Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt

Digitale Bibliothek des Sondersammelgebietes Vorderer Orient

Suheil und Nevbehâr

Mesud <Hoca>

Hannover, 1925

urn:nbn:de:gbv:3:5-99423

Visual Library

OR. SEM.
Bb 1259
(1)

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

SUHEIL UND NEVBEHÂR

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

Quellenwerke des islamischen Schrifttums

1. Band

Suheil und Nevbehâr

Mit Geleitwort von

J. H. Mordtmann

Hannover

Orient-Buchhandlung Heinz Lafaire

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

1125/221

Suheil und Nevbehâr

Romantisches Gedicht des Mes'ûd b. Ahmed (8. Jhdt. d. H.)

Nach der einzig erhaltenen Handschrift in der Preuß. Staatsbibliothek.

Mit einem Geleitwort von

I. H. Mordtmann

Hannover 1925

Orient-Buchhandlung Heinz Lafaire

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

[Mes'ūd Ibn Aḥmed] †

Dies Werk erscheint in einer Auflage von
500 Exemplaren, von denen 450
in den Handel kommen.



A. Frisch, Berlin, W. 35

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

Zum Geleit

Von dem ältesten Kunstgedichte der türkisch osmanischen Literatur hatte sich bisher nur dunkle und verworrene Kunde bei dem im J. 976 (1568/9) verstorbenen 'Âschiq Tschelebi erhalten, der in seinen noch ungedruckten Dichterbiographien das Folgende berichtet:

اگرچه انلرك زمانلنده دخی فن شعره مختص صاحب مخلص
کمسنه منقول و مسموع دکلدر اما هیچ اولمدغی دخی مقطوع
دکلدر احمد نام بر کمسنه نام نامیلرینه شهنامه یازمغه که بحر متدا-
رك محبؤ درسهیل ونوبهار داستانن نظم ایلمشدر اگرچه فارسیدن
مترجم ایدی اما بعضی معنیلر بولمشدر زمانه کوره ینه تابع زمانه
در و ادالری غایت نزکانه درهنگام طفولیتده کوردم لکن غایت
کمیابدر غالبا خلقه کورینه‌جك یوزی اولمدوغندن مقامی وراء
حجابدر نه آنکه جمال وحسن سیبندن یوزی پرنقابدر صفت‌شبده
بو بیت اول کتابدندر

یاوی وارسه کرك کوزت اول دمی زمرد دکزده بو التون کمی

d. h:

„obwohl aus ihrer (nämlich der ersten osmanischen Sultane) Zeit weder schriftlich noch mündlich der Name eines Kunstdichters überliefert wird, so steht doch darum nicht fest, daß es überhaupt keinen solchen gegeben hat. Ein gewisser Ahmed hat ihrem erlauchten Namen die im Metrum des Schâhnâme,

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

nämlich im Metrum mutedârik machbû', abgefaßte Romanze (destân) von Suheil und Nevbehâr gewidmet. Obwohl der Verfasser aus dem Persischen übersetzt, so hat er doch manche Gedanken selber gefunden; er fügt sich seiner Zeit nach Art seiner Zeit und seine Ausdrucksweise ist sehr türkisch. In meiner Jugend habe ich das Werk gesehen, aber es ist recht selten. Sein Platz ist wohl deshalb hinter einem Vorhange, weil es dem Volke kein Antlitz zu zeigen hatte und nicht weil sein Antlitz wegen seiner Anmut und Schönheit dicht verschleiert ist. Der folgende Vers, in dem die Nacht beschrieben wird, findet sich darin:

> recht ist es, daß er Kummer hat; achte auf diesen Augenblick; Smaragd im Meere und dieses goldene Schiff.*)

Soweit unser Gewährsmann, auf dessen Angaben das beruht, was wir bei Gibb (A History of the Ottoman Poetry), I, S. 226 f. darüber lesen. Weder erwähnen die übrigen Dichterbiographen, soweit sie uns vorliegen, das Werk noch wird in den Verzeichnissen der europäischen und der Konstantinopler Handschriftensammlungen oder sonst ein Exemplar davon aufgeführt.

Um so größer war daher meine Überraschung, als ich unter den seit Abschluß des Pertsch'schen Katalogs erworbenen Handschriften der hiesigen Staatsbibliothek eine vollständige, kalligraphisch vollendete Abschrift des verschollen geglaubten Werkes entdeckte. Sie stammt,

---

*) Den türkischen Text verdanke ich der Güte von Halil Edhem Bej, der ihn aus der Handschrift Nr. 3719 der Nûri Osmanije für mich abschreiben ließ; Herr Dr. P. Wittek in Wien steuerte die Varianten aus den beiden Handschriften der Wiener Nationalbibliothek (Flügel Nr. 1218 und 1219) bei, die an einigen Stellen bessere Lesarten, übrigens ohne Bedeutung, bieten. Die Übersetzung ist namentlich zum Schluß unsicher; im Ganzen habe ich mich der Gibb'schen Übersetzung angeschlossen. Das „goldene Schiff" in den angeführten Versen deutet er als the crescent moon in the evening sky.

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

wie das auf dem ersten und dem Schlußblatte (S. 377) beigedruckte Siegel zeigt, aus der Privatbücherei des Sultans Bajezid II. (reg. 1481–1512), zählt 189 Bl. in Quart und ist im J. 1904 durch Ankauf von einem syrischen Händler in Paris in die Staatsbibliothek gelangt, wo sie die Signatur Ms. Or. fol. 3060 erhalten hat. Bl. 1a steht von späterer Hand: ·

داستان سهيل و نوبهار بالتركية المنظومة

darunter die Jahreszahl 1258 (1842/43); spätere Besitzer sind nicht, wie sonst eingetragen, dagegen finden sich mehrfach auf den Rändern Schreibübungen von unnützer Hand. Auffällig ist das Fehlen des Buchschmuckes (Titelvignette, Randleisten), den man bei einer solchen für den Sultan angefertigten Abschrift erwartet; wie Halil Edhem Bej mit Recht vermutet, hatte der hohe Herr, von dem es bekannt ist, daß er sich in seinen Mußestunden mit solchen Arbeiten beschäftigte, sich vorbehalten, selber den tedhîb auszuführen. Dies ist auch später nicht nachgeholt worden: das Werk fand seinen Platz „hinter dem Vorhange" und hat bis heute „sein Antlitz dem Volke verborgen"; und noch in anderer Hinsicht ist es ihm schlecht ergangen: sicherlich trug das Exemplar einen seiner Bestimmung entsprechenden künstlerischen Einband; dieser ist ihm schon im Orient geraubt und durch einen handwerksmäßigen einfachen Lederband – immerhin noch besser als ein Berliner Halbfranzband – ersetzt worden; beim Neubinden sind auch die breiten Ränder beschnitten und die Innenseiten des Einbandes mit geschmacklosem Papier beklebt worden.

Aus dem uns jetzt vorliegenden Werke erfahren wir über seinen Inhalt und seinen Autor mehr als 'Âschiq Tschelebi nach dem Gedächtnisse zu überliefern gewußt hat.

Es enthält außer drei einleitenden Abschnitten – Anrufung Gottes, Lob des Propheten und paraenetischen

Betrachtungen S. 3–26 – die Erzählung vom Prinzen Suheil von Jemen und der Tochter des Fagfûr von China, Nevbehâr. Bahr, der reiche und mächtige Padischah von Jemen, setzt seinen einzigen Sohn Suheil zum Herrscher ein und übergibt ihm die Schlüssel zu all seinen Schätzen. Eines Tages, als der neue Herrscher die Schatzkammern besichtigt, entdeckt er einen verschlossenen Raum, dessen Schlüssel bei seinem Vater verblieben war. Durch eine List, wie sie noch heute in der Levante vorkommt, verschafft er sich den Schlüssel, öffnet den geheimnisvollen Raum und erblickt darin außer anderen Schätzen und Wundern das Bild der schönsten Jungfrau, die je ein menschliches Auge geschaut . . . es ist um Suheil geschehen, er muß das Urbild erwerben; der Schöpfer des Bildes wird in China ausfindig gemacht, nach dem Jemen geholt, und Suheil unternimmt mit ihm zusammen die Fahrt nach China, um die Nevbehâr, die in dem Bilde dargestellt war, zu freien. Nach vielen Kämpfen und unter vielen Verwickelungen gelingt das Wagnis. Suheil führt die Nevbehâr glücklich heim und findet seinen Vater wieder, der inzwischen den Thron gehütet hatte; nach seinem Tode übernimmt er die Regierung, die er nach den Weisungen seines Vaters gerecht und klug führt.

Die eigentliche Erzählung ist in 60 Abschnitte von sehr ungleicher Länge (5 bis 351 Verse) geteilt, die ebenso wie die einleitenden Abschnitte durch rote Überschriften in persischer Sprache gekennzeichnet sind; der letzte Abschnitt schließt mit einem Epilog des Verfassers. Das ganze Werk zählt 5568 Verse und ist von ermüdender Weitschweifigkeit.

Das Metrum ist das alte türkische Elfsilbenmaß, ohne Prosodie (وزن), wie der Verfasser selber sagt. Der Verfasser nennt seinen Namen S. 13 Z. 12: „ich, Mes'ûd b. Ahmed" – 'Âschiq hatte ihn also vergessen, er nennt ihn nur Ahmed, wie vielmehr sein Vater hieß;

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

desgleichen erzählt er S. 21, Z. 12 ff. und 25, Z. 4 ff., daß ursprünglich sein Neffe 'Izz ed-dîn Ahmed die persische Vorlage ins Türkische zu übertragen begonnen und 1000 Verse „bis dahin, wo Suheil den Schatten der Nevbehâr im Wasser erblickt" übersetzt hatte, als er ihn, den Verfasser, bat, das Werk zu vollenden. Dieser übernahm die Arbeit und hoffte, daß seine Paraphrase so ausfalle, daß „Tât und Mughal" ihr vollen Beifall spenden (26 Z. 3); dazu gibt er als Datum das J. 751 H. (1350/1) an. Im Epilog (S. 370 Z. 10 ff. bis Schluß) läßt sich der Autor noch einmal über sein Werk aus: er rühmt sich der türkischen Sprache, die er redet, ohne Prosodie, ohne teschdîd und medd; er erwähnt S. 372 Z. 1 ff., daß er ein 'ischqnâme begonnen habe, und wünscht, daß ihm am Ende seiner Tage noch vergönnt sein möge, es zu vollenden; das vorliegende Werk habe er kenz ul-bedâji' genannt, Nevbehâr und Suheil aber sei dessen Beiname, laqab (372, Z. 15 f.). In den Schlußversen, S. 378, Z. 1 ff., gibt er das Datum der Abfassung an: Freitag Morgen, den zwanzigsten des Monats Djumîd III, als Jahr aber 750 und 780 der Hidschra; das soll wohl den 20. Djemâzî II des Jahres 780 = 15. Oktober 1378 bedeuten, der tatsächlich auf einen Freitag fiel, und die beiden Jahreszahlen beziehen sich auf den Beginn und auf die Vollendung des Werkes; er hatte also rund 30 Jahre an den 5568 Versen gehämmert.

Sonst erfahren wir nichts Näheres über die Persönlichkeit des Dichters und über die Umgebung, in der er gelebt; die Angabe bei 'Aschiq Tschelebi, daß das Werk einem osmanischen Sultan gewidmet war, bestätigt sich nicht. Im Epilog (S. 376 Z. 13 f.) erwähnt er Juden und Armenier und ebenda sagt er:

„im Vergleich zu mir ist der Franke ein Muselman"

das deutet auf eine Gegend, in der diese Nationen ansässig waren oder verkehrten; nimmt man dazu das osttürkische Djumîd für Djumâdâ, Djemâzî (vgl. ZDMG, XXXVIII, S. 270 und Vullers, Pers. Wtbch. s. v.) und

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

die Bezeichnung Tat für Perser (S. 26 Z. 3)*) sowie einige Spracheigentümlichkeiten, so ist man geneigt, die Heimat des Dichters in der Krim zu suchen. Aber der sonstige Befund widerspricht einer solchen Annahme.

Nun kennen wir außer der Romanze von Suheil und Nevbehâr noch einige andere Werke, die wir jetzt mit Sicherheit unserm Autor zuweisen können, und die uns weitere Anhaltspunkte liefern.

In Kopenhagen liegt eine türkische Handschrift, 51 Bl. Fol., enthaltend versionem libri Persici فرهنك نامه quo Sa'di in Bostano suo componendo usus est, i. e. liber sapientiae auctore Mas'udo quodam, im Metrum muteqârib, d. i. in denselben 11 silbigen Mesneviversen, wie das vorliegende Werk (s. Mehren's Verzeichnis, Hafniae 1857, S. 57 Nr. XX); es ist im Jahre 755 H. = 1354 abgefaßt.

Gibb a. a. O. S. 202 ff. hat, ohne von dieser Handschrift Kenntnis zu haben, dasselbe Werk nach einem Aufsatze von Mehemmed Veled Tschelebi (erschienen in einer Sondernummer der Stambuler Zeitungen Terdschümani Haqiqat und Servéti Funûn vom J. 1313 H./1897) beschrieben und mit seinem Gewährsmanne ohne jede Wahrscheinlichkeit, lediglich infolge eines Mißverständnisses, dem großen Gelehrten Sa'd ed-dîn Mes'ûd b. 'Omer Taftazânî zugeschrieben. Daß die Kopenhagener Handschrift und die von Mehemmed Veled Tschelebi beschriebene Handschrift dasselbe Werk enthalten, wird schon durch die Identität der von Mehren und Gibb im Originaltext angeführten Schlußverse mit dem Datum

*) Über die Bezeichnung Tât (gewöhnlich Tât geschrieben), wie die Perser in Turkestan heißen, hat mir Herr Prof. Bang Kaup reiches Material zur Verfügung gestellt, namentlich aus russischen Publikationen; ich bedauere, daß ich bei dem knapp bemessenen Raume dieser Einleitung seine Bemerkungen nicht so wiedergeben kann, wie sie es verdienen. Tat hat einen verächtlichen Beigeschmack, etwa wie Dschahud, Tschifut.

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

der Abfassung zur Evidenz bewiesen. Vielleicht liegt in den Versen S. 370 Z. 10 ff. unseres Gedichts eine Anspielung auf dieses Werk vor.

Außerdem aber glaube ich, daß die alttürkische Prosaübersetzung von Kalila und Dimna, von der ein Exemplar (Unicum) in der Lâlelî Bibliothek unter Nr. 1897 verwahrt wird, unserem Mes'ûd zuzuschreiben ist. Nachdem ich durch die Angaben in Brusali Mehemmed Tahirs Osmanli mü'ellifleri, II S. 305 auf dies Werk aufmerksam geworden war, hat Ali bej, der Bibliothekar des Türkischen Antikenmuseum in Konstantinopel, mit gewohnter Sachkunde und Gefälligkeit die Handschrift untersucht und mir folgende Angaben zur Verfügung gestellt. Das Buch stammt aus der Stiftung (Waqf) Sultan Mustafa's III. und schließt mit folgendem Kolophon:

خداوندکار و خداوندکار زادهٔ جهان حسیب نسیب زمان المؤید من
الرحمن جوان جوان بخت پاشای کامران امور بن محمد بن ایدین
اعلی الله شانه اشارتیله بن ضعیف نحیف دعاج قول مسعود طات
دلندن ترکجیا دندردم تنکر توفیق برله تمام ایلدم واه اعلم بالصواب

Der Umurbeg, Sohn des Mehemmed des Aidin, Kleinfürsten von der nach dem Begründer der Dynastie genannten Landschaft Aidin, ist aus der Geschichte jener Zeiten bekannt. Ibn Battuta besuchte ihn auf seiner Reise durch Kleinasien in Smyrna, wo er als Statthalter seines Vaters residierte, und gibt uns eine anschauliche Schilderung seines Charakters (Voy., II, 309 ff.)*); er regierte nach seinem Vater um die Mitte des 8. Jhdts. der Hidschra (nach Stanley Lane-Poole und Ahmed Tevhîd von 740, bezw. 741 H. – 749 H. = 1339 bis 1348) und fiel im Kampfe gegen die Franken um

*) Sollte etwa der S. 310 erwähnte Rufâ'î Scheich 'Izz ed-dîn b. Ahmed der Vater des oben erwähnten Neffen des Mes'ûd sein?

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

das von diesen eroberte Smyrna. Der Ausdruck „Tatensprache" (tât dili) für Persisch erinnert uns sofort an die Bezeichnung Tât, die der Dichter Mes'ûd b. Ahmed für Persien gebraucht (s. oben S. 10). Wir haben diesen schon als Übersetzer verschiedener Werke aus dem Persischen kennen gelernt und es spricht alles dafür ihm auch die Übersetzung von Kalila und Dimna zuzuschreiben, einem Werke, das seinem Inhalte nach ganz in den Kreis der von Mes'ûd b. Ahmed bearbeiteten Persischen Werke fällt. Trifft diese Annahme zu, so hätte dieser fleißige Literat am Hofe der Aidinoglu gelebt. Nun erklärt sich ungezwungen, weshalb die Herrscher des Hauses Osman bei ihm nicht vorkommen und seine Bekanntschaft mit Juden, Armeniern und Franken, mit denen er im „ungläubigen Smyrna" (giaur Izmiri) in Berührung gekommen sein mag. Was aber die osttürkischen Spuren, denen wir bei ihm begegnet sind, anbelangt, so erklären sie sich vielleicht dadurch, daß unser Autor wie viele seiner Zeitgenossen des gelehrten Standes aus Turkestan nach Rûm gewandert ist, wo sie an den Höfen der Seldschukenherrscher und ihrer Nachfolger, der Kleinfürsten, gern gesehene Gäste waren.*)

Es erübrigt noch die sprachgeschichtliche Erforschung des hier zum ersten Male veröffentlichten Werkes und die literarhistorische Untersuchung über seine persische Vorlage. Beides übersteigt das Maß meiner Kräfte, vor allem aber der mir gesetzten Zeit (enfâsi ma'dûde); ich muß diese Arbeit Jüngeren und Berufeneren überlassen und mich damit begnügen, ein Werk, das seit mehr als vier Jahrhunderten „hinter dem Vorhange" verborgen war und verloren schien, ans Licht gezogen und der Forschung zugänglich gemacht zu haben. Der

*) Es frägt sich nunmehr, ob nicht auch das in der Dresdener Handschrift Nr. 7 des Fleischer'schen Katalogs vorliegende, dem Vezir Umurbeg gewidmete anonyme Werk mit Mes'ûd b. Ahmed und seinem Mäzen, dem Prinzen Umurbeg von Aidin, zusammenhängt.

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

Verleger und die Kunstanstalt Albert Frisch haben das Verdienst, durch die vollendete Wiedergabe des Originals die wissenschaftliche Ausbeutung dieser Fundgrube ermöglicht zu haben.

Ganz besonderen Dank aber schulde ich Halil Edhem Bej, dem hochverdienten Generaldirektor der Türkischen Museen, der mir auch bei dieser Gelegenheit wieder durch wertvolle Auskünfte vielfach geholfen hat; ihm und dem Lande, in dem ich die besten Jahre meines Lebens zugebracht habe, möchte ich diese bescheidene Leistung بلا تكليف widmen.

Berlin, 15. Dezember 1924.

J. H. Mordtmann



Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیل و نوبهار

ناظمی

سکزنجی عصر هجری شعراسندن

مسعود بن احمد

اثر مذکورك برلینده پروسیا دولتنك کتبخانهٔ عمومیسنده محفوظ نسخهٔ یکتاسی بو کره برلینده آلبرت فریش نام صنایع ترسیمیه دستکاهنده طبع وتمثیل اولنه‌رق هانورده کائن هانس لافایر نام مطبوعات شرقیه شرکتی طرفندن نشر اولنمشدر

فی سنه ۱۹۲٤

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بسم الله الرحمن الرحيم

تعالى الله اول پادشاه قديم — كه هر كنده دورانيش ازله ليم
انوك بير غنسز آدملر آديم — بغردن آشاغا يودملر يوديم
چوجان لطفي خونده طداطديم — دماسونكه بن معرفتدن يادديم
كوكل اهلينه عشقن ايلر نديم — يمنده بويادر سهيلدر ديم
يلارم ايلر يساكم ادايم — طغي يوك يكي ايده ديدم ديم
بجد هيبتندن چودر تزرد كز — اجي اغزي واوچينبدر بكز
اقردن كون اكا تسبيح موج — دكز ازده اينا بحق فوج فوج
ديلمز بنا لكسنه حد وجنس — بلرهر نكم ايليه جن انس
انوك لطف صنعي يكي بولدر — بوقول لارينه زيره كم اولدر
جميل جليل وكيل مجيد — قوي غني ولي نصير
حفيظ حسيب حميد عكيم — عزيز عطوف عظيم عليم
سميع مجيب حليم صبور — رفيع رقيب كريم غفور
فرازنده انجم بس بلند — نوازنده مردم مستمند

برارندهٔ آسمان رفیع — نگارندهٔ نقشهای بدیع
له الحول والقوة الکاملة — له الطول والقدرة الشاملة
خدای سماوات هم ارض اوست — گزارندهٔ حاجت فرض اوست
صحن عاصی اولنلرک یوزی اول — درلدان الدران قوزی اول
اولشما مشیکن دخی کافه نون — یرتدی جهانی ایلدی دگرگون
طرتدی درگسز یجاگو گلری — درتدی یخاجن انس پریلری
یردن یزی وقیش صوغن سرب — یردن قرو کودیه جان ورب
قموجنلو یه اول وررآلتی — اکن طکدررا کله بوحالتی
غایت جوعام ایلدی لطف حق — بوهر بیرسی بتاسی بولدی بوق
کمند ایلان قورت ساسوکی — بلق جوشن سورسیکک سکی
ارمجک طوزاغ ارو یشتن — که درتجک شیشرچون بتر
کرر سن خلاف اشبو معنید یوق — که ینکج طوتر خشتا ترکیب اوق
شو عقرب یکه هم زخم بچاق اورر — بیق قرخوبن جانی قاچرر
قجینز یجانر جنبدر عرین — قموسینه هر بتاکم سیز بیتین
نگم وار جهانر کزاقن دکل — گلستانر بلبل بداغنده گل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

يرينن سرينن يكورن اوچن — كرينن ياوينن چيينن قچن
ايري واشاغ عزيز ذليل — آنوك صنعنا هر يدر دليل
يري وكوكي كونشي وايي — دور زندي بري بريسندن ايي
بزر كوك يوزن كيجه ايلدز زيله — منور قلور يري كوندز زيله
بوقا مسينى بجا يارتدي كور — كه هر نسنه يي يلور يزدن قور
كوكلده هوس كزدي نور تندجان — درين طمر طمر ايچندن قان
آنوك نتا لكن بلمادي عقل — درشد وجان بولمادي عقل
همين جان اولدركه زمان اولب — اشينا وصنعنا حيران قلوب
كموك اصي وارسه هيچ دنيا — طرخمايه وبشما يه انجمنيا
كه هر نسنك يكركن اولد بلور — تمودرده درمانني اولد قلور
دليم قدرتلى اوشكستر — نه طاق كزلرهم نه خوشكستر
دكزده صدفلركه بسلى كهر — دكندا كى كللركه كوكجك قمر
هوادا عى قشلرد كزده يوزن — بلقلر قموايلمشلر دوزن
يابندا عى هر درلودن جانور — نحاجت دمك هر نكم جانور
آنوك رزقيلا اولن لاردي — اكادر لوتسبيح اقر هر يري

اَنی بر بلر لر طپر لر اکا — دوتر یونی قوانذرنکا
قوسندن علم اکاه در — انوک اسم ذات خود الله در
کوکل لردن اندیشلر کچر — کشی سنی اغزن هنوز اچر
قوسین اول بلور اشیدر — که کرمک اشتمک انوک ایشیدر
قرنجا ایاغن قراد وزاچن — قیا اوزه بصا اوکن یاقچن
نتا بصدغن بلرا کلر ازین — اشیدر بلور قنده دتسه یزین
کشی نیلدکن نتا بلمز اول — بلر لیک رسولی انی قلمز اول
ایازا چیجق قنادینک انین — اشیدر بلر نیره دتسه یونین
نصانرسن اول بلیا میسنی — که نیلرسن اصل عقلک قنی
دلردی که بر لیکینی بلدن — یری وکوکی علملا طولدن
یلی وصوی طپراغی واودی — قرشدر دادن آدم قودی
اکا عقل جان ورد حسم هم — دخی علم تمیز ادراک فهم
که هرنسنه ایوتیی یاودی — بلا چونکه عقل اوله قلاودی
ورنه طغریول اکریا صیمیا — دوتا حقی وباطلا طپمیا
زهی رحمتی اکش لطف چوق — که هرنسنه قانندره رعجز یوق

زهی قدرت اهلی ندر قولدیشی — زهی حکمت اسیتی ندر یولدیشی
آنوك قدرتی بتورر اوزدن — آنوك حکمتی بتورر دوزدن
اعجدن یمش سواچدن قمش — تمشدن شکر طیر خندن کمش
بهار اولجق طمکله کوزکی آج — چلب رحمتن طمکله کوزکی آج
بو النمش پیری کورنتا دیرلور — طفلمیشکن یچسه دیرلور
طتر یوزن درلو درلو جك — دیکلر کرو موسمی کاجك
آنوك امری فی الحال ایرنجه در — قموا شلری پرلو پیرنجه در
بر اراده قرلق کلیله دکن — بتورن کرو انی یرن دوکن
آنوك بیرغیدرو کرکی کلف — زهی حیف کمراولیدی تلف
تلف اولمزاولدخود چوقالر صویی — تخوسینك اصلا کسلمز صویی
دخی حکمی نیتا روان اولدیغی — قموعاجز اولدحکمنا قلدیغی
کوکلکوزیله کربکلغل — الی نسنه قدرتن طمکلغل
کنش قزغن اولدقدن بریجك — بولت ساولدمدن قوریجك
سکك زندن فیلك قلاغزیر — هوا قوس قزح یسیی قورر
قمو نسنه یسن آنوکدر دلك — زتحت الثرایا باوج فلك

بنكم اني عقل اكلر كوزكورر — انوك برلكسنه طنقلتورر
يل اعجدن اندرميا يبرغي — صورميا هم براوج طبرغي
مكر بيرغي انوك اولاوبس — يلاداخي اولدر بيورزكه اس
اكا صيغنوب بولدراومامان — بنارا ودا چندن كل ياسمن
هم اندن يكا قچانا ورداولد — دريك صوا چندن بري بيكي يولد
انوك امر بيلا شوسوري سكك — كم اندن نه قوت وارنه اكلك
بلرسن نمرودي قهر ايلدي — اكا طتلو دير لكي زهر ايلدي
انوك امر بيلا قشانر قوشت — قرنجانه ور اولد غيچون اشق
اشتدك سليمانى اولد طويمدي — انوكيلاج قدر لوبحث ايلدي
بيق بلكه قوتة ورز اولدرر — كركسا دريلدر كرك الدررر
ايا دعوى ادن كه ورر بلوم — كزم كورر اوشن سيلر دلوم
آدم اغلسن تكريسي برلكلر — دكلس طشن اندن يكا برا كلر
كه طغلر ارا سندن ومشن — دكن لرده فكر يله اندي شن
اني بري بلور اصلا بيلكيك — اكا ذكر ادر قمري واكا يك
سنك كم دلوك وار بلك بلا — اني اكم زسيك روايي اولا

يارتدی سنی قولغه ایتمکا — دکل غافلن کلمکا کتمکا
قیوب عقلکی نفسکا ایمغل — کوزلک کورمه جانوک اداتمغل
مسلمانلق ایشی ایلرو کتر — مسلمان اولی کور فراغت اوتر
سعادت انوکم مسلمان اولا — هدایت بلوب اهل ایمان اولا
مسلمانلغک شرطی اولکم دلک — سنوک اولا حکملکدن دخی الوک
مسلمانلکدن ایجنمیا کرمدم — الکدن دلوکدن سنک والسلام
کرایجتمش اولسک درلتمک کرک — پشیمان اولوب توبه ایتمک کرک
صفا استکلک طتمه کوکلدن چیقار — چلب برلکیتاروا کورمه شرک
اکر اعتقادک اولورسا اری — وراحق قاتنده ایشک ایلری
وکر یورییسک بوعصیان یولن — یوری صکره صالحلق صقالک یولن
نه حاصل کیشیدن که عاصی اولا — طمودن نیاسه خلاصی بولا
چو عصیانی قیوب قول اولا مطیع — قیامتده اکا بولیسه شفیع

فی نعت الرسول علیه السلام

محمد کم اولسه سرلولاک درت — قدم بصدعی فرق افلاک درت
بشیر نذیر مکین امین — شفیع الوری رحمة العالمین

يُزِي كوكِك طَتلُو دِلِي فَصِيح — يُوسُفدَن دَخِي كُرك اِچِنده مَلِيح
كُنش اَلِنَا وُقتِيناهِلَال — قُولُ اُولدِي اُغزِي يِرِينا زَوَال
اَنُولَ مُعجِزَاتلَرِينك حَدِّ يُوخ — نَجاجَتكم اَيلِيَاوَن سُوزِ چُوخ
اِشارَت اِدِيجَك طُلُوآيرَاوُل — كِبَن هَرنِكِيم دِيرِسَم آندَن اوُل
اِشتِدِي بِلُورقُو يُخسُولبَاي — اِكِي پَارَه بِرِدَمَن اُولدُغزَايِي
چَلَبتَنكرِي اَكَاحَبِيبُم دِدِي — آدِن كَندُو اَدِيلَه قُوشَاقُدِي
كُنش طُغدُغِي يِردَن اَكَادَكَن — كِكِيرُ بَتَر اُوشتَر طُتدِيلَين
اَنُولَ حُكمِي وُشَرعِي وُبُيُرغَنِ — نَدَوَارِيسَه اُولدُرنَدَرَايِرغَنِ
مُشتَرَقدُرآدِيلَه اَشرَقغَرب — مُسلِمدُرلَمرِيلَه اَصلُحرَب
قُويَادِشَاهلَرَاشِيكِندَه قُولُ — خِطَابلَكَاحَقدَن اُولُبِيدِقُلُ
كِه سِيلَه وُعَالَمَه بِلدُرزِينَه — وِرِيبِدُمَ اَنكِجُونُ اُوشُرسِينَه
قُوخَلقِي طُغرُيُولَا اُندَكَلُ — بَنَمطُغرُوتَنكرِي بِردُرُدكَلُ
كِمَ اِنَانُوبَن اُويرِسَاسَكَا — بُنُ رَحمَتُم اُولَا اَندَنيَكَا
اِنَمَايُبَن كِمسَه چَاوُرسَه يُونُ — قِلِچ طُرتُوبَ اَنُولَ دَرسِنِي يُونُ
نَكِمَ اُولدِي بِيُرخ بِيتَردِي تَمَام — قُوسَن يِنَاكَتُردِي تَمَام

بِرْ اَوْلْ قَلْدِ پدرِي كِمْ حَقْ حَضْرَتِنْ ... كُرَا كُونْ كُرْ اِسْتِيَادُ وَلَتِنْ

كِمُوسِي كَلِيمُ اللهْ اَكْشْ زَمَانْ ... دُرُشْدِي وَاشْتِدِي كِمْ لَنْ تَرَانْ

زِهِي كُنْ نَرْ خُوشْ دُشْ كُنْ اِتِّفَاقْ ... كِبِرْ كِيجِهْ حَقْدَنْ اِرِشْدِي بُرَاقْ

اَنْكُونْ كِبِنَا وُكُو كَا اَعَا ... اَنُونْ وَصْفِ خُوذْ عَقْلَهْ بِنَا صِفَا

شُلْخُدَمْ رَوَانْ بِنْدِ سُرْدِي هَبِنْ ... رِكَابِنْ اِيدِي جَبْرَآئِيلِ اَمِينْ

يَانِنْدَنْ هِيچْ اِيرْ لَمْدِي جَبْرَآئِيلْ ... كِمُشْتَاقْ اِدِكْرِمْ كَا بُونْجَبْرَئِيلْ

كِدَرْدِي يُورِنْ طُوتُبَنْ اَلْتِهَا ... چُوا اِيرِشْدِي كِمْ سِدْرَةُ الْمُنْتَهَا

كُورْ نِدِي اِيرِ شِيجَكْ اَكَادَكَنْ ... كُرَا مِدِي كِمْ اَوْلْ بِجَادِرْدِي اَكُنْ

دِدِيكِمْ اَيَا خَاتَمُ الْاَنْبِيَا ... قُمُوشَهْ سُوَارْ لَرْ طِكَدَهْ يَيَا

تَوَقُّفْ بَنْ اُوشْ بُونْدَهْ قَلُورْ وَنِنْ ... يَقِنْ وَرْ وَرِيسِمْ يَقِيلُرْ وَنِنْ

اِلَارُوكِجَامَزْ وَنِنْ بِرْ قُرَشْ ... بَنِي قُوحَقْ نُورِنَا وَارْ قُرَشْ

نِكَمْ دِلِيَاسِنْ اُولَا سِيدْرَةْ قَبُولْ ... كِرُودُ وَبِجَكْ بَنِي قُولِجَدَهْ بُولْ

كَنُلْدِي اُولْ اِرَادَهْ قُودِي كِنِي ... نَلَرْ كَرْدِكُنْ دِيمَكَادِلْ قِنِي

دِلِيمْ دُرْ لُولُوْ بِرْدَهْ لَرِي كِجَدْ اُولْ ... بِجَا بَغْلُوقَا بُولَرِي لَجَدِي اُولْ

بُولُكْ بُولُكْ صَفْ صَفْ جُوقْ جُوقْ ... فِرِشْتَهْ لَرَا نَدَنْ بُلُرْدِي دُوقْ

قلر لردی درلو دعالر اکا — قلر لردی یوزنی کروبن طکا
ایی اقر لردی چیچکجوره دیین — نه بختلو اولدکم اقیا ادیین
صولك اوجی بصدك عرش استنا — نه عزت که قلدی چلب دستنا
ایاغنی توزنی سرمه اندی عرش — یوزین نعلنی آلتنا ایدی فرش
یقنجق بجا بولدی غینی حقی — کرك بیلسن قاب قوسین اقی
بجا رکلا جیسی سیلندی بولد — اراده آیی حق بلردی دخی اولد
کیشی فکری اکا نیتا ایرشر — نه ور عقل اکر قوزنر دورشر
زهی تکرنك سوکلو دوستی — دخی کیشی اکا نیتا اوستی
که لولاك انولك شانینه اندی — لعمرك بیشی اژره تاج اندی
کر اولیا بیدی بوکوکیین — یرادلیا بیدی چلب بولدی
خلیفه قدری کندوزی صکره درت — که هر بیرسی سرای عالمه یورت
ابوبکر صدیق اندن عمر — بلاری سوب کیشی رحمتا اومر
اوچنجیسی عثمان ذی علم حیا — اکا عادت اولمشیدی بی ریا
دخی بیرسی سید المومنین — که طاغ یارلردی اشتسا انین
علی ابن ابوطالب اولد شیر رب — که کسترردی عالمه درلو هنر

قُرمشدی قاپسینی خبرلک — بلوردی اچوا لپنی قنبرلک
ای دللک قلیجی ذوالفقار — که قیلدرد گرچون قیلدن جقار
ازی الپ ای آچق علم چوق — نکم واریاوزلق بری آندن یوق
اکا کم دمشدر جلب ارصلانم — دکل ای اکمک بنوم اورانم
بواولولر اولرلر یدی مدام — رسولك قاتندن علیه السلام
ملازم صحابی دخی بنجا یوز — نیاکم ایوك چوره سن ایلیوز
طرلا ردی ویرمز لاردی — طپوسندن بلا گیرمز لاردی
بلی ناکاه آی گربولیدن کرن — بقا ایلدون کشی یولن کوره
عنایت کرانوك که بوامتن — قومز ازمغازین بلوریتین
که عصیان دکیرتن گرغرق اولا — کاوردن مسلمانه نه فرق اولا
ولی بزکه مسعود ابن احمدز — شتوك بلکی غرق اولشم وه نیدم
که چون چلوب نسنه بولمز الم — یاشمغا کرنجه اولا حالوم
نه سنی مسلمان نه بالوتار — طشم آدم ایچوم اتمز بتر
نه علم نه حکمت نه زهد صلاح — نه مرد غزا و نه اهل سلاح
نماز اوزره کاهل فساد اچره جست — عداوتن قاچی عبادتده سست

سکریم شفاعت قلا مصطفی — که بولا قیامتده کوکلم ضفا
بچاماکه کرنسه وبن دنیه — الومی طوتا آخرتده بیدا
نظر هیچ برخمر معاصیه اولمه — شفاعتیمی درقه عاصیا اولمه
برانوک بیکی چونکه شاهم اولا — نه قیغو اکربدی کناهم اولا
بتم اعتمادم همین اشبودن — المدن دخی نسنه یوق خوشرودن
اکاوانوک آله اتباعنا — دخی اهل بیتنه اشیاعنا
اقرون تحیات ورون سلام — دریا اولدعجا وتم الکلام

در حکمت ونصیحت

اکر دیلمه اولور یسه هر برکشی — که اشلایه تفکر یا یارب اشی
اچوب حکمت معرفت شربتن — بتون آر اولوبن اوشتسون بیتون
نه رپوت کشی کندوزن کردکی — هوایه بقوب کوکسینی کردکی
آر اولمه اولا کم عیبینی کورمه — یوق اولمه کم دلایخلره اورمه
نیچه بویله یلمک کرک عقلدن — خبر ویرلن بویله درنقلدن
کشینک کرک عقلی وعلمی اولا — دخی خلقی هم صبر حلمی اولا
کشی ایلمه خالقا خوش لقدن — خلق دشمیا خلقلا خلق ادن

شول آدم کہ کزاده در لك یتی — کرك اخشیا یاذ اوبانك اتی
بلش آدم خوذ نشه اینجه — بجون در تا قلیج دیرنه جدا
یدا بلیشه ایلامین قلنج — اولر بلیشه یاذ یاده کلنج
قلای بزلریله در لسه کرك — قلاین کزادن اولا یکرك
بلا اراده دن کون کزا فزکلا — دکلدر جفا سنی چکدیکی کلا
اکر قجسه دوشسن قرقیا — ارشیا دی رنکو قوقیا
قرا کولیغلا چو بارشدی آی — نه خوش نور دمغا بولدی قلای
ارك کوهر نیه تحمل کرك — اوك دوزانا تحمل کرك
تحملدن هیچ صبردن کشی — دمش اولیاکم یکلدم اشی
دوبجی اولر حتی یوپنا کرك — اچینه عمارت طشینه ویران
ایچی بوش اولان ارطشینه بزر — کلنجك بکی خلق اجده کزر
صنر عینه طون لا ارتسر — بقر یوزنا التونی دوتسر
نه اصتی چو طونك اچی اولا بوش — نه حاصل کہ کزك نوری اولا یوش
طون اولر سه زربفت کخاونخ — کشی کیمیجك یا نه برخ
تفاوت دکلا اولیا طوزارا — قیرمزیا لنجك لعلی کوهرا

چو علم اولا طوز اولماسا سهلدر — که طوز ایله فخر ایلمك جهلدر
حقیقت برابر در کل علم جهل — انکچون برادر اولمادیغی اهل اهل
جمالی کیشینك اولور حلمدن — کمالی کیشینك اولور علمدن
نکم وارسه علمك اچنده در — وارك علمی استك اکر چنده در
کیشی ورکه علمیله کوکا اچار — کیشی ورکه جهلیله یره کچر
کیشی بولنز کمسه یه راشن اولا — اکا بکزر انجق فرشته اولا
کیشی ورکه یکرکدر اندن ایت — کرك اولمه قچا اولسون کریکت
بولنمه بیکه هرکسنیی فرقادن — بلان تا آیاغادکی فرقادن
ندر عقل ادراك علم تمیز — بوهر بیرسیله کشیدر عزیز
دریغا که غفلت ارتر کزی — بلیمز که نیلر کیشی کندیی
ایسیلا عقلی اوتنی یقار — آیاغیلا دینی دراکن قفار
مکر تکریدن اویا نفلق اولا — که کیشی سعادت بولینی بولا
بوخکمتلری اکلیجق کیشی — تفوض قلوز حقه هر بر اشی
بلور کندوزی کمکم نسنه در — انی ایله بلدکی هم نسنه در
بزاولکیشی خلقی نتاسه اکم — که هیچ کمسه دن دیمیان بن یکم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

جهان دنسه دندرمیا یوزنی انتمیا هر دمنه کندوزنی
نه یرلوله هر دمنه اکری دن که صغمز اجقنه اکری اودن
فضللق یلن قومه باشکده سن که کی دیخ اولاسن باشک اسن
ایوکیمسه اشیکینه آدمغل بال اولا صنوب آغویی طتمغل
چلب حضرتنوک اچوق قاپسی انوک رشوتی یوقدر طاپسی
ایی قویب ایروغا یونتمکل آدم اغلیا سندخی اینا غمغل
صغنمه کمسنایه یوزطتمغل حقا بیتوکی یاوزطوتمغل
صغنسک یتیمانلق اولا صاج سکا کیرو اول کشی ایلایه کوچ
قوخلقه وسن رزقکی اندن آل که یارتدی اول رزقکی سندن آل
اولولارن قوللق چوکرجوقدر ولی تنکریه رزاق مطلق دور
اکا قوللق ایمک پس اولی دور که خلاق رزاق موبی دور
بوعالمده دنیا اولوریسک آدم اشوک شفقت اولسون لطفکرم
کرم کشین چون برشه اولا یارد کرم یدی فرشته اولا
کرم ایدنا رحمت این کریم جهاندن کی آدیلا کیدر کریم
کریم اول اولا کم اولرنا اجین کورمیا ناکسدن آلمک اجین

بخیل اولما وطاردریالمای کور — کم ایلیجکز سکا کیتک اولا کور
نه ایلک کم اتمک کرک ایتکله — کرر اویحق قیغوسز کیتکله
چوقلمایسر کسنا یه روزکار — همین اولدیک ایلوک قلایادکار
بیی عالم اچنده ایلو کوشش — همین ایلک ادن کشی ایلرایتش
شکرده ایلکا اولورا وستادلر — بهاسز یازلر قولسه آزادلر
اگر صورارسک که ایلک ندر — ابوسیلیو کور اتمک یدوز
یتاغنده قیلان سوزه الدنمز — ایتدا تمک ایتجاغز یلدنور
بس ایلک بویحق نه آدم اولا — کیرر تیمحی حیوانلرن آلوا اولا
ایلی سوزیلا ایلان اینمز چقر — اولوسوزیلا کشی دینمز چقر
ایلانمز اغولودرا اولکشی — کرکنمز ایتمک اولاشی
ایلان اغوسن کنذیا صیحمان — دلن دوتر اغزینی اچمان
آدم اغوسی دلی اوجنده در — یلدوکی بارزوسی کوجنده در
سزک طتلو اولب کرتمک ایکی — سنک درلکک اولیا هیچ ایچی
اچی سوزیلشلارکی یاذ ایدر — نکم ایلک ایترکسا پیلا کیدر
کشی بلورکم کراسیدر سینه — چوظلم ایرکنمز نفسنه

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بکون نیلر سیر یارن کوره اولم — جنی سینی سینه کرجکن کوره اول
جهان نوری اچدی درخلوغ غرق — بشاریمز ایلا مکا کمسه فرق
چو توز آچلا کوره هر ترک طاتی — که بندکی کولک مدر یا خوداتی
کشی تنادیر لسا ایلا اولور — نتا السا قید عنی ایلا اولور
بیجک کمسیله طوزا تمکی — انی سخلقدن بلا تمکی
جهاندن بزن کلادم اشبو قدر — یقین بلی شکی کوکلدن کدر
اکر دلریسک که هر ریکشی — سوب سنکلا خوش اولا بتشی
اولک اشیدیجک دعا قیلالکز — سنوک قدرلک حرمتوکی بیلالکز
حسددن ارلق اولکدن بقین — دخی کبر و بخله وارمه یقین
کشی عیبنا بخمه کوزیکی یومه — چلب تکرنک رحمتن اندن اوم
دلرسک که بلاسن اکش کوبخ — کرک کمسدن المیاسه اینج
پس ایچمه زنفاره کوکلکلری — اچوکی طشک بیکی طفللاری
حلال استمکلکمه طغرلوزات — حرام اتمکیله بر تماکلایت
بنم مذهبمده اولک ابلیس در — که بندکلک شی مکر و تلبیس در
الوم یک که تزویر یلا دیر کلا — وای اکا که دیر لا تزویر کلا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

پیلوب بر کدن یلا اچمغلر — طوز اتمک حقنه یانه صچمغلر
کجک چون پتر یقمه یغلر کوکلر — سزک چون کچر اومه سیله اکلر
قاقیوب یاوو قلمغلر بیلوکی — یلان سوزن اکر تمکلر دیلوکی
دلرسک که هر بیر صیغه سن — دلوکی یلا ندن کرک یغه سن
کیمک که یلا تجیلق اولا اشی — دخی کرچکیه انمز کشی
الف بیکی هاطغراولر زیهار — که جان اوستنده طناش قرار
قلج طغراونسه صغرقینا — الا طغرو وارسه صغرابینا
نه بختلو در اولکم ایدی بیله — دریکن الومندن اکدین اوله
قویشه روان عمر جاویذ اولر — ایشه قموده لو امین اولر
شوکسه طیوسندن کم اهل اولا — سزی ایلمک عرض ایکن سهل اولا
ولی جاهلک کیجک یوزنی — کشی اوندر اندن کندینی
نه سوزسیلامکا مجالی اولر — نه سوزی اشتمکا حالی قلور
بنم عادتم ایلدر کیمه رنجد — بلیجق کشی سیلدم هزل جد
کشی بولمایجق طوتارم دلومی — صنامشون اشبو قدر در بلومی
خصوصا اکر کمسا اولا ظریف — دریشوب انی ایدیرون حریف

كه بردم پنجاه در لو اولسه قيد — اولاكم ادم كولكلى قشينه صيد
جهانده دخى عمر ديه بكلرى — دون كون دليم غصه يه بكلرى
بودر كم كشينك اولا دسترس — دوستلار يله اولمز برنفس
اگر مالسه هى ديه بخه تجار — وكر عمر نسيه اوشيكورر كچر
بو اراده هر كيم كه عقلى اولا — نه ماله كوانه نه جانا قلا
چلب تكريدن اولكه توفيقى وار — درشمز كه ديوشى مالى طوار
قزانر ايوآد قيوب كدر — كيرو قومغا مالى اركوب يدر
قناعت قلوب قمه كر اولسه آز — هلاك ايتمه كشى حرص آز
بنى بلوبن فارغ اولمش وطن — قناعت بجاغندن قلمش وطن
اولمز مشدم بركون ايكن ملول — چوبردم نتاغصه سز اولا قول
اكمن كتاب الومدن قلم — كه كاه يازم كاه تفرج قلم
همانده بنوم بيكمز عزالدين — كه اولدن احمد قومشى آدين
حقيقتده اغلوم دررسيكمز — الى كورمك نورى دررچشمز
كرب كلبى الندن بوخوش كتاب — آنى كورجك ايلدم چوق عتاب
كه نشابنى قويا بس يا لكون — چو اهليتك وار يكتسى اوزن

قمرخ اوترینے تا نہ طوت — اشتکلے نگم ورو ریسم اکوت
غنیمت بل انے کریز بیچہ کون — بری بیرم زصحبتید ردکون
نروار یوغسر ملکمور زما لمور — شکر خوش چکن قمودن حالمز
نہ کوکلدہ وار چیلے نہ دلدہ شرلے — نہ اول فکر کم دنیہ لک دیرادلے
یکلے اچمک اوقوق یارمق — یکرک کہ دنیای قوب ارمق
یکتم کم ازاجق انوک عقلے ور — قری دنیای نتہ اوکش قوار
اولو کیشلر دن اشتدلے جہان — کہ عورت مزاجی طوتر بوجہان
کوجلے یتدکنجہ اشتکلے نینے — سن اندن قچا کور قوا اولسنے
اکر سوکا ایدسن باش یکولے — سن اکا اول ایرو غرتعلر کوکلے
یکتلکدہ پرہیز اکن خوبا ولر — قچا یلجغز خوذ نہ الدن کلور
ہوایہ اویب یبانہ کمتکلے — ہوایہ اویرن ترجلے اولر خجلے
اول اکریا چکرسن قوطفروصب — اول اودیندر راستنا سن صوسب
کہ ہر بر عمل با فجور چپ راست — چو نفسہ مخالف دشا اولہ راست
ایوا جلے ایکی عادت ایدنکلے — سکا صرمیجہ سوزی دیمکلے
ہر اشرح سن ایومہ اکودوم طوت — کم اطلسلر اولر زما یلہ توت

کوزت شیله هر نسنه نوك اصلنی — کرز دایین کزاردی رحاصلنی
کیك کوبکنه شوقان کم قلور — ایار یوشن اطلایجق مشك اولور
اگر دکمه اوتدن اولایدی مشك — جهان اچره نیدك طلایدی مشك
پس اکلاکه هر بری سزك خصلتی — بلور معین دورر علتی
اوکوتدن اویون کوکل اویندر — قلاغا کرن سوزجانا بویادر
ارو تخمدن ارو بتر تخیل — اکوت ویرمکه کسیا المك تخیل
ولی دنیا نرکرا اوکوت ویره — طعمتمش اولا تخمی چیرایره
سوزك اشیدن اندیشه ایلر اولر — اکا لایق ایش پیشه ایلر اولر
پس اشکلدن قوی اندیشدن — بالق صودن اصلان قالدیمیشدن
آدم دخی اندیشه دریوق سکوك — کراول سکك استندیکی اولیك
اول اندیشه هنکامله دورشور — کربکوت ورا جق یره ایرشور
بوقوسی اومامك ایچنده در — نیاکم صدف قرنی اچنده در
اشتری کم اکودی ویردم اکا — قتدن ایرلمادی هیچ بریکا
کتابی الدن صنوب الدم — اقیدم ویردم طکا قلدم
کرنتاسی خوش دیمش آیدرکن — سزلچون کی بکا مشدد درکن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

وليكن اكثر تركجا اولدى — قويرده مشهور اولوب قالدى
اقيوب اشيدكجه خاص عام — دليم درلو معنى بولديكى تمام
جهاندن بكون رسم ايلا كدر — كه اوكش كشى تركيه ميل ايدر
بو حكمت دررده كتب كرايليا — كه دينلنجه هر قوملاسيليا
برارادة اشوق يوغكن اوتر — درشتى كورتركيا خوش كتور
بو اسكى حكايتلرى تازه قيل — سزى دزمكا فكرى اندازه قيل
بزم اوجمزدن بوخوش داستان — جهاندا مكر يا يلا بر زمان
اولا كم اقيوب دعا قيلا لر — امك بيدكومزى چون بيلا لر
نيتى ديدم اولمادى چون اتفاق — كه دزماكه ايلايه تيرجك يراق
سبب اولكه كردى صلمز هنر — دخى ورد غنجه لهادن انر
قنى كمسه كم بيله سوز قيمتن — يه كيشى كه عالى طوته همتن
مكر اولكه اصلندن اولا سب — درشتا فزمانا غه وعلم ادب
بيكا نمى داخى قنا مشوتن — دكل نسنيى صنا مشوتن
چوكوردى كه ضايع كجر طابسى — اكا قلمرى اوقيمتى قالمسى
هوس وار اكر تربيت بولدى — هنر لرده كى نظيرى اولدى

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بو قوسیلا چونکه طوتدم بجد — ایتدی زمکا فتح کون اولدی محمد
سزه می صیمدی ایکی دکمدی — بوردی طغرسی کم کوکلی اکمدی
برزن سهلدرک طتمقا بشلدی — ولی اولی بوردخ کم طوتدی اشلدی
حکایت بشندن همین بیت بیت — دوتدی ویردی قلانن سن ایت
کتردی اکا دکن که دوزدی نقاش — سهیلک سرایی ایدیسر هر فاش
کوردی نوبهارک صوداکلکسن — ایقیجغز نثر وکین بلیسن
نرکلوکه دوزمش دوزدی درهمین — بلنسون دیو بیت دوشندامن
یزبون جی اکا دکن کم اولا — یزلمش دوزاولی دوکی اولا
بکا اولدی واجب تمام ایلمک — اکرمانع اولمازسه دور فلک
چلب تنکری یاری قلرسه بکا — دوزم شیلکم قاله کورز طکا
اکشی اولدر عالما کلدلر — دیم دوزلو علم هنر بلدلر
سوزک ایخوشن دوندلر قودلر — حکایتلری دوزدلر قودیلر
غرض اندن ایخوحکایت دکلی — وقایع اندن شکایت دکلی
هنرکسترلر بها نه کتاب — اچی طولو حکمت مثلهم غتاب
دلاکلاینک دیلی چورمیا — سزی دوزنوک اغزی قورمیا

دیدکم کتاب اشنغی یارسی — دلنجادن دلش دن چق یارسی
بکا یاری اولرسه اولا کلکن — که کلی حکایتلرم ایرتش بکزن
شئولک بیکی شرح ایلیم ترکجه — که طات مغل ایده شاباش جه
حکایت همان معنی نتادونا — عبارت کرو سره طوندرن طنا
چورک نخدن لحذرن طغرسی — شهت یکرک اولایکی یوغسی
بنی هجرتندن علیه السلام — حسابی یکلمی مغیچون تمام
بچا یدی تواریخ اکر صورکز — دیدم اوش اقیالر کورهکز
بنی دن مدت اول یلده تدبیر ادی — که پیدی یوز الله بیر یللدی

آغاز داستان

اشت سکا بی خوش حکایت قلم — اکر شکر دن اوش عنایت بولم
که ساغلق بغشلا یه فرصت ورا — تمام ایلمک لیکه رخصت ورا
قتمزه بنم وارد ی بر کتاب — اوقردم انی دایمانی حساب
دیدم کر اولا شکرلک یارسی — بولمق حکایت که وار یارسی
دونا ترکیا اوقیا خاص عام — عنایت قلر ساحق اولا تمام
که توفیق ویاری بغشلا یه اول — عاشقلره یاری بغشلا یه اول

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کرمش کتابده اول املوکیشی — کرحق رحمتی اولسون انوک ایشی
یمندا اولو پادشاه وارمش — کرعقیله دولت اکا یارمش
بچا پادشاه کم قموطاش طاغ — انوک عدلیله یدی شاروباغ
دیلم پادشاهلرا کا قول ایدی — دعاجیسی هرای بخسول ادی
انوک خزینه وارددی قرخ کنج — اشی عشرت ذوق عیش کوبخ
اول اختش کم اتلاندی آتنا — کلردی سکرنیوز بیک ارقاتنا
آتاسی قیش نحر انوک آدینی — ادردی بیلیش وخلقلا یادینی
سرایندن قرخ عورت واردی — که هرپری انوکله یارادی
قموسنک آتالری پادشاه — خداوندی شهر قلاع سپاه
شکرسز لوآنیوز لویدی بولار — قراقش قراکوز لویدی بولار
الی یوز قراوش ارتوغیدی — که هرپیری باشنه بر توغ ادی
بوقموسیلا اغلانی یوعدی — انوک غصه سی فکری کی چوعدی
ددی کرینم اغلانم اولیا — نیتا تاج تخت ایروغا قلیا
اغلی چون اعا اتاسی تختنا — زوال ارمیا دولت بختنا
آمدت بکا قلبی بوکنج ماک — بن اولماسدم دشمنیدی حلاک

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دریغا بو تخت بو مال بو گنج — که دیر دی دد الرم مزیدی رنج
چو بن کیدم و نیکیمه قالمدی — اعول اولمسا دوشمنوم آلمدی
بنی فکر ادب دایما اغلدی — امیدیمی بر تکریا بغلدی
خی یلریں اچمغا بشلدی — مالی دمکا وصیمغا بشلدی
اولوبی و یکیمی قلدی غنی — دخی دیدم سیردی لا کوزی آنی
که تکری تعالی بر اغلاز ویر — بنم بو الو کودمه جان ویر
چو قاموخ لایق دعا ایلدی — انوک حاجتی حق روا ایلدی
درشکی اولمادی هرگز تلف — مکر انجو قیدی بیلدرن صدف
آدی بخردی طاق دکل هرلا — اگر بخردن انجو حاصل اولا
کلوب شهامشتلدیلر آنی — چوق اشتدی ایکن سویدی جانی
بغشلادی الوں قزیل آغی — صناسن بی زن قمادی دغی
چو طولدی طقوز آی کلدی خبر — که تکری سکا ویردی قیغلق کدر
بر اغلان که بکزر یوزی بدر ایا — ایکی قاشی دخی قور لمش یایا
آچوب یوزنی کردی بولدم مراد — اول ایا موافق سهیل اردی آد
اکا سوت ویرب بسلدی اوزطیا — قلان قللق ادنلری یکم صیا

زمانیلا طولدی یری یاش اکا — بولنمزدی عالمده بکدش اکا
شونده بیکی اوکرندی اولدانشی — کیم بحث ایدمزدی انوکلا کشی
الینا چویای الوب اوقاندی — کرالماسه اورویسا باتدی
هنرجلسی اکا معلومدی — الندهرایش صناعتی مومدی
شاه آبی کوروب کوانردی جنی — دلردی کرتختا کچورمه آنی
وزیری انوک الدن چوغدی — کیم ایل کرده بیری بیکی یوغدی
قموا صلولاردی پری هنر — آرایرده بری کشی واردی مکر
ادی رستم پسر ادی اولکشکر — قلابنی بیلر بری شاه ایشیک
انوک اصلی طرا غی رومیدی — هنرقاعده اکا معلومدی
شه آبی مکر بری کیجه اوقدی — کیم قاشده هیچ کمسنا یوغدی
طانشدی کم اغلینی شاه ایلیا — آنی دشمان ایشیدوب آه ایلیا
دیدیکم شونوک بکی اغلوم اولا — کیم علم هنرکا معلوم اولا
روادر اکر اغا اول تخمتا — زوال ارمیا دولت بخمتا
بجاسی کرر سن اشبو اشی — ایت طغرو سینی ای اصلو کشی
باش اوردی یره اودعا ایلدی — شاهک طاپسنه بنی سویلدی

كه شهلر قمو يلدز سنسن آى — نكم بيورسك اولدر قلاى
جهانده آنوك بيكى برشاه يوق — فلكده آنوك بيكى برماه يوق
هنرمند جومرد دانا دورر — خردمند خوب توانا دورر
برانه آنوكله بوتاج تخت — برانه داخى رتبه اقبالدن بخت
دكل ايلسه طمكلجى تختى دن — قمو مدعينك اميدينى اوزن
دكل كم اولولار بمكلر كلا — بو ايشك آراسنده بيله اولا
كه بن تاجمى تختمى مالمى — ورم اغلومه وحكم آلومى
چو طغرى ديوكنشه كلدى خطا — جهانك يوزندن چكدى نقاب
شهك بيروغنى كوزتدى وزير — سراى وتخت دوزتدى وزير
اولوكيجى بكلر قمو كلدى — يبوب يچوب اينا يوبن كلدى
چو مجلس قورلدى ويمك طعام — قمو بيلكى شاهك اولدى غلام
دكى بيلكون اى كجى واولو — چو قاموكون اصلو هنرلكلو
سزا اغلمى شاه ادر وانن بكون — چو اولمه ورور بن ندرون بكون
پس آغدردكى تختادتو بن الن — قدرى باشنا تاج وردكى ايلن
كهر انجو الترتمحو صحيدلر — پدر دن كون پيدكرا جدلر

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

چو تخته چقوب ور داول عدالت ام — خلایق انی کوربن اولدی شاد
بولوب استه کجدی بر بچاکون — که هر کیجه عیشدی کندوزدکون
مکر برکون آتاسینا وارمدی — پیر اوپوبان کتمکا طرمدی
ایتدی اکا ای اغول قنجرو — کدرسن اوترکتمکل کلبرو
بوم هرنکم وارسنکدر قالمو — بکا سنسز اچمق نتاکم طمو
بنم قرق کنجم وارایشر سکا — ورورم که دکدی آتمدن بکا
دخی تازی آتبیک یوزبیک قوین — دوابیک که اوزده بوکا بوین
دخی مجلس آلانی التون کمش — کمسنا انوک بیکی هیچ کرماش
بنا الله بیک بنت طایی بیله — قلانزن تاکشی صابی بیله
چو ورمدی اکا بوقومایلنی — دوزندی تمام انوک احوالنی
کزدی الین دعا ایلدی — بیارنیکه یلورمدی وسیلدی
که ای پادشاه عظیم کریم — علیم حلیم حکیم رحیم
اولرده رنو حاجت قلکن روا — بلیسز قودرده سندن دوا
بو اغلاین سن بکا باغشلغل — نکم سکا لایق درر اشلکل
بنی دیدی اوردی الین یوزینا — دعا ایلدی کرشاهک سوزینا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کردن پدر ملک زاده و دیدن گنجهای پدری خویش را

مگر شاه برکون دیدی طوریم — بو گنجی کرو یردی آتم کوریم
انی اختیار آلوب کلدی اول آرایا — کی حجر کری قاموس آرایا
یکرم اوتوز قاپویی اجدی — قو غصه یی یانه صجدی
چو یر قاپویی وی اجدی شاه — کرو یر کلتلو قیو کور دی شاه
دمور کلیدی نوک آلماسدی — ای اجمغا چاره اولمازدی
سهیل یمن بوستری طاکلدی — دیدیکم آتم بوندن نه آکلدی
که اختیار ویرمدی اول بکا — کرک کم بوستری صورا اون آکا
نه معنی کرو فکرم آکا ایرمدی — کرو یردی قاموس نی ویرمدی
آتم کور بو میله نتدی دریغ — کی کم نسنیی بیجه طوتدی دریغ
بکا یه بو قاپویی اچمق کرک — یه خود ویرمدیکین قو صچمق کرک
اختیار کرا اچمادی چوق صندی — درشدی بشر مادیکم صیندی
قصدی سرایینه عزم ایلدی — دخی کوکلی اچنده جزم ایلدی
عجب طاق اولمشم بو طاکلاد غم — هلا اشبو دکلودر آکلاد غم
کرک بونک اچندن بر راز اولا — که عالمده انوک بیکی از اولا

صُرَارِيسِمْ آتَا مَادِيمَا يِسَدْ — بِلُورْكَمْ قِيغُوسِي بِيمَا يِسَدْ

بُودُرْ چَارَهْ كِمْ بِرْ زَمَانْ اُوزْدَمْ — حِكَايَتْ نِتَاسِي اُولُرْ كُوزْدَمْ

مَكَرْ صَبْرِلَا بُوتُوكْ اَنْخْتَارِنْ — اَلَكْدُرَاوُنِنْ بُوكُونْ يَارِينْ

كِ قَبْضَهْ دُرْ قَامِسِي مُلْكْ مَالْ — بِنِي بِلْمَكْ يُولْتَا اُولَا مُحَالْ

بِنِي فِكْرَادِبْ فُرْصَتِنْ كُوزْلَدِي — اَتَاسِي اِرِنْ دَايِمَا اِيزْلَدِي

مَكَرْ بِرْ كُونْ اُلُوسْيَا وَارِ حَقْ — طُونْنِي اُولْ اَرَادَهْ جِقَارِ حَقْ

طُونْنِدَهْ اُولْ اَنْخْتَارِي كَزْلَدِي — سُهَيْلِ اَنِي عَزْلَا بِنْ كُوزْلَدِي

بُو اُولْ كِلِيدِ اَنْخْتَارِ بِدُرْ دِدِي — كِ جَانُمْ اُونُوكْ قِيغُوسِنِي بِدِي

طُرُو كَلْدِي بِرِنْدَنْ اُولْ دُرْ رَوَانْ — يَانْدَاعِي يَنْجُوغَرْ صَلْدِي رَوَانْ

چُو شَاهِدْ طُونْنِ قُلِي تِيمَارْ لَدِي — سُهَيْلِ اُولْ قَلَادِدِي صِمَارْ لَدِي

قَجَنْ چِيقُوبْ اَتَمْ طُونْنِي كَيَا — اَنْخْتَارِ نُوكْ غُصَّهْ سِينِي پَيَا

دِي اَنْخْتَارِي صَنَمَا يِتْمِشْ دُرُرْ — سُهَيْلِ اَنِي اَلُوبْ كِتْمِشْ دُرُرْ

اَنْخْتَارِي اَلُوبْ سُهَيْلِ يَمَنْ — بِرَا بُوكْ اِشِي وَارْ صَنَيْدُكْ ثَمَنْ

چِقُوبْ اَتْلَنْدِي تِيزْ آتَنَا — شُلْقَدَمْ اِرْشِدِي قِيُوقَاتِنَا

اَنْخْتَارِي چُونْ كِلِيدِ اُورْدِ اُولْ — قِيُوآچِلُوبْ اِيچِرِي وَكَرْدِي اُولْ

يَا اُغُزِدِي بِرْ قِيُو يَا دَخِي كِه مُحْكَم كِلِيدِ اِيدِي آنُولَك بَغِي
دُنْلَمَازِدِي چُونْ كِلِيدِ يَصْلُوبِدِ اِنْخِتَارِي اِسْتِشْ بِيكَا اَصْلُوبِدِ
قِيُو بِي اِچُوب كِرْدِ اُولَه اِيچْرُو نَرْدِبَانِم نَلَر كَرْدِي اُولْ اِيچْرِي
دُنْلَشِيدِي بِرْ كِشْك اُولَه اَرَادَه اِيكِي يِكَا كُلْزَارِ يُولَه اَرَادَه
بِنَه وَارِدِي قَرْشُو سِنَه دُرْتْ طَاق كِه بِصْمَازِدِي اَنْلَرَا هِيچ اَيَاق
بَرْ نَمِيشْ يِشْلِ قِيزِلَه آغَلَا بَرَابَرْلُق اِيدَرْدِي اُجْمَاغِلَا
دِرَاكِي كِشِ اَغَاجِي عُودِ مَرَادِي نَغَمِ اِسْتِسْنَانَدَه مَوْجُودَادِي
هَرْ اِيوَانَدَه طُرُدِي بِرْ تَخْتَاج كِمِي يِشْمِدِي تَخْتِسْنَدَه كِمِي عَاج
بُلَارِي تَفَرُّج اِدَرْكَنَازِي رَوَانِ قِيُو يَا طُوشْ اُولَدِي كَزِي
صُنُوبَرْ كُمُزِدِي قُجَا بَاغِنِي صَنَاسِنِكْمْ كُورْدِي اِرَمْ بَاغِنِي
بَنَفْشَه كُلِ سُوسَنْ يَاسَمَنْ رَيَاحِينْ نَسْرِينْ لَالَه سَمَنْ
بِرِي بِرِي سِينَا طُولَشْمِشِيدِي بِرَاجُدَنْ بِرَاوِجَا اُولَشْمِشِيدِي
تُرُنْجُ اَلْمَا اِيوَاوُنَارَاغَاجِي بَادِمْ شَفْتَالُوهَمْ چِنَارَاغَاجِي
دُوزِلَشِيدِي وَبِرْ نَمِشِيدِي بِدَقْلَرْ هَوَايَا اُوزَنَمِشِيدِي
كُلِسْتَانِي طُوتَمِشِيدِي چُورَمْ كُلَه آنُولَه بِيكِي هِيچ كِمْسَه كَرْمِشْ دَكُلَه

صبای تر زیدی یقا سن کلک — فغانی چقردی کوکا بلبلک
چتی اورتا دهی قبه وار دی یجا — اشت وصفنی ایدم کم بجا
کرامیدی آلتون دراکی کمش — کردن دیبه فردوس اعلا پمش
شود رت درک دیبنا درتخت — دزلشدی آلتوندن اول نیک بخت
آرایش دکی حوض یاقوتدی — سوار دی کم جانه اول قوتدی
چوبو قتحوضنی وتختی اول — عجبلا یبه ی زمان بقدا ول
دخی کردی عود اغاجی قپوزن — کرتخت لزره یا ثردن لشمز هنر
یاشده یمزدی نقل الماونار — دخی هرنه استرسیک اندن وار
کرب بونلری حیران قلدی — عجب آتمه بونلری ندن قلدی
طولب کوزلری اندی یمش زینه — اچن سیلدی کندو کندو زینه
دیدی کیمه سقل آتم ای عجب — صقندغی بندن نه دی سبب
سجیدن اچوبن نقلدن بدی — صنوب حوض اچنده الینی دیدی
حقیقتدن بدی الی عقلدن — بدی غصه یوکم بدی نقلدن
چقوب تختنه الدی قپوزی الا — که کوکلینی اکلایه بدم چلا
چودوزب قوشب زخمه اردقله — قلنک کلدی هر بری بر دیله

دیدی کردلر مسته آتم بنی ندر تخت ویریدی بکا جنی
کریوب اچیدم دنیز کنیز اشیدایدم بوقیوزلک انیز
چوحوض ازره اکسردقلدی نظر سواچندی صورتی کوردراول مگر

بدیدن سهیل بنقش قبه

پری پیکر شیوه وناز لو بلرکم اولا قدی یارلو
بشی کروب یوقرو بختی اول یرایکی عشقاودی بختی اول
بنا چون حقیجا نظر ایلدی اشی کلی زیرزبر ایلدی
شنوب بیکی عشق اودی تخی انی مناسی ایرایلدی تندی جنی
کریب اصی آه ایلدی دشدی یره کمسنا یوق یخ کمر اندره کره
الوسیدن چیقب آنسی شهریاره کیی طوتن اختاریبی ارادی
بولیمزیدن وایکن تخیر صورطشره غی خادمینی اخیر
دیدی خادم انی سهیل الدی شلخدم کرایلی سویا کلدی
اختاری الدی چون اولدی روان صمرلادی بوقلوکا اول کامران
دیاسن آتمه کرایم بکون کیرو ویرم یارین
شه انی اشتدی دیر تدی طوتن همانم سرایه طوتدی یوتن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کورزاغلی دشمشیرم تختدرت — فراغت قیلدولت بختدرت

سورریوزینی ایاغی توزنا — اوترت الوزباشینی دیرنا

صرطتلودیلکه ایدراکا — بونازخمدیکم سنازدک سکا

نردپرتزینه اجری کوزلاربی — اشتمزیدیرآتاسی سوزکاربی

صناسن تنتدرت روان اجددی — ایوبخت اندرت روان قجددی

قوقوم قوللتجی هرپیرسی — کلرلردی اوشاغی وایرسی

بیکدیرکه جتی کورندی مکر — دتزدورکوزعود مشک شکر

بیکدرکه کورندپری کوزینه — کلابیلایوک کلاکندوزینه

آتاسی کورربکزی صارودغنه — بلورچاره سی نوشدارودغنه

کزدی اکاوردی داروی نوشه — اکی کلدی بشلدی قلدی خروشه

اچوب کوزنی زارزارا کلدی — آتاسی اولی اکلادکن دکلدی

دردیاکه جگرکوشم اچلدکزلک — دریغاکه اتلک اودا کندزلک

دیوارتفتشنا کوکلکی تغلدک — یوکوکی عشق اودله طغلدک

بلای جانمک جانی کم کنج مالک — دخی تختمی سکا اتدم حلالک

اگرسنی کورماسیدم لایق — صفینایدم تاج تختی بایق

بنی پنجه سندن صقینور دم ‌ ‌ ‌ بخیل آدمی هم دقینور دم

بلردم که اول صورتی برکرن ‌ ‌ ‌ قلوردی کوکلی اوینارن

بچایسل بزانوک اغوسنه یم ‌ ‌ ‌ صوک اوجی بواوی یخایم دم

یرخوذ بوکلر صورتی کیدرم ‌ ‌ ‌ بنوکیچون اغلامغی بیدرم

بچا قصد ادرسم کوکل ورمدی ‌ ‌ ‌ الوم انی هیچ یخمغا ورمدی

شونقاش دنیاده هیچ کلمسون ‌ ‌ ‌ دلاذکین استیوبن بولمسون

بوقبره صورتی بغلدی ‌ ‌ ‌ کرن کوزلرا مخلین خلقی

صقندوغم اولیدی کرما یسن ‌ ‌ ‌ کرب انا کوکلکی ورمایسن

یکت کشی اترا ودا کندرین ‌ ‌ ‌ بچنکم کرن بر خوش آدم یرین

قرینن کوکل اولیا مشتری ‌ ‌ ‌ قتینا کلرسه آیو مشتری

طورا روبوانر یشدن لحالم ‌ ‌ ‌ قلوب ذوق پیالوم ایچلوم

دوار نقشنا خاطرک بغلمه ‌ ‌ ‌ عیب لمسون لدر سنی اغلمه

بودر که نقاش یزمش درر ‌ ‌ ‌ هنر انجوسن انده دزمش درر

نه برنسنه در که آنی بولمدن ‌ ‌ ‌ نه یارر که استملو اولمدن

ایاجانم بغرومک یارنی ‌ ‌ ‌ چو یخدرر اول نسنک چارسی

دُونْ كُونْ اكا قَرْشُو اُوتُرالُومْ — اَرادَنْ بُويُوقْ فِكرِي كُوتُرالُومْ
مَكَرْ سَاكِنْ اُولا بِرْنَاوُلْ اُودُنْ — كه جَانُوكَه كَنْدُوالكُلا قُودُنْ
بُنِي بُويلَه بِلسِمْ نِتَا قُويدُومْ — نَكُمْ قُبَرَه نَقشْ وَارْ بُويدُومْ
وَلِي تَنكَرِي نَه يَزْدِي بِسه كَارْ — نَكُمْ تَقدِيرِ ايلَدِي هَمْ اُولْ اُولُورْ
دِدِي اِي اَتَا بُوسُزِي سُويلَمَه — بُودَرْدُومِي بِيرِ نِي بِيلَه ايلَمَه
كِشِي پَنجَه رَنجِ ايلَدِي يُوخْ يِرَه — هُنَرْ مِسْرِ بِزَايِدِي چُوخ بِسَه
بُوصُورَتْ كَرَكْ بِرْ بِكَارِينْ اُولا — كِه اُولْ فِتنَه چِينِ مَاچِينِ اُولا
بُنِي دِيُوبْ اَغلَارِدِي زَارْ زَارْ — كَرِينْ بِكَارِنْدَنْ اَخْدِي بِكَارْ
شُوبَرْ رَاي نِكِي يُوزِ اُولْدُرْهِلَالْ — بِكُلْدِي بِيلِي اُولْدِي كَلَكْ
نَه كُولَارِدِي وُنَه اُويُنَارِدِي — دُنِي كِمْنِي عِشقِلَه كِينَارِدِي
اَلُورْدِي اَتَا سِي دِيرِ يَنَا بَشِينْ — سِلَرْدِي بِكِيكَه كُوزِ يَشِينْ
اُغُولْ دِيُوذْ كَرْدِي كُوزْدَنْ رَقِيبْ — اَنَارِدِي اُودَا بُلُورْ سَاجِنِي
دِدِي شَاهِرِ كُونْ شَفَقَتْ قِينِي — كُورُرْسِنْ بُوحَالَتْ هَاوُشْ اُغلَنِي
كِه نَه يِرْ طَعَامْ وُنَه دِيرْ اِيشِدُرْ — نَه بِيلُورْ كَلَا يِ كِه نَه كِيشِدُرْ
دُرُشْ اُولَه كِمْ بُولِسَنْ چَارَه سَنْ — جِهَانْ اِيچِينْ اَرَمَا يُوبَنْ آرَه سَنْ

وکرنه ایتم آکا ارذی ای شاه — که ناکاه ادم کندوزمی تباه

بنی دیدی واغلدی اول بکار — شهک ایلدی بودکینی فکار

چوشاه اشتدی بوسوزی — یورکی قنی طولدی اکی کوزی

ددی بواش کمسیا اغلمسون — یراکن بنم یکی طغرامسون

ندر جان برصورتا اولدی قول — دیوار نقشدر جنلو آدم دکل

انی کسه بلمز کرناکشی در — بلورکر همین کم قلم ایشدر

کتی کوکل یوق سنیا چوزره — بلمز نتاسه انیا کیره

متلدر که سیم غ برقوشدر — کرم دیر ساکمسه انی دوشدر

شوکم انی هیچ آدمی کورمیا — دکلدر عجب کر الم ارمیا

نه اولا برکشی ورسه دی نشانی — که برقیزدر آتاسی ادی فلان

بوکنج بوجاری بومایلا — کهی کوجلاو کهی آیلا

الادم نه شاهک قرنیا آنی — مرادیسه ارکوره دم اغلنی

بنی دیدی وبخدی شاه قتویا — وزیرکر تو کلدی یرطاپیا

برینی اقرقاتنا اول پادشا — آچی زار بنی سویلیم قلوتا

درا غرها بواپتی سوزم جامعا — که اغلوم نتاکلمیا یامنا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سِزا ایتمیا سِز آنوك چارسن — یه بلمیا سِز بغرمك پاره سن
که یتمش دورت خسته وبی قرار — اول آه اتدیکجه یورا کمی یار
دکندی دخی صبرم اوش قلمدی — عجب بوکه کودم نیتا المدی
یخون بولدراون سزه چاره بن — یه فاموکرنی اوراون داره بن
ایشیدیجکز قلدی حیران ورین — دیدی ای خداوند تاج سرین
همانده م بوقوللاری کادیمك — انوك قیغوسن ایرکن پیمك
شهك رازنی قوللاری نه بلا — مکر شاه کنی آشکاره قلا
چو بلدك شهك قیغوسندن خبر — یوریا لوم عالمی سر بسر
کزالوم چلب شکه قوللایی ورده — انوك چاره سی الومون کین
کلوب قلاینه بوسوزی دیدی — قمونك ایچنابی خیتی اودی
چوطاپشدیلر دیدیلر یدلوم — طفیلوب عجب فخر وکیدلوم
قمودن فریضه بواشدر هله — که نقاشی بزکتورون اله
صراون شوصورت کمکدر دیکلر — بوصرپ اشکه دزدن قیوسن یکلر
بوفکریله هربیری کیتدیلر — یمنده بویله داستان ایتدیلر

آمدن نقاش پیش وزیر مکالمه کردن با سهیل

چو نقاش اشتر آنی طوطی بوله — وزیر بیکر شاهک تیز رشدی اوله

دعا قلدی پیر استنا قودباش — دیدی بنون استدوکوکن نقاش

کربیلدن اول صورتی یزمشم — نگم رنگ وارد کا آزمشم

وزیر ایدر ای جوهنر معدنی — بلرمسن اول صورتی استی قنی

یحوذ کذر نکر نمی دوزدلک ای یار — یه بی شاه قیرمیدوز اولنکار

نقاش دیر وزیره که سلطان چین — یحاکشلک یپدی عیدی اولنه اچین

دلردیکه نقش نکار ایلیه — یراسن کل ولاله وازار ایلیه

صلوب ایلیکر استدردی کشی — که اول نقشه لایق اولیدایشی

بزالکی کشیدلک قمو پیشه کار — اول ارایه ورمدخ چو بلدوشکار

بنم دشدی نقشم قمودن صلو — بنی ایلدیکر قمودن اولو

نه دیرسم نقاشلرلنی اشلکه — چو شاه کردی بنی ستایشلکه

سرایه بیوردی بکا برا ودا — کجا کندن اولرم اول ارادا

کجا یادکن اشلاردلک بزمشم — که دیدی یولکر بن قلوردم همات

سرایوک طمی یولغیدی یجا — اغاریدی شاهک قیزی هر کجا

الایخر بقایه وبرقاره واش — کرن کشنلک بغری اولردباش

چو برگون کنش بشلدی بتمغا — بنا ودمه کلدمیدی یتمغا
بناطولدی قاموعالم نوردن — صناشنکه طغدی کنش طوردن
بقوب کردم اول فتنه شارایل — یورر طمغه قایمش نقابینی یبل
قمشدی کوزم وطغلدی بلغم — همان لحظه سیلمز اولدی دلم
ایخدی کروصنکه کنج آیدی — طکادک اشم آهلاواپدی
صباحی طرب الدم الاقلم — کرسم ازمیچون قالمی چلم
نکم یزدوم سردرست اولدی — نقشلاد غم هیچ ایو کلدی
ورر سابکا حق بیلک آدم یشن — دریشب یزکایم انوک قشن
ولی کلدکنجه الومدک هنر — حی یزه یزدم دم برکر
هراختن یوزن کرمکی اکلیم — بقم صورتا کوکلمی اکلیم
نه وختن اکومه دشاولدیکا — بلومیله عقلم اولورتا رمار
هنی اولیزویله اویورم — کروکورون دیوساوزون
وذیرایشدب بوبزی شاد اولر — اول اندیشه دن کوکل آزاد اولر
ارشدردی نقاشی زنجک شها — قلورکندوزنی الومدک رها
شهادرکه اولدرسم اورن بودر — بلکه آنی دیوزنی کورن بودر

صورر کند لفظیلا شاه اکا — حکایت نیتدکی اکدن صکا
چونقاش اچی شاه اکندن زن — اکا اکلدر کردکی برکزن
شه ایدر وزیر آیا پهنی — وارك اغلما تیز ورك خبر
مکر اشدوبن دیر اوکنی — بلا صورتیکم نیدوکنی
برز کوکلی اولا کطوته قرار — دریك فکر دشرسه سودا قرر
اولك عشقدن اولدن بچار اولد — اولا کم بودرده بولا چاره اول

آمدن وزیر و نقاش پیش ملك زاده

وزیرله نقاش اروطوردیلر — ملك زاده نوك قاتنا وردیلر
ایی کوردیلر کم ایکدن زشوب — یتوردیلر قیغوباشنا اشوب
اکلمش بوینی صررمش یوزی — ایکلر طولقان یشیلا کزی
چونقاش ایی کردکینوب ازی — آچوب اغزینی دکای طتلوشرنی
دیدیکم بچون یاتس قیغلو — کصیر ولق ایدن تنوکده غلو
امیدم حقا شیلدیکم سکا — ورا استدوکوکی اکدن صکا
ارشدن تیز جلك سنی یارا ولد — قلا بو قلیسرا شا چاره اولد
کصرب اشی کا کز قلان اولد — تمودرده درمان ورن اولدن

چو اشتدی نقاشدن اشبو سزی — اکیلا یوب اکو بحق احد کوزی
فغان ایتدی فریاد آه ایلدی — باش کوتوب اغلیو سیلدی
دیدیکم فرشته اولاسن مگر — که زهراولدی بکا سزکدن شکر
یخوذ جادو لقمی قلرسن ایت — خبر یاردغی بلورسن ایت
نه یرده کرمشسن ای رهنما — اینکم قلوپدرسنی بی خبر
چو شاه زاده سیلدکن کردلر — شلقدم آتا سینه یکردیلر
سویندکلور قاتنا کورمکا — بجاسی درآحوالنی صورمغا
کورر اغلی نقاشیلا اوتررن — دعا ایلر ایکی ایلن کوترن
چو نقاش اغلنی کتردی دله — آتاسی دیدی نادلرسک دله
که قتلوم ایاغک هم یورتمه — دریی قلدی اغلوم طتلو سزمه
ویرایم سکا ایلرشا ریله کنج — چوسن بنیم یچون یورک بنجه رنج
بشارت دیدی ای خداوندکار — بغشلایه اغلوکی پروردکار
بنم حاجتم تسنیا یوق درر — بوسزوم حق تنکری طانودرر
چلپیرن همین اشبو شه زاده — کلر یوزلو سرو آزاده
دلرون خوش اولمه مراد ایرن — کی آدله عالمده دولت سنی

دُنُوب آتا سِنا سُهَيلِ يَمَن ‌ ‌ ‌ دِدِيكِم نِدَاوَن تُوكِشِيَا بَن

كِه اِلمِشكِن دِيرِ قِلدِي بَنِي ‌ ‌ ‌ تُومَر بِغِشلَادِي طُتُوجِنِي

اوُل اِمِندِي وِرمَسَدِي جَانُمَا ‌ ‌ ‌ اَجَل بَلُوصُوصَادِيدِي قَانُمَا

شَه اِشتِدِي سُوُندِي دِدِي تِنِي ‌ ‌ ‌ وِيرُك يُخشَلَا اَلتُون اَجَاوِيرِ

طُول عَورَت اَكسُز لَر كُلُخَنِي ‌ ‌ ‌ شُوُيِر مَكدَن اُولدَعَامَت عُنِي

بُكُندِي نِقَاشَر اُغلَان كِرسَن ‌ ‌ ‌ بَكَا يِرُك اُولدُك بُكُن آتدَن

كَرَك يَارُمُزدَن وِرَاسِن نِشَان ‌ ‌ ‌ كِه اَنسُز يَرِ شَمز بَكَا بُوجَهَان

دِدِي اَكَا نِقَاشِ اِي شَهرِيَار ‌ ‌ ‌ نِشَانِن دِيَايِم سَكَا آشكَار

حَقِيقَت بِلِ اُولكُو كُلُك اَلزَرِي ‌ ‌ ‌ جِهَانَن قُمُوخُو بِلُرُك سَرُورِي

كُوزَك قِيزِدُرشَاه نَفغُور كَاوَن ‌ ‌ ‌ كُنُش كُورمَكه آنِي بُولمَايه يُولَك

طَم اِستِدِن اُولبِركُون اَكسُزِين ‌ ‌ ‌ يِرِيمِي نَازِلَه كَردُم يُوزِين

شُوبِر كُورمَا كَلَا قِيلدِي كُوكُلَك ‌ ‌ ‌ اَنُوك عِشقِنَا هَم يِلدِي كُوكُلَك

اَنِي كِي حَقِيقَتَا اَكَر كُوُردُم ‌ ‌ ‌ اوُل اَرَادَه فِي الحَالدَالُوا وُلدُم

اَكَر اَكِي يُوزِيلدُر يِشِب يَدُم ‌ ‌ ‌ اَنُوك بِر كُورُنِي يَر نَجَا اَزَادُم

چُون اِشتِدِك چِين آدِنِي دِيدِوَاي ‌ ‌ ‌ عَجَب قَاچَن اِيرَم اَكَاهَاي هَاي

نقاش دیدی قیغویه روم اجنك ... درشکل که سفلغا ایرمش تنك
بکز چون دن کون چاره استیلم ... اکا چاره ور در چون دکلدر الم
ملك زاده طوتدی نقاشك سزن ... درشدر دکوندن کناکندزین
سبحی اجری آزاز پیدی طعام ... که بایخکلایین خوش اولدی تمام
نقاشه دیدی اش خوش اولدم بکا ... ندر بو اشك چارمسن قلك
دیدی اولی یوزکی کرمدی ... سنوکیکله اوتروبن طورمدی
نه هم سوده کوکدن بلدر اولی خبر ... که عشق اکا دخی ایدیدی اثر
سکا واجب اولور اینی استمك ... غریلی چکوبن یمك چوق امك
کرك واره سن ای بخر شارسن ... کرك قیلسن ای بخر چارسن
زمانیله چین الینا کیرمسن ... اکوکی طغتمایسن کرك دیرسن
درشکل کم انك اجازت ویره ... چری التون ایچیا یله آت ویره
که چین الینا وارورزکونله ... هم ایشن بیتنه ایچیا والتون نله
چون اشتدی اغلن نقاشك سزن ... همانذم اتاسینه طوتدی یزن
ورب دیدی ای مهر چوق شاه آتم ... روا کرمه کم قیغویله یاتم
بکا ولدغك هیچ اتا قلمدی ... یه بن بولدغم هیچ اغول بلمدی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كُهَرْ تَاجْ يَخْتِي بَاغِشْلَدِكْ — نَكِمْ سَكَا لَايِقْ دُرُرْ رَاشْلَدِكْ

رَوَانْ ايْلَدِكْ بَكَا مُلْكْ مَالِكْ — اُتُرْدُكْ بِرَارَادَهْ چَكْدُكْ الَكْ

دِلُمْ شُكْرْ اَنُوكْ بِتَاسِي قِلَا — يَاوُلْ ايْلَكُوكْ نِيتَهْ ضَايِعْ اُولَا

بُغُزْمْ خَنِي بِرْ آرْزُو فِيلُورَمْ — كِدَرْدُمَهْ دَرْمَانْ اَنِي بِيلُورَمْ

دِلَرُونْ اِجَارَتْ اُولَا بَنْ قُولَا — كِدُورْمَا غِجُونْ چِينَهْ كِيرَمْ يُولَا

چِرِيلَهْ بَارِي اَكَادَكِنْ وَارَمْ — حَتَّى اُكَانْ شَلَمْ مُرَادَهْ اِرَامْ

كَلَاوُنْ طُپُوكَا مُرَادِيلَهْ بَنْ — قُمُوغْصَهْ كِيدُبْ كِيْ اَدِيلَهْ بَنْ

اَتَاسِي دِيدِي بُوسُوزِي سُيْلَمَا — هِيچْ اُولْمَا يَسِي آرْزُوِي اَيْلَمَا

شُوكُونْ اُولْمَسُونْ كِهْ سَنِي كُرْمَيَمْ — اُپُوبْ يُوزُمْ يُوزُكَا سُرْمَيَمْ

غَرِيلِغَهْ يِلْتَمَكْ زِينْهَارْ — دِمَزُونْ كِهْ سَنْ كَلْ اِرَاقْ اِيلَهْ وَارْ

غَرِيلِغَلَا قَانَدُونْ بَغَدْ — مَثَلْ رُطَشْ اُولْ رِيزَهْ اَغَزْ

بُومَعْنِي هَرْ كِيمْسَهْ كِي اَكْلَسُونْ — كِهْ طَاشْ يُوَ اَلْمَجْ يِيشْمَزْ يُوسُونْ

غَرَضْ سُوزْ اَكُودِي اِشْتِمَكْ كَرَكْ — كِشِي عَقْلِدَنْ اِرَاشْ اُتَمَكْ كَرَكْ

كِهْ آزْ كُونْ زَحْمَتْ قَزَغَايَهْ چُوخْ — يَشِيمَا نَلِغْلَكْ صَكْرْ اَصِّسِي يُوخْ

سَنْ اَوَارَهْ اُولَاسَنْ بَنْ دَرِي — اُلُمْ بِكْرَكْ اُولَا بَكَا آخِرِي

دِدِی اُغْلِی یکورْ وای شَهْرِیَارْ — بُنُمْ جَانُمْ سَنْ قِیَمْغَلْ زِینْهَارْ
اِجَازَتْ اَگَرْ کِتْمَکَا اُولْمَیَا — بَنِی تَاجْ تَخْتَا سِتِیُوبْ بُولْمَیَا
اَتَاسِی دِدِی اَغْلِیُوبْ بُنُمْ جَانُمْ — بُخُونْ اِسْتَرْکْ اُولْمِیسَنْ بُنُمْ
چُوبَنْ دِیرُونْ اِیدُوبْ اُغْ اِتْمَکَا — بَنِی سَنْ سِینَهْ قُویَاسِنْ کِتْمَکَا
فَخِنْکُمْ اُولْبْ کُولْدُرُمْ یُومِیلَهْ — کَرَکْ چِینَهْ وَارْ کَرَکْ اَیْرَقْ اَیلَهْ
چُودَسْتُورْ بُولْمَادِدْ نُدَیْ کَرُو — اَمِینْ اَرْبْ اُودَهْ یَنْدِی کَرُو
سُهَیلْ اَغْلِیُوبْ آهْ زَارِ بِیلَا — بِیشْ اَلْتِی کُونْ اِچِنْدَهْ دُنْدَقِیلَا
نَهْ اَتَا نَهْ اَنَا یَهْ سُویْلَادِی — دُنِی کُویِی زَارِیلَغْ اَیْلَادِی
اَگَرْ کُورْمَکَا کَلْسَهْ اَنِی کِشِی — دِوَارَهْ یُونْبْ دُنْ کِیدِی اِشِی
اِیلَرْ وَکِیدَنْ حَالِی اُولْدِی بِتَرْ — کِدِکْ بُولْسَا جَانْ یَانَا اَتَرْ
اَتَاسِی غُصَّهْ دَنْ اُودْ یَانْدِی — اَتَاسِی خُوجَانْدَنْ اُوصَنْدِی
چُوشَاهْ کُرْدِی اُغْلِینْکَ اِشْتِی یُوزْ — وَزِیرِی اَیُّوبْ دِدِی بِیدُوزْ
کِهْ اُغْلَانْ خُوشْ اُولْ بِشِیکْ اَکَبَرْ — کِیرُو صَیرُو اُولْدِی اَجَمْ کُوزَنْ
فَخِنْکُمْ اُلُمْ کُوکْسِنَا اُورُورُمْ — یَاوُزْ کُرُورُمْ حَالِنِی اَکْلَرُمْ
سَبَبْ بُولْشِ اُغْرَادِغِی بِیلَهْ اُولْ — کِمْ اِیتْدِی هَوَسْ کِتْمَکَا چِینَهْ اُولْ

دِلَا دِيدِ دَسْتُورِ بَنْ وَرْمَدُمْ — اَنُوكْ كِنْدُكِ پِينِي دَوَا كُورْمَدُمْ

يُورْ اِكِلَدِ بِلَمَزْمَ اِي عَجَبْ — اَنُوكِ لَا نِيلَا يِسَرْ حَوْ جَلَبْ

وَزِيرِ اَيْدِرْ اِي پَادِشَاهِ جِهَانْ — طُوكَرْ بِنْمْ بِرْسُوزُمْ وَرْهَمَانْ

بِلُوكْ بُوشَاهْ زَادَمُوزْ كِيجَدَنْ — اَيُو خَلْقِ كُورْدِي اُولُو كِيجَدَنْ

كَزِنْ اَجْدِي بُولْدِي اُوزْ نَازِلَا — بِكِتْ اُولْدِي بِسْلَمْدِي اِعْزَازِلَا

دَخِي كُرْمَا مِشْدُرْ جِهَانْ اِيشِينِي — نَه يَادِي اَكْلَرْ نَه بِيلِشِينِي

يُلَا كُرُوبَنْ زَحْمَتْ اُولْ كُرْمَدِي — غَرِيبْلِقْ اُوتْمَدِي طُرْمَدِي

سِزَاكَا اِجَازَتْ وِرُكْمُوزَا — غَرِيبْلِقْ كَازُبْ اُشَنَا اَرَا

اَجِيغَا وُيُولْ زَحْمَتِينَا طُوبَا — بُويُوخْ اَنْدِ يَشِيمِ قَامَتْ قُوبَا

كَلِيجَكْ بُوكَنْ اُوتِ كِتْمَيَا — شُويُوخْ نَسْنِيمِ اَرْزُو اِيتْمَيَا

بُو عِشْقَاكُمْ اَغْرَدِي اُولْ نَازَنِينْ — مَكَرْ تَنْكَرِي اِشِينْ اَكَارَ هَمِينْ

شَهْ اَيْدِرْ بَنْ اَنْسَزْ نِتَا اُولَرَمْ — اَكَرْ اُولْ كِدَارِيسَه خُو اُولَرَمْ

كِه دُنْيَادَه اُولْدِرْ بُنُومْ حَاصِلُمْ — اَنُوكِ لَدِرْ سِيلَدُوكِي دِلُومْ

دُنُوبَنْ وَزِيرِ اَيْدِرْ اِي پَادِشَاهْ — اَنِي كِتْمَكَه قُومَا مَخْدُرْ كُنَاهْ

بِكِتْ عِشْقِلَا چُونْ اُوكَا بِي قَرَارْ — اَنِي بَغْلُو طُوتْمَغَا نِيجَه يَرَارْ

اجازت ورك كم بلا وارة اول — اولاكم بلاد رديئة چارة اولـ
كيا تولك يولن كمسنة بغلمن — متلدر كه كندو دوشن اغلمت
قوكشتون الندن كلور زاده — بوسودا دخي باشندن كده
وزيرك سرك شاهه ايتدي آتش — كلوبن ددي اغلنا بوقدر
كه اي كوزلرملك چراغي اغولـ — يترا ورير اكومه طاغي اوغولـ
اسركا بنم آج كزلارك — جنوم استرا وشدن سرلارك
اميدم چوغالمدن سنسن بنوم — يرنوكي كوركلك سويرز جنوم
بودولت وقاريني ورمه يله — كه تاج ايلميا باشكدن كله
اتك اوتن قلدي وسنسن بكت — اوتن تختك استنه بوفكرانت
چوسن شاه اولب تختة اوترسن — دلادوكوكي تيز الاكتورسن
كركسه فغفور چينك قرنين — دلايم سنكجون حكم دينين
نه ديلرسه ورم اولام اكا قولـ — ادرسه اغولـ لوغه سني قبولـ
سن اروطراوش قيغلك كدر — كرالم جلب اشومودن كدر
طرو كلدي اوتردي ديدي اتا — چوبن داخي بنم پدروك اتا
كركمز بكا بكلك تخت عاج — يرشمز بشمز بنوم شمدي تاج

تنم خسته کوکلم کدبدر بکون — بنی عشق کور کم بذبدر بکون

بلوبیله ایشی بشار رکشی — بلیسز کیشیله ویرور ایشی

چوبندن نه اص قلدی ونه بلو — نه اش باشر سیر ایتیکله دلو

جنوم چین ایلمز فکره تنم — نه ایشم اولا پادشاهلق بنم

ایکنجی ددک کم چوشاه اولسن — نه خوبیکه استیاسن بولسن

بوسوزیدیکم بغرمی قلدی بش — کرو مرقراکو کورنر کنش

شو وقتن کم اول صورتی کرمشم — قمو عالمک ترکینی اورمشم

اجنبی ددوکک که فغفور چین — قبول ایمز سینی ویرمز قیزین

نیتا اولسر اولکم سن اوشنمز — یوکدن قمزسن دینی کنی

انوک کوکلی بنجه وراکم قیزن — بنمز ویرمز کورمزا اولا یوزین

بلورزدلا کیلا کرمز الا — دیشوب اکادک ورایم هلا

چلب شله اوکار ایشم اکا — وکرنی کرو تیز ارپشم سکا

اشتدی اتاسی اولدی ملول — کزی یش طلوبن دیدی ایغول

اکرسن بوارادن اوشکیدسن — نه سیلم غریبلخ کم ینه سن

کموکیلا اوتی اسن طورسن — یادایلمز بجادر لواش کراسن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اولولردن مشرکم بلادن سفر — درم سکا سوزم هیچ ایمز آش
اگر بن سنی قومیم کتمکا — دیلاکلک بسا انی ایمکا
حاتم فرخی اگر دیمکندرلک — هلاک اولسن کوروریکن کرک
اگر سن کدب بن قلوریسم بیق — الورم نیاکم قرودهٔ بلق
ولی یکرک اولدرکرسن شاد اول — یلاکیرو قیغودن آزاد اول
انا کی قوبونک کونلسن یولا — فغان ایشون ارد کجه صاچیلا
بنی دیدی اغلادی زار زار — طروبن اوح کردی اول شهریار

آمدن نقاش بخدمت شاه یمن

شر اقیدی نقاش دیدی بکون — بکا المکیدی انی کی دکون
که اغلوم کیدسرین قالورم — الومیله اوش جانمی آلورم
بنجاکم اکنلادم ایشتمدی — سزین اکاهر کیز آش ایتمدی
کوکل الدرانه نه اصی اکوت — یوغ اشلردن انه نه اصی اکوت
چوکیدرین انی بنجا بغلیم — روا کوردیکم دن کون اغلیم
کرک لطف ادبسن اولاسن بلا — نکم سن دیسک الاسن بلا
اوش اغلوم یولداش سنی قیلدم — که اصلوسن کی کشی بیلدم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اگر بترجمک اغلوم کاترا سن — کچوب تختم اوستنده اوترا سن
چو شاهک دده وکز استدی نقشا — ایتدی قیوبن پرا وستینه باشن
که هر وقتکم انده ایرشاوز — کجم یتدکی دکلو دورشاوز
اگر دیلکی مز کلورسه الا — قتو کابو اغلوک پناتیرکلا
امک بزدن اولا چلبدن یاری — که قسمت قلا اولدیکیده یری
شه ایدرز ایت ناکرک بیلیم — چوکیدرز اغوکزی قیلیم
دیدی ویرک التون قولی قراوش — سمور نخ و کمخه در لو قماش
وزیره دیدکی چوق کدر لر ایراخ — یری تیرک دوزبلاره یراخ
چری التی بیک آرزی قلوبیتر — دوایوکی التون الکی یوز قنار
دخی بیک ایوقول طوتی کمخه و نخ — بلنده قوسنک التون قوشنخ
الکی یوز قراوش روم خطایی — که یوزلاری آی اولا قشلاری یای
درت قوشب اصمر له نقاشهب — که اوکرسون اشلاری حق چلب
چو دورلدی یارخ یولا کرمکا — کلورا غلی اتاسینی کورمکا
اتاسی کوزینه اوپوب اغلدی — کزی یاشی ایرمخلین چغلدی
قوم قبیله قوللقچلر ایلشار — تمامت سرایه شاهک اوشار

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كوكارد دلر فغاندن اينى — صناشنكه قيدى قيامت كنى
ددى اغلان اى آتم آنم اكلر — اما دورك بنى پيش آلتى يللر
اگر ايليوب دركى قالدرن — سزاسا غليظ اكرو ايرون
وكر يولى بوكرسه اوم — كرو كلمكا دكمز بيا اوم
حلال ايدكوز اسن قالكوز — صمرلك بنى تنكريا يا لكوز
يخندر اجلى صنمك اراقاولر — اكشى آرزو وارك طراغ اولر
بنى ديرد وكزكوز ياشنى — آتاسى ديواره دوكر باشنى
كروب اى طاغله طاشى اغلدى — فلكدن آيلا كونشى اغلدى
بورسمر ايكى منزله بيتدلر — قوم دندى بلا روارب كيتدلر

آمدن نقاش وملك زاده بطرف چين

زمانيله چينه ايلنا كردلر — چو قونب برآرايه اوشردلر
ددى شاه نقاشى بر سزدرم — بوسنك ايشكوك قيوسى يرم
دلرسك كه سن اكا تيزايرسن — قچنكم انوك ايلينه كيرسن
كروكى واوجوكى آچغ كرك — بغشلامغ ومالى صچمق كرك
كه ويرما كلا بولسن ايو آده — بليش اولاسنكله جمله ياده

دنوب اغلان ایدر بو قامسی مالك — انوك یولنه ایلمش ون حلاك
سنك حملك اشترن در قامسی — اوتمز بر یاکا قونا موسی
بغشلا وطاغیدیك یا بنا — چوق شدی نقاش قلدی شنا
دیدی تنکری اولسون سکا یاردم — نه صرب ایشوك اولرسا اوکا زخم
اك اکدن که ایرشدیلر برشرا — نقاش دیلدیکم هنر باشرا
یقین قونیه شهرقا یوسنا — خبر ایلدی شاه طاپوسنا
که بکون یمن شاهندن اعلی اوش — کچاریدی چین سکا کلدی طوش
سنك دستوك اعلی در بوکشی — اولوکان ارمکدر انوك ایشی
اتا سندن ایرلدی دلر که اول — که کاچه دکر لاری دکایوك
جهانی کزن جمله اجدن اجا — تمامت نه کم ور اشاغ یجا
تمو پادشاه لار لر ایرشا — اولادوستهمی برینا کیرشا
چوق اوشتنکری ار دی بندن — دکا لیدن ایلدی کوردك سزدن
کرك لطف هم اولولوق ایلیو — کلاسز بوشر زاده بیلیو
الهی اوج کون انوکلا اولسز — یوب ایچوب اینیاسز کولسز
چوق اوشنماسز بزدن وارسز — کروسغلیغیلا شهره وارسز

نگم شرده ورر دن قمو خاص عام — کرك بیوره بزه کلا لر تمام
که بزه ایکی کون ایچنده بیا لر — شهك خلعتنی قمو کیا لر
چو شارك شهی بوسنری ایشدی — دیر الله که بونا عجب کشیدی
وروبن طاپسینا ارمك کرك — آنوك قتلو یوزنی کرمك کرك
کتی ویرسیدی ودیدی هله — سنی ارشد کوز شهدی بزم ایله
گرگدر کزی قولغ ایلایور — ایوك طوتور شهی طویلایور
نه جان چون اقیمغا کلدکده — سرکور ضیمایور بلدکور
نگم سیزده لار بیکور ایدور — یارن طور وزبزه کیدور
چو نقاش اشتدی قلدیراق — دوتندی اول اراده طاق ردراق

مهمانی کردن ملك زاده فغفور شاه را

اکی شاه بزه رایه چون کلدی — کهر انجو النون صحی صچدی
بو شاهك بلیدی چریسی قمو — اولو کیجی شارك یاریسی قمو
کشش دخی کورمدن باشینه — ایرشدی مشیدی نقاش آشینه
چو شربت اچلدی دکلدخون — چنغ کلدی بزکشی اوکنه اون
عجبلا دلده اول بیا سلری — شود شکلری وکیا سلری

ارادن طعام چوکو ترد لر ... بکن سوجی اجماکه اوترد لر
چلندری دف نای چنک رباب ... دکلدی سجی کلدی نقل کباب
بو ذوقیله اوج کنی کاچردلر ... قموسینه یدورب ایچردلر
چودردنجی کون الدی بلند کدر ... سهیل یمن کرنه دیر بلند
ورر شاهه اون تاری آلای قور ... اون اون بیش قول طنی کمخاصم
نکم مجلس آلتی ورر قاموسن ... بغشلر کزا دوبان نامو سن
بشنجی کون اقر شارک خلقنی ... بلارن کرک کسترن خلقنی
کروبیشر رلر قویون اتقری ... کراشترن کزکمز اولر یورری
بنا خلقی اوج کون فتخلر بولر ... عجب بودرکه فتخلر بولر
چودردنجی کون طردلر کتمکا ... کلورلر سهیله دعا ایتمکا
ویررهر بیسنه کمخاوخ ... کیمینه قرلر التون کیمینه آخ
دعا ایلیوبن کدرلر شرا ... کشله ایشکی چلب باشرا
صباح اولنجه زاروطردلر ... نقاره چلوبن یولا کردلر
نه شار اکه اغزادیسیا یولری ... فتخلادلر بایی بخشولری
قموایلدن آوازه دشدی تمام ... اشتدی ایوادنی خاص عام

کیم بر شاه زاده قویپدر بکون — که تاجی کنشدن قیو پدر بکن

یری خوب جومرد طتلو سزیه — یزینا بقانلق قماشر کزیه

دلکم جهانی ظلانوب کزه — کوره هرکم کور نوره سر کزه

دخی بر عجب عادتی وارمش — یولنده نه شار کم اغزارمش

قو قومدن اشاغی ایرسن — قیغرورمش کندو هر بیرسن

قتلایبانی طوروورمش — آت طوزانجه بیوروورمش

چوبورسمه قازنلی ایوآدی — بلمش اولدی کرمدن انوآیدی

نه شاه ایشدرسه سوردی انی — قچن کورم دیو ایوارادی انی

جومرد اولجق کشنلک خلقادن — اشیدب سورکلر انی کورمدن

بخیلک کورنلر یوزنه یکرنر — اشیدنلر انوک سزنه یکرنر

خواب دیدکی نوبهار دختری فغفور چین

مکر شاه چینک قیزی نوبهار — ایرکن دشکدایتوب اول نگار

دشنده کورر کم بر اولوطغان — انی کوک یوزندن ایلر فغان

قوتر کوکسی استنده قیلدی قرار — اورر قینغیسی یورکن یرار

دشکدن قیوبر هوایه دوکر — یقاری چیقنجق بشانور مکر

صنوبرکم دشار پیرابویا نور — همان لحظه اول قرخدن اویمش
کردد وشکن اصلده درلش — قموکوده دترزینتاکم یمش
دیدیکم دشکدن اروطرایم — بودوشی بجاسه دریورایم
طغان برلولو پادشاهدر بیق — که کوره بنی کندو ریناپیق
بنی چونکه تنکری اکاویرسر — بری بیرمزدن تیزآیرسر
ملولاولدی قیغویه بتدی بنا — دشاکینک استینه یتدی بنا
بکن کوردی برخوش صورتلوکشی — که کوکلینی الدی آنوک باقشی
دیدی بنی قلدک آوارهسن — ملاستقموایله وشارهسن
وصالوکه ایرشدن هرکزاوش — ادروندن فراقک اغوسن نوش
بنی دیدی وزار وزار اکلدی — یاوردی وقیزیابکلدی
چغردی اولدایسینی اوتدی — بوکوزکی دوشینی اکادیدی
چودایه یاوزحالن کردی قزی — که یورکی یانوب صردی یرزی
آتر ایلش عشقاودی جانینا — سزابشلدی واوتردی یانینا
اکللادی دیدی که عصه یمه — بودوشکی هیچ کمسنایه دیمه
دوشک تعبیری بوکه برکی اولو — یرزی خوب جومرد کوجک خلو

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

مگر صورتکدرت کور بدر نشان — قراکو اولوپدر اکابو جهان

اسر کری تکری اولی آیو قولن — که دوشکده اغزندی ساکه یولن

خیالی سنک کوکلکی الدی اوش — اچکده آنوک سوکسی قلدی جوش

عجبدر اگر قسمت اولمازسا — کلوب اول کشی سینه المازسا

هلا بی زمان صبر ایتملک کرک — اول ایشی ایرشنجه کتمک کرک

شهک قیزی رازینی کزلادی — طما اغوبن خلقی کزلادی

شو صورت که دوشنده کردم مگر — که بلمازدی اندن هیچ خبر

کرب آشکار بلام دیردی — زمانیله انی بولام دیردی

دنی کتی بویدی آنوک سری — بقاردی حسرت یولیا کری

چو ایرشدی کرچینه بونلر یخین — سهیله نقاش دیدیکم چوربقین

یولمز اول آرایه کلمش دور — که برمنزله اراده قلمش دور

کزبوا راجخده قونمخ کرک — که هم مصلحت بودور یکرک

سهیل اول سری چوردا تمدی — انی درکنین دیدی وکتمدی

چی کهف اول اراده قوندی تمام — چوکنش یی اتینه اندی تمام

نقاش دیدی شهزاده یانیدوز — که نفقور بیزقرخودکیدوز

مَلِكْ زَادَهْ اَيدُرْ كِهْ بُوسُرْدِكْ شَرَفْ وَارْجِي بِيلَهْ اِسْتَرْدِكْ
نَقَاشْ دِيدِي كِيمْجَا يَادَكْ طُورَلُمْ كِيمْجَا اُولِيجَقْ قَابُويَا سُورَلُومْ
چَرِي بِيي بُورَاسِيَهْ قُونْدُورَلُومْ چَرِي خَلَاوُدَا لَرِنَهْ يَنْدُورَلُومْ
چَدِرْ كَرْ قُرَالُومْ صَيُوا تُمُوزْ دُوزَلُومْ شَهَانَهْ بُوَايُوا تُمُوزْ
چُوفَغْفُورْ كَرْمْ كِرِ سَاكِرْدُورُزْ صَنَاسِنِكُمْ اَنِي كَلْدِكْ اَكْدُورُزْ
چُوشَاهْ اُرْكَهْ بَزْدَنْ اُولَاغْطَلُو وِيرِي بِيَهْ طَكْلَابِرَا بِرَاوُلُو
نِكَشِي كِمْ كَلَا قَتُوكَا كِرَا بُوشَهَانَهْ اَرْكَانِي سَنَدْزْ كِرَا
بِلَاكِمْ دِكُلْسُنْ اَنُوكْ دُشْمَنِي كَلَا قَاتُوكَا خُوشْ دُتَا اُولْ سَنِي
كِرَاغْضَهْ كُوكْلِنْدَنْ طُولَهْ مِهْرِ بِلِشْمَكْ لِكَهْ كَرْ سَبَبْ اُولَمِزِ
سُهَيْلَهْ بُوسُرِي چُودِيدِي نَقَاشْ بَكَنْدِي اِبْتَدِي نَقَاشَهْ شَبَاشْ
بِجَا يَادَكِي آنَرَهْ قَتْلَنْدِيلَرْ كَشْتْ بَتْدِغِي سَاعَتْ اَتْلَنْدِيلَرْ
اُولْ اَرَادَنَهْ آقْكْ بَاشِنْ صَلْدِلَرْ سَكَرْدِيلَا قَتُويَا كَلْدِيلَرْ
يَرَاسِنَهْ شَارْكْ چَرِي قُونْدِهَبْ دُكَالِي چَادِرْ لَرْدَهْ اُودْ يَنْدِهَبْ
دَوَاچَاكِي وُنُوبَتِي كَرَاوُبِي اُوبِتَمَادِي شَرْ خَلْقِنِي اُولْ دُبِي
چَرِي بِيي خَلْقِ اُودْ يَقَرُوغِي كَرْدِلَرْ سَرَاهِيَهْ يَكَا قُومْ جُمْلَهْ يُوكَرْدِلَرْ

دیبلده شها اوشته قانی چری — کلوب قوندی چون الدی شری
بنی شیدیکدن طما چخدی شاه — چی بیا واول اودلرا بخدی شاه
کیتکم چری چون قوغمش دوره — شرلیه یورسی اوده یغمش دوره
چخدن کریکدی دیکدی کلری — کلوب بیر بیرینه کیدی کلری
عجب بونه چری اولادیردی — دریغا دیوب غصه یخ یردی
وزیر بیمردی الاروکله — براکی داخی خاص کشی بیله
دیدی کیجه کلن چری اگسرین — یغی اولما غن کلمدی کندیرین
وزیر مسن اوجکدم دریا شار — قوحکمک اتندن دوناکه وار
یخون بویله غافل سن بی خبر — نه تدبیر الکدن کلور نه هنر
که بوحرکه کلایا قیخی یغی — اوزادرسه شارکبره آیغی
ایلدن بشر مازمش سن راشی — یغمش سنک بیکی ایله کشی
گرکسن یغی کلدکن بیلدک — دخی کلمدن یرا غن قیلدک
نجاره قیلم شمدی یاندون — مگر شار قیو باغن کیدون
نه قیماغه یارر نه اورشمغا — نه کورشمکا ونه طورشمغا
بوکشی عجب درتخم المازسا — بوایلدن بنی طشره صلمازسا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اویورا اولسا چوبان طغیلرقین — حریف اولسه غافل بزیلر این
چری ایلی بکلامکیچون اولور — چو حاضر بولنمایه پیشا کلور
چریمز نچون بویله غافل اولا — که یاغی کلوب بکمکا یول بلا
وزیر ایدر ای نامدار جهان — وزیرلک بن آخی دکلون همان
شهك ایلی طبطلو در چری — که آلوك هر بیرسیی اولم اری
سواش استه‌دکون باش آچیب — یغیرن بلره غما مشدر تچیب
چوبن اویرم قامسی نولدیلر — مکر کم اجل اردی والدیلر
وکرنه کرك اشیودکلو چری — کچامایه هرکز بونلردن بری
مکر بوکلن چاری یاغی دکل — ویاخود چریمون بیاغی دکل
هلا صبر ایدیلم که یکیچه کجه — قراکولغك قوشی کوکدن اچا
اجازت ورا سن قلوکزورم — اکر ایلی واکر یاغیسا کرم
یغی اولاسه اولرسه کلوب — ورم استه‌شر چریسین آلوب
بوشرده نچاما یغیسه چری — بلا رجا اکی اوچ اولا ساوشاری
وزیر شاه ایدر که ای بیلیسز — نه دوزن اولا کم دیم اکذن
شرك استینه کلدی اشته آلور — بکا قرشو طور مخ نجاسی اولور

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بکردا اکر یخمسیدی هنر — اولا لریدی بیرو میله سربسر
چری بوندن یوغیدی غزبلدکر — بوتاج بوتختنه طمع قیلدکر
ولی یلمزون که کیمدر نیه — نه یردا ندوکینه ایلی کنه
هلاقاتی یارخلوکلمش درر — الدن ایلوم محاوش المش درر
دریغاکه ایسراوش تخمی — بوارادن الادیسر رخمی
چوطمن فکر ایلدی طرد جوخ — قراری وصبری ویخوسی یوخ
سهیلک نقاش اولدیکادرزدی — که نغفورشه غصه چوخ یدی
بزی کردی وصندحقیقت یغی — اریدی هماندم یورا کی تیغی
بزوميله اولماغجون سربسر — وزیرینی طکلاوری بیسر
دزاکوم بوتخت بوایوان یکی — مرصع طنوکی کهرتاج یکی
همانکم جهانوک یزی آچلور — کنش نوری چوره یاکاصاچلر
طنانوب سهیل یمن اوتورر — قموقا یودن پردلری کوترر
صفاصوله قوللردترلر قرار — کیم ترک کیم روم کیم تتار
برزدن کورر لرکه آنلوکلر — قتی قرخلوحال یتلوکلر
کلن شاه چینک وزیری اولر — نقاش خوذنیا کلدکینی بلور

طرفین کلان قرشورر — چولوق شاه چینك وزیرن کررر
کرپشر دیر رحمتا کردکن — کی بکون کلوبن بری کردکن
بن آخی کلوردك سزا طاپیا — کچیك ارشمیشر قاپویا
الن دتا کلدی سهیلا دکن — اغزلاردی زیرن کندوبکن
ددی بیورسك اچاروکن — طوکك مبارك یرینی کره
اجازت اولوبن اچاروکررر — سهیلك شهانه یوزینی کررر
سهیل انی کرورطوررر اورو — ایوسیلیوبن کلر ایلرو
چوبوخلقی ایلوکی کررر وزیر — دعا ایلر وباش اورر وزیر
ددی کرچه کستاخلق ایدرم — کرك بیلون چون نزجك کیدرم
بوشه زاده یکمدر ایلی قندر — بخون قودی ایلیو وبابنده دن
نقاش ایله دوبن وزیره ددی — سهیل یمن دربوشاهك ادی
اتا سینه دوتر تقلق عام — عراق حجاز خراسان شام
اوردی دنوکون اولولر سزن — انوکلا اکلاردی کندزن
مکن حکایت بلوبن یازر — کی بنجا سکندر جهانی کزر
عجایبلری بنجسی کردکن — جهانن قویرلر اردوکن

چو اوقرب اینے تنکریا عهدادر — سکندر بکے کز مکه جهدادر
بورسما که چون یکرم هر بر ایله — بکینے قنخلایه ایلن بیله
دکالی و اولارك الاینه خون — بغشلایه قوسینا آت طون
بوکادك بورسمیله کلمش درر — کمی کردسه کوکلن المش درر
چو سفلیفیلا اوش شرایرسن — کرك بوبی شاهه خبر ویرسن
دیاسن که اولولن ایلایبن — بکی کندو لطفلا طیلایبن
قموایل شرقیمی اولولر — کلوب بزه اوج کون قنوق اوللر
صیمرسه بوشهزادمزك سرن — کلرسا کی کورم مبارك یوزن
البخا دعاجی قولی اولا آکا — تمامت اولولر قاتلن آکا
بوسوری وزیر ایشدب شادلر — طرب اول قیغودن آزادلر
نقاش ایدر کمنه بر زنجك اوتر — بوشهزادنك کوکلن آلاکتور
وزیر ایشدجك بینه اوتورر — درون نقاش ایلر و کتورر
اکی بدن التون اکی اوج کی آت — اکی قولکم آیی قیلور لر بیکی صات
ورب دیر عیبلمیا سز بزی — اولولر سزا وکش کرو کز ازی
یراوپ اوکش الفیشادر وزیر — دتوب یولی فغفور کدر وزیر

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

وزیر ازدی فغفور چون شادمان — دگر گشت غصه بیرک همان
بزاندیشه اندکومز یوغمش — اگرچه کزیکن چری چوغمش
کلن اول یکدر که هرهم خبر — ورردکه عالم اچن مگر
دکلمش کزه این طکمخلرا — بیا ایچه ایریشه چوخکرا
یولنن نه شهاکم اول اغرایه — الاینن آتمک کرک طغرایه
قنخلایه برقچ ایلی وشهی — بلا اولمه شاه تمامت چری
آنوک یکی آدم بوعالمده یوخ — یوزی نوری آنوک هیچ آدمده یوخ
دکلر شکر سیلیجک سزن — کدر تیغوکور جک آنوک یوزن
الی اچوق مالی وقومی چوخ — جهانغن نسنایه هم طاق یوخ
اکی بدن آلتون اکی یوقول — بکاوردک دیکه اتکل قبول
آیوآت بندردی غزتلدی — اوتورشی وطورشی غزتلادی
صمرلادی دخی بکا اول یکت — که فغفور بش قیوبانن ایت
چو یقدر بوعالمن اندن اولو — آیوادی آنوک جهان طبطلو
قدم رنجه قلوبانن التنا — بزمجون برزن زحمته قتلنا
اولایکم سنوک سوزکی صیمیا — کلا اوزکی واوشدر میا

اگر لطف ادیب شه ورر سه اکا — کورب تنکری صنغیے قالا طکا
که پنجه ویرمدرا اکا خلق کرك — صنایی که آیدر باشنداغ برك
وزیر دونوب دیکه فغفورچین — بکون طانشالوم هلا بزاچین
اولامی عجب اکا ورمق روا — یه بیزا اوقیالمتی آنی اوا
ایت سن نتاسی کررسن صواب — هلاکر وارر ماوزا ولا ثواب
که اولد کتنی کلدی وغریب ارب — اولا کوکل خوش گرکر اوزورن
وزیر ایدرای پادشاه جهان — اگر بویله ادرسکز بی گمان
نه بیرا که ایرشا سزا کا — آیوادو کوزی چقارا کوکا
اشیدن سزه اوقیا آفرین — دیالرکه احسنت فغفورچین
غریب آدمی کوریجه طتدخوش — گرارلك گرکسه کلك کرك اش
وزیری چوکوندردی شهانقاش — یقین اولدی اخشامه قاردی قاش
سهیله دیدکه چونکه واره وزیر — خبر قیله شرا وشها وزیر
سنولك ایشوکی شاه چین اکلیا — عجابه قالوبن طکلیا
کلا طکلجق اول طپوکی کوره — بجد طوتب اقیاسنی شرا
دیکل اجمشم آنده قرخرجنم — گرکسه اولا اول فنخلی بنم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

طینشوب دگ ارته دگل ارآق — هلا طرغل تینهاك دز کل یراخ
نیاکم بیلورمیدی دز دی نقاش — بشردی بشرد بیشاوز درلو آش
چو مشرقدن بشلادینگ چراغ — چقردی قراطونن طاشدی طاغ
کیتی کلدیکم اوشته قفقورچین — ارشدی بلا برکشی وارهمین
چو ایشتدی نقاش قرشو ارب — دعا قلدی دیدیکی یوز سرب
فلك حکمدن الندن طوتسن بیون — کیعذلکدن بارشدی قرد قیون
دکرمیدك اکا کاکه شاه اکنرین — اشندن قولاره چون کندوزن
ولی کندو اولوغنی ایلدی — کلوبنوغ یلرینی بیلدی
سهیله چو شاه یقینجق کلور — سهیل ای اکل یقینجق بلر
یکورو چقرطشی کورشراولی — ایلاروبورو شهاکسترلولی
دگ چکدی زحمت بکون شاه چین — کچورو کرمدن قلینك صحن
بلورم کم اولی حکم یوق بودم — که شاه اودمار نجه قیلا قدم
ولی کونشك نورچون عام اولر — ارن یرلری هم منور قلور
نی دیر حضور ادب بکلیوب — ادب رسمینی کی عجب بکلیوب
الین بیزیی پیرا اورر — الی بغلیوب قرشوسنا طورر

سهیلك کورر خلقنی یوزینی ... محب ایلر اکا اول کندوزینی
دنوب دیر سهیلك کی سنسن بنوم ... هم اغلوم هم اکی کوزم هم جنوم
کرك سن بنی هم اتا بیلسن ... سزومی که دروغ قبول قلاسن
کلاسن بلا ماوراوزه شرا ... که شار قومی دخی طایکی کورا
نه یروده که سکا کلرسه قلای ... المدن کلور بیدورم بو سرای
که دن کون بلا ایچون بیاوزه ... بیك اولکم کوکل طتمیاوزه
تفرج ایدا سن کوزك آچیلا ... قمو غصه لر بیانا ساچیلا
سهیل ایدر ای خلقلو شهریار ... جهان اچره چوق بیلر اول پایدار
سزك حکمکزه نیسه ایتمك کرك ... ولی طغروسنی ایتمك کرك
قلمك عهد ایدیدر که قندا ورا ... صلا ایلیا قاموایلا شرا
قنقلایه شاهی طوته ایاخ ... بلا اوله قومی هب اتلو بیاخ
بکزر اقیا شرك اولولارین ... بیدورن ویرن النه وارین
کرك لطف ایدب سزه یارین کا لسز ... تمامت چریی بلا آلاسن
بو اراده قاچ کون چادرا اورلوز ... مبارك یزیی شاهك کورلوز
اکر عمر دن اولورسا امان ... کرك کیم جهانی کزم بر زمان

كلرسك كه طيلايه رون طاشيكي ... ورب شارا اپا وبن قاپيكي
دنوب ديدكه غفور كم بن بنزي ... كرك شارا التم دمك بوسزي
چو عهد ايلمش بس ندر مان بكن ... الكن سنك اولدي فرمان بكن
يارن سوزم اولا سكا دييسي ... بنزي قويدكده كلر بياسي
چو اولدرلو نعمتلري ييدكده ... سجي ايلر وكا ترك ديدكده
اول اراده كي اجلكه نوشدوش ... رباب ينه چنك ادر دخروش
چو غفور كتمكا ايلر يراق ... بغشلر سهيل اكا اي بعل ايافق
كي غفور انوك بكي كرمش دكل ... كسنانك ايسنا كرمش دكل
او توزبدن التون دخي كاتر ... كه هر بدن بر قول الا كوتر
اون اون بيش دخي كركلو قاروش ... قرنيلي آق تيكلو قراكوز قاش
اون اكي ايو آتلر تازي دخي ... ايارى واويا بي مرصع چوخي
قوسيني ويرور عذر رن دكده ... كه آز نسنه يي چوخ كورر اولكده
چو غفور دندكي كتدي ينه ... سهيل يمن وارديي ايلايه
اني كندو رب اوزندي اتا ... شه ايدي كوزنده وبندي اتا
دكدون اشمه ساغ اولاسن ... شراب ورايم اوداغوكاسن

سهیل یمن دیدی نقاشه طور — یراغ ایله قازنلری اودهٔ اور
طرهٔ کلدی نقاش بشردی آش — نه اکنکسه دنزدردی قروبایش
یراغ ایلدی اول کون بیاسی — که وصفینی ایدیمزم بیتسی
سهیله دیدی طکلج طوره یم — بنوب اتاشرادکین وراییم
وزیره فغفور اندا یلوم — بکون قولوکن طروت دیالوم
چوایدر نلفادنلری قاراکیجا — کنش نوری بشلدی اغدی یجا
همان لحظه نقاشور دشرا — وزیرن طنشدی کرشاها ورا
وزیری الوب وردی فغفور اول — دعاقلدی دیدی پایتن اوک
سهیل یمن اور دیره یوزن — کلاسن دیوبن یولا طوترکزن
کرک لطفادوبن کلاسز یارن — الاسز تمامت چرتیسه وارین
چو قول اتدوکز قوله طرمق کرک — شرک ترکنی بکون ارمق کرک
دنوب دیدی فغفور طقه کلم — قفردواول اولوشارا تمام
کرطشره چقدی طکله اولوکیجی — شورهمه که خلوت قلاشاراجی
کرک چقه فغفور طشره یارن — که کیدیرده کلیاره کوکل طارن
قوایشدرن دیرکه ورمق کرک — شهاقرشوبر لحظه طرمق کرک

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

نقاش چوشه بندورر آتنا — کرور نوبهارا تاسه قاتنا
نه سزلر کروریدی سیلادلر — بکز چون سزی ختم ایلادلر
شه ایدر اکاکم یارین طکلهبن — کیروب اقیمش سهیل یمن
شرک قومی واولولار رچری — کلور کز بلامه تمامت وری
چوخاتون ایشدنجه درای نامدار — سهیل آدلو بوندهنه شهزاده وار
شه ایدر یمندن کلوپدر بزا — کرک کم جهای قامت کزا
نه شهاکم اغزاریسا طوتیلیا — اولویاوه یخیا ایوسوتیلیا
بنی آدم دررپوری بکزرایا — دکرایلوکی یخسولاوبایا
اتاسه اولوپادشاهدر بکن — چوبوکدی اکایاس اولدرکن
یشی اولهانوک انجخ اون بیری — قزدخی اغزندهنه اناسی سدی
چویوریاکلمک صناسن سکه — حوپ سیلایه اغزندن اقر شکر
اکن خوب جومرد اصلودرور — کرالی کوکلی بکاکسلودرر
اشیدم کلنجابزا بوکشی — اولولاری طیلامغیمش اشی
بنا سراغی کون ورد غ انی کره — دیدک اسلمادی که شارا کیره
شونلر بیکی خون ایلمک اولدیزا — که قدر بنات اغریری دیزا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بغشلادی تازی لر لعل یاق — قول قاروش هر بیری سیم ساق
دخی بدر لر وردی مصر قزلی — کرم کستریب قلدری بزی خجلی
نکم درساشه نوبهار اشیدر — درا کنز کریم پنجه کشیدر
که کرمشدی دشمن هم نوبهار — طوغان اولوبان هوایه اچار
بر آتلو یازی یده ایکی کور — اقرچاغ بر ارادہ طور
اشیدر ایدی هوادن ایر — اول آتلو یکدک ایکنا قونر
چوبر لحظه انور آتدن اچار — بویکت لندن یانا قچار
دوشر بر ایکی اوچ کشی ارادنا — بر بسی بر شمر آنولر کردنا
بودشی کوربر اول کن ایندی دیه — ادا سندم بیکن اودایا ندیکی
آتا سندن اشیدیکمی نوبهار — که عشقیلا بنجه سهیل اکار
اکنده دیه بویکت کردکی — کیما کم ایرم کوکلمی وردکی
یلاندر که دیکدی جهانی کزدا — دلاکی بویدیکی کلابزدا
اشتمش درر بکزر آدمی اولر — که کلدی بوارایه دکدی یولر
بوقونخلع و بو بغشلا دیکی — کشی اشلامدوکی اول اشلادکی
درتشدر اول بر محون طراخ — کی اصلو کشیدر فکری اناخ

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اگر کرچك اولرسا فکرم بنوم — دون کون اولا آدی ذکرم بنوم

قلم طتلو جانومی اکا فدا — کرا ندن کلر یاکا بذا

برایشتمکیلا اکا وردجان — سهیل ایدی کوکلی ایچنده همان

متلدر بو مشهور معنسی وار — قلخ کزدن اکدین اولر یکم سوکر

شنك بکی یقدانی عشق ادی — کربایاکا ناموس عاری قودی

کیجه ارتیادك اویمازیدی — اکی کون بر نسنه یمازدی

که اغلاردی وکاه کولاردی — کجالاری کندون اولاردی

اویپر اولسه ناکه سیخلاردی — سهیل یمن دیوب یخلاردی

دلدر اری هم اوراد عشق — عجب فکر سودا دور رادی عشق

دوکر یوز صوین یلاویرادی — ادی طیراغه براغز عشق اودی

نه ناموس سقلر نه عزت قلور — نه حشمت کرادر نه حرمت قلور

کشی چونکه مشرقدن بش قلدر — جهان ایچینی نوریلا طولدرر

کتی کلدی فغفوری تیراقیو — کلوب قولکن طورکوزدیو

بیوردی که آت چکدی ایلروقول — روان بندی اوجنده بر دسته کل

الایجه اوکنجه جمله جری — یکیتلری وبکلری واولولری

سهیله چو نفقور ارر دیوانی — کلوبا بن ایلرو اوپر آلین
تمامت کلنلر یله کور شر — بکز خوبی در نمکچون دور شر
اول اراده آنجه دیلر طعام — که یارنی یورین دتدی بدر زعام
شر ایدر بر انجیه کیم اخ اتر — ارشمز دا انجیا طعاما بتر
سهیلك خونبه قلر اول طکا — اکنن قلر چوق آفرن چوکا
چو پیاله ور لعل التون کیك — بر اولو کمش پیله در ردیك
قزل التون اصلان مرصع اولو — قموسینك ایچی سجیله طولو
آلسا الوب بر مرصع قباخ — که وکلدی ساقلر دونه ایاخ
سهیله نقاش در که سزوم طوت — دلرسك که کلمیا یوزکا اوت
کرك که بکون سجی اچمایسین — کم ارك اولب سرك اچمایسین
قدح طولدرب ساقی ازتری آله — نقاش در سهیله که شهزاده آله
شهنشاه طفیل بر ایخ طولو — که عالمده یخدر هیچ اندن اولو
کلوب دیدك فغفور نیجه اولا — اله اکدرن که ایا غنی قودك اله
کرك اکدرن ایچه سهیلی یمن — اچم صکرم دوبحق ایا غنی بن
دنوب دیدك نقاشکه ای بختیار — سهیلك اندن دکل اختیار

اتا سی ایلینی طوتوب قلدی عهد — اچوروب یمدک بیچه اتدی کسه جهد

دمش کم چلب کرار کوره کلم — قدح کروآتم الندن آلم

شهنشاه کرک کم الا قیله نوش — کراولا سهیل یمن کوکلی خوش

قتی کلدی فغفور اولدی ملول — نقاش دیکم بواش کی دکل

بکا بویله ایتمک قتی عاردی — بزم شرده آخری بنجی واردی

چو اول اجیا بندخی ینه درم — همین دم طروب شهره کیدرم

سهیل یمن کردی کم شاه چین — ملول اولدیوخ چکدی زرین

الینا الوب بنجی قلدی نوش — دیکم سیر کچون صدی عهراوش

که سیر سیر بکا آندن یکرک — سرک حلمکن بیسه طمتی کرک

چو فغفور انک اچدیکینی کوردی — بیوردی که ساقی کیرو طولدردی

سهیل یمن عشقنا نوش ادر — کچن سوزی جمله فراموش ادر

انوشروان اول اراده بزمان — سهیل سریوبن اولدی شادمان

کوتوردی اوزه ایلینی قویدی — دلکم چلاوا اول قپوزی دزا

چو دزدی قپوزی اروبانی اک — همان لحظه دیدی بوسمه غزک

شعر کفتن ملک زاده یمانی

اولنه نگاردرکه بنی ایلدی شیدا نه جان قوکدی قدری بکه نه صبر نه قرار
ناگاه نه فتنه یدی که کردی کوزمه کوکلم اوبنی ایلدی عقلوم تاراماز
یا اولنه کوندیکم اکا اغردی یولوم کم کندی یله کورکی یا موسن نیک عار
وردی فتح زمانه اومه الیله کم اجمدن دخی بشوی طتدی اوشخار
بوعشق کزنلکا درشدم بشر مدم هم عشق غالب اولدیغم سزم اچار
بنی دیوب اغلادی اول زار زار کوکل لردن ایردی صبر قرار
انوکیله برندی اولبزم کاه سوندی چری اکا هم پادشاه
دعاقلدیکردیکر آفرین که مقصودک اولسون سنک قرین
نقاش ایدر سهیله سقفلر هلا که ورمیا بسن اما کومزی بیلا
مکادیدم آخر بنی اجمکلا صقن سزمزاورتسن اچمغلا
بکزن قرخم اولدرکه سوزاجسن یزومز صویغ طراغه صجاسن
بنی اچین کتیته بکلایه راز مکر صولجا اولا اولدخی آز
چوعشق یکتلیک سوحی اولا برارادهٔ بیلک درلو قویر بکلا
کرک سینی و بوسوزبوسازلا بومورزون کیتکلو آوازلا
دمایمی کم بوکه نولمش درر که درد یله یراکی طولمش درر

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

طوتم سرّی کز یوبیلسن — کزك یاشنی یحسی سیلسن
کزکدن اکرا اکسزین اینه یاش — قنومز قروور قرخم کیده باش
عجب نسنه در بوکزك بیکری — کبر طلسی غرق ادر بیك اری
اکثرا یکیجون سنی بیلیم — سروی طتا سیسك بیلیم
بکا شول دکرکم دیم بلدکم — آکل لغیلا تیز شیلدکم
کا کزجه شاشر دوکمی اصلو کشی — کجا کرسه چیقر جاهلك دیشی
نقاشه سهیل ایدر ای مهرجن — بویا یبلا اورمه یرا کومه راق
بکا نه یرا شردی اجمك بحی — ولی صیمدم سوزکزدم بکی
که کدردی فغفور اجماسدم — چلوب قپوزکا عزم اجماسدم
دنبکرو کمتك کرکیدی یوکا — صحو موزسقا لو موزی یلا
چو اشدم بحی اشده الدی بنی — قپوب صبری شوریده قلدی بنی
طوتشدردی عشق اودنا جاغی — که قبنتدی طمردا غی قاغنی
برا کی سوزاندی شهادی یاپم — بودیکوك قیغوسن بیاپم
که اجمك بحی بکا ایلدی نیاز — اچیجك تومی ایدر همان
سهیل یمن دیدی ای پادشاه — قلوکه بغشلا بکوب بر کناه

اشارت بیرکم سنجی اچمیم — کرقولاق ادم اورمه اچمیم
یکز ایچکز خوش تماشا قیلمه — بنی داخی بیلا اچردن بیلمه
اولولوق ادب قولکی شاد قیلا — سجیدن بکون بنی آزاد قیلا
شهلک باشی سنجیلا اولمشدر خوش — اشتدی قاقدی قلدی خروش
سهیل دیرلر پادشاه یمن — بکون بندن اشبو دلا کلمه یمن
بدخ قاررد رلود وران دنس — کرکلو قوش اغاجه برکز قنس
شوتنکری حقی کم یرتدی بزی — کطغرود رم ساکا اشبو نزی
نکم عمر کجدیسه وردی بیلا — مکر بولکی کون کرسینو کلا
کجردم انوک چشنیسن بلمشم — قلا بینی بللویا وو قلمشم
روا اولیا ایمکلسن سن سزه — بوذوق بوتماشا عیش بزه
سینکله خوشدر سنسز حرام — صنوبن ایاغی اچردی تمام
بزایکی قدح چوز سهیل اتدوش — کرو عشق اودی اچنه قلدی جوش
بومو زون غزلکم ایکنه کلر — صنوب قیوزینی الینا الور
چلوبن ایتدی خوب آوازیله — مات ایلدی زهره یی آوازیله

شعر کفتن ملک زاده

بنی ملامتادن عشقچون عجب قانی — بو عشق مجلسنا بر اقل بکون آنی
کوکل کزیلا بخسون جمالنه یارك — عیب ایلمسون زینی ورماسنه اکا جانی
بنم قاتمده اول آدم دکل حیوانلر — کم آنی قویه واستیا اب حیوانی
آنوك که عشق اولی اچندیو قبلدرسز — که سوکو بلادرنا ولرسا یوسف ثانی
بنم اهل سزم اعلد وغم شولکه — که بندن ایرودرنا ول قو خوبلرکه خانی
آنوك وصالینی استادکم شکا بکرز — کزی نواکشی استایه تاج سلطانی
اکر بیك ولا کوکل یاخود اولا یوز بیك جانم — فدا بیدی اینه بلسیدم اکا قربانی
چلوب ارلری شاهرنا تمزی — کوکل قلمدیکم اودا یمزی
دلاد یکه طونمنی یارن قلا — نه رازیکه وار آشکاره قلا
نقاشی وار دی فاتنه ودیعه — اکوکلی وعقلکی جمع ایلدکی
بکون صبر له یولداش اولی زنهار — اشوك کزلودر قلمغل آشکار
دلرسك که مقصودکا ارا سن — بودرچاره کم اکوکلی دیره سن
جوابنده ایدرقنی عقل رای — که دوشورون بیدیم وای وای
کیدوب اوکی دشدی طولدکوزی — صردی شولکل یکی تانه یوزی
سهیلی چونقاشی کوردی خراب — یزینه همان لحظه صحیحدی کلاب

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

مکرّر کم برز باش قلدردی — شاهی کوربوتانوبن طردی
نقاشه شاه ایدرعجب نولدکور — کلکلیکی کلریوزی صولدکور
هله یخدی جانمی اودانوم — قورتدی طمردانکم ورقنوم
نقاشدن قلوک وردی اکدن خبر — کروملک سهیله سنجی بوقدر
بلوردم که بنجی یرامن اکا — هم اصمر لشدر اتاسی بکا
که اغلاندر اکا ورملک سنجی — پشیمانلق اصلسی یوقصلدجی
هم اشبو یکیتانه بکلدر — که آن ایتی یرجک آنی صولدر
دکوپدر بکون اوشبخا یاشنا — غریبلق هیچ اغرمادی باشنا
شاه ایدر سنوک طغرو پیشه رک — بلوبن طنخلق ورمش اوزک
سنی بلدم اصلوکشی یدکوک — حقنجه بنوک غصه سن بیدکوک
انکجون اتاسی قوشمش سکا — بواشوک ایوکلدی یولتوسکا
سهیل عین چون دیدرکذرن — اشیدر نقاشیله شاهک سرن
اروطروبانی اوورکوزی — سرشاه اکندی یرایوزی
درای لطف خلقی چوق پادشا — بواکسکلوقلابا غشلاکناه
آنم دشمنیدی کومه بنوم — انکجون اودادشمدی جنوم

چنگم اتم بغنج بزم اوردی — پیوب ایچکا مجلس قوردی
چو اول ایتا قدح آلدی — بوسا ری کرک کم قلدی پالدی
چو بو صوت چلدم کوکل قلدی جوش — قتو کزده اکسکلو اولدم بزاوش
شاه ایدر هله کوکلکی شاد طوت — بو قیغودن اوزکی آزاد طوت
که حق تکری شاله سنی تیز رک — ایدن آتا کا نیاکم کرک
کیدوصفلیغیله یوزن کورسن — یرانا سن اول باغکن یورسن
بکون چین الندهسن اوش هله — کل اینه ودوق ایله بیز وصله
سهیل الدی کروقوری الا — دزتدی وچون بشلدی کم چلا
کرو مجلس اوبه خوش نازنین — اقیدی شاه چین اکا آفرین
چو بشلدی کوکلدن کشی طغمغا — پنه تخی استنه نور اغمغا
شاه چین چو اودا سنا کیدیر — سهیل یمن کورا کا نیدیر
ودر شاها تاری یکرم تمام — مرصع هب استنه بن لکام
هر آت استینا بر قولا اوتوز — بلنن سلاح سیر کوتوز
قوسی قرا کوزلی یوز بی آخ — کرطوبلری صوف کمخا و نخ
دخی اون قلچ اوتوز تخته بیز — وریدی شاه طاپسنه تیز

اولوکیجی قویی ساغ شلدی — دکابینه طوینجه باغ شلدی
چوقا وسی لطف عطا بولدلر — کیلوب دعاوثنا قلدیلر
یارندا سی اقیدی چیش ایلینی — قتلمغا بغلدی بیلینی
اولوکیجی یخلی طویلدی — بغشلادی چون عادتی ایلدی
کلیجک سرایینه فغفور چین — قیزی انا سیله سویلدا چین
کیرشاه زاده کلوبدرین — دلرکم جهانی تمامت کزه
یوزی آیه مانند قندا سزی — بنی سروباد ام قیمه کزی
قیوزینه الی لحظه کم آلاوره — بنجا اصلوکشی کرک دالره
اشیدیجک کن نوبهار آنی — درآدم دکولمش اصانا پی
بخون شاه اقیمادی اولذ عجب — سرایینه اولذ ایدی رسم ادب
شه ایدرکم انی بن اکدردم — بوسن دیدکلک قیدن اولکیدم
ولی دیدیکا اولذ آدم جنی — که کردیلر بیلک حقیقتینی
کرک خوش طتاسن لطف ایدیزی — کلاسزین صیمایسز کزی
اولولر اشیدرغریب اخشمق — یجا پادشاهلر کوکل اولر اشق
غریب ایلیکن وسن جاهمز — قولن بیرسن اولوسلطانمز

طوکار ایشخ چوره یکا — قتخلیغه ورمادم الدنکا
سزرون که کلمادکینک اجی — بودرا وکش اچامز سوجی
وزیر داخی نکاه سز اجددی — که بوکشی سوجی آنداجددی
که تا آتسی قاتنا کلمیا — کرو سوجی اغزینا المیا
بوسز بکا یولوق قتی کلدردی — وزیری قلاغوما چون جلدردی
چو مجلس دزلدی اولدیراخ — سهیل المدی قامزدن اراخ
دیدی صنمگز شه سزدن کچم — صیم اندی الم سجیی اچم
قولآزاد ادم آجلری طوریم — طوزالیا لر یخشلا بویرم
بنی دیدک الدی سجی قلدرنوش — اچا ایچه چونکم بشی اولدخوش
دیدی واوردی الکم دزا — کردی وا وردی الکم دزا
قیورک دزب زخم اوردقلا — چلب یلدی قیوزیلا بلا
شنک بیکی ذوق ایلدالکتی — که اغلامغ اولدی قوم مزاشی
انوکیلا قلدق تماشا لطف — جهانزن انوک کیبی یقدرحرف
کم انی کوردیسه قیزنی قتنی — هنر قومامشدرکه بلمزانی
ولیکن الزن قدی قیوزیکی — دشوب کتدی اکی صردیزیکی

هماندم ایشتیجگن نوتهار — که اصحی کیرب اولدی اول بی قرار
حقیقت بگن بلدرانوک اشین — انی ایشتدوکین یازیپ قیشین
سهیلیله خوش اولمشیدی بشی — دخی طولدی عشقیله ایچی طشی
اچنجی کون اتلندی غفور خین — چی پیله کلدی سهیله دکین

بان آمدن غفور شاه پیش سهیل یمن

سهیل یمن شاه قرشو وارور — کروچونکه بیری بیرینی کورور
سهیلی کیجك صرر شاه چین — دیلاکلك نه بکا دیکلدرهمین
کیشارمه کرمدك طشره سین — نه معنی که سودك شرلك طشره سین
الوب قومکی کل شرا کورسین — تفرج ادیب کیره سن کورسین
سنی خوذ قرون شرا ورمدین — سرایومی بن سکا کسترمدین
سهیل یمن درر بوایش اولیا — قلك آندا ایوپدر شرا کلیا
بو اراده ایکی کون اوترلوم — دخی زحمتوموزی کوترالوم
نقاش درکه ای پادشاه جهان — سنك حکمك استمزدر دور روان
الی آندا ایوپدر اشبو کشی — اکر صیرسا بیله کیدر اشی
بری سوجی ایدی خوذ اجرآنی — سزك صیمدی آندی اودا جنی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اکنجی کسنا اون کورمیا — اگر اقیا کنه طوروب کرمیا
چوده لاکث اولدرکه کیره شرا — بنکیچون یپایم بیورین سرا
طروب طکلحق بن سزا کالیم — کزب شارین رنج کشی آلیم
اول اراده کم برا ایو یرکرم — شها طانم اندا بنیاد اورم
ارشدورم اون کنز برخوشسا کرن — که اون یللر دزمایه برکدخدا
تمام اولا اون کون اچنده سرا — سهیل یمن دخی کیره شرا
انوک آندی سینک سزک ضمیا — آتا سه ایشروب بکا بشمیا
انوک آندی ضمیا سینک سزک — دخی یکرکن اکلم اولا ازک
صیخ آندی کلمز کیشیا ایو — یه ارکا که ویا خوذ دیشیا ایو
شه ایدر سرا یمن برباغ وار — اچنده کچی برا اولو ارماغ وار
اول اراده بنیاد اوری ویریم — سهیلی بن اوزقا تما دیریم
نقاش درکه بواشر دکلر رصواب — که باغینی شاهلق قلاوز خراب
ولی وار بن قولکوز آره یا — بلا برا اورن کم ایشه یارا یا
شه ایدر نقاشه کم قیلسین — بنم دیلکو میله برا اولاسین
ارادن چو بوسزی کوزدن دلر — تماشایله اچکویه اوتوردلر

يوب ايچوب اول كجا دوتا اندر — كنش قفنجق طوبن كندلر
يرندا سي نقاش ورر شرا — ارر براورن كم سراي باشدا
شار اچنر قفنجي يكا كم ارر — كمك قلكشلغي دوغيني صورر
صراصرا وارر برآرايه اولك — قلمرارك شاري هپ ارايه اولك
چوقومي كورتدي وطوتدي قرار — اول ارادة قوكشي اولر نوبهار
نقاشر اجازت ورر شاه چين — كه اول آراي يا په اولا يخين
بجط طوتدك نقاشه تيز يا پدي — نكم اكسوكك وارورم هپ دي
درشكل كه تيز بتورا سن اشي — كه تيز جك قويشا بن اولكشي
نه يلسون يا ورر قشي يا ورز اولر — يا ورلار شيطان قلاورز اولر
سرايه موافق يارر قوشي — اوينه كزنمك كرك قوشي
كرك كشي قشي بلا اندرن او — كرك كمسه يلداش درز اندرن او
همان لحظه نقاش دونر كلور — يكرمي اوتور يا چيلر الور

مشغول شدن نقاش بعمارة سراي كردن

اول ارادة برا ولو بتيادا ورر — دكر لقمه دون كون اندرن طرر
يجا كشك عالي سراي دوزر — پنجه كشينك آنده كجن ازر

دخی برایو باغ تخت اورمغا — که بقا دوره اوتورن ارمغا
اونا اوزاکی کذه دزر بی سرای — که شاه اولور کرسه اچینه گدای
جهانده نکم جانور وارسا — یرور یسا یوکرور یسا اچارسا
یا زرقامس آنی اولد شیرمرد — اشا ایلدر التون لاجورد
اولو تختهم اکسنه بغلمش — آنوک یکی آذان دنمش امش
کرکر برکشی طامه اغاریسا — کزیکردی صودانکم وارسا
چونقاش تختی وباغی دوزدی — اولد اولادعی قوشه اعی دزر
ورون سهیله درای نیک نام — سرای بکون اوشنه ایدم تمام
یارن شاه کلکل ایونخلا — سرای وباغوکی کور تختلا
شرلنه قومی ایی ایشدوب مکر — بیرکیر یسا قلور کرخبر
طرب طکلجق طوندرکر شری — سهیله وارور قرشو جمله چری
یسا آتلو قاموچیخوب کردلر — الایجه اردنجه یوکردیلر
تماشایله چون کلور کر شرا — برانر سهیل تخت سرا
سرای سهیلیمن چون کزر — همان لحظه نقاشه تحسین ایدر
کلوب چوادی تختی حضی کرر — کلوب کرکلنا خوش کچر اوتورر

نقاشه اقرا اول اکتش آفرینت — که دزدک بوکوکلم اچندوارین
نقاش ذکه بن طشی کیدرم — سکا دیرم بلکه بیدیسرم
قوم مزون که کمسا قتوکا کلا — که اکسنرده بواشوم زی بلا
چوبن کیدون تخته کجب خوشدر — قیوذ کچال انوک یقار وکتر
اولاکم اونک اشیدن توبهار — طما آغه اغزلابن اول بکار
چو بلدراسن اکا کندوزکی — الاروکلاکورا آی یوزکی
کورسک صودا کولکسن تمغلی — یوزن کورمکا صوبکی اقغلی
بوسوزکی چونقاش دیرکدر — سهیل یمن داغی کورکه بیدر
کچوب تخته چونکم دزدقیوزی — نوابرده سنن دیرلشبوسزی

شعر خواندن ملک زاده

یارمک عشقی ادی چوزلدی جانه آتش — نام ننک عقل عارهم کوکلی بندن قچمز
صورتی نقشن اکمزده کرندی کوزما — تاج تخت رخت بختی ایلیم زیر زبر
ایلی کوبی ذوق عیش تماشا قلمغی — قمسن کیرقودم اوشبو ایلروطنم سفر
رکابی زخمتلر اطتلویی آجی درلکا — دکشرب یورروبن کم یاردن بلم خبر
حق تعالی کندلطفندن نی ایرکیوب — اکمزن روی قلا اولنی وفا یاری مکر

سهيل اوتررتا اولنجه كجه — انوك وصف حالن اشتكيم بنجه
صودن كيمامش ارتيا دك كزى — كرينه ديوب نوبهارك يوزى
سهيلك دلاكى تمام اولمامش — طم استينه اول امدغى كلمامش
طكادك فغان ايلمش زار زار — نه ياتوب اويمش نه طتمش قرار
چوطاك اتدى كون طغمغا طندرين — سهيله نقاش كلدى كوكل ياورن
دكجدى شاهك يكيسى — دلاكى تا اولديغى بنجسى
نقاشه سهيل ايدر بل كلو — اكر جان قلمز نهيك اولدم دلو
كه دون يكجه يادك يكجا طكليا — چلوب ارلر يديم كه اول اكليا
انوم اشيدوبن طما اغمديغى — كروبيكى آى بكى اويا اغمدى
چوطاما اغوب كمسنه بخمدى — كورنم ياشى پيرقومدى آخمدى
نقاش دكاومك دكلدر روا — دخى دون كلوبسن سن اشبو وا
بكون اولسنك اولدغن دبلمك — دخى كرمدن اكا دبش بيلمك
دكل مصلحت يكه درش صبرلا — كه حاصل اولا سيدا بش صبرلا
اوتررسن سرايكره قبول آج — كلانا بياسى دوك آچه ساج
كلا اولكيجى يخسول بآى — تفرج قلالم اولدم قلاى

کِه شَرْدَاوِلِدَن یَا پِیلَه چَاوُك — اُولَاكِم قُلَا یُوكَه دُوشَه آوُك
چُوبُوسَرِكِ دِیدِی وُاوُتُرْدِلَر — نَكِم پَرْدَه وَارِدِی كُوتُرْدِلَر
تَمَامَتْ شَرْكِ قَوْمِی هَبْ كَلَدِلَر — سَرَایَه چُوكَه مَكَه یُوكِ بُولَدِلَر
اَرْعُورَتْ نَكِم شَارُكِ اِچِنْدَه وَر — تُمُو كَلَدِلَر اَیْلَاكِم نُوبَهَار
اَكَارِیدِكِ اَیْنِی هَبْ اُولُو كِیجِی — اَنُوكِ سُونِی طُلْمِشِیدِكِ شَالْ اِچِی
خَاتُونْلَرِ اَنُو بَهَارَه اُوكَرَ — كِه بِرْدَخِی كُورَه بِلَیْدُكِ مَكَرَ
اِشِیدُبِلُورُكِم نِچُونْدَرِ اِشِی — نَه كَنْدُوَارُرْنَه وِیرِی بِرِكِشِی
نَقَاشَه سُهَیْلِ اَیْدَرْ اِی مِهْرِبَانْ — اَگَرْ چَارَه قِلْمَزْسَكْ اُولْدُمْ هَلَاكْ
بُورَسَمَه اِشُومْزِ آیُوا وُلِیَا — طُرُبِ نُوبَهَارْ اُودَایَا كَلْمِیَا
دِرِیغَا اِسْرَكَایَكِمْ یُوقْ بُنُومْ — غَرِیبْ لِقْزَه اُوشْ اَرِیلِسْرِ جُنُومْ
نَدَایِمْ بُولْمَادِی بِرِكِسْنَمْ — كِه سِیلَه كُورُمْ اَنْزَه كُرْسَه نَمْ
چُوَاوَلْ سَنْ اِشْلَادُكْ اِشْبُوَاشِی — بِكُنْ كَه كُورْ رِیسْكْ رَوَا اِی كِشِی
كِه كُودُمْ اَرِیَا وُیَا شُومْ اَقَا — یَارِنْ سَنْ وِرَاسِنْ جَوَابِنْ حَقَا
نِنِی دِیُوبْ اَغْلَادِ اُولَدْ بَغْرِیَاشْ — اُودَایَنْدَیِ یِچَارَه مِسْكِینْ نَقَاشْ
اَزِی كِیتْ یُوسْ دِیدَكِ اِی پَادِشَاه — اَلْمَنْ نَه وَارْدُرْ یَانْدُرْ گُنَاه

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

نه چاره قلم بلرم نیلایم — بورازی ایتکم کیماسیلایم
دلاریم آتاسی ورماپسن — دلاکلک الومون کرماپسن
یوزک صویلا صبرایتسلک کرک — اکوت ایشدب انی طتمق کرک
اغربشلوا ولر ینیجک اولمسن — که آغرباش اولر همیشه اسن
اکر دیلارسک که اشولک بته — الایوکه بق کوزتما کلاوته
بوعشق اشی ایکی باش یورر — چکمز کشینک یوکن یتورر
دخی بریکمز انی الدامخ — ویری بیسم التون کمخه وناخ
آتاسی قایدن کدرمز انی — تنیدن انوپکله طوررجانی
نه بیلم بوردده ندرمان اولا — مکرچاره قلیجی رحمان اولا
الومدن بوم بوکلردی همین — که ارردم اوشسنی بکا دکن
بلورم سرای دیسنی کورک — هم اولا انکلا اتورن طورن
ورب اکا اکمش اولا لرسنی — هم استر اولا کورمکا یولسنی
کوکلدن کوکله آخر یولر اولر — همین عشق سرمایسی اول اولر
چلب حضرتدن دیلاکلک دلک — بلاسن آیی بلماکلک آنره شک
غریب اولا وکشی مظلوم اولا — چوحاجت دلرضمنه محروم اولا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بن یابم بیکی یوز بیل کشی — چلب بیر غنسز بشر مزاشی
عنایت قلاسی اولیحق برز — قومشکل اثلر دزیلر گکز
شهت اولدر مشاولا کوکل — اشن عشقه کی دزمشاولا کوکل
ولی کندوزنی کتوم مزاکا — که یتر جک طما آغیز نخا سکا
بکون دخی سن صبر الوکه اک — اوتور یبی وایچ اینه قیورجاک
اگر اغار سه طما نوتهار — کریب کولکسن اولغله قرار
چلوب ارلغله یوقرو بقمغله — انی کریجک اولیکا اقمغله
که کلا ایلروکوره یوزکی — ایشیدا اونکی وقیوزکی
کروتخته اغدی اوتردی سهیل — قیوزن آزان چلغا ایتدی میل
دزب قیوزلق قیلنی زیر بم — همانم دیدکا شبوچ بیت هم

شعر کفتن ملك زاده

بوعشق اقتنی چخ اتبر نسنه ارمدی — تاجانمی اماچ ادب اوکذه کرمدی
مقصود بویدی کزنی ایلیا خراب — ایرق دخی نسنا یچون یاری قرمدی
عشق اکردر ادب کیشیا الاتا قیوب — بخلین کمسنا قولا غنی بورمدی
الندی صبر عقل قراری وکوکلمی — قیغودن ارتوقاولیکا میچ نسنه ورمدی

اَنْدَن بِرُو كِم صُورَتِي نَقْشِي كَرْمِشِم — دَايِم اَنْدَه كُوزُم يَاشِي بِر لَحْظَه طُرْمَدِي

سُهَيْلَك اُوتِن اِشِيدُب نُوبَهَار — يَا بِنْدِي اُوكِي كِتْدِي اَنْدَن قَرَار

يَكُورُب طَمَاغَدِي تَعْجِيلَا — نَه قَوْل وَارِدِي نَه قَرَاوُش بِلَا

چُوبَاغ اِيچِنَه اَكْسَرِين بَخْدِي — سُهَيْلِي كُورُب عِشْقِنَا اَحْدَبِي

مَلَك زَادَه دَخِي اَنُوك كُولَكْسُن — صُودَه كُورْدِي بِلَمْدِي بِن سِن

صَنُوبِيكِه طَمَغ بِرْزَا كَلَنَه — نَه بِلُورْدِيكِم كِنَه تِيرْ جَك دُونَه

چُوبَخْرِي صِيَا كُرْدِكِم كُولَكَه بَخ — طُونِن بِرْ تُوبَ زَرْبَفْتِ چُوخ

اِچْخَلُو بِيكِي دِشْدِي صُو اِيچِنَه — طُتْمَدِي دِلِي وُقِسْلَدِي جَنَه

عَجَبْلَا مَكُوزْ هَرْكِه عِشْقَه اَيَا — مَثَلْدُر كَلِيمِن بِرَاغْرَصِيَا

شُويُوزِكِم كَلْفَدَن اَدِلْمَزْ دِفَرَق — لُوفْرِيكِي اُلْدِي صُو اِچِم غَرَق

اِرْخَدَن چُونَقَاشْ قُولْ نَجْلَدَ — كَرَادَرْلَرِيدِيكِه كُورَالِم نِدَر

صُو اِچِنْدَه دُشْمَشَانِي كُورْدِكَدَ — شُلَخ سَاعَتْ اُسْتِنَه يُوكْرِيلَدَ

چِخُرْدِيكَرَاوُل صُو اِچِنْدَن آنِي — يَش اُولْمِشِدِي اُسْتِنْدَكِي هَبَطْنِي

اَكِي چُونْ بَاشِنَا دِرْلَدِي كَرُو — صَنُوبِيكْ اُلْدُرْ دِيرْلَدِي كَرُو

اَكَادِيدِكِ نَقَاشْ لِي شَاهْ زَادَ — سَكَا نُولَدِكِم قُومَادُكْ بِزِي شَادَ

جوابَ ایلَه وِردیدِ نقاشَ اولَك — کِه اولدِ سنوكَ اشلَرَكَ قموصولَك

دیدِ کیدِ بکا ای آرَكَ بلکسی — کِه چونَ صویه طمدَن دشاکلکسی

سَن اولمایه طما نظرَ قیلسَن — سبدِ صلماسَن کرَكَ بیلسَن

اشتدم اوکودوکی اتدم یوزَ — کوزمدَن طولدَری شنکَ یکی یوزَ

چوفرصتَ بلمشیکَن فوتَ اولا — ایی بلشی اولَ کرمزایرخ الا

نولایدی کِه باخم توبلسوزایدی — کربیم اخی نولسه اولسوزایدی

امیدم چواولدرکِه هم اکسرین — نه حاجَه اولرسا کوربیم یورین

کرواتفاقَ انیدی قاچَن اولا — کِه طام اوستنه صالنوبَن کلا

بنی دیوبَ اغلادی زهرهَ زهر — کلَ ازهرهَ دکدی درشاهوار

اکادیدِ نقاشَ اغلامغله — کرَكَ آج ایشوکی بغلامغله

چواولَ قزیورَکی کرابرکزَن — کوکلویرَه ساکه ارَن ازین

سَن اومای کورصوکَ اجی کورسَن — کِه قجکَن یرانورطمَك یورسَن

وکرایوبَن اولاسَن بی قرار — صوبیکی کراخرییسه کیرو قرار

کوکلَ قاپجی ایله اویَنزاویَن — کِه بشَ قشدغَك یلسه طرَر بیوَن

کروکورهَ سَن یارین اولَ بنجسی — کلایارین استیوَ اولَ پنجسی

دُرِشکل کہ قویوزك آوازینے — مقام بکلیوب سراغازینے
اشتدورہ سن قویونیمنا اوّلك — پس اندرہ فاریغ اولسون جنك
اشتدی وشاد اولدطردہ اردو — بیوردی وتختی زرتدی کردو
کیوب زرکشی قیمتی طونلرن — کردو حوض یاتدی طتدی ارن
بوعشق ایشینا کم کہ قلمس سرخوض — طتایدر کہ میکردد اوکردحوض
بزادی وجودیلہ تختاستن — اومارکم نتاسی کورہ دوستن
قیوزن دردی الاوری قلا — بوشعری کتوردی شلخدم دلا
نکم وصفحالیدی درج ایلدی — چوبیت اچی فکریمی خرج ایلدی

شعر کفتن ملك زاده

جنومہ دریکی اکسزہ نتا قلدی حرام — شویارکم طمام اغدی وطتمدی آرام
زہی کشکہ بکا کلکلس کسردی — یردکہ مہرینہ کوکلمی ذرہ بیکی قرام
شوحلقہ حلقہ اولزلفی کم سودکردم — عجب اولامیدی قسمکہ قوللرومہ حرام
پریکی کریوب تیزجکزکردندی — نشانی نیتہ بن آدم اغلنیہ صرام
یہ اولم الومہ کرایاخود بن حیم بشدن — یہ اکایارا اولورن یاخیرا کمی یرام
یمن الینے قودم اوشغریلغاد شدم — نہ کوکلیلہ کردکندوالومورہ ورام

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اکا فدری قیلوبن بلسدم بشارتمی — دکل که مانم اکر باش اولر سرکردن

اشتدی قیز اونینی قزدی پری — قویدی شلخ ساعت اغزی یری

طوتندی صناسن کوزیدی — کیوب تاج طاوس یکی یوردی

هم ایلدی صحلاریني ایکی بلوک — کیرقلی بیک یورک ایلدی لوک

ایکی تبسی آلتون طلو مشک اچی — قویدی اچندن اول ایکی بلوک صچی

ایکی یکادن ایکی قیز قاروشی — کیرجک ایدی یوزلرندن کنشی

دسترلاردی اول بلوک صحلرین — آلتون بیکی حسنه هزار آفرین

بوز سیملر طاغم اوستنه چخدی — بزدن بخدی بیر زکیر و بیخدی

ولیکن چوعشق اولر غالب اکا — اتمکا غنی قویدی هپ بر یکا

باقوب باغه برزدی ولندیدی — طاغم اوستین برج طولندیدی

همان کولکیسی دشدی کروصیا — سهیلی نه زخم اوردی صویاسیا

سهیل ایدرلر ایدی بجا صبر ادم — کنشی وارکن کولکه بیچه کودم

اجل چون اریشه صو بشدن آشا — بولنمز امان کولکدن کوتشا

دریغا بو حسرتدن بن کرا لام — پس ایشمز کا هل لذات امتش اولام

کنم انتظار یله بیشه کچه — دمیدرکه صویار اغم کچه

نورا اغز اولا صیسایکوم — بولاکم درشدوکم اولا یکوم
طماخدی ناکه کردیاشت — دکردی ایاغینا کوزی یاشی
بقوب کردی که اولدیزی کم ایکن — کوررسه یورایکسه اورادوکون
دکل اولکه رسم ارمشدر نقاش — نه کوزاکا بکزر که یزدی نقاش
نقابین یوزندن کردی تمام — سهیلت اشینی بزدی تمام
سهیل ایی کوردقمشدی کوزی — قیوزی برقدی وکسدی بزی
شونک بیکی آه ایلدی برکزن — که اشیدی قیز آهنک آوازن
بیوقلدیکم کوردی اول یوزنی — کریجک یاوقلدکندوزنی
پس اندن روان دندقیز قچینه — کروانیدی طمدن سرای اچینه
سهیل اندن قلمشدی قاچ اغلیو — کزی یاشی ارمقلاین چغلیو
شوحوضاکه دزمشدی اولکشی — صوایلماسه طایدکزی یاشی
چقایلایدکن اوکن درمدی — کزینی آچوب عالمی کورمدی
یتوریدکی عقل بیهوشرای — اشی اغلمقدکزی وای وای
زمان کیجمک کردی اوکن — اشتکلکه اوشدیایم ندوکن
قیوزن ینا سوزلادی سان — بوشعری ایتدی وچکدی آوان

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

شعر خواندن ملک زاده

کرا کز اثر آنی کردم کز نردی خیالت — نقاب اخذیری نتاکم بلنده هزالت
کزی انوک صنانس زکسید کم اسرت — بوبی صنوبر اغاجی کم بولش اولد کمالت
بشندرز ایاغینا نجاکم قیاس لترم — بلا وشوم وفا زیدی کل تما لامالت
خیالینی کروبن وصل امردلت ای کوکل — یوزنی کردلت امیدز مکل هم اولد وصالت
تبارک الله اولد تنکریا بنوک کیبی — یارتیک صورت کمسه بولیمز اکا مثالت
کنش انوک یوز قاتینه وارجق صررز — کلمجکدر دشی قاتیندهٔ انجو اولد سفالت
خیالینا دشوب اولد کرای سهل خیالت — کل انبری اشیه نی کردلت اولد سکا حالت
یزینه بقغل سودا بشر مغل ایرق — وصالنه طمع خام طمعی اولد محالت
ایا نگارسکا یم دیکه دلت قانمی — هله غریم عاشق هیچ اولمیا بوحالت
چو شعری اقدی کوکلی هم برینه — اولمادی ودشدی بیخود ینه
کروکلدی نقاش کردحالت — باشن دزینه الدی اودی الدن
اوکت وردی بر قج دیدی دخی — دمزون که سن طالغوکه فخی
که اندن کیرو اکا سیدر اشوق — کلوب طرا غادشا سیدر قشق
کلیسر طما هم یارین نوبهار — بلورم که کوکلی طتامز قرار

كچن يكجه اولمش دررا كايله — طك انجه دلنمدك ايله بيله
يكجه اوزنى عشقه كرن بلور — جكر بيندوغنى آغو يودن بلر
طما اغا سيدركه كوره تمام — يزوكى نه وارور مزبسه سلام
سن اصوكى طاغمه عقلكى ديه — كه ايشت كه قولك طاپكه نديه
اكر كوكلى قا پليدى سكا — كلوب شيله يا پليدى سكا
نتاسى كلوب آغيدى طما — آخر تنكريه ورر فهمى آكما
اكر عاشق اولرسا شاه اردوان — بلور طمرا اورمغا نر دوان
بكر چون كليسر يورنكى چور — كرر سك نورانى كورمازه اور
اكوكا بخو باش قلدر مغل — اكوكن وارن اكا بلدرمكل
جواب ايله ورديكه قاشه سهيل — كه سن ايله طوت اتيم اكا ميل
يورم رنكى دنردكل بواش از — آچى سرو مى كوكومه قماش
نتاكم نقاشدى چون نوبهار — طم اوستندن اغشيدى زار زار
اكيلردى اول يكجه طماكن — دريمردى بن لحظه عقلن اكن
اوردى كه بنه تخن اته طاك — دكل عاشق اولا نه بوحال طك
مكر كروقيوزانن اپشيدا — سهيلى كوزتمك لكى ايشادا

كُنْتُن چُونكِه كسترُدِي سنجَه همين — سهيل آيي بلوردي آنجَه همين

طُرُو كلدِي وُكردِي باغ ايچِنه — كه نقل سجي پينا وُ ايچِنا

روان تختِنه اغدي الدي قدح — الينا وُپس جاني بولدي فرح

قيُوزانوا پرده دُزدِ ساز — دوزنديي قيلي وُاوزنديي آواز

اشيتدي آنوك اوُنني نوبهار — ديدي دولنمز وزن زهار

اوُرُو طردي وُكيدي هب طنبر — ارايشلر دُزدي برن بيرن

طما اغدي وُباغه قلدي نظر — كيرُو كونكسي سويادشدي مكر

سهيل آيي كردي وُيدي كزن — طغتمادي عقلني وُدردي اوزن

چوكردي يكه اولد كندوزني ساقز — نه اويني نه چورسينا باقز

بلك صحلر چردي اوزنديي خوش — صناسن كمنديدي اوزاتدي خوش

طلا كلدي باغ ايچي مشك عبير — بوعشقي نلر اكر دُركريه بير

ملك زاده اولد صحلري كوردي — كرهلاريه كوكلني ويردي

نقاشك اكودني قدري بريكا — كتي اسريجك نه اوكت اكا

باشن قلدرب اكسزن باختي — يرنه ناموس كلي براختي

سويندي شوبخدوغنا نوبهار — ديديكم بويله اولمغا كي يار

بیت بلدیکم قلدی عشقا شکار — اولر قدح واریسه عشق آشکار
اکا قرشو خوش کلدی بر کل بکی — ایی مبتلا قلدی بلبل یکی
چو معشوقه قان دکمکا دشر بلر — اشی اولدرکه یوزا کلر
دیر شدر دی صحلر یی ترجکن — روان اولدی کلدی سهیلت اکن
بلا کتری قدی یرنه — نیاکم کرک جان برا غانه
دشوب یا تردی نه عقل نه فهم — نه هوش نه فکر نه تدبیر نه وهم
ایی کوردی نقاش کلدی کرو — کوررکم یتوبدر طرغیز اورو
دیر لدیلر ایی سیقشدیلر — کرتدیلر اغزلا بین قچدیلر
چقردیلر اکلجاغن باغدن — نیاکم چکدیلر قلی یاغدن
دکلمز لریدی کرکمسه بلا — انوک حالت اولمیا دوشاکا
دوشا کینه دکن ایی کرتدیلر — الوب یستو غنا چوره اوتردیلر
چو نقاش صحدیوزینه کلاب — اکن درد ی المشیکن اکن خراب
دکیکرک اولدرکه صبر ایده بن — برامزکه رسوای اولب کیده بن
کفایتلو آدم کرک هر اشی — دزا اکدن صکن سیزه کشی
اکا وقتو فرصتی کزلیا — نکم سری وار اچمیا کزلیا

كتبي صبر له بولور اشا ظفر — اوا جكلك ايدنده قلما فر

ايت ساكا نه اغردي نولدي — سنول بيلك اكن آخري بولدي

سهيل ايدر اني كن كرمشم — جانم تركن انكيچون اورمشم

انوك بيكي كنش بكا طعنه — كه بزدن انوك مهري يوغدي

صحي بيلكن تا كم آتدي كمند — برخوبي بويونه بيلدرلو بند

بتردي ايشن ويتردي يوزن — صناسن پريدر يوتدي ازين

كوزرسك يزيي بتردي يكلك — بكا عشقي ايشن بتردي يكلك

اوش اندن كروبن دي قلمزم — اكوت ورمه ايرخ اكوت المزم

اكا ديدي نقاش اي شاه زاد — درشكل كه كوكلك الي بيله شاد

اميدوكي سن ازمكل يارمدن — اما درك يارى قلا يارمدن

اني كم كرك كردي اورنك بولا — دنا راحتا بوقمش بيله بلا

اكر اول سكا ميلي اولما يدي — اغيطامه هر بار كلما يدي

خصوصا كه قلا يكي الدي — صحي چوزدي استكا عالدي

يتنجي سكا قرشو هم كلدي كي — همين اوله بودر قلدت بلدكي

شوكم عشقا ورماش اوله بيون — بنوك بيكي اينا مزاولور اوين

بزایکی کوزایشکدن صبر ایدهیکدن — کرد شمدیکدن کزلری اولهکوز
کلاقاتکا اولکه فغفور چین — آنون آتسه دزاوترا اچین
نکم سوزی اولوریا سیلیا — تکلفلیا بلکه هم طویلیا
بوخوش سزلری ایشیدن خاطری — سویدی والمشیکن اولدیری
شوکون شادادی تا اولنجه کجه — چواولدی کجه رمه حالی بنجه
صباحادکن قانی اکلاردی — اکت ویرجک بیته دکلاردی
بشن یصقغا کودسن دوشکا — قمادی کوزن دکمشیدی کوکا
صباح اولدی چونکه قلدردیاش — کنش نورکا طولدیهب طاغ طاش
سهیلک کزن کردی اولدم نقاش — کدکمشیدی سیل دیکی قلویاش
سزلمشدی نرکسلین ایخوسز — حماریله طولوصنیدک هنوز
دکی اولمز اوتمغ اینی هله — اوترتختکا الفیوزی اله
سجوجک ایچ آزآز یرکا هرین — بکون طکله دن دکله قلمش سزین
درتش فرصتک اولسون اوله فوت — چواول اشیرم نغمه وساز صوت
آغاطماسن انی کرمزیکی — دمک اولما اکا کودن بیکی
بکون بن قتکدم کرک اوترم — قدح صونرسیک بلاکوترم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

حریف اولدون طاپلدن کتمیم — ایکون سربقا بودن کتمیم
همین بکا مشغول اولمزسك — که اولا بکا سیلکمك کندزك
طماجخه قلدرمه اصلا بشك — قرغا بلوکی اقتمایشك
چوبن طاپوکیله سنجی ایچون — سنی دکمه برقا بودن آچون
سهیله بر ایخ طوتدی که اوش — انوك شیلیغنا بنی ایله نوش
الدن آلوب اچدی واولدشا — کیرو عشق دوزانی قلدی یاد
قپوزن صنوب الدی دزدی — نه درمك که عقلك اوزبوزدی
ایتدی پنبر غزلك نازنین — هم اکا موافق دزتدی اوزن

شعر کفتن مالك زاده

کردم انی که ایلیس اغمیشدی طما — نوری یا ایلمشدی کشنیکی عالما
بیلمدم پری یدی اکسرده با فنج — بللوسی بوکه بکزدی مزون هیچ آدما
بشیوزینه اینن فرشته کرو ریسه — حوری یوزینه یخشه یوراکینه قوطما
عشقی بخچه چقردی بغروم برکزن — یارا لدی یدایم اورمسون یما
بن دشدکم غیر سلغه انوکچون ادی — مغبون اولب کدارسم المیا انجما
کیم یا غصمی کیم ایدر سنکا مدد — کیم دیه حالمی بنوم آغاو آغا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ای کاشکه گرنم یزینا بقمیا یدی — الا یکم اولاکه کوره آنی کوزتیا
چون اولیه اشتدی آوارتینی — قرودا شتنی وسراغا زیسینی
اوایوه طردی برندی کرو — ایشی دزمیکچون دزتندی کرو
طما اغدی الذی برخوشترنج — برخما ددی الی ازن کبرنج
سویوسویو کلایتیو — قلنجی بری بریسندن آیو
بورسمیله کوکلکه برخدی سویا — صناسنکه کرمشدی آی یوسیا
طما کلدکینی سهیلا کلدی — ولیکن نقاشلرن دکلدی
بلردیکه اول طمدن ایدر نظر — آنوک قرشوسنانینی کورمزدر
اروطروریکن الا الذی جام — آنوک عشقنا آنی اجدی تمام
اوتردی واجمادی ایرخ بیچی — قپورچلمغا وردی یندکجی
اوتندن سرای اچی طولدیکو — کیم اشتدیسا الدی اکو یکو
بورنیچه بیت دزیلردی — اشی طوشکلاسن سزیطکلدی

شعر کفتن ملک زاده یمانی

طلمدر قتحی صون الماقدینی برخوش — کراغوا ولا یارم ادینا ایدون نوش
بوادملاکم عشقی بورلکما برخدی — صنماکه طمردعی قاعم ایلمیا جوش

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كريم كلرنك ناز ك اخى پيمانه بندى — صنما عجبون سون الكى دمر بزكر اوش
يوزين كورلى كيمسه يا ش كورمدن — لابد كشا يكمكه بجا كورنى اولا يوش
اى كوكلم الن عالم اكر غوغا طلدى — فكرم اونى ايلشم عشقكجون بوش
هر كيجه قراكوده خيالك بنى استر — قوما يا الكور كلمكه بزكمسه بلا قوش
سينى كورلى كتدى بنم عقلم هوشم — هر كيمكه پرى يوزينى كره اوله بيهوش
يرين يرلدى وبرين بكلدى — سنخلو كوكل جكينى اكلدى
برخمادا صلا نظر طامه اول — دلردى برخماغه قش دامه اول
چوا كلدى قتلنه وغزنفشى — الكزه ديكم اى هزاران شباش
دعا اقدى قرشودن ارتدى — قوغصه طومارنى دوردى
اوكت اكا كارائتدكن بلدرهم — حريفن شكارائتدكن بلدرهم
قزاوش كوردكم اول الكن دردى — الكزه هيچ اتلمايا ديردى
بلكلاريى صاچنك اجدى — طعنه سهيل استنا ساجدى
صناسنكه مشكى توزتدى ايا — يه خوذ سجده عنبر قزل الما
اشتيك كمندا غنى ايشادت — يغاروبكا اتس واشغادت
عجب كوزكه طمدن كمندى اتس — كنش باغ اچنده سهيل دوتس

سهيلا اوستنه چون صحيفه اندن — انوك بيكي اندن بيكه كور نشدن

سهيلي سجي الدي آرايه‌رم — يورانر بيكي مركزي دايره‌رم

شوحالدن هر كيمكه آي كردي — صنوبدي كه آي عقربه كردي

اكر آي عقربين اولمايدي — بو زحملر انلرك كلمايدي

همان لحظه كتدي سهيلك اكي — پريشان دي پرين اكسن بكي

نقاش اكا دي كه هي زنهار — اوكك دير بوكا كم سكا نوبهار

اچا اغزيني وير كلاجي ايدا — پس انلرك كروسهل اولا كرك كدا

خوذ اولكردي كم اراده سهيل — اكا دونمز ايمدي هيچ ميل

ولي بلديكم كوكلن الدردي — كنش اولسهيلا انجق الدردي

صغندك قوليي اوزتمك خوش — ترنجي كه دوتر داوزاندخوش

سهيلي روان اوردي نخ كمسره — كه يغني سكا كورندم اي سره

درشدردي صاچن دلادي صنجن — كلا كولا آه ايدرياولماه چين

كنلدي اداسينه يوزنارلا — آني كورنك قيوب سي يازلا

شوكمسه كه آدي آنوك يازن اولا — جهانك مقابل اكا آز اولا

دنوب ايله دي سهيله نقاش — كه بو تشبيه اولدي اوشته يواش

اُلپدر تمام اشوك آمدن كردو — بیالم ایچالم قدح صون برو

طوروب كوشكه اغدیلر اوتردیلر — سجی طاشدیب نقل كتردیلر

سهیلك طاپوسنا نقاشرات — ندر ایدر رای دولت اتی یكت

قیاس ایلرم بركه اول ماه چین — بكون كشی وری بیسر اچین

آچلا سدر هر نكم راز وار — بیتی بیلر ایشوكه اول عقل سوار

صمره دیدی داخی كه بكون هكله — نه كشی كه بر ثم قیو یا كله

اكر ار كر عورت قوكز كم كن — سهیلك كلور قتلو یوزن كن

آمدن دایه و پیش سهیل و پیغام را آوردن از نوبهار

همانم كرب كلدی بن خوش قری — قرلیسا نوار یوزی آیدن آری

اریشجك كزاول تختنك قاتنا — اقیدی سهیله دعاء شنا

ددی قراوا شوكی ای نامدار — طپوكا وریبیدی اوش نوبهار

باش اورزیم دكورز سلام — اكر بیور اسن دیاون تمام

ددوكن یلان سویلیا دلوم — بلورسن كه لیچیه یوقدر الوم

سوندی سهیله اشتدی نقاش — ددیكم نه خوش لیچیسن ای شباش

ایتكلنا سوزك وارسه اچین — صمره دغن سكا اول ماه چین

اِشدیگ گزانی چکدی دزن — سهیلت طاپوسنه دگدی یزن
ایتدی برنم شاهمز نوبهار — نبی ویرمیدی کوکلت آرار
صبر کلدی ایدر که ای سرفراز — قونا موسی کیشون طب ایله ناز
سنت کوکلت اچندکن بیلرم — انکچون اوش چاره سن قیلرم
قیاس ایدوب اکلادم اول کون نبی — که اتم انما اوکردی سنی
دیردی کرک یورنا عالمی — کرادر لوشار لری و آدمی
اکمه دم اشبو یکت دکین — دکل کلدی کچیر شاریه دکین
یا آدم اشتدی و یا کردد دوش — یه خود تنکری بلا تنا اولدی طوش
بیوبن انما زون اشبو سزا — که کشی تماست جهانی کزا
سزی هیچ اوزتیا لوم اشتچون — بلرون که قاموس بنو میچون
مبارک وجودک دیم کردی رنج — طفندک باغشلدک مال کنج
بو ایشی بکا قوس فارغ اولد — کوکلدن کوکله اولر آخری یولد
مقاموکه کلدک نحاجت دمد — بیام عضکی جونکه چکدک امک
هم اشبو یکجه طرقدم رنجه قل — روادر که آت ازینی پاسه یل
مشرف اولالم طاپکله بیله — فلک بیزه نیلایس کم یله

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیل ایدر اشبو نی چوز سیلدك — بنی کندو شاهکه قول ایلدك
وار ایدی طاپو قلدیکلی اکا — که بن قلدم اشبو سز کندن طکا
دون ایچی قیغرز سن یالکوز — کمسنا اولیمز بکا قولوز
غریب آدمم هیچ بکلنمدم — بو شرده بر اکی یلی اکلنمدم
نه محله بیلرم نه یولد سقاق — عجب نیتسی اولد بو اتفاق
طاپدن بیر غندن خوینجه صیم — طوتکه وارم ایشکوکی اوپم
المدن دخی ناکلا بلمزم — سن اکلا یوکور بن هله بلمزم
بو تشویش المدن بنی هم سن الك — بکا اکرادوی و تدبیر آك
بغشلادی قهیه اقچا و بیز — دیدی وار بن کویرم پنه تیز
کتر کلی نکم اولور یه جواب — صواب اولد وهم بلاسن ثواب
چو وارادی قهوه ترچکن نوبها — کهوه پیدی ایتدی قرار
که چون کیجه اوزینه زنکی یوزن — کوك استنبول بولمایلدی ایزن
یو وارسه در کرت اولد دیمی — زمزمه دکزده بو النون کیمی
یرخلان کشکم اشکینه کلد — دمرون اتامدن کشکینه کلد
اشتدکی قهوه سهیل اولسه بی — کلف کیب خوش نازه اولدیکی

كِرُو وِرْدِي چِخْ مُشْلُق قَارِيَا ... طَمْغِي اُولُرْ كِمْسَاكِه قَارِيَا

نِكُم وِرْدِي اَلْدِي دُعَا ايْدِ اُولْ ... كُنْلُدِي شُلُق سَاعَتْ طُوتْدِيُولْ

كِرَادُرْدِي نَقَاشْ اُولْ اُخْتْ اُلْجَقْ ... كِه قَرَاكُولِخ طُولْدِي هَرْ زَنْ بُجُقْ

بُوطَاتْ مَعْنِيَا بِرَاغُوكِرَا كُلْتْ ... كِه نَاكَه يُوَاسِي اِيچِنْدَنْ كُلْكْ

قَرَا قَرْغَه بِنَاكِه قُوزِي دِينْ ... يُمُرْدَا اُغْرَلَادِي كَكُلْ كِينْ

يَه هِنْدُوَالِي اُوزْدُبْ دُنْلَرْ ... چِينِي صَحْدَنْ قِيدِي كُمُشْ چِرْكْ

جِهَانْ اِلْ جِيلْ اُولْدِي كَلْمِشْ ... اَيَخْ بَصْدِغِي يِرِي كُورْمَزْ دِكُوزْ

سُهَيْلَا دِدِي تِيزْ طُرْ اَكْلَنْمَه وَارْ ... طَمْ اُوسْتَه كَلْمِشْ اُولَانْ بَهَارْ

سَنِي بُولْمِيُوبْ اُولْسُونْ اِنْجَه ... اُوزْ كِمْ اِرَا تِيزْ كُوبُنْجَه

صُوكِمْ اَقَرْ اُولَا وُودِكِمْ بِنَارْ ... اَنِي اَتْيَاكِمْ اِيدَه اِنْتِظَارْ

طَمَا اَغِنْجِقْ كَنْدُزْكْ سَقْلَغَلْ ... كِه بِنْجَامَه يَاخْشِ اُولْرْسَه اَغِيلْ

عَجَبْ اُولْمَيَا قُوزِي قَاپَنْ كِشِي ... جُبَانْدَنْ يِرَا اُولْرْسَه صَبْرِ طَشِي

بَنْ اُوشْ قُولْلَرُوكِي چَرِيكِي دِيَرَمْ ... كِيَاوُزْ سَكَا بَلْلُو سِنِي دِيَرَمْ

چِخْ اَكَادِكَنْ كِمْ طَكْ اَنَا تَمَامْ ... بِزُمْ اِيچُوكِرْ بُو كُمُوزَه حَرَامْ

چُوُرِدِي سُهَيْلْ اِسْتَدُوكَنْ اَمَا ... هَمَانْ لَحْظَه اُولْ چِقْمِشِيدِ طَمَا

شو ساعت که اول طما اغمشیدی — صنیدک کنش دنله طغمشیدی
چوآل یوزینی آچدی چرخ دی صحی — طولو نور یلکمشک ایدی باغ ایچی
سهیل اکا دیکه بیک یاشه سن — همیشه بنو میجون اولغل اسن
قلوکلک بلروز اولدی یوخ — که انکیجون زحمتی بوبجه چوخ
قبول ایرب اویمادک بوکیجه — بوعذری بتاسه دیلایم پنجه
جواب ایله ورمدی یرتینه کوره — برواغ نه سوزوقدرای سره
سهیل ایدر اش بیله یکسک طما — کمندالما یوب اغماغه کیم اما
طمک داخی بویله بیکی عیش یجا — روا کورمه کم اغرایر بن بجا
دکلون قوش اچمغا یارمن — کروه دونبن قچمغا یارمن
بیرلک سزلک صیمدم کلدم اوش — الم ارمدوکن سکا بلدم اوش
کروچار هم سن قلاسن مگر — نتا اتمکن سن بلاسن مگر
همان لحظه چرخ دبلک صچلدن — کمندایلیوب اندی بیرن بیرن
که تیزیا پیش کندزلک طامه صاد — همین چار هاشبودر المااما
سهیل ایدر اندوکینی کورجک — صچی اکا بندوکین کورجک
سوندی وصندی طوندی آنی — یوزاغزاکه کوزکه بندی آنی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

یوزنا سورب دیریدیک ای پسر — دکل ایپ نیا مشکه بن یاپشم
وراییم الکدوریم نرده وبات — چراسن ادیرز ایشنا ایوات
درکیمی نه سیلرسن ایلمه لاغ — که دیوارلک ارزنده اولر قلاغ
دکل عیب صاچومه یاپشروغک — یه قرونده وعظ یاقا پشه غک
چوعشقک دیکزنده سن اشه غرق — نیا اولوریسا یاپش اتمه فرق
کشی سیزماردن صاچم اچیسی طوت — نچا بردیاوه اشیدکل اکوت
سن اشبو کیجه بن دیکوم قل — کون اولا ارامون صغمایه قل
صحومک قلی طوت قیلی سبب — دکل وقتی کم بکلیا سن ادب
تکلف ارا یرده کی شوم اولور — انی کوزدن کشی میشوم اولور
بلوبن که معذور دوتر صحن — ال اوردی بلیسا طلادی صحن

کرفتن سهیل عموی نوبهار را و بر بام رفتن

عجب بوکه قلمی طلادی قیله — قل استنه باش اتنایب نه قیله
کمک عشقلا یورکی طغلدر — بیتی بلکه برقیلیله بغلدر
روان دکدی طام استنه قشیکی — شوحال اول کیجه اکا دشیکی
صحن ایچری ولوکنا قودی — الشی درلو دلادی عذر دیدی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کہ بن کم الاوں کہ صحوکہ اک — اورا وں بنم اولمیا اول محل
ولی سوزی سندن اشدم الی — بو معنیں اوشل کی یاردم قلی
کی عالمہ صاچوکدک رقلیں — ورمایوں بن کہ کمتر قلیں
چو ایشدی اول عذرینی نوفل — دیدیکم قبول ایتمکسینا یرار
قولن لجری وبحری قاتی قاتی — کوکل قیمغا گے بلردی ستی
کی کوزن ایدی والدی اکن — کلا کوکا طتدی سرکی یولن
التری ویا تغسہ وبختنا — سویندی طابعی وبختنا
سہیلی یانا کچورب بیلہ — اورردی تخت ازرہ کی ذوقیلہ
ولی نوفل آی یوزندن نقاب — کزمشدی زیرا کہ اندہ صواب
وارن بیلریدی کہ کرکسرین — نقابن کتورور برا چایورن
سہیل انی کرمک لکا دیمیا — پچمایورینا باقوب طیمیا
یوزینی اول انوکچون اچمدی — وکرپی اکا بخمغا چمدی
همین صچلریندن بلوکن اکا — صنی وردی ومیلی اندن یکا
کہ اخشایودرکوکلکی اکلکل — بوبندی یکا ازن ازن اکیلہ
اکر برکزن کستراون یزم — دیامیاسن بیلورم کندزم

پس اندن یوزن اچردی آزار — قلوریدی بردمن بیلدرلونار
صنایدلک کشی طغمغچون ادر — بلیدی آزار قوشوسندن صوار
سهیل آنی کورردی حیران قلوب — کهی فکر ایتوب کهی شاد اولوب
دیدی عجب بو بکا دشمی در — یه خود طالعومه بو اش طشمی در
کهی قچمغا آجردی قولین — کهی اوچمکا آلوردی الین
اروطردی پس اکزن نوبهار — صنایش یاوقلدی نسنه اراز
روان بصد طشی ایشکدن ایاغ — پیاسی بیوردی کبرج چناغ
قاوشلری آنی کتردیلر — آنی پیکا چونکه اوردیلر
سبحی حاضر ایلایوب قوردی بزم — شوخلوتده یاریلا اوردی بزم
دیلتوندن اصلان یصتمشیدی — مرصعدن انجویه بتمشیدی
آنی داخی بر زمرد ایاغ — کتردی واجکویه دوندی یراغ
آیاغی طولدردی اول ماماله — سهیله یکندی ودیدیکه آله
الندن الوب اجرکین بیلدی — طرا غنی زلفیلا سیلدی
آیاغی بنکله چوطولدردی — سهیلک الیندن چوک اردی
دیدی شبلغوکه نبنی اجرم اوش — ایتدی کم صحا وجانوکه نوش

طُرَاغِینِی سِلْدِی یِکِی اُوجِلَا — اَدَا اَیلَغِیلَا دَکُل کُوجِلَا
قَرَاوَاشَه بِیُوزدِی پِس نَوبَهَار — کِه قُوپُوزِی طُرَا بَلَه وَرنِهَار
بُکُون خَلوَتِ ذَوقُ فَوتُ اُولسُون — کِمسَنَا بِزُوم سِرِّمِز بِلسُون
کَرَدِی قُوزِی وَ اِپدِی قُودِی — اِکسَنَا وُلطُفَیلَه چَلغَدِی
سُوزِ بِن صِیمَدِک چِلدِی سَارِلَا — اَیتدِی بُو شِعرِی خُوش آوَازِلَا

با هَم نشستنِ سهیل و نوبهار و شعر خواندن

شُکرُ اُولسُون چَلبَا کِم بَکَا اُوشبُو یَارِی وِردِی — کُو کُلمَدِکِی مَقصُودَه کِم کُورِنجَه اِردِی
بُو فُرصَتِ بَکِی کِه بَکَا اُولدِی مُیَسَّر — هِیچ کِمسَنَا خَیَالِندَه بَنِی اُویلَه دِردِی
طَالِع کِه بُنُوم اُویدِی کُورِنجَه اَیدِی — دَولَت کِه دُشمَنِیدِی کُورِنجَه طُردِی
بُو عِشق کِه سَاقِیسِی حَرِیفَا لَدُرجِیدُر — صَافِی بَکَا اِچدِی وَ اَیرِ خَلقَه دُردِی
بِیچَارَه کِه گَسرَده غَرِیبَانَا کُونُلدُم — تَرک اَیلَدِم اِیلَومِی وُشَارمِی وِیُوردِی
خُوشُون چَوَارِشدُم طِیکَا یُوزِکِی کُردُم — هَم کُورسُون بِیَنَه نِکِم تَنکَرِی بِیردِی
عَیبَ اُولمَیا قُوپَرَنگِی کَرزَارَا کِلَرسَم — عِشقَکَا لِکِی طُوتدِی وَ قُولَا غُوم بَردِی
سُهَیلَک بُو شِعرِ تِیزِی اِشِیدِجَک — دَخِی عِشق کَندُوَیَه اَشِی اِیدِجَک
قِیَاس اَیلَه کِم اُنُوتَک حَالِی بُولَا — بُو عِشقَ اِیشِی دِیَک کَلگَندَه دِیلَا

قرارِ قلبِ دی قینی قلبِ جوش — سهیلك آدِ نابر قدح قلبِ نوش
سهیل اکا اولك اکا اجدلك — زبیر سیلکه خوش کجدلك
بجی آراسنده صورر نوبهار — سهیلا که ای سرورِ نامدار
یمنه سنیدك بن چیندم دم — دن کون سرایمز ایچنده دم
نشا ایمی کیم ورمش اولاسکا — که عاشق اولمش اولاسن بکا
سهیل ایدر اختی دکل اولیسرك — بشوکوز اغریدر سرون سزك
نتا اولدغینی بیلدی بخه — قراغت اولیجق دیم برکیجه
اوش اوله نفسدار ارشد کومز — بو اولسون بوکیجه در رشد کومز
که اوینا یوز ایچون بیاوز — نه سز وار ساکه دن دیاوز
بنی دیدی واوردی آل زخما — یکت کشی عشقانتا اخما
خصوصا که یاشم اولاکرك — قوپن چلدی وسیله دگ غرك

شعر کفتن ملك زاده

ای روزکار نیچه قصد ایلدك جانما — هر دم صچوم یوغکن صوسارك قانما
سن بیله مشکلر ایتمشیدك که ایرخ — وارمز اولدیدیو یوردما ومسکانما
کلدم اکا که هرکز کیمسه دیدی اکمدن — ارددی اکا الوم کم هیچ صغمز بدنما

ایکی قوم بیدك یورتمکا قاتنا — کورنجاسی اورتردی وصفلغله یانما
بنیادمی درشدك ایلیاسن ارتن — بکلادم اورانمی اوش کلدم اورانما
عمرا کنلکندن بن حاصیلی کزدم — اودیراغسدك سن کسزده خرمانما
هم کی درشدکدیکه بزاوینیلاون — حق وزمسوزیوزلی هم یاگیوما
قیورسیجی ویکتلیك مهیب — براراده دلبر وماه چهیب
اولیحق قیاسات نتاولماحا — قواوده دشوب یتمز بسیاکحاله
کرشی بری بیرنادوقادب — بری بیرنوك خاطرینی کدر
حجاب ارتدن کندری براجا — بلورلردیکم قساحق بجا
بغرلاردعشقاودندن بشوب — قیوبی بغلیوب طونلرینی شاشوب
دوشاکرکرك قوچشیتدلر — نرحاجت دمك دخی تتدلر
چوقورتاج اولااغل اغزاچخ — دریقورتلاقوزیاروبچخ
بلوب چوپی قیمز بسیاکهربا — بیق دکمز اول کهربابربا
تازه انجوی اوستادلسه جت — یاالماس کونتدریاقول سست
برزیاتدلر ناکاه اوتدی توخ — توخ اولی کلدی وبلاره سوخ
خروس اتسه اوخشزه اولرباشی — رواددرشولحذم کسلمك نشی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

چو کردیکم ایرتا یخندر سهیل — اروطردی کتمکا اتدی میل
ایل صوبدک طوتدی بنا نوبهار — اوپوب یوز ناسردی دیدای یار
وار اولغل که طوتدلک مشرف بنی — الوریسم اونتما یون بن سینی
سن اوشتا کرسن اومارز نجه — اولیجق وارم سکا یارن بجه
طام اوستندن اوش قولمز بیلدن — اونتما بوسزی بنی اومادن
سهیل اندن اوداسنا کلدخوش — دیم شکر حق تکریا قلدخوش
طک اندی چوکنش کردی علم — بنا ورلا طولدی قاموعالم
کروکلدی نقاشن ایوه اوه — سهیلی کرک کورم کردی اوه
انی کوردی وصوردی حالن دیه — کردون کیجه وقتلک نتا کجدی دیه
بن ارتا اولنجه جریکی دیرب — شرک قابسن بکلریدم ورب
کوزم یومدم ایکو اویادم — صوا جلدم ویاسی پیادم
سنوک فکروکه دشمشیدم بنی — بلیمزدم اسرک میدم یا ایوی
بلورم که اشیواش ازاش دکل — دکنز بلنمز کلستانده کل

جواب داون سهیل بنقاش

جواب ایلدوردی نقاشه سهیل — که صنما قونخلیفه وردم طفیل

اوأسیتی بنی طوتدی ایکن عریان — هیچ اولمایه صانردق بیله بیزه
اولوتکریا شکرم اولدی اکشق — سنک همتکده اشم کلدی طوشق
قودیلکم دوشه یجیدی قلغی — برز عیبی اولکم قصایدکی
چوایشدی نقاشی اکن اولدشاد — سهیلک قوسزلرن طوتدیاد
ددیکم کرک طغرسینی دمک — شکرلم ضایع اولمادیزم امک
سن ایدی سرومی اشت کزکه بن — ندرون قبول ات انی ایله سن
کزادوکی چونکه کنش بتا — بکا اولمه خلق قوسیله یتا
کلیسر بلویدم طمانوبهار — اشوک ندرسن انی استیورم
ملک زاده طتدی انوک دیدکن — بلورغصه انکچون بیدکین
اکذه بویدیکه بن دن کچه — بچون کتدم اغرادم اشکچه
اکر کلمسیدم اولدی بیکرک — انی بلدم باکه بویله کرک
سهیلی قفل نوبهارک اوته — قیاس ایلکل کرکه حالی نته
اوردکرو کیجه نختن اولا — کیرک یوزی قارکوچ نطلا
کروایلیا صحبت اوک آیلا — که عشق اسرکیدوب مکر آیلا
کنش طاوسنی چوقودی غراب — جهان یوزنا طوتدی قرانفتاب

يَشْرْ مِشِيدِكْ كُوكْدَهْ آيْ كَنْدُزِنْ ... چَرْخِ رُبْ كَرْ يَمْزِدِ الْدُزْ يُوزِنْ

قُوْ خَلْقْ الِكْ اِيخْوِيهِ الْدِطْشْ ... دَكِيزْدَهْ بَلِنْ يِتْدِي يُوادْ قُوشْ

مَلِكْ زَادَهْ الْدِي اِيسَا كَمَنْدِي ... صَنَاسِنْ اِيمَا مَغَا اِجْدِيدِ آنْدِي

كِرُو قَرْخَا قَرْخَا وَچُوغَا چُوغَا ... قَرَا كُودَهْ وَارْدِي اُولْ اَرَا جُغَا

كَرُورْكِمْ كُويِدُرْ اَكَا نُوبْهَارْ ... نَهْ وَقِتْ كَلَادِيُو يُلَا بَقَارْ

بِيقْ عَاشِقُكْ اُولْدِمْ اِشِي اَكَارْ ... كِهْ مَعْشُوقْ اُونْ كَلْدُكِنْ اَكَرْ

كَمَنْدِينِي اَتْرِي وَطُونْدِرِي اَجِينْ ... دُرِشْرِي بِطْمْ اِسْتِنَا اَغْدِ كِجِينْ

رِي بِيرِ فِي قَجْدِلَرْ اِيْدِلَرْ ... صَنَاسِنْ يَنَا رَاوْدَهْ صُوسِيدِكَرْ

سُهَيْلْ اِيلِنِي طُوتْبْ نُوبْهَارْ ... اِلْتَرِي اُودَا سِنَا اَنْدَنْ صُرَارْ

كِهْ بَنْسَزْ كُونْلَكْ دُزِنَا اَجْدِرِي ... هَلَا جَانْ تُمْدَنْ بُنْمْ اَجْدِدِي

سُهَيْلْ اِيدُرْ اَكَا كِهْ خُوشْ قَالْمَا ... صَادُكْ قَصْدُكْ اِيلَدُكْ جَانَمَا

نَهْ صُرْمَخْ كَرَكْ حَالُمْ اَنْدَنْ كَرُو ... كِهْ جَانْسَزْ اُولَنْ كُودَهْ قَالْ قَرُو

بُوكُمْ كُسْتَرَهْسَنْ بَكَا يُوزِكِي ... كَرُو طَرْتَسِنْ شِيلَهْ كَنْدُنْكِي

بَنْ اَكَادْيَا مَزُونْ بِنْدِينْ ... كَلُوبْ نَيْلَدُمْ يِتْسِي كِيدِينْ

يَشِيمَانْ وَتِنْ بُونْدَهْ كَلْدُوكُمَهْ ... بَنِي قُومَدِي عِشْقِ بِلْدُوكُمَهْ

بلیمزون کم بنجا یادکن — بوکو کلم بنوم درمایسر اکن
کلمسندی ایشدیجک نوبهار — نیاکم کلر کوزل اولیجق بهار
دکای بنوم ایشمک چاره سی — کرکم نوری وبغز ومک یاره سی
بنم حالمی داخی اتکل قیلیس — کرسنز دوکنم بکا اولدیلیس
کنم شیله کجدی اکر بیلدک — طاکه قالمن مرحمت قیلدک
نه صولجدم نه یاسایه بیدوم — نه بر لحظه دکلمدم واویدوم
قنجمشدی اغلمقدن کزم — بولکشیمشید قان یشنایزم
اوکتلریدی که عقلوک دیر — یمه غصه کم کشی غصه یر
بیاعی بیکی یه ایچ اینا وکل — اکر اتمزسک کفایت دکل
وکر بنی ملامت اولرسن شرا — کشی عشق ایشی صنمکم باشرا
کوکل اکدکی اتمزدی قبول — الوریدم اشتدوکجا ملول
کیردم که کنش قاچن اویغا — که بن بالی قاریشدوریدم یغا
کرو وقتی بلورم اوما اوما — یکورب کلوب اغمشیدم طمما
یخ اکلندم کلدک اشکیجک — مکر تیز اوصندک هم ایلا کرک
نئے دیرکن کوردم صانسن — که بر کس دکر لعلدر دانسن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیل اولدی حیران طفلاردی — دیدکینی کوجیلا اکلاردی
نیتا اولیا کمسه این بین — که بلا قارکوده بنکو صوتین
اکر درد و دیلدی عذر جوخ — چو عاشق اولا اهل معشوقه شوخ
آرا پرده هیچ سوز فوت اولیا — نجامه اکر حرف صوت اولیا
خصوصا که سوز قلاین بیلمز — سزاد و شجعت کور نلر قیلمز
دیدی پادشه یعنی ترک ایتدکم — ایلومی قیوب یانا کلدوکم
براغوب یرم عاری و ناموسی — دریشوب بلا چکدکم قاموسی
سنو کچون ایتدم قبول اوزما — دکل یکلش این بنوم سوزما
قیلمشدم بر خیا لوکه بن — چو شندی ارشدم وصالوکه بن
شکر پسنی کوردم بیک انجه سن — دریغ ایلمدک قدم رنجه سن
ارشدک بنو میله اول قدم — انجا سنی بن نیتا اوندم
سنوک بیکی بر کسنم وارکن — بکا دون کون مونس یارکن
اصنمخ صنو سیی صنما صنم — طیلکدن نچون اوصنم ای صنم
اکر اولم چوریا سکوکم — چو بیش سکو کمدن عشقکی اوم
بو دعویه سن صنمکم اسکیه — نه طانوق کرک بیزه ناتسکیه

بن اشبو کیجه کلدکم کیجه‌لك — بیچوندرانی بیلمك کرك

اگرچه یلومزده کلدی ایراخ — کیردم برزاولم قراکوراخ

قراکولق اولر اکا یولداش — کم اولا عشق یولنده اینایه باش

اسر که بنی ناکسرسن کسوب — صقینکم اچلماسون اشبو بسوب

نیچه دیدوا غلشدلر دی دیلیم — چوصویه برخمشلر دی کلیم

همان لحظه اونتدلر قورخیسی — کیچه اگر بیجك نه قورخوسی

کروب زدلر سبحی ونقل جامی — یرخلادلر درلو درلو طعامی

بیوب یچوب اسریدلر یتدلر — قچشدلر دوشکا یتدیلر

یکمللك عشق اولا اندن سبحی — اول اراده اودیله فرخ نجی

سهیل اویدی صباحا دکن — چو بلشدی کوکلی دلاده کن

برزاوکدن اویندیکی نوتهار — سهیلی اویدی دیدی زهار

طرانه‌دی که بجه اتدی بدعوت — چلبنسر آتم سرایینه کوس

کیچه طیمه‌دن چاره اتمه کرك — طرب تیز جك اودا کاتمه کرك

سهیل ایشدوب اولدکوکل یاوز — دکطالعم اونیما مشدهنز

نولیدی اگر کزلیدك بنی — براراده کم دمبدم بن سنی

کوراطوراید م یری یمجکذ بوکوکلم مکرد ولنیدی بزن
یاوندک کرایسدی قولاغومه دیلامزدن کیتمک اودا غومه
کیشی کم کزی کورن یولی بیله جاندن نیا یرو اولی بیله
ددی ای جانم بیل یول اولاسن ددک امدی اشت جوابنی سن
طوکدک سنک ایروح ایکیم دیکر ولیکن قضا آدمه دیش بلکر
اکر اکسرن نسنه چلدیریا یه بر قول کلوبن قیوه ریا
کرک دیدم مک بیزه سوکت بکی هله بوسزی دیدم اوکت بکی
پس اول یکرک کم قلوب یا الکز کلم کندوزاتور وزفرخنز
کجا عیشم اولهطکادیکن اوزک اکلسن دخی یکرکن
بونقشیله بزی اویون اوتلوم کجامز کندوزلین طوتلوم
طک ایتجمز کیجه اولمزا راخ کشی ایلمز کوکرن یندک طراخ
بوسوزکم دمشلر اکن حق در که هر بر کلاجک یقنجق در
بوسوزلری سیلا یجک نوبهار سهیلک قراکوکلی طوتدک قرار
سزی یلویدک نیاسه صنا همان لحظه قاوشدی اودا سنا
بولک استنا کجدی بزینجه کون که هر کیجه ایلر لردی دکون

اوتورور لر یدی مکر بر کیجه — کوکل لاری آچوغ یولوبجه
اشتکم ندر نوبهاره سهیل — که عشقیله باشدن آشدی سیل
دیدی اکثر زن ایله بگزر کیبن — دشاوندر طغاطوتاون یابن
انوچون که بو عشقه قلمزن — ارتدی تم کلدازن ارزن
دیکلدیشم اوشته صارردم — که موم بیکی ایچمدن الدی دم
سنی کورمیجک قرارم کیدر — کیشی المساجابی جهانی ندر
دیلم درلو قیغوم بوبجه پیدا — خوش اولا اگر چاره ایدایدک
که بر ارادهدون کون اولدخ — بو عشقی الوموزه چون طولدخ
دیدی چاره بلرمسم ایده دم — که بر یکا سنوکیلا کیده دم
چوبن بوقدر غضبی یرونن — که کندن فراقو کادویرونن
مگر بر دخی چاره ایلایه ور — اوکرسا ایوا وکمز سایاور
بزم حجرمزدن اداغلک سنک — یخن دورر اراغ دکلدر بنک
بن سن دخی دایه بلسون همین — درشدوکمز اشیو اولسون همین
بر التبنی بلتیلا اویالوم — کجا قازلوم کندزن قویالوم
اورنلایین شیله اولسونکه بن — بواجدن چیقیجق وراچیقه شن

اَرَاجُوغَه کِم مَجْلِسُكْ آلَتِی — یَتْهِسِرْ سُوْن کِمسَه بُوحَالَتِی

سَنْ اِشْبُو کَجَا بُوَاشَا بَغْلَه بَیْلِه — کَزْ بَلَتَه وَحَاجَتْ اُولْمَا یَه بَیْلِه

نِشَانْ اَیْلَه اُوزَاوُزَارْ آزْ قَالْ — قَلَاوُزْ قَلَایِ اُولْیَحْ اُوچَه قَالْ

بَنْ اِشْبُو یَکَادِنْ دُرِیشِمْ اُوکُشْ — قَلَاغْ اُورُوْن دِیَکِلِم اَکَه طُوشْ

قَرَهْ بَنْدَاخِی بِنْجَمَاکِمْ قَیْرَمْ — بِشْ اُوْنْ اَرْبَه دُوْرِشُوْرْ جِنْ قَرَمْ

مَثَلْ دُرْکِشِی اَیْدُرْ اُولُوکِیجِه — اُولُوْرِبَشَا بُوْکْ کَلَسَه بَشْمَاخِی

بُوْتَدْبِیرِی اِکِنْ بَکْدِی سُهَیْلْ — اُوْرُوطْدِی کِتْدِی دُعَایِدَه خَیْلْ

اُوْدَاسِینَه وَارْدِ قَدَحْ قِلْدِنُوشْ — کِیْرْدِی بِکِه اَخْشَمْ قَجَنْ اُولَه اُوشْ

چُوْمَغْرِبْ قُیُوسِینَه بَنْدَکْ کُنُشْ — قِزِلْ شَفَقْ هَمْ قَارَرْدِی قَتْشْ

اَلُوبَلَتَه خُوشْ اِشِنَا بَشْلَدِی — رِهِی عِشْقْ کُوْرْنَا بَلَا بَشْلَدِی

اُوْلْ اُوخْتَا اُولْجَقْ طُرْدِی هَمْ نُوْهَا — بِلَدِی بِیرَکْ تُرَایِنْ قَدَحْ وَارْ

قَدِی بِرِیکَا نَازِی وُیُوزْ صُوبِیْ — قُوشْنَدِی وَچِلْدِی بِلِیَاسِینْ

بِلَدْ صَحْلَرْ طُوتَدِی وَطُولَدِی — صَنَدِیکْ هَرِیشْرَاتِی اُولَدِی

شُنْدْ بِکِی بَلَتَایِ صَالَارِی — دِیَدِیکْ کِه اِشِه صَالَارِدِی

بِلَارْ کَرَنْ اِشَارْ کَنْ قُوْیِلِی — نِتَا بَلَتَا صَلْمَغَا وَرْدِی اَیِلِی

شوزلفی کہ قوخسی جانا تزا — روا کورمیکم بلاشا تزا
دکل طاق کہ فرهادی طاغ سکن — بوشیرن کہ معشوقہ در چاہ کن
بو عشق آدہ مکور نلر اغزدہ — یارر یورکن بغزنی طغردہ
صول اجی اشی هم نتا طوش اولر — کونج ازنج قوریے اوکش اولر
کشی عشقہ وریجکز یا قیے — یقاسن یرتر طوتر یا قیے
نذر شاذلی یا قیے اکلمز — یرین اشی قشر قیے اکلمز
اول اراده کم عشق فا پوا جر — انی کورجک عقل طهدن تجر
طرپشیمز انوکلا عقل اولک — اکرا وکریسک سن عشقی اولک
بو عشق اولدغیله کوکلدن — بیندا اغی قوش عشقی اولدن
شو کوکلده کم عشق اولا مکر فیله — قرار ایله طوتر کہ اوجده یله
کمسنیله ایلرسه خشم کسن — بجد شیله طورر کی قلبرده صو
چو عشقک کشی اکلیا قیمتن — انی نرمکا بغلیا همتین
جهان مالی اولرسا انوچوخ — انوک عشقی اوکنده بر چیجک یوخ
بو عشق اول دکل کم کشی نفسنا — ایا بوشنادیو شیشه صنا
الهی اولیجک ورر عشق دوق — قلان ایروغ هر هوس در شوق

کشینک نه ور عشوازرسالجیین — اولر اولمزک حج کورزر لجیین

ایکیکم دلرایلیا عشق اسیر — اک اکدن فضلخده برنین سیر

صنخلیغی اول کمسه ایلر قبول — که فاضل اولایوخ که فضول

یمشلو ایجی اغجداغ شاخ — بشی کوکا جکمازو اولر اشاخ

کشی شول قدر یکسکا آغسه — که دشیجک صنمیا سنسه

اشاغ اتطرد شرکنده قاج — طرلمز چوبرد وشه قبا اغاج

صنخلخدن اوشمز دوشم صنوب — لهادن بنا ایزالتون صنوب

صنخلخ کی قایم اولغلطر — چلب تکری صنع کوکلرد درر

براوج طراق دن اصلک اخی — یه بر قطره صولکلغلک سندخی

اوشخ طراق اولغلکزمه اته — دلرسن که سندن نسانه بته

تکبر لکاویرمیو کوربیون — انوک اودی ویرزیلایوزصین

اکسیه درشدیلر قدر دیلر — بری یولایله خوش اودادرلر

اکی کیشی چون جانی آتری اودا — عجبلامکن درزدیلرسا اودا

درشسا کشی قیغوسن بیراولر — بری یارچون یاربه بیراولر

بوحالتده خوش کجدیلر بزمان — قضاورشدی بولان امان

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اوتورور بر کیجه اگسزین — سهیل آه ایدی وکسدی سزین
دیدی نوبهار اکاکم ای بنوم — جان جهاندن وارم وجانم
بخون دلک دررکن آبده ایلدک — صناسنکه قانی کناه ایلدک
یورک بکزی قلماری هردملین — کلف یکیدی اولیی چکدم لبین
بنی دیدی وقان یشین اغلدی — کلنجک بکی یوراکن طعلدی
ایتدی فرادرس یولکا باشوم — شاهمسین یارم کوکلده شوم
سن آه ایدنجک قویدی قتیاجم — نه اولدی ایتی بر بلایم صحوم
بوکونه قلوب پیشه المایدم — جهاندن بزاری کاشکه اولمایدم
کیدرلو ایلا لک بنوم باشما — یازلمایدی طوعمدن یاشما
کشی سینی آنجه طوتر عزیز — کی بقضینه کرمایه یا اوله قیز
چوالدی اولا قیمت اولمازقدر — کشی ایلرازینه نخ درلو غدر
یزم کورمدن صرایه مازدک — الکدن یکاهم کیدمازیدک
اوشاندی کی اولدم سکا قاروش — اصندک هم ایله کرک ای شباش
مکر قومک الدک ایلک شرک — هم اولایدی آنده خیرک شرک
آتک انک الکوکه دشمش اولا — اچک اولسبدن طشمش اولا

سن آه ایلدوکدن پس اولما عیب — دخی یلمز بونده ایرخشی عیب
بنم کینوکم شول کسن ناکهان — کدیسن کرو ماطار اولا جهان
مراد وکه ارزوک اکر کیدسن — سکا یار شورنی بیدسن
قریسک که قیغو کلا کینوت — کمر بکی وکل بکی سیتوت
یکتلک یولنده روامی اولا — یولمزدن چقماغ کرمدی یولا
بنی دیدکا کلین اغلدی — که الجرد کنجا یزاودی
هم اول اود سهیلک اچن یخدی — کوزیندن یورکی قینی اخدی
اری کینوب اول سزکردکلدی — اوندی اول آهی کزکلدی
قیاس ایلکل نیچا کیتا اری — یوزا یوز اشتیاقی اول سزی
حکایت بولوب کیزاوشار موز — یلانمی یاکر چکمی یوق سرومز
سهیل اکا اشبیله ورکی جواب — جوابنده هم ایله کردی صواب
دکای جانم جانی اکی کوزم — ایاغوک توزیدر بوقاره یوزم
چلپدن قموحاجتم شول کسن — بنم اولسن اوکشی یلداسن
اکر دیلرسم کی سنسز قلم — چلیپا یه شالله بکا اول قلم
بن آه ایلدوکم دکلدی عجب — طپوکا دیایم بیدی سبب

آتم دشری آپ اگسزین اوکما — کما نسزا انا نغل بودیدکما
کد تنکری چو صودی بزم غصمون — کتاب ایلمکا یارر قصمون
ارشدردی دیلکجه بیرار یا — که هیچ کیمسه بولمیا گرار یا
تنعم دررا ایشمودن کوث — که بر کسنومز الوبدردکوث
بولیدی اگر اول قجاجق آنام — که جانم انوکیچون اودا آتم
ایکموزی بزاراده کوردی — حکایتلروم زهب صوردی
صنخلوجه کوکلی سویناییدی — چوخ اغلادی برز سویناییدی
چوبن صورتلک کردم ای ماه رو — همان قبله یزلو اندن برو
آتم غصدن کندزین تخلدی — اکوث وردی وکوکلی سخلدی
صوك اوجی کرباشمدن اشدی صو — بلا لرحمی سیسی اجری بسو
ای کردکم هیچ دکلدرارن — کوکلی ایلی وردی غنجه اولدی ارن
شوحالتده بینی کوربن تمام — ایکی کوندن بری یمزدم طعام
انامی دخی هم قیاس ایتدی اکا — نیتا اولده حالی چوبینی اکا
شوتنکری حقیچون نکه یری کوکی — یارتدی وانسانه ویردی اکی
اوکمدن بویدیکچی دخی هیچ — انا نغل ایتمکلکردی بیچ

اِنْدَرِی بُوایشدِکِ آندا اِجْدَرکِن — دِدُوکیسی هَب باشِندَن اَجْدَرکیسی
یِنِکلایِن اِچْلِدِکلدِی خُوش — آنُوک حالِنِی بِلدِی اُولدِی خُوش
دِدِکشدِی بِلدُم سَنُوکُ طُغرِسِن — بَنُومیلَه هَم یارُ هَم طُغرِسِین
نِکُم سَنُ دِرِیسَکْ بَنِی آندَه بِیلَه — اَرادَه اُولرسَا اُزلَمایَه قِیلَه
دِلرسَکْ دَخی چارَه بَن اِیدَیِم — آتاکادِرسَکْ بِلاکِیدَایِم
اَلرسَکْ فِدِی قِلمِشَم جانِمِی — دُگرسَکْ حَلالَ اِتمِشَم قانِمِی
قِیایِم قُوخانُ مانُ یُولِینِی — طُتایِم سَنکلایِمَنْ یُولِینِی
سُهَیلَ اَیدُرُ اُولْ اِیشْ خُوشتا اُولا — کِرکَندُوزِنِی وِیرَ سُلطانُ قُلا
مَکَرْ طالِعُمْ کُوزِیِ اُویَنا — یَه خُوذْ دَوْلَتُومْ چِراغِی یَنا
دِدِکْ طَکلَه سَنِ بِرکِشِی اِستَه بُولَ — کِرکَندُو اَصْلِ سُزِیِ اُصُولَ
اِلتِمِش اُولا مَکتَبا اَغَکِی — اَدَبْ بُلمَکلَرَ بِلا نِعمَکِی
طُپُو پادِشا هَلرَحِ اِتمِش اُولا — حِکایَتْ اُوکُشْ طُوتُمِش اُولا
آتَمْ حَضرَتِیا وِرِیِ دِدِی — کِه جانُمْ دُرُرْ پادِشاها فِدِی
سُنُکْ نِعمَتُکْ چُوقْ بِنِمْ قَدرِمْ آز — بَنِمْ بَنْدَه وُشاهِ بَنْدَه نُوازْ
قُلُرکا اِجازَتْ کَرَ اُولا نُلا — بِیَرْطُرُغْ اَندَنْ کِرُو کُونُلا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آتم اوریسر شیله تدبیر رای — که یوخ کیمکا بنی دوغلی رای
جوابین کره ایله وری بیکل — که طوریم زهر یوغ اولدم بخیل
صوك اوجیش اوزکونه راضی اولا — زهی مصلحتجی که قاضی اولا
بلورم هم اولا سینی اتفاق — که طوی ایلا مکا دیسه یراق
دریش ورمه سن اولکم شاه چین — اودا کا کلوب ایچیشا شراچین
چو اجمش اولا قلیا اول ایوک — روان کیمکا چاره بولکم بیوک
سهیله بوسز کلدی اولدی حده خوش — که صبر وعزا چیسه دار وی نوش
کرو نوظهاریله خوش تیدی اولدی — صباح اولیجوك کرکم تیدی اولدی
چو طغدی گلشن جهریی طنه نور — جهان کیدی قائم چقردی صور
وری بیدی نقاش شاه قاتنا — که دستور اولر سابنا آتنا
چو واردی نقاش شاهی کردی — اسلا ایباتن اورطردی
الا رویوردی خلق ایلدی — انوك خوذ خویدی همیشه ایلدی
همانذم نقاش دیدی سزین — صنوردی دستور اولا گزین
شها کلمدی اولدی سوز خوش هله — دیدی بوکلاجی رامی اولا
که بیری قیوب کیدی سزلی سره — دکل مصلحت ورمغ ایرخ بین

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دعا قیلسن قودیر ازرق باش — جواب کروایله وردی نقاش

کهدن کوید سزك طغرسی — بزم رخصتم مزدور باش اغرسی

ولدخ پیرمزایکن چقدر — قلایومز اکلنمکا یوقدر

بوکم بنت طردخ دکلدر یاور — دخی پرده آچه ایدامیاور

سکندر بیکی کزمکیدی اکث — سزك نعمتوکز اولدی بزم سد

چبز بصدق اشبو ایله آیاغی — سزك لطفوکز اولدی آیخ یغی

که اکلندك اش انجدر کمدك — سزك برسوزکوزلکی اتمدك

اشومزاوکدر الومز ایراخ — یولومزاراخدرکرك چوخ یراخ

اگرچه نقاشك سزیدی چین — قبول اتمدی آنی فغفور چین

دکشیلدردیلکومه قلاسی — که قومایون سزی داخی بزآیسی

یرشدورمسطابك ارتهطوی — بنی سن مخت بلکپ سوزقوی

سهیله چونقاش اردی جواب — که شاه کورمدی کتمکا هیچ صواب

یارن طویلکا یوه التور بزی — بودر بنتی وداشی وسزی

سهیل کیدر اندی طبو سینه سن — کروار باش قوقیو سینه سن

دعا ایلکله سوزاچلدی برز — ایتکله قولاولدی بیراکی کز

که شاه اجلوایدیجکز دمدم — بنم اودامه باصسردی قدم
اتم وردی اوّل اکوت صکره اند — بکا اول یرر سیر واولانه قند
که یاد یردهٔ بجی ایچوب یتغل — ادبسز لك اولور انی اتمکل
اول اکوت قلاغمدهٔ اشکوید — چقرمزوزن انی خوش کوید
نه وار اغرساصوو غاستیا — اغول اتاسوزن کرکمز صیا
بوعذری اشیدیجکز شاه چین — قبول اتدی قاشاریخمادچین
دگاوکسون کوکلی اولایاور — انوك دیلکی یکه بیزاندن یور
بلرسن انوکیلابنتاسیم — انون سزی نه هاشانتاصیم
هم ایله کرك کم انوك یاتدر — بکون مجلسومزانوك قاتدر
بیوردیکیراغ ایلکوزتیز ایی — سهیلك قتلرن دزوکزطوی
قیاسرات نه رسمدر یکه دزك — چوفغفور شاهدر انی دزك
شودکلوصغیر قوینی قیردلر — کردوکنلیوب صوك اوجی کردلر
یرالتن قورتلدی براکون — قزی کوکرن برکم حمل درهزن
بیکرلك سمزیت بیکدن اکش — اچردانکم انی یسن سه قوش
بغزلدی اولطویق یندی — ملایکدن ایروغ طوندی

قمو دُر لو غمتلر اندا بدی — مگر بنگو سویلا قش سدی
اگر یوز کشی ترکن اوخ اتدی — اشا کجمیدی اشا با تدی
بک اغلا ندی خانلر اورخلری — که ایلکده یوررکدی بیرخلری
دیلشیدی چوره دن اولی طویا — بلردنکم اوصانه یه کم طویا
برنمشدی قاموچو طاوسدی طوی — صناشن برنگلر طاوسدی طوی
اوتردیلر اچکو یه قودلر بزم — طرب کمکا اتمدی کمسه عزم
دکلدی سنجی وقیمز یوزا — که هر بیری بیلک عقل اوینی بزا
اکر آت قچا یدی چلبر اوزب — سنجدن قمزدن کم کچیدی یزب
اچلدی قوسه اچلدی کوکلم — چوخ اغز بشاسر یدا ولدیکلم
یوررلردی چوزن ساقلر — حریفی بلرصمه کم ساقلر
الی نسنیه زهره یوق دیمسی — چلدخشم وساقوق کیمسی
یوزارتغیدی ساقی آی یوزلو قول — کیحیراندی یوزلرینا عقول
پیاله دخی ساقیدن اکا یکی — کوکلم بیکی سادیسه اولدیکی
اکر اولده دف ریش یا قارغو — اولرآت حیوان اندن آغو
شوحالتده چون سرخوش اولدیلر — یخینده یکم کچا یدی نصف لیل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كلوب نوبهاره ديدى نيدلوم — ندر جانم سيه بيجسى كيدلوم
ابتدى نقاشه بويورتيرك — چى يابش اولسون تاكم كرك
نه اغرق كم وردى قوسن الوب — قيمتى احتياط ايليوب ساقلوك
كونلسون يمن يولنا كويرك — بزاوادنسون دمردن يورك
بزارد ندن يل بكى بيتوز — صمرلا كه طوقتايه كوكلن ياوز
قضادر هركمسيه سويلدر — كتابنده هم پارسه شويلدر
كه هنكام رفتن بسازيم ما — چوباد ازپس وني بتازيم ما
زهى فال چوزدى دلنا كلديل — نكم صانوبسه وارسا الدى بيل
اشى يل يكلش يوكه كلدى — دلنا كلن لاجرم بيلدى
بنوك بيكى اوكش اولمش درر — مثلدر كه عالمدن قالمش درر
بچا فال اويزا استناخير شر — چواخترلكدر اولطفودشر
كشى كم ياوزلق يولنزن قچا — كرك كم ايوفاله اغزن اچا
چونقاشه بويه ديدسهيل — اشدى ايتدى كه اى واى ويل
اشولك قرخم قات ياوز اولا — سكا چون بوسوداقلاوز اولا
نيچه قوكه قاتكن اولا ونن — قيوب كتميم تاكه اولا ونن

كِدِم بن سنے بِنتہ قویم كِدم ‌ ‌ ‌ ندِم صوكجي كرا اولرسا سِدم

دِد وكن دِدي نوبهار كوهيلہ ‌ ‌ ‌ بجدا ستنورِدي جان سهيلہ

جوابنده ايدر اكرا اولكشي ‌ ‌ ‌ كِدم زهر كيم اولہ چاري بشي

دكلمش درر بونجه مال طوار ‌ ‌ ‌ بشرما غه انوك بيكي قدح وار

ملك زاده كلدي كروفقاشه ‌ ‌ ‌ كرك كذورن اني دوزه قشه

ددي بز آج چرپي يوري ‌ ‌ ‌ دكل بوارجق توقف يري

اشتدك واچندي يورايكي ياور ‌ ‌ ‌ نتاكم اولار خم صاچيله طوز

ايتدي كِدايم بنم يوخ صحوم ‌ ‌ ‌ ولي بيدايم قاليه قرخ ايكم

كه اشبو كيجه سكا رايش اولا ‌ ‌ ‌ اول اشدن بجادر لو تشويش اولا

ددي سن كت اش نولا سن كم بلر ‌ ‌ ‌ نكم تنكري تقدير دراول اولدر

كيجاكي قراكو اولبجق نقاش ‌ ‌ ‌ كندي يولا چريا اولدباش

سهيله ددي نوبهار ايدي كور ‌ ‌ ‌ كه ايكلرك اولسه كوزي كور

بونطع ازره كراويا يات اولا ‌ ‌ ‌ سرم اني شيله كه شه مات اولا

رخ كا بقوب اوينيا ون اوين ‌ ‌ ‌ كراون فيل اولا بريا يا قوين

همان لحظه دكشدي طونلاريني ‌ ‌ ‌ يرا ديكنا موسيلا اعاريني

غلامانه طونلاری کندوزنا — درتدی بوینیناوا اومو زینا
یمن قوم بیکی درتدی کندزن — دن اچی دکل کوپه کندزن
صحن چون دکدی واجدی یورن — الندن قدح کلدی چکدی یدرن
اک اکدن ایخ طوتدی اتاسنا — زهی قزنکر اتدیی اتاسنا
اکی قردشی قاغن اصلان بکی — اوتررا اتاسی بنکا اکی
نساکمدی کورجک آنلری — نه وار قیزسا اولدی اوم اری
همان لحظه شاه اوترو اوترو — نجد بخدنج قزادیکرو
کرو رکم قزیدی نذر چاره سی — خیال اولمه دیر بوسنجی اره سی
کرو قاقر کوزلری قاپن دوزن — صناشنکه اودا دشوبدر یزن
اکی اغلینا بخدی قیاقیا — اکردو بقر کمسه کم قاقیا
بولمز داخی هیچ دنمدی بزدلن — که بولمزدن اتالری بزدلن
دیدیلر شها اشبوایش دکل دکل — بوقرداشمزدر بزم شک دکل
آپ اکسرد رو کل اودا سنه وار — بلیرمیسی بیرندن کورنوبهار
اکر سیزدکومز سیا اشبوایش — دکالم بنوک قاغنی فیش فیش
وبن هلادک اوترمیاورن — کجومز بیرکوچ کترمیاورن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اکو یا کو اولب ارو طردی شاه — یریدی قزاقلاری ودیعه آه
آتم بلدی احوالی نیدیم — بن اندن الاروا وه کیدیم
هم ایله ایدوب تیز جکدی یرنا — ایرشدی دلی بختنا پیرنا
کتی اولمغه اشی چون اشلیا — الیلا یوراکی اودا ششلیا
کیجه یوه یکم یکدی یاخ — یا اولدی کم ارا کوده قلا ایاخ
یک اولدی کم یاخ رخمتا قتلنا — کیاشی یکا مزاتا اتلنا
پس اکلا که شیطان آتا بن — کشی ساغ اسن هیچ انمز اینن
خرجی طونلا رکم کیدی — قرما یوب اغری یولا قیدی
چوکلیکلا چون اشی کیدی — نیا اکا کیکردمک قیدی
اوتر میشدی فارغ دکلرین — دیدیلر کشی کورما مشدرین
یه یرذرجا اغری یوخ اجمغا — کشی کولکه سندن دلر قچمغا
چوکلدی آتا سی قپودن کرب — انی کوردکی قریره یوزی سرب
دیدی نیته دشدی ای بابا سکا — که عیشی قودلی اشته کلدک بکا
شاه اندن کوردی هیچ سرکی قلمدی — جوابن نیا دراسن بلمدی
دیدی کرهم کلدیسز اکن — عجب میدر استرسه سینی اکن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

شود کلوب تلنج ایلدی نوبهار — که اوتندی شهر طوتدی کوکل قرار

کرو چخدی یوریدی مجلس صرو — قرردی اولمشکن بکزی صرو

همانذم که شاه چخدا ودن یا — قری کردی هم بایغسی طنا

کرو کلمشید البنده ایاخ — آتا سندن اکدین نیاکم نیاخ

ینا قولق ایلردی بری قولدیکی — کلردی فلک یوزنا کل بکی

صورر کرشها کی اغلی بله — بو احوالی نه اکلادکوز هله

دیکردم کوردم اوده یوزن — کتاب اقرا اوترمش اکلرارزن

یکوکردی ویاتدن کتاب — نه وجهیله ایلیدم بن عتاب

اوتندم کرو چخدم ایوه اوه — یخلدر کی قتمیا لوم قوه

دیدیلر که شها بو اشی اخشما — دیماسوجیا بکز نشر اخشما

نه وار الله هم بکز سا المیا — آدم بکز زبیله هیچ اولمیا

بزم قرقردشمز هله اشیدر — انمز سن اندی بزا خوش بودر

شه ایدر طرلق بزکزن کیدلوم — نکم جهدلق وارسا ایده لوم

بو هیچ اولمسون کوکلمز اجره فکر — بشومرده سوداد یلرده ذکر

باز آمدن فغفور و پیرسش بحرف نوبهار

شلخ ساعت الطوتشب طردلر — سرايوك روان يولنا كردلر
كروكلدي قيز قردي يوزي — يشردي يوزن يوتدي ازي
نتاكم دردمدي بخ بيرنه — بناوردي اوردي بخ بيرنه
صناسن امك كرما مشدر رنج — اوردي اوكنده دربساتنج
برآي يوزلو قيزلا اوينادي — يوركك طلوقان نتاكم نادي
نه اوين قمويي ورراويا — چوكوكلطيمش انك بويا
بولرقا پودن ايچرو كيريجك — يورى يوب آنون استنه ايرجك
بشن قلدرر هيچ بلمزيكي — سزي سيلر اصلا يكلمزيكي
دي آتنالي بابه جنى — بوبرى كيجه اكي كزسن بنى
نتا اولدى استايوكلدك عجب — بيربيلا نم نتادوكني سبب
كچردى اكي هفته كم بركرين — كزم كورمزيدك ايا غلق تورن
قونغلق قودك عيش ترك ايلدك — دكرميدم اكا نيه صليدك
اكي غلنه ديدك فغفور شاه — كم بواشم اشم برمدركناه
سزك طغرسن بزدن يالم بكا — كه انجمسون اغرمسون بكا
بن هم كمابي يوزاولماسون — بوحرفيه ديو قولاوزاولماسون

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دردکلی ایکی کوزم ایدینی — بکادین دررصاچمك بردینی
بویکت که درلرسهیل یمن — انوك ساقی بزقولی وردرعتن
صناسین برالمادرزیارپی — سن یارسی اولآدم اریسی
بویی وخویی وکزی ویری — بقیشی یریشی کرکی طزی
کورن دییه اول سن یاسن اول — بولنمایه فرقایلمك ایکی بول
بچاقخدوعمزجه صندخ سنی — دکولیدیکن شمکك اورانی
سنی کوردك قودخ اندیشیدی — کروکیدررد وشك اولسون دیدی
اشتدی فغان ایلدی بلبل یکی — یقاسین پارچ قلدی کل یکی
عنابیله پنج بولدی شول سنبلی — که عنبر درر سنبل دلو قلی
سوردی قان اغلامغی تایمی — سوردکی قنانر کس کلمه تیمی
سمندن چودرمندی اغوان — بقم سویی کل ازره اولدروان
دردکلمه بکی یوزم صویلا — درلدم صوك اوجی پسدرم صویلا
کوکلجوکمی کرنتا یقلا — که بکزاده سن بنی بوخ قلا
اشم بتمش ایرخ بکا ناکرك — بودرلکدن آخری اوم پیکرك
هلابن بلالی بوکندرمی — کنش کرماش اولسر یوزمی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سِرّاً حقّاً اشبو میدر گمان — کی ایلدا اولا سزدن ایللك امان
بنی سیلدی زار زار اغلدی — سرب فرزنی شه یولن بغلدی
بلکه عذرم بشلاد لرهر بری — که اندیشدن کولکی طشاری
سنجی بیله چوغ اولر خیال — که اولمغلغی در جهاندم محال
چوکندیلکه اولر بنا طردی ارو — همان طوبی کیدی وورد کرو
بولدی ولیدن بنا بولندی اول — اراده که بولمشید فتنه یول
باشندم دی سودا الندم ایاغ — بلوشندم حیله بلندم قشاغ
شاه اورنجغ کورکه شدی بینه — یکندی وایاغ طوتدی هم بینه
بکزیکی یقنجغ قزی یوزبا — اچن سیلدی کتدوکندوزنا
که اشبو حقیقت قیزمدر بنوم — بودرده همین اولا ولادمنم
که برکوریم بونی سیلادیم — بلم اشی در باری سیلادیم
اوندن بلام چوز جواب ایشم — اولیسه کرالدر که نا ایش ادم
ایاغ الدی وصردیکم ای یکت — ادك نادر بکا بللو برایت
دریشوب قلوکی صغرشن بجد — برنی ایاغیلا صغرشن بجد
شلخدم قرارداد شدی ایش مشکلی — بکلدی بلجی وطوتلدی دیلی

اگر سیلاب سانولاسون بلور — ملامتلیفلاولاسون بلور
وگر سیلاب میاندرچاره یی — بلادرکیشی یه بوکوزقاره یی
اورتردوغی یرده سهیل یمن — شئوك بیکی کم آیی طوته طمن
قرائیغوکوکلین تصدیدی — صنخلولوك قانی بسدیدی
صناسنکه کیدی تندن جنی — ایتدی دریغا سهیلك قنی
یکتلیکی وعیشی وعشرتی — الیسر قلیسر همین حسرتی
بکلدی چلب شکریاطتدیوز — یازیکه سیلدی اوآن سوز
یارب بلرسن بوم سرمی — صغنجوبی وخرمی وشرمی
طوتلدم چوکلیمکاطوغا — برخم کناهیکه جانی دوزغا
حقیقت بچاماچوك اولسه قوش — ایکی ایاغندن طیلرا وکش
چوکلك دخی اشبو دناولقدر — کداولمایه یولده قضا وقدر
بوعالم اشی دانه در رطراخ — دشر آنده پنجه قوش احیاراخ
دانه آشکار ودوزخ کرلدر — همین اولکررلنی کم کزلدر
بودوزغابی کمسنا بقمیا — که هیچ دانه یوراسنا یقمیا
طوغدن قچوب اچمغا دورشا — دوزخدن کچوب اچمغا ایرشا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ولی فضل تو فیق سندن کرک — که اوچمیا اوچریکن یورک

وکرنی طوتیلما مغا چاره یوخ — قشاجق طرخ محکم دانه چوخ

بو خونن که دکلو در در لواش — بو یولدا که اکشیر آندن باش

اغوا چیوب لقماسی کم بودر — بلاچکمین آدمین کیم ادر

دمزون که چاپولدون کریم — ضعیف قوی النغ وعاجزم

بلا پی صواسن مکر فضل ادب — دکل فضلما باخوبن عدل ادب

سنکدن حضرتکدن کسلمز امید — بلرسن که بیچاره ون چاره اید

قوچاره سزلر صغیر سکا — بکا اغردم مرحمت قلا بکا

جهاندن کم الم بیلدم نیم — سنی قویمه یکمه صغینم

قزیدن چوابشمدی شاه جواب — قفنجی اودنه بغری اولدی کباب

الندن قدح کرچه جلا بدی — قچردی قفن صنکه عنا بدی

دلردیکه اورا یدی اکسرین — بجاغیله یاکندزین باقرین

سهیل انی چوسزدی اکلدی — قتی قاب طالعینا اکلدی

کروا وش بلا اودی قدرد باش — بلا یا سرفرو قاتدن باش

کرک کلمکیلا صویه بنجی — نه کلمک که قان اغلریدی بنجی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كلوب ديدكي فغفوره اي شاهچين — اولولر كجوررلر كچيدر صحين
عجب شاه نه سيلادي بومدبر — كه اسلامدي بيسردي ربر
ديدي صوردم انجق كه نادرآدك — كه كوب قوللغ اتلك جق ياددك
ايتدي شها فقيماسك اولدر — بومسكين مغلد ديليني نابلور
عربكيدي ايليدر يمن — نه بلسون كه يخشي ندر يامن
شهلن هيبتنه كوريجك كشي — اونيدر سوزي يكيلر اشي
بودلك بلميوب ديمسانا عجب — كه اوتانور بكمز ايكن ادب
چوبلمز مغلجا نه ديسه يراز — عرب ديلي اچندم قيلي يراز
بنم ديدكي اكري نخشدي قزا — قياس ايله كور قزلتاسي قزا
قعيدكي ديدي ايانا بكار — چوصوردك سيلدكي شهريار
طتايم اتندك ديمادك آدك — همانمدم نشابشير اقومدك
بلرسنكه بودر شهنشاهمز — طبوسندن بنم قاموسمز قولوز
سكا اشبو ساعت ويريدم جزا — يادايله يچيدر نادياكرين
وليكن سنى قاموصوچوكلا — بغشلامشم اشبو شاها هلا
شها ايدرم اندي قبول ايلكل — دل اكرتمه نه دلارسك سيلكل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بنولك بيكي داخي موزو برلك — يمندن سكاوري بيم كرك
ايكن اوزدرقاني قوچ يتن — بلرطغرطورة ايشا يتن
چوقيزكردي يكم چلبه بابا سي در — بكي اولسراولكم اتاسي در
پس ايدن بواولياطرمخ يري — كداكوراصلك وريسا يري
اياغي برخدي هم اتدي آيو — كندي طرلدي يوطود لدي
حجب طشره كوكليني طوتدملود — سهيله صورشاه كم قاني قول
كمسنا اكا يمندن هيچ بنو — يريدي كم دانوسيلنو
سهيل ايله دردي جوابي شها — كه بوقوله صايمش درآتم بها
بني اولد جاندن اچاروسور — بغشلاد غمي چون اشدي نه ور
اكر قافيا واكرا وشنا — بلن قوللغوكا كرك قوشنا
دلوم خجه برنكته دي اويت — كه جومرد يعني كندوكيسكدر ايت
نه وارا ولدومسرسنك آلوك — بها مرنه صيدك كه اولكم قولك
دي بله قولك دكلمي سنك — اينكل قضيه ندر پس انولك
باشاوردي سهيل اينديشها — كه بوقوله صيمشدرآتم بها
بكاوردي وبيله بويميشون — طعامي يجك بلا يميشون

هیچ ایرلماشدر فلوکزدن اولدم — چونا کاه کیرو اولدم دشدیلر

آتم دیدی قاتمدن قوغلدینی — کیکوزه طورم اکیجک سینی

دیدم ای بباس بوسزکی کس — بن آنسز اولیرم وبن بی نفس

غریلیخ کورنم چوباش طولسر — بنم مونسم دوشکوناولا اولسر

بوبیلایکن سینه باغشلدم — عیبلامکن یکلشی اشلدم

عجب کلدی فغفوره کلدی چوخ — دیدی بوارادهٔ قولک صحی یوخ

سزک طغرسی بنجه دریخ قولک — بنجاویره بس اولمایخ قولک

کشی بنجه جومرد اولرسانه وار — کرک کم اولا کندوزنک طوار

دیکلدیکیر کلسون صاسون سزی — ایخ طوتمه خوش طوته کرسن بزی

کشی وریدی سهیل اقدی — اقیمقدن یعنی اوکا قادر دی

دیدی ایرک ای دولتلی دین — سعادتلو یولدن یانا قچمن

اکر دولتک وارمسر یلیدک — بغشلامدن شها قولک اولیدک

قبول ایتدی سنی اوشهریار — ولیکن کل اول قولغلده سوار

کروکلدی مجلسا وردی کرک — یلدن قوشاغی باشنده برک

الدن طراجیله جامدی — یولدن نه مشکل رنجامدی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كلاه اوينيو طوتريدي ايا غ — شنول بيكي ضرب ايشيدي اگر لاغ
تضايولدم اويلجغز هر كشي — دلرا شكايت اولميا سه اشي
بجامه دور شرسه الا سه وار — نتاكو نشي بلخيلا سوار
ولي عشق عقلك دزانن بوزر — انى ايش ادن كشي اشدن يزر
جانندن طوير كندودن اصانر — جهاندن الومي الملش صانر
انى كور شنك بيكي يراكلوب — يوخ ايجكم باشن اينا الوب
دكلمي عجب كور نلر اشلر اول — نتا باشر شي بخ ضرب اشلر اول
همان كورد كي ساعت انده جام — دخي دور اولما مشكن تمام
آتا سينا ايچدي ددي نوش — كه يعني نلر قيلون ساكا اوش
الى قرداشنام ايله اتدي اول — درشدي وبجي ايچدي بول
اچي داخي بر دمدن اسرديكن — انوك كوكلي خوذ لاشك انى دكن
پس ازدي برزداروي هوش بر — اچدي وكي ايلدي بي خبر
قلن قومي خوذ هي دينجه دكين — طفتدي ودرشدي كندو اوكين
سهيله ددي قحمغا ايله يات — دخي دينمزون كه سن بونده يات
طورا وشته قيوده الى آت وار — درين لوب هب اوشنده آلان وار

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

برین بین اکلنمز برین یید — شرن قاپوسی یولیمی طوت کید
فلان یرده ویرده کان کورسن — کرک کم اول ارا جغا طورهسن
نشانمز اول ارا اولسون بینی — سنی چوق اجمک هنرسن آیت
بکا کی اولاسن قاییتی ساق — کلم تیز جک اولیجق اتفاق
جواهر هم التون بیله کوترمز — دکل کم اوصان اولب اورمز
سهیل اول دکیمی اتدی اول — ارا جو عنه وارب کزار دردی یول
که اولمایه کیمسه ستاشی کلا — کرک صقلغو میله اولام هلا
آتا استین طرشیکن برزمان — کیرکم کلا نوبهار همان
ارا انجق بیکا مدک ایخوسن — چو ایخوجیدک قویمادی خوسن
وکر پی روامی که عاشق اولان — آتا بنمش چکمش اولا قلان
طنشمیشکن یاتی بلا سنرین — اکا منتظر اولب اکسنرین
ورایول ورا ایخویمی کوزنا — کرکمز مکر جان کندوزنا
قضا اوینوغدی ایخو کجین — ارب اتدن انیکی جلب اوجین
طوتویا ویدی لاجرم صوک اجی — اکا اولدی اول طتلو ایخو اجی
کشی نینا اغزیا وکش راحتا — که قتلنمیا ازاجق زحمتا

خصوصا بویولدا چوقرامق — هم اکلارلر اولاسن نه حاجت دیمک

سکا احتیاطیلا قرخی کرک — دشکده صنرسک کرایخی کرک

جهانوک نکم اوجی بجاغیدر — بلا یوردی ورحمت اجاغیدر

نه دکلوکه بلیرز هم اکلنز — آدم اغلی بوندن نه دکلنز

اکی نسنادن همین ورر آد — بری سیمنه سیمرغ بیری مراد

اویا نوعکن نسنه کرمز اله — اویا اولمج خوذ نه حاصل اوله

چوآدم تنی بسلیا چوق یاشا — صغرییکی جوخ یاشاه واویا

نجا کیشی اویه یولدن صبا — اجل نیتن اویندردی دیاپا

کرک آج ایخی کزمکا یوکور — چوکورمز اولاچه اویان چوکور

کیشی یولده ازده اکن صوکرک — نجامه اجی کلسه سنی خوش کرک

نه خوش دیدی اول کسه که اصل در — اویان بشی ترکده اصلودر

سهیل اندا ایخویه دشمشیکن — کولک یانیا کورنا بتدی دیکن

شهلک بر دشمنی کم یاوز وارده — یوزی قاره ضرب صعلوک آدی

یلوکرجه طقمشیدی اول نابکار — رحلی بیکی بر یوجه طاغده قرار

صواشی اولجق صنکه مرتخیدی — پرنی تخلقه دسور میخدی

اکا حمله ایدن کر اولیدی یوز — نه چاره که هر کز چوریدی یوز

فتی یای چکوب یاراغ اتردی اوخ — آدم فتی قاتندن بر چیجه یوخ

اوز تشدی شیله فساده ایدن — که قایه کتر میشدی چین ایلدن

چرخ صلوب یه طانشوب اچین — الکدن ما میشدی آنی شاه چین

اشی اولدیکم کیجا اولیجق — چو بلوریدی یوز صفا قیجق

شرک یورسینا ازردی یاخ — قلای یرلره ایلشدی طراخ

بلنده قلیجی وقولنده یایی — دخی برقچ اوق صغر غنده ایدی

کیه بوله صیاریدی صیقه سن — یه الدرب آوریدی قفاسن

شور شمیله دوب یوکوغن کلداولد — کشی استیوب چوره چالردیول

نخوب اکی آت کوردا اوز قازلو — ایرلو اوینلو طاوز بازلو

یالن قلیج اوجندن ایودی — یکوردی صناش که بردیودی

همان لحظه ارشدی کوز ربیه — یکت اکی آت ارا سندن اویه

یکا غی قرنیل صناش نان ایچی — دری نیتکم دشه کل ازره چی

برز التنا بکزر اولیدی آی — قور لشدی قشی سحر یله یای

در اولب کلاب آیی یومشدی — طوتوب ایکی بادام اویمشدی

یوزی کونشا ایدیدی دل اتر — بویی سرو بیکی ازو بنجه یتر
چو صعلوك قصد ایلدیکم ایچه — هلاك ایلیا الاهی وطنیچه
کهیجك یوزین کوکلی هیچ ورمدی — که باشن کسا هم الهی ورمدی
نتاور ریدی قوریاسی قویلی — که شول سرودن ایر یدی طالی
فرشته کرا ایلا یلر دی غریو — سلیمانی کرا لدرا پدی دیو
اول الدرمك اندیشه سن ایتمه — دلندی اول ارادن کچمه
دیدیکم قضیه عجب ناتیکی — اکی انلك اولا کیشیسی ایکی
طرایم کرایم حکایت نلور — المدن بو انلاری خوذکیم الور
سلاحم تمام اولدی ایم قوی — ارا اولمایم ایرخ اکرسم اوی
چریلدن اغرا ریسم طوردشم — بشابش دورشم اورشم
قرا کوقیو اولدی وقا پویخ — قرانوك قرارا تدکی قلدی چوخ
نکم الاسن الدی نوبهار — اول ارایه کلدیکم اولدی قرار
کورزایکی آت طوررز بر کشی — دیدی سرکدالم کم سردك اشی

راه روانه کردن پیش صعلوك و نوبهار

روان بندی آنا سردی بیلا — اوکذکی کجیانی نه بیلا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

صُرَّهٔ کم سهیل دُرّ اولهٔ یول بشلیَن — نه بلسون که زنگیدُرّ اشی اشلیَن
اول اردینجه صعلوك اوکنجه کدر — صنا سنکه قرغای طاوس کدر
دنوب اردینه بقمز سیلمز — دیبا بدك که هیچ التفات ایلمز
اوکدن کچر نوبهارك عجب — دنوب سیلمادکی نیکی سبب
مکر اندن اتروکی اکلندم اوش — بکا کسدی او ولدی کوکل خوش
کر اکلندمیسا اخی نولدی — کتا اندن ارتق دخی نولدی
صچم بوخ فضلق خوذ ایلامیم — بکا سیلامیجه دخی سیلامیم
دریغا که عهدی نه تیز جك صدی — بنوهیله چون بویله ایدا سدی
شرمدن اکوب کتمك یکیدی — بنی اترمی واتمك یکیدی
ازی کوپسن غصه چوخ یردی — یمك غصه اول دمن چوخ یردی
دور شب دشر مایجك یسی نه — یارن کسمه کر بختنا ویرنه
چو بشلادی اغز مقاطك یری — بخر قیز کرو اول قولیسز اری
کرو سندن اکسا سی قاب قدم — نه بلسون که کودسی هم عب قدم
دیدی ای دریغا اشم اولدی طاك — کرومه قاطوغدی بوطکله طاك
همان لحظه سیزدی و یلدی اونی — که صعلوکدر آتسی دوشمنی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كه هر كيجه انوبت طغدن اول شهري — كتورب قيا باشردي شهري
اوكنده سهيلك قيوسن يدي — كه الدرمش اولانتادري قويدي
كرك شندي بزچوكلك پس ادم — كه قورتلور يسم يوز اورم كرم
بلور بكي چاغرديكه اي شير مرد — بنم درمانم ايله طاب اوله درد
بروبخ كه بردم يوزك كوريم — بچاپ زخمه لاركي صوريم
بزارده بردم اوشرمخ كرك — حجابي ارادن كترمك كرك
اشيدي بجگر بلمدن دركنين — انتدي ودردي اتي دركنين
بقوب نوبهارك چوكردي يزين — انتدي همان ساعت اول كندين
اشتي نيلا يسر اكا نوبهار — نتاكم قشي كندرد نوبهار
يرينا انوك كي عجب كلدخوش — هيچ انسز ايا غن قتي كلدخوش
دلركم اني يارمدن اوچوردي — اميدي چراغن اوچوردي
انوكيله بلشكي وارمكي — كلبچه اتاوكينه يورمكي
دكباري المشمس التوپنه — كه كيسه كزلاردي التوني
كرك اوله ديوب الدومدي ملك — قرو كلمكي طتمم سكافاك
اشيدي اني شويله قردي تنور — كه اوجدغي چوركي اچنور

ایتدیکی سن کم نه کشی نه ماك — قضیه ستی یکدر وصف حاك
دردی بلمدیکی بزم نوبهار — قربی شاه فغفورك ای نامدار
بهادر بغوکی و ارلیکی — ادوکی و مردانه درلیکی
آتمدن اشیدردم دون کون — یراکومه عشق اودارددی دوکن
کوکل سکادشدی و بن یانا — نه آتا بلورم حالمی نه انا
اکش فکرادردم نیادورتم — کیدرالمدن طایکا ایرشم
شویکیت که الدردك بیردی — بوشرکلوب قیغوی بیردی
دمشدم چوق ایلك یزن کورسن — اکر بینی صعلوك ایرورسن
اول اراده اولمشدك قام یات — درب حاضر اولمشدی ایکی آت
برز جواهر التون الایم دیو — چوخ اکلنمشم خوذاولیر ایو
که متشرن بن بلشدك شکر — قوکشون یدی چوز بلشدك شکر
اول التون دخی بیرومله بله — اکر اولدی مصلحتدر هله
که چون اشلدك بو اشی بزاچین — نمور اولور ایرخ بزم شاه چین
بمکیرخ ایلاوارجق چوخ زمان — بنجاکم عمردن اولیدی امان
بزایتیدی واول ارتا میدی — بوسوزی دیجك خجل ارتا بدی

قرا یوز لو صقلوق اول بنی سز — دیدی ساکه قربان بنم بکی یوز
بن اول بیکدر هر کز ایلمدم — هم الدرمدم ایلمه قبیح ایلمدم
اویر کن طوشی اولدی یز بیاکرم — اکن خوب امشی کوینه ی اوزم
الماذکن بلدی کولادکن — صناشنکه دیر لدی اولر یکت
ولیکن ایتدی آیا پهلوان — یاوز ایتدک الدرمدک روان
طریخ آتا ماخیر ویرسز — بزم ارادمزدن چکی ایرسز
کل ارلدمیدرسز وی اشت — اریشکور او یرکن اول یکت
انی الدرتیز جلد مالی آت — طت ایدرکه هان نکیر مات
بن اوشبوندهٔ طرب کیروب سکا — کروب وجلد قاوشاسن بکا
همان لحظه دندی انی دیدی اول — بجد ایشه وارر بکی چیدی اول
دکل آنکه دیدی دیدی دولتین — باشنا اشردی جهان مختین

از خواب در آمدن ملک زاده

سهیل اول اراده که یقشیدی — اویندی کوردی انی کمتش دوردی
الندن آلن چلبی الدی — مکر اوج ایچنده یل قلدی
بلکه لا یوطردی کردی شرا — یکت کرکت شردا ایش باشرا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

برزگزدی وبولمادی اثر — درشدی وهیچ بلمادی خبر
کرو چندی شردن طغاد شدی — اویبرکن اواو لمق دوشدی
دلویکی جون یکورردی — فغان ایلردی بکورورردی
نه یول بلردی که کیده نه ایز — شوخود لقن جانی دکلدر عزیز
اکش طاهینا قرانوردی — کرینک قاتن قرانوردی
دیریدی بجادندی بختم دریغ — که یاردی یاناریخستم دریغ
الومه کنش دنله کرمیشکن — کشی کورمدکینی کرمیشکن
نه مدبیر لیکدی بکا اویدی — اویندی بلا کوزلرم اویدی
عجب نوبها رمث حالی نه — طکا قلمشم انوث احوالی نه
نه اغزادی کم بله اکادخی — اونمش اولابیته اکادخی
بنم بیکی کمسای کم ایخوش — یکیمیا وقو یمایه خوش
بنی ایشدن کشی قلا طکا — که عاشق اویبیا قالا طکا

نومید شدن صعلوك وبازکردیدن

چو صعلوك قمجی جلوب آتنا — ارشدی کرواولدکن قاتنا
سهیلی بلیمادی تیز جکین — کرودندی ساکردا کادکن

كه آنده طرب كويدى نوبهار ... صنوبركم قراهنده طوته قرار

آنى داغى پيرنده هم بولدى ... سقاينه كلدى واشيلدى

طشالدى كوكسن دكشوردى ... اوستى ايكم اكينوردى

كه وردى بوم قوتم يتمجا ... اترون اخى اكى اوج مثلجا

چريكلر دريلر سبيش اوزبك ... بنم بر قلوم قيرادمايكلر

طمع ايلدم اولى دخى دشمنجا ... بكا ازلتادى بكوندر حرام

قضا اولى بلوسنه ايلر صلا ... كه طوغرى قوشى يابانه صلا

بلا بكوسينه آتوك طوقيا ... كه صونمدى آشا دعا اتيا

اتن قودى آت تجدى شهرزيكا ... شكر پيركن اغوا ولدى اكا

پرادشى طپراغنه غندى ... طپالان طوتربكى چوق چقتى

صوك اوجى ايلنا اوب ايكى طاش ... دكندى واوردى طشلاره باش

طغا طشا اصسز لغا طوتديوله ... صناسن خلا بندر وسيدى اولى

كريختن نوبهار از دست صعلوك رفتن بطرف بيشه

قرار ايتدكى آرادن نوبهار ... كلدى وطمادى آنده قرار

شنك بيكى ديوك الندن قچمز ... خوشيدى قولاى بولجق هردم قچمز

سکردوردی آتنی یل بیکی — اقیدردی یاشنی سیل بیکی
کدردی تیاری بلوردی ناطاغ — ایچی طلوعشقیدی یورکی داغ
اینش اینوب یوقش آغاردی — نئے دیردی ساغوساغاردی

شعر کفتن نوبهار و نوحه کردن

ایچده یانن عشق اودچون باشکردی — باشما قضا کورنه سرانجام کتوردی
انجا چیلادم که صاتشدم بوبلایه — ناکهان اولکیم اصیلا ایسم اوردی
راحت بلی یوک نوشه بر مخ بنمادم — زحمت اروسی نیشترنی بغرمه بتردی
تدبیر چوکیکله ایش بتوریمادم — تقدیر ارشوب همی دمدن کرنه تردی
نازیله نازک بسلدوکم تزدشنا طش — اول قانی که یمشدشک ایچنده تیردی
اصلا انلر یله طاغدن نیتادیر ایسروندن — اودم صدیدی اشیدرسم کراتی اردی
یارمدن ایراق دشدم پیرهدن اواره — زحمت یتر آخری بی جانومه یتردی
کیدردی امیدن حقا بغلیو — کلهی ساغوصفاریدی کهی اغلیو
کلشن باشکردی ولی شاه چین — باشن کزیمز طوقز اچین
ایکی اغلی هم شیله کم واردی — اول اراده دوشب یترلاردی
اویندروبن هیچ اویمادکه — که ایشلریدی یکن بی خبر

سجی بن طلوم معن وبینی بوش — اجر دیکن الومن دار وی نوش
کرن اجر کشاه دیدکانی سهیل — مگر اجد جوخ دوشکانی سهیل
ایرا ولد خلوتن طرسن ایرو — خمار مزا اجفا کلسون برو
بولیمادکر دی فغفور چین — چریسینه ورمش اولاکم اچین
طانشخاری وارسایده لر — دکرکر کیرو یولا کیدکر
بنم باشوچون کربیله تمام — قتمدن انی کتماکه قومیام
انوشیکی بن قنده بولم حریف — کشاه زاده دور لطیف ظریف
بوسزدایکن کلدی ناکه خبر — ککتمش بن قومی چون شه خبر
اشتدی وطکا قلدی کم اویوبن — نتاکتدی قومادیدم انی بن
هلاچونکه کون لدی اولسون اغر — نه وار حاضر اولما دغجون بزغر
انوشیلیفنا سوجی ایچلم — خمار یارلوم کوکلمز اچالم
دنوب اغلایده رکه اجلت سجی — بوآزاش دکل بلرسون اچی
انا کلدن کرک کوره کشی اشی — بشر مزاشی سجی ایچن کشی
دکا یا لوم اش ندر بیلا لوم — پس اکا لایق چاره سن قلالم
شاه ایدر بن نه تعلق طمر — چوخ اکلمشدی اورا ندریر

بیه سرخوشله اوکیسه دشدی یمن — بیه بر کنج بولیشه بکر زر تمن
قرنی کرک واردی کوردی — تاسس دیوکوکلنی صوردی

در آمدن غفور حجرهٔ نوبهار و نیافتن اورا

کروچیقیحق براولو کتخدیا — کروبن سهیلی کرک اوخیا
کرب حجریا کردقرآندیوخ — صناسس یورا کیسه دخنداوخ
دکهی نه نامرد کشی پیش اولی — بکا ایتدی بواشی وطوتدیرلی
یرادکدی ناموسم آلدی قزم — اشیدرت کلا بواشومزه بزم
یوردیکه آت طرتک بندی اول — یتغانه صغندی قصغادقول
شاه چینك اول حدهٔ مشقوتی — شتوك بیکی یایی چکرمش قاتی
کراوخ ایتحق کیبوبنی بله — کراورا بیلی بلدن ایکی بله
یراگی دمور طوبنی قاتی دمر — دخی بندکی بوزلاتی دمر
اکی اغلی بله چری یاسیوب — قمو قومی دوکنلیوب سیوب
کویاکردلر اوزاکو کردلر — آتاستیدی قیلان بکی طردلر
دکلدی نقاره چالندی کوس — کوودن یاکیلدی وقتی خروش
دمر طونه غرق اولدی اون بیکه چری — دوقزدی اون بیکه هربری

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بود وزا نیلا یا زیا چخدکد — آب اگسزده چیچوره کم بقدله
کورر لر ایر لوا ویلور آت — دیدیکر کلیسر اشومز اوکات
طوتر لرانی واول آتیدی اول — که صعلوك برخدی وطوتدیوك
شوله دم که قلدی نظر شاه چین — کورر فقیری تمقاسی اولوقچین
وزیر ینه ایدر دکلی عجب — بوآت قحدغی نولش اولاسبب
یه قرومی یه اول کشی مگر — دشرمش اولا وبوشیدی کدر
سرك سرلوم بولکم بیتور — اگر یمیا وزاشومز یاور
یرلیی چری هرکیم اکا بخر — دیدیکی دمور دن دکزدر آخر
اشتمامش اولا کشی بوسز — که دا کیز اخاوقپاره توزی
نقاش اول چریی آلوب کوبرك — اشردی کوکلسز چکردی امك
اکنن بوکم یکلش اشلدم — که قلدم آنی چریی بشلدم
سهیل اغلن آدم اگر اگسزن — چورر سه طالع آندن یوزن
براش اولا اول یا الکز نیلسون — کموکله طانشسون سیلسون
یکت کیشی بنا که زیرك اولا — قچیلا طانشایکرك اولا
بن آنی مثم چان کرایه دم — که قرتاردم آلادم کیدم

یکیت دور رصنامامشدر اشی — بلرون کیکی مشکلدر اشی
چوکنش علم دکری طاغ باشنا — نقاش ایمامشدی بلوله قاشنا
بقوب کوردی چیندن یکا قیدتوز — قیردی قرلی یاکغی اولدیوز
اچی قوپدی دیدی دریغاوآه — کلن چین چرسیدر پادشاه
بوتوزب ارن آرناکم طرا — بوتوز توزمزی یزکوکاصاورا
سهیلی بیوطوتدلر ایدریغ — نه بیلالوم دخی نه دلرای دریغ
اشوم زیاوز فخر وکیدوز — نجاح عجب بلمز ندیاوز
ارایردهوار دیبر سویابسی — اکن اکبیوکوبهادر کشی
کرقلیجنا آلپاورسه دیمازدی — چلشه بیکی بیرنه ضیمازدی
اورردی تخی بوله سواش کورمدی — قلاغی ایشدادی نقاره اونمدی
نقاشه قادی دیدی نولدی — کرقرخوقیغوبلا طولدی
بوبرکیچون بسلدیلر بزی — کرقربا یخون اولر ارکک قرنی
بکاویوک تکربا صغنک — کراویشمغ اولر اشی صغنک
چوایشم وقادر کوکلم صفا — ان اکدن اورم کندزمی صفا
اچم النوم ایشیخوم قلدورم — بلرا وخبرن قلیجابلدرم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اگر در سکندن قوم اوزره وگر قرشودن صورتم بوزره
نه بوندن قیورم نه اندن دنم نه آرم اوشانم نه آندن اینم
کجوم ایدوکنجه بلوم قوشنم بنی صنمگز قرخم اوشنم
المدن الا رو اولم اولمز اجل کلماینجه کشی اولمز
کشیدم که ارلک اولا و یورک اکی کون المدن نه قچمغ گرک
براول کون که ایرشمش اولا قضا براول کون که یخدر قضای خدا
قضا اولسه درشمک اصسی یوخ قضا اولماینجه یخون قرخه چوخ
اراولن کشینک سوشدرکنی که خاتون کشی کوزادر دکنی
بهادر سویینه قانه قنا کلک یارشرکم یاقنا قنه
شکرکم آنادن طغای ارم همیشه بنوک بیکی کون استرم
که عالمده ارکورلر یکمش بشابوک کلیجک کم اشلر مشراش
بوازاشدکل سن کرک صنمغل زبون اولما وجانکدن اوصنمغل
آتاسی صمللادی اغلین بینی که استیم صوخه بیرکزه
کرک صورجی نیلدک دیاون بواشک کرک غصه سن یاوز
کلک اولالم برایو آدیله نتا قچمغا برآدم آدیله

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیل الدر بیسه نه سن قله نه بن — سهیل المایجك یر شمس یمن
وگر دیر بیسه یخود بن آنی — قیوب قاچور نا موسم قانی
چو نقاش اشتدی انوك بزن — بیتی بلدی ودندر ما یسر یزن
دی سن نه دیرسك بن انذا اولم — سنوك بیلکی ارکشیه افلم
صفا کوکل ایچی در طوتب — صغیوب اولو تنکریا یوز طوتوب

جنك کردن نعفور و کرفتار شدن نقاش

یرك قولاین الدیلر طردیلر — ارشدی چری چونانی کوردیلر
حلال اولدی دلندی ودلندی کوکل — ازاکو اغز اولدی دزکین یکول
قلیج الدی وقلخانی یاپندیلر — قزی امیشر بیکی دایندیلر
نه قوزی که اج قورت پنجه قلخ — طوردوب این قیین آنخ بوکخ
شورسمه قلن قلبه ایرشدیلر — دقندیلر وقایی دورشدیلر
سواش اولدی اول کون نجایاکن — هیچ الدرمدی کی ارنلدا کیت
نه وار یاسر یمدیلر سه هم — کمر دیلر قلیج آت لری کم
آت اوکینه کودکه دوشر دروان — یقیلدی آت طوبی برکستوان
نورسمیله قیرشدیلر برزمان — کرتدی انی کودکه کودی یقان

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کیجاهم ایرشدی وقار ردقاش — دخی ورد غنجه قبردی سواش
قراکولغ اولدی وکرمزم کوز — بجاکوره چون قارکودی توز
مگر اشلار اولایدی اشخ — وریدی قاره دن ایخیده اشخ
چقاردردی الدن کرنی سکوب — اشیرد پیشماکن اوزاکوب
دیی بلمزم وصفنی بیجدی — قیامت صنکم اولد کیجدی
کرانن قوش اجساد کیدیکی — نتاکم قیلج قانی اتکویکی
اولـ اراجاکم دولدی چری — قرلدی قرلدی قرلدی چری
دکر چکدی صوصنماغل قاندی — سکویرین دکلوم جاندی
قیلج یلمانی تاکم الدیم — نیا اغراسا ایلردی یردم
دمشقی اشخدن شوقاین سحر — اتا لرد ایلاصناسن مکر
سحر وفتی دونک قراکو سنا — بترنور اچی بر نخ کیسنا
چوایشدی حدتناشدی صوبشدن — اکی چری طوپ قلدی صوشدن
یمن قومی بر یکاشاه چین — چریسله چیلدی ایچین
دیکلر اکورکمی چری — سواش بیجه ایلار مش الم اری
اگر بویلا اکدین قلا لردی — الومدن ایلویه الا لردی

اَرّا اُولرسہ اُولسُون بُلارك بكے — كہ بُلاريمش قمو قومك يكے
قغرديِ وزيريمي ددي اكا — كہ بن قلدم اشبو صوشدن طكا
نہ قحمق بلركہ بولارنا الوم — طاشك ندر مصلحت بيلالم
اگر بو كيجہ بصخون ايلايوز — نيتادر ايومي اولايا يوز
ددي ايلا اتمك دكل مصلحت — كہ دشمز اولردكمہ وقتي اكت
كشي كم يا غسندن آلوقلور — دن اچندن بصخون ادي اولر
دكل آدكا كي اني اتمازلر — طك انجہ اشبو كيجہ يتمازلر
صباح اولي جون نقاش كرم — بو احوالي نيتدوكن بر صورم
چو صباح اولدي وطكيري اشدي — قراكو كيجہ رخصتي طاشدي
وزيرايوہ ايوہ بنر آشنا — روان سردوردي چري قاتنا
نقاش كوردي قرشلادي آني — وزيرك قاقيوب قوبدي يقني
يوزن بورتوب ددي نقاشہ كي — اخي اتدك كزلادك اخي بايي
ادك طغرمش كہ نقاشن — چو كوكلكدہ پرفعل قلماشن
بزومیلہ قاچ درلو نقش اينك — قتي خامسن كرچہ خ قيندك
نقاش اشي سودادر رهم خيالہ — ثبات اشبو كيسندن اولر محالہ

چو سیمرغی سن کورمدن فکریله — کرافن یزرسن کیم ایلا اولمه
کوزك نسنه کوریجکدینه قورق — شنك بیکی کوزکاشکه اولیدکورك
بزلمدوغمزسنه هیچ یوغش — بلوك آزمکرك ایکن چوغش
دکل سهل اکرن مشکل اشر اشلدك — کیاندکمی یاوزیولا بشلدك
قیویا دکوبرا غوربرطاشی — چقرمزانی یوزاصلوکشی
سنی صندغ آدم اولادیودك — قوکاصوسادك کیایودك
بیقی حیله ایدجی بولمز فلاح — فساد اهلی اشترا اولمز صلاح
اکادکی نقاش اولمز عقل چوخ — سنك بیکی عالمدن براصلو یوخ
بلوب بلمیوب بشمغه اولمز ایو — کرك سزی سیلایدا کلیو
یتوردی قلك دن کیجه خسترخ — اصتمادوتب حاشا سزدن اراخ
شودمدن که یوعدی اغزم طدی — سهیل الچرپی کتکلدی
برزاکلدم یولی بلودم یرکی — بن اردندن یتم اکلیرمی
صیحوم بوکه دردوکنی اشلدم — که قلمدم انده چرپی بشلدم
قودم انی آندن وکردم یولا — بزاوشبویلاورحالی آنوکدلا
سهیل ایکن اغلاندی نوجوان — اولوپ یکت اغلان یلدی قوان

مگر یا کلوب اتمش اولا برا شیء — که آیی بکنما یه یاد بلیشی
سکا واجبدی قایوسن یمك — وزیر اولوسن نه حاجت دمك
کیشینك طاشی التنه قلسه الی — آنی طوتمق اولور اولورلر یلی
خوذ ایللك اکابری بیك یارلا — که بسلندی اوکش نارلا
یمنه کنش کرمازکن یرنه — برخدی بو مسکین لیکا کندرنه
دلرونکه شفاعت قلاسنکه شاه — کچرنکم اولدی اندن کناه
کچیلر یولی طغرو ورمازاولر — اولولر صیحی یوخ اورمازاولر
وزیر ایدر ای کشی ایله مسن — نه سیلرسن اشوکرن اکاه مسن
قنی شاهموزك قیزی نوبهار — که آنسز جهاندن کروزه طار
بزم شاهموزك یرنه ناموسن — برخدك سن ایتك بنی قاموسن
بوسندن نه قونشیا تکری ورسون بلا — یاوز قونشیا تکری ورسون بلا
الان الدی نمك کرك بوغر — قزی ویرك کیدك اولسون اغر
بزم سزده مقصود مزدخی یوخ — نه لازم که ازاد اوزره چوخ
اکر بویله ایماز ساکوز بیلوکدن — که یکلش دوزر فکر کوز بیلکوزن
بیت سزده بزکمسه قلمز دیکی — ادینسون باشی چارسون هریکی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

نقاش دندی دیدکم ای وزیر — کرور سزا لرک یوره کمی قزیر
صنر میسنر کم بن بلمز نیدکون — سهیلی قراوادکون طوندکون
بزی داخی اوش کلدکنز قرمغا — بهانه دلیسز همین قرمغا
سزاکا کوره نمک که اتسز اخ — یاکون توزجه واوقکون پچجه یخ
بنی شاه غفور بلسون ایت — ارامزده بخ وارارندیکت
که قیلج صلر خشت اترچون نخیر — بری ایکی ایلدهم ایکی بسیر
آخردون اورانکوزی کردکنز — شلخدم که اراموزن کردکنز
بکون بنا فرصت بزن یاراولا — بوکیک یازی کوزکوزن طارولا
بهادر لرومز الینا الوب — دمشقی یوردا قیلجن صلوب
سزی طاغداوزنتاکم بیلیج — کراسز عرب بیجه اوزرقلیج
وزیر ایدر ارایه سوزقرمغل — قرمایندک کجاکدمکل
که کربنز لک کوجیلا بتمز اش — ولی عقل تدبیرله بتمز ایش
براولور که اشی بتورر یوزسوی — براکمز کراول اراده یورسوی
دلولیکی جاهل حمیت صنور — انا کولیکی خرلونیت صنور
سن اصلو عاقلسن واندن اهل — اشی مشکل ایلامه چون اولیه سهل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کلکنجه شش ردوکی اوکت کشی — چقر اغدغك کوجا کورسه دشی
کشی کم اولا انك عقل تمیز — اولورسه موزون قدری عزیز
آرکیرده لاف اولرا اولورسا — سزنن کراك اولورا اولورسا
چه آنوك سزی وچه بلکم اسه — نتا اعتبار ایلیا کمسه
قوغلاشیوب خوش سزی سیلما — اولاشرکم اولاسی دکل ایلما
بنه کل باری اوینه بر خوشاوین — هم اشیو کیجه ایسم اغرلاین
قزی وری بیکل آتا سینه سن — وارك کیدوکوز فارغ ساغ آسن
صوجوکوزی بن دیلکیم یاینده — کروم دونم شاهی الام کیدم
چوایشتدی نقاش بلدی یقین — نکم اولدکمانیدی اولدیقین
اوکشی زاریلغ ایتدی قلدی خروش — دری دریغا بکن بلدم اوش
کیچرخ فلك پردن بیدایین — دخی درلو چقرمش اولا اویین
هم اغلارکن یرمرویه مرو — بجد آندا جدی ایتدی کرو
انوك حقی کم ایلمز حیف میل — بلمزون نولدی قیزو سهیل
کیدردم کویارك ایچی بیلم — قناد ندی یورك آنی بیلم
نه بیلم قضا نتدی ونیدی سر — جهان بیله کلمز وهم کیدر

که بر لحظه اشتدی طوتمز قرار — که ایلوک کاهی یاوز لخ قرار
اگر طوردی بر قراره بجه — بجا کوندز اولدی کندز بجه
دونر بو فلک دمبدم کوندن کون — نیتا بکزیو بیلدر بر کونه کون
کهی کستره شفقت کهی قهر — کهی طادر رشکر کهی زهر
کهی اختیار کاه کاه انجدر — جفا عادتیدر جور قیلنجیدر
کیمك تختهٔ ارزدی یا عیاجی — که بندر مدی تختیا صوك اجی
کیمك باشنه اوزرینا ارزدی تاج — که الدرما مشدر یه صوسنریه آج
کیما صندی اولدی پیاسی بر ایاخ — که آغوا چرمدی چاناخ چاناخ
کیمك بجدی بر کنی کولاکلا — کلی کورو کز باخکن بلبلا
اگر کلبی کل ضرر قازاغلدی — وگر اتدی بلبل دکن طغلدی
نقاشك قموسوز لرز بیر بیر — کلوب شاه عرض ایلیجك وزیر
اشتدی شاه اولدی واکو یکو — ددی بسلیدی قیرزم ایو
سهیل اولدی دخی بر ملك زاده دی — بری آی بویی سرو آزاده دی
نه بیلم ایکیسینه تتدی فلك — نیتا اولدی تنکریدن اندر دلك
بر اکلیوکو نولسر چاره سی — که آز اشدکل بنم یوز قاره سی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اشیدن کشتی هب قنایا بزی — یه بونلاری دیکن یه بزی
الایومزی کلدی یاوزاشی — بونوک صوکنی صانوبن کی درشی
جوابن شها ایله ویردی وزیر — که بزم درشمک دررناکزیر
ولی بللو بلدم بوکر بوندن یوخ — بجد طوتدم بحث اکن اولد چوخ
بونقش اوینیرن بزن نقاشدر — زهی چوخ بلورکر چیریاواشدر
سرای چباغ اچرم یا پردا اولد — زدم بجدن سروی آپردی اولد
اشانوک اجندندرا کدن صکا — نکم ایلدی نیته قالا اکا
ولی بونجه مال طوارکم بیله — الوب بریکا کیدسرکم بیله
اکر بربونج طوته وصوده یرث — دیاسیلا بنا وارا شوکه یورث
نه یورر سکن اکاوارم — انوکیلا قاج درلو سزقاریم
شنک بیکی ایلیاون مکرآک — که الدایمسن قمهایل آک
بولاکم بواش اوله تدبیرله — صاکش قارلورسا چری قیرله
بولدینه طرد خلقین طوره لر — بزکلاین الی قلیجا اورکر
قلامال طوار بلاره هپی — ایلیا یوزکوجله بزچپی
مثلدرکه تندی نیایدبکار — بنم پی برایدز سوراخ مار

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بگندی ایکن شاه وزیرك سزن — دگل دلا کیلا اوکسزین
کروواردی شاهدن نقاشه وزیر — که یابن اوشندن صقیسر بزیر
دیدی شاهمونه سزك سیلدم — اشك قمو تدبیرینی ایلدم
سنك هم صحبتك یوغدو غمی بلدك — دخی اولمه که نه رسمه طتدکدیولك
اکا اولدی معلوم کیسن ازی — دگل حاجت ایرخ اوزتمق سزی
اوشانزی که شه زادهٔ نوبهار — بولنماز بلنماز اراده نه وار
کون اشمادی بردوز اچندیلر — یرر بلمکا نا قدر کتدیلر
بن اوشایدورم سن اینی اکلغل — بنم سوزمی بی غرض دگلکل
بیتیلی که بودکلوطوارماك — سکا قدرواررسك اوله وبال
بزوم شاهمزه اصمرلا اینی — کدر قیدی واسلا کلسن بنی
بن سن طورالم یولادوشلوم — اکومونه کلمز نیسا طوشالوم
اراياوم اولدخجه طاغ یبن — سهیلکه سن نوبهاری بن
اشنمایوبن جهدلق قلاوز — نشانلاریني بولکم بیلوز
دیدی اکا نقاش کم سن بنی — ایودیدك فارغ اتدوك بنی
نقاش بوسوزی چون ایشیدی دی — نه بیلوردی سوباشیی اویادی

اجل کیشنك بغلیجی کرك — بلورسن الدارجه ایلرسرك
بهادر لغینا کجا کورمك — دگر حاشا کم ایشیدم بوینمك
کیشیکم کفایت انولك ایشیدر — نتادوشمن اکودینی ایشیدر
بکون بنون کرك دیم قلیجوم — بنم بیکیدن کرك یا قلیج اوم
دریشاونی بیلدکنجا کجوم — قلیج قبضه سن قومیا اوجوم
بنم شاه چیدن چوبخدر اودم — بنا راوداکیرم چقارم آدم
باش اوینا مغلك چخ کنیدر بکون — بکا بختمق المکدر الملك دکون
باش اچوب اورشمق هنی درتجا — نه ارا اولدا اولکم اورشدن تجا
طرابشوب دریشوب الرسم هلا — آدم آدم ایکیجا غر فخر نیا اولا
اگر قاچون برقرو باشلا — چوم نتکلاعالما یا ایلا
طوپ اولرسا میدان اچنده بتم — بیلک آندن کم کلا بکا یولداشم
بخاما که یاغی اولورسه چوخ — بفاریسه یغملین بکا اوخ
بلرون سواشك یا بتین قلاین — اویجق انولك وقتی قلیج لاین
یوزایوز طورشمقلغی استرم — سنا یا بکی ارخمی کسترم
بنی ایله صنمك که قویم قچم — نه آندا یچیم کورسن قان ایچم

نه قحبه کرک کم طلشدی ورون — نه کتمک دلروبن بولشدی روبن
بغرسخلدوم آنلرآیغینه — سکولرا وجن یورکوم یاغنا
سوباشی برندن نقاش چخدی — یرین بکلدی کروبخدی
چری یی طغتمادی دردلر — سواش یارا غنا کرودن دلر
وزیراول سکومی کربکلدی — شهادیدی شاه اکن طکلدی
که بویله صوشدن اصنماسلر — الومك صغنجینی صنماسلر
بیردی آربن یرین بندی اوش — صناسن دکن ناکه آیلدجوش
چری دیونوب قیاریجق توزی — فلکدن یشردی کناشك یوزی
الی یکادن چوزارشدی چری — الن اجدی کوز یومدی الم اری
یرك یردی قرنین آت ارکجی — طشك بغرنی دلدی دمرلجی
چریلر چوقرشدی ناگه قتی — اشندی ایکدن یرك بقتی
هوایا بولتلایین دکدی توز — صناسن کرودی کماکدکدی توز
یری کوك کك یدی قات آلتی یر — سکزاولدی کك قلدی آلتی یر
یرالتینه چون قاتن بجدضردی — اکوز قاندن باغ کبی یوزردی
دکیلردی بشلرینه طرب طرب — شاه چین چوکوردی اولدی اشرب

دیندی وهیقردی اصلان یکی — چری طرمیا چون دپینه یکی
تمور کزن قاتی هوا تدلکه — طرابی قرب تخانا یتدلکه
الکی شاشردی چری کوروسی — قلخ صاغرالردی اوخ جیوسی
اورخ بنجه بچرسه تخلباش — قلخ شیلهاورردی آدم بشن
قنك رنکی هیچ کتمدی نعلدن — صنیدك اتوك نعلیدی لعلدن
یمن قومنا بولدی نصرت بولکه — سوباشی آندن شهید اتدلکه
بیون کرقضایا اوزادرنه ور — طرانمك حقنجا کزادرکی ار
شتولك بیکی ارنا که اولدی تلف — کصافی قلیچ اورسه یارردصف
اولوا غلی فغفورك اندی گمنه — نقاش طوتوب بینا اوردینه
قلان بکلری وقوللری قامسی — طتیلوب بیلاوردیکرنا میسی
شراوارخ چونکه قوندی همین — نقاش کتورلك ددی شاه چین
ای کوردك فغفور اکن قادیسی — ددای حرامزاده قلمش کدیسی
نه بللو قجاسن نه بیکت بکی — آدم صورتك سیرتك ایت بکی
قچرسن کشیدن نتاکم تین — طکرسن قلای بولحق اتلین
نه اشدی بوکم بزا اشلدك — یورا کومزی اوش اوداشلدك

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

قرومورى بشدرت چقردك هله — چريم قردك حيله قردك هله

بزم خاندانه بويوزقان يسى — چاولدى ايتكلى ندر چارسى

قنى قرم قتره كيدى سهيل — كشى آتماديكينى اتدى سهيل

هيچ اغنمدى طغروسنى بكا — وكردى يمز يسك كه بواش اكا

يورم سكا براش ايلايكز — كه غيرت قلاى سيلايكز

اشتدى نقاش اغلدى زار زار — جواب ايله ورمدى كه اى شهريار

اولمدرت بكا ضنما كه اولاقيو — بكا شندى دركدرت اولم ايو

كه اشبو كنادك هم اومارديم — اولن زخمما مرهم اومارديم

كه اورمش اولاسن سهيلو مه بند — دكرماش اولاسن اكا كزبند

كشى طتساغ اولساهم اولرا تند — كه كردد شب يتر روز سپيد

بيتى بلدم بواش ايرخسى اولمش — قجانيسه سهيلم هلاك اولمش

بكا درلك آنسز قوهيچ اولمسون — آدمدرت جهاندن نشانم قلمسون

شنك بكى زار يلغ اتدى نقاش — كه اغلادى آنوكيلا طاغ طاش

كروشنا صردى اينكلى كه اولك — كلنجا بكا دك نجوز جلد يولك

قرومك قجن كردى صورتين — يه بوزبداويسن يه صورتين

که کلدی بونک بیکی اثر اتدی اول — ای سرور شاهک قرن اوتدی اول
بش اوردی نقاش اوتردی همان — حکایتلرن شاهه دیدی روان
سر ایلدی چینن فنا دزدی کن — سر ایلر ایچنن قرار کوردی کن
کرب طمکا قلوب یولن ارطغن — انوک قبدن صورتن یزدی غت
سهیل ای کرب کوکل وردی کن — ایلندن چقوبن یلاکردی کن
چریسین قومن برز بلا کن — جهای تمامت کزر بیکلکت
دکوب مالی خلقی مطیع ایدی کن — بوینکیله الدن ایلا کتدی کن
نه رسمیله هم چینه ایرشدی کن — فتحلا معاشاهی دورشدی کن
چق اکا دکن کم قرب بارکاه — سهیل اودا سنده ایخ طوتدی شاه
چریسینه قشدوغن ای سهیل — دکی بلمازم دخی فانی سهیل
اشیدیکن شاه اوکش اغلدی — که عبرت اودی یراکن طغلدی
دکای دریغا بنوم کی آدم — آپ اکسنده یکلش اشا اغرادم
اکر اولدقدر بیلدم که سهیل — بنم تیرومه ایلمشدی میل
دکنجا صاچنجا چوق مالنی — بکا ازاجق کندو احوالنی
دسانیته دکرو ردم دیندم — ای خوذ کیا کوبن ایدینیدم

هُنَرمَنَدخُوبلَطِيفيدِاوُلَ — بَكَامُمَاوغُلَمُمحَرِيفيدِاوُلَ
بُزِيخُوشيُوزِيخُوبصُلِاَرُو — بُزِاچُمسُوبِكيدِطِيطَرُو
سُنُكبِلِسُزلِكُلِاچُندَنَاوُش — قِزُمكِتُرِيقَلدِيسَرَايچِيبُوش
اِكِسِبِلَااكسُزنِيتدِلَر — بِلِنمَزكِقَنَغِيكَاكِدِيلَر
مَكَدِيمِشاوُلَاقِيزُمكَلبَرِي — بِلَرسُزيُولَاكِيدُمكُمچَرِي
يِتُوبُاَردِرَادِنبُزِيبُولمَيَا — اِشُومُزدَخِيمرَپَرخاوُلمَيَا
يَيَاالتَلَرچُونكِهاِتلَرُكَتَاهُ — بُزِيپِيلِلَرَايَاغِنَاصَالَهشَاهُ
بُوفِكرِيدِيبكِمتِشاوُلَابِلَر — نِتَاكِيدِرسَرطُغرُويُولَابِلَر
بَنصُحكِيلِوُشسَكَابَاغِشلَرُم — سَنَاشلَادُكُوكِيصَنَمكُمَاشلَرُم
سَنِيمِهرَبَانكِشِيكُردُمَايكَن — يَاوُزكِمسَهاُولمَزدُزَاتمَكَاكَن
وِرَايمسَكَااوشَنَمَالُچرِي — يِلَادُوشاِستِيوَارِبُولَارِي
يَزِيوُدَنقُومُهطَاغطَاشُ — اَرَاچُونَشَاللَهاُولَاسُنطُطَاشُ
قِرُومِيلُورسَكآنذَايچَاتِي — اِنَاندُرُوبَنِاِنَاندُرَايمسَنِي
شُوتَنكرِيحَقِكُمَيَارَتَرِيبُزِي — كِهكُوكلُدَنَايدُرُمَاشبُوبُزِي
اَبِيَاوُلَيِكِدُنهِيچَآيرِمَيمُ — آبِيقُويُوبَنَايرُوغَاوِرَمَيمُ

نه لازم که قاچم یانا دوشر — کلوب قیزم السون هم ایلادشر
بن آندن یوزم نیتا دندراوت — دلربا آتا سینه کندراوت
وکر طوریسا قامتن بنوم — کیا کومدرایکی کوزم جنم
بیردکی کتورک شوطوتخونلری — که طندکرا اغزا تجق چریک
بلارک بکی کی ارن کورمدم — یان یان قیلیج اورن کورمدم
قوسینی بغلوکتورک قینی — تیا بوش قومانه یارد اصلنی
کتوردیکر قرشوطردیبولار — بلارا بحر شاه باشن بولار
بیوردیکه الله ریتی ششدیلر — زخملو لریتا کشی قوشدیلر
یتمارا تدروبن چوماغ اولدیلر — شاه ایدربنم کوکلم ایلادیلر
که کیروبکوکوت بلونجا بن — بزومیله بونن بیلا اولابن
ولی کوچیلادیمزم یوزیی — اکن کی ارتسز سوزدم سزی
کمدن کوکل وارسه بوندا دره — بن آنوکیلا نیلدوکمی کوره
کم ایلینی آکا ریسه اول بلور — یمزبن یکاوارورسا اولر
یرخسوزلک اکسکن قاموبن — دزم ایلکوندردکلدریابن
بنومیله قلایینی بن بیلون — اوزمدن نیتا ایرم بیله ون

بیاوزاچاوزبیق دوکون — ایرکامزمزکیسدیایل کون
ایکی درلواوش کسترروزتیلی — بوهیله بیلاالانوک الی
وارسه یمندرطرسه چین — یلن سوزیمندریخشی چین
کشی قلق ایدیجکز بکلرا — کرک اول نه اشانه ونه آرا
اول آلدمیا بغموک بولنا — الوریسه بوک کن بکی یولنا
قرمایه کم آج اولایا یلدک — اوداصاله جان برجاکرسایلدک
اوزاده دوشراکر اغل کینه — اول ارلک کوشن نیا اوکینا
فراغتن اتلندرن اندورن — قلنج ایلین لیک یوزدندرن
بکلسیلغ اولسا اکادکین — کودرد بجلکین کوزتمز بکن
کمک کوکلی وارسه نقاشله — قوشم کم اولا اسمکده بله
کیم اشانورساکر یولا کیده — نکم کوکلی دلرسه آنی ایده
نیاکم بوقومک اولادلکی — کرک هربرسی بولادلکی
برنجاکنلدی یمندن یکا — برنجاسی قلوب دیدکراکا
بشاوشینه وارلوم اشایلم — بشالتینه برطاش یصتانلم
بلاکم بلی بیلوز اکسرن — بکوموبک ویاد شاهلک قرن

نقاش رخی دیگر ای شهریار — بکا چوق چری نا اشومه یرار
برزمان بی قج کشیلر اوکات — بزکی قوند برپیش الته یک آت
الوب یخدری چیندن کردی یلا — کدر صکره اشیداش کم نولا

آغاز داستان نوبهار

چو صعلوک دن قجدی نوبهار — نتاکم قجر زمهریدن بهار
کیجه کوندز اشی پیدی اغلمق — آچلمزدی جمشید قاش قره خ
قرا بختنا چوق قرا نوردی — کیدر دطاغ طاشی یرا نوردی
ایرشدی کیجا اولیجق برین — ساقندی کی اولماسون آتش یه
انوب آتی بغلدی وینه — دشک ایدنوب صاغوشدی بنه
ضمیر ندن اندیشلر وردی — بوقاج بیتی اغلایوب ایدردی

شعر کفتن نوبهار

عالمده بنم بیکی اشی یلمز اولامی — دیدم بی طب نا موسی وعاری وناکی
اورمادیم بنم زخمه هیچ کسنه مرهم — قلمادیم بنم ایشومه کمسنانک انامی
قانومی حلال ایدوب ایرشمدی یانه — ایرشمسه اول صعلوک قرا یوزلو حرامی
یردی بنی یارمدن یادیرلر دشدم — یلیشی بیکی کم بلمزون اتامی وانامی

نازیله سرایلرایچنده صفا رکن بن — بیجا طوتون میشکلرایچنده مقایی
کوکلم ایلنی یخمغ اوبره مغیچون اوش — هرمتن بلکه یخ بغلودوتر واقعه ونایی
هیهات بنا لطف ادبن شکری تعالی — یارومه ارشما که بنی دیری قیایی
اکا اول کیجه صنکه بن سیلدی — نه بیلردی بیدوکی تاج میلدی
شودن دلبی قیغودن قورخودن — نه حظ الدی کوزلری یخودن
کتی چون بیاسی یوب طوخ اوله — یراشرکه ایخو کزینه کلا
اول حالده ارتوغ مسکین کدی — کزی ایخو کوکلی طعامی ندن
طک اتجه صاریدی الدوزی — امز غنما مشدی بردم کزی
خطایی چوزنکی ازن ازلدی — طک اندی والدزین کزلدی
کرو تیز جک ایتنه اتلندی اول — کی دن کون اجلغا قتلندی اول
کدر بلیمز فخر وکتدوکن — نه کتدوکن اکلار نه اتدوکن
بنا سردی اول کجا یادکن — شونک بیکم دیر مزدی اکن
ارشدی کجا واو رشدی کرو — شفق قرلی اولدی وبکزی مرو
نه حالده که عمرنی اول کیجه — کچردی ولی اول بلرکم بجه
اجنجی کنی یولادشدی بنه — یوقسلر اغاو ایشلرایله

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ایکن اوزدی اجلخ انوك قوتی — کزدی بر کیك سوراکا اتن
قورانی براکی بیلك اشور ور — یتر چون قلا یلاشوبا نشور
صوتر بانندن چقارر یاین — ارنلر بکی اول قیراویرا وین
چکر ترکشندن سحر بیلی یکی — الوکی قین طاوشنجلی یکی
هنج اند کمین قلاین کزلدی — چو برجی شصت اقن کزلدی
طوتر صول قولن طغرو بکر صغن — اکنجا خواشتی قچادر رصغن
ازاکو کربجست صغادی قول — یایی بغرینك اچیناکردی اول
دکلی عجب قاتی یای چکوب — آت اوستندن دکل کیردی چکوب
ارشدردی کیرش بلن قولغا — قوشدردی دمرن اوجن درنغا
صناسن قلاغینه اوخ کزك — کرك طوتیا سویلیدی سزك
یه اوجی اچندن یوزك وارمدی — کدمرن انی وارب ارادی
صوشدرمدی منظرندن کزن — صوشدرمدی شصتدن اقکزن
ارا جقی یری کوزلیوبن درست — نظر بغلدی ششتی شصتنی جست
یراوخ اوردی کجدی کیکدن اتا — زهی قزکه شونك بکی اوخ اتا
یرایکی داجی اوردی اکلنمین — کداوتا لایوکه کچورو بوبن

کیکی چو یار زن بیرا ختی — روان چقدی چقماق اود یاختی
بشردی یندی دردی اوکن — بیاسی یمامشدی اکا دکین
کلنجا اوردی طینجا یدی — ایکن ارمشدی بیرزاویدی
همان لحظه کم انی ایخوالور — دشنن سهیلی کرن کم کلور
بوشعری اقرکوبجک آوازلا — یرر التون بلا اکدیازلا

شعر گفتن ملک زاده

اول تزکجنی اولیه دری کزه بنون — کشی که ایکن جان جهاندن بیزه بنون
شولیکم درشادن کون برلحظه اچنا — ایخوسنی یکمایه بولندن آزه بنون
اول کمسه که داغتمجون کندو درانن — بردرلو دخی واره ودرزن درزه بنون
یوخ ایشه والمایی سودایه طلاشون — یارینه جانندن امیدن اوزه بنون
کلشلغ کندزمه بن یکلوب ایدوم — طغروسنی دیمجی کلیجک نزه بنون
جهلیکه بن گندومه اشلادکم ایشی — عقلی اولن ایروعمرتناسی سزه بنون
دنبخی الکدرمشکن کنشی قوین — کل که قون یازو بی یارن بزه بنون
همان دوشه یخده مکر نوبهار — سهیلیله اولریعنی همکسار
آنون شعرن ایشدجک اولدخی — جوابن دیدوکن اشت اخی

ای نخله دزما یه بویله لطیف — کشی نکرادیب قافیله ردیف

جواب گفتن نوبهار بشعر در خواب

یا لخی که اول کوجی اولمه یوزه بنوش — کیم رشت کم اول خوب کورسا کزه بنوش

صوکرمیوبن ترنجبادوکن چترن بن — اودنمایوبن اول کرتنوره قزه بنوش

بکزایمین ارکشیلکم کزه طشره — یاپرده کرایخنده اوترن قزه بنوش

اول کمسه بشمانه یاپشمریکن توز — طفلاره طریغانویبا ناشوزه بنوش

دشمن نجب قارزمه دشمانه قیو — یاریجون اول دوست که قویوقزه بنوش

کیمدرکه اوصاک اولبن اکلنه بردم — دزکن که دزلیش اولمه یوزه بنوش

قوندرمزیکن توزاتاکیم یخاریتب — بلخمه یاتن بلاشن توزه بنوش

اول ایخوارا سندن بیش دکیچوخ — دوشن ایخنده صواجمک اصسی یوخ

بلکلایوطزی نه بونه اولک — جابی ازجوخ قلوب قیغوبولک

ارزدی کوکازاری ونالسی — پالادی فندوقلالاله سی

اونتدی بلاچکمک ارمغن — اصردی طکاقالبن ارمغن

بکفتاچین استه قولک خدا — که راحت قشدرچلب ایخودا

نه خوشدایخوبیله کربن یاریمی — دوشن ایخنده کوردم دلداریمی

بکا اولدی اول ایخودن دنجلک — سکوکم ایچندن قریبدی الک
چوکر میشدی دشنه یاری یرین — امیدیله هم اکلدی کندرین
وای اکا کم کورندکی دوشن اوله — دشوک داخی بیکدن بری طوشن اوله
همین حاصل از کوینکی دور رنج — که مفلس کیشی بولا دونشن کنج
بو عالمده کیمی یتن ایشنا — کوانمز برجابته دوشنا
کروبندی اتا ودشدی بولا — که اغلایو کهی صاچی یولا
کیمکوک بودن اصدی ترکیه — که قرنی کروانجا غریبه
بدی کون یوردی هیچ میشنک — اوچن بوما ازدی اندیشنک
سکز نجی کون ازدی بن بکاره — که یتمز یاسه اون بیک اره
قوب آندن سکلدی وبیدات — اکنده دیکه کندیا طورکیت
کروسردی بر هفته اکلندی — کی آشنا اولمشدی کلندی
کیدن کیدن شیلا ایرشدی بیدی — که ذاکر بنه بیکی بیدی
بجا بخسایه صوکرز یاقیا — یه خومیشه طب شندی جاری قیا
کنش چون طولندی واردی کچه — بکلدی واغزادی اکن بکا
قراکوبغ وهم دکیز قیه کی — قیاچخ که مرکز بلر مزاکی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کرو میشه چون قیا اوکی صو — قتی قرخودن کردی حالی قسو
دکی جانور کردکزدن بخا — نه وار جامی قود و مسایخا
حیف کرتنی یالکز اگر زین — دخی کرمایم سهیلک یورین
کرود دکی و میشیه وردیان — کزر براکن یکسک اعج روان
اول اغاجا اغدی آتن بغلدی — اعج التنا و اوکش اغلدی
که التمز نه یاز و یز لو میش — بلا کربکا قدا کز لو میش
چودن بخی عی اولدی اعجدن بخر — که جوخ جنا ور کردکزدن بخر
بر بجاسی اصلان بر بجای پیلی — بر بجاسی قابقان اتبکی قیلی
یورز لردی ارککلو دیشلو — کی بیغلو کمی دیشلو
نیاکم قرد دا اولور جانور — دکزدا دخی هم اتون بیکی وار
زهی قادر حکمت ایتی چلب — که هر بیری نا اولدوری فی هب
طلک ایتخر ز بیر کرمشیدی — که اولقامسی صویه کرمشیدی
شو قرخودن بیله یاندی کی — که قوردی اعجدن المابیکی
بوکوکلدخی بر بلادر اخی — که عشق اولدی و قیغو قرخودخی
کرو سردی بر هفته کیدی تمام — کزری یخو المان کوکلی طعام

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ارشدی بینه رقلك میشیا — یتویدی دکپن بیکی اندیشیا
کدردی چنجوره سن کوزلیوب — الندن یایی واوخن کزلیوب
چوکردی که میشه بیشدن طلو — اکن تازه وطتلو وهم صلو
قلك میشلر باغ بخجالر بکی — یمشلر دوشمش اعجلر دینی
دکاوش بنم قرغنی طویدم — نه اوا اولیام ونه آتوم یوردم
یوزمدن صویی جناوردن قچنی — بیچه دوکم انصافم آخی قچنی
قموجانلویه سوکلودن جنی — کتابندن فردوسی خوب دیرنی
مبادا رموری که دانه کشی است — که اونیز جان دارد وجان خوشی است
چوبن جانه قصد اتمکی ترك ادم — شهت تنکری ویرمیا برآدم
که بوجانمی بلادن قورتدا — قان اغلامغ نا کدن قورتدا
بکاولد بولدیرن ازمشیکن — قوشدورن امیدم ازمشیکن
بنی اکاکم جانمك جانیدر — یراجی کمك دردودرمانیدر
کدردکی اوکدن بنی دیردی — اوا اولا مازدی یمش یردی
بودسمله بوردجاوزن کوزاولد — کروبرکرغادکزدن کلور
بلیمادی نانسنادرالك آنی — کروبخدی واکلدی بلکنی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دیدی بللو ایچندن آدم اولا — کورمدیسه بر قچ کشی ضدلا
دکزدن چوب میشه کردکده — نرکلو کرکسه یمش دردکده
بنی کوردکده ناکاه اصلانلین — میشاده اولدکده این بین
عیشی روان یبانه صچدکده — همان ضدکه بندکده قچدکده
کمسه ایی خوش جهودیدی بابی — بازرکانلکا بلمشیدی قلابی
دیدی بیشه قچدکونه اولدی — آخر بو میشاده یمش بولدی
برسی دیدی خوجه نولدی یمش — بزا اغرامشدر ایرخسی ایش
براصلان دررمیشدن بوسه — که قبلان کروریسا اودصه
نه اصلان کیمسه یکی باقشی وار — بوشیرینه که خسرو لیندن سوار
اکر خسرو اولیدی عشقن کردن — کلنکی قیایدی فرهاد دن
یری اورتلو صنکه بولندی آبی — اوری بیر یکم طرا اوخ یابی
یکم ایشتدکم آی زینا دمور — یه اوخ یابی پری دوته قام عمر
اکر آیسه بنا بندی اتا — پری بیسه پس بیشه قچمز اوتا
انوک قرخسندن روان قچدخ — عیشی دریلیشکن یبانا صچدخ
اشیدکی جهود ایتدی اکا — قش اجمز بکورمز قلن بویکا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آدم اغلینی نیته کلمش اولا — بواشهم کرافن دکلدرهلا
یه اولیا برلیولی ازمش کشی اولمز — یه خوذبر عجایب اشی اولمز
بزم کان اولیا یا یولداری — بیوق آدمیزد کلدری
کلمك بمدرالم کرالم قنی — حکایت بلینا کریجك آنی
ندرلو یاسیسی کم وارد — کزدی آنوك قاتنا وارد
ارقدن طپو قلدی قودباش — کزدی شکر بکمت بشمش آش
دکی لطف ادب صون بزم سکا قلد — یمش چوخ بیجك بلانی کوکلد
بونك بیکی پرده یاسی بیوق — بولمز کمسه اولیا اولاسیزه لایق
بکون پادشاه سنسن بزم فقیر — فقیرك اولر تحفه سی هم حقیر
طعامی پیریدی یوزندن نقاب — جهوده شونك بیکی هرزم خطاب
ادب لطفلاسوی لریدی بزم — که ایدری جهوداکا قول کندزم
ولی انجاکه بیکدی بیکدی طعام — طعامك صکمز چوق اولر کلام
دکی یولکاجانم اولسون فدی — قضیلك بزم طرفمزی بکادی
نتاکلدك اشبوارایا دکن — قوش اچرسه یولنداغزیکن
دکی اکای بلکولیکی کشی — سرآدم اغلینه تقدیر اشی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بن اول اولو غفور شاه اغلوندن — که هیچ یاسی یماز یدم یاوندن
اوش اندی نیچا کذر الدم اوراق — یمش بولشم بکون اولاد اولدولوق
طور اتمک کردلک سن اوش اریا — کرم ایتک ایلوک یاوو ورمیا
سکا داخی بن قصه می دیا بیم — طانشایم غصه می یاییم
آتم برکون ایکن قادری بکا — سوز ایچنده نسنه دیمشدم اکا
اوشندم کوکلم ایکن آغردی — صناسن یورا کمدن اولا آغردی
اغولکم کوزمیا آتا سزن — کرک چوخ بلا کزن کلسزن
آتا اوکدی اکدیی اچی کلور — آنوک طتلو لغنی صوک اچی بلور
قرادون ایچنده کوز ایتم قرا — علم الدم بیلمه نا قرا
آتم کوکلمی قودم وتختمی — یوزم صویمی دکم رختمی
برقدی آنوک همتی بواشه — کراوکم دکیز اولدیر دم میشه
جهودی اکلدن هم دعا ایلدی — دکتکرنوک دلکی ایلدی
وکی آتا سزن اشیدن اغولم — یاپنمایه یبانه نا کرغولم
آتا نوک سزن اسلمک یدی آخر — کراول مصلحت اکلر اندن فخر
آتا نه یاوزلق صنا اغلینا — آتا یا ندر حابی واغلمانا

آتا جان ایچنده یر ایلر اکا — یاوز یل اسدر مزاندن یکا
آتادن کز مز سر اغول بکی — پشیمان اولا ایشینه صکا جی
اکا قاتی کلسا آنا نك بکی — یتور اکا روزکارك بکی
کیم نکم وارسا اوش سنوك — کرك کم اولا خاطرك خوش سنك
بنی ایله بل کم طیکدا قلم — نه کم بیر غوك اولا ایی قلم
کدر عم که کلدی یراغ ایلدن — سوا ستدن بر طاغ در یلدن
جان یقدر قورتر صودجان — دکلدر صوسیان قرنی آجان
بشدن ایا غادکدر اغر — کرچکلی تویده یتورن دکز
یرانردن کون دکیرك ایرن — کزادر سه کمسه کریمز ازن
اغجدن قنتلر دینوب اچر — قوشلر اولور سه قشدن کچر
چولنکر براغر صوده طرور — قرا بیل کبی صنك یصود طرر
شوخترکه کوك ازره یلکن کچر — دیاسن بولندر هوادن کچر
چوتنکری اکارب اوکات دشیلر — وارر ایللره اشهدن طاغ یلر
بن اوشر اندی کیدرون بربره — قماشان چخ قودم بر پره
آك اکرن هم اول ایللری کراسن — تفرج تلاسن دکیز یورسن

پس آندن کیچسه سفر زادی روه — آتك طاپوسنا بلا کدروه
آتکدن شهت قدر حرمت بولکم — چوقوللری یینا کرمش اولکم
دنوب ایله دیدی اکا نوبهار — که کاذرغك اچندن چوق کشی وار
بنم خلوتیله بار شور باشوم — غلابا اولن یرده یوقدر اشم
کرك کیمسا هیچ استما کرمیا — یوزم سندن ارتوق کشی کرمیا
آتاما ایرشیجکز بن بلام — که ایلوکو کا بنجه ایلك قلام
جهود ایدرلر که کوزم استنه — طوتم بیروغك بصریزم استنا
دنیلشدرر رنجه خلوتك — بنوك کرالم بلا اولسون اوتك
سنك حجرکا کیمسنا کمیا — دکل کیمسا قوش دخی اچمیا
قلوك کونن برکز که دستور اولا — قتوکا ورم عذر دستور لا
ایی الدی کردی کدرغیا — طویی کرکه ایکنیسه طرغنیا
کیشینك شول اخته احمقی یلنر — که ایشندن ارتوخ اشا ایلنر
ایشینه بلان کرادر اولواشین — الی ارما یسینه قومز بشین
اکی اکلامیز صوکن طکلار — یا کلدوغن صوکی اچی اکلر
اول ایتی دیندوکی کلمز اشا — چوصوراه بشدن زیقار واشا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

شوکم اسا یشین کوزدن — آیا غم کیلیمی قدر اوزدور
یونیخا کچن نخمتی اول باقوب — کورر کندوزنا چکراب دقوب
شوکم امیاسی ایشی کندیا — ادن زحمتسا کرکدکم دیا
چودر لک دزکی الدن چقر — بلا کیشی بوینا چلبور دقر
جهود اولی ندیدوکینه دیدیون — نه بیلردیکم اوینا یسرا ویرن
کمین دیدکی بکی بی جکن — دزب کندن خون ورپراکی کرن
نه دولو کبشور سایاسی تمیز — اکا کندالتوب طوتر دعزیز
بودسیله دون کوزی آیی کندکر — کورندی بی ادم اکا یشدکر
اول ادا ایچن اول واردی — براکن اولوشار قسطا آدی
آنول شاه طالش سرور کشی — کیلدرده یوغدی انوک اشی
چلب تنکری ورمش براغل اکا — کرحسن کورن قالوردی طکا
بویی سروکم پیشی اولیه آی — اکی قاشی هم چوقور لشدی مای
اکرچه بوصرتجا اولور محال — خلل معنیا هیچ بی قمر خیال
طلوکندن هم درلمش خطبه — کرطوشن فتنن بنفشه یه
قدخلاری آدا اکا قیطا یمش — الندن ایلن کمسه المارمش

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

همین اغلی طاسلق اول پیرمش — اشی بکا لك رای تدبیرمش
جهود اکاهر یله اغرامش — بکیلا بلمش قومیله یارمش
جهودك بلر کلدکن بلدله — تفرجلیو قرشوهب کلدکر
بوشارا سینك اغلی قیطاس اتا — بنوب کلدی بجدی قمودن اتا
اتاسی بیله کامیاکردکر — کدرغادغی وارینی کردکر
چو قیطاس اتردی اشی اوکدی — اول ارا جغ اول حجرانك اولدی
که ایچندکی نوبهار عظیم — اوشنمش ایدوردی نیدیم
برآی اولدی ارتغ که آدم یزن — کورمامشم طوره یم اکنرین
برخدن بخا یم آدم کوریم — پرمدن ینه اپسم اوزاپم
بوفکریله اوکندی وسواسه — نه بلسون که اوکندی قیطاسه
چو قیطاس اوتردی میشه اول آرادی — دخی قلمامشدی یول آرادی
بقادوردیکن کندی اولدی طوش — کورنجه اچندی برطرفه قوش
کیچینه دکن اوچا بلمز اوزاخ — بنجا چینه بیدی واردی طرخ
نه قوش کم چوکلکدن اورای یوخ — سیمرغ ایله الکدوره لرانی یوخ
همان کوردی قیطاس کندی اوکی — روان دشدی فی الحال الوبیکی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آتاسی اودای ندی جانی بلا — چوکوردی کلن کم کدیر یله
بیردیکه عود کلاب عبیر — تخیدك اوکی کلاپی بیر
هم ایله ایدلکن ناکه اجدکزیت — ددی آتسینا دیاسی سوزیت
کربن بخی ده وارمش بی پری — آنی آی کررسا اولا مشتری
بقوب کردم قانومه کردم اش — زهی زخم کم جانما اردم اش
بودردمك درمانی ایلکل — جهوده ورب مال ایوسیلکل
نکم دیرساویر انی صاتون آل — بزدکاندر الدانه جوزکره مال
کراول ایله اولمایه بن الدم اش — دخی بخدر اعلك تخت قلر بوش
چوطالیس اشدی ددی سهل اوکا — باوزلق ادون ایلوکا مایلا
انی صاتون الام قیرهما اغون — کرك آج سیلاویی ایچکون
جهودا ددی ای یاوز حلوایت — بوبخی ه اچنده کی کیمدر ایت
ددی شاه خنفور ك اغلی در اول — کی بن بولدم ان مشیدی یول
کرو التورم اوشته اتاسینه — قرار ایتمشم نیته قولم صنه
چوقیطاس اشدی ودیدی بنا — یلان سیلر اغراسون اکاوبا
هلا کوردکم بن قراواش دن — جودا انمك کی قلماش دن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كركك وان بن پادشاه صاحبقران بهاسينه الاوما لاقا
بن چوق بهادر عكا اوتمز چورك بوشرك قرمشيكن تشور
كه فرصت دمي آيدن قحمز بلوت كولكسي بيكي تزكچمز
هم اشبو ساعت اني الدن آلوك بهاسن ويرك يحسه بللو بلوك
كه ايرتخ الومزه كرماسه كديرمز اني كسماكرماسه
پنادنك طاليس چوق سيلدي جهوده هم جمعدايكن ايلدي
كم اني بن صات بهاسينه آلك بكم دلا كوكسه مردر لومالك
جهودا كلدي اينكم قرمش ددك بن اوجز الدم اول قرمش
كلوب بحمر يا قلدي قزه خطاب كه مي دوكر كل يزكدن نقاب
سنه قيزدوغك بللم بكدن هنر لارك آخري بلردي آز آز
قتي اول كه حرمتلر ايلاردي قولكون ديوب قرخه سيلاردي
بعز يعني انوك قراواشيدر قتي سوزنه قتلب ايشيدر
جهودك اول ايلا ايتدكن كوردي صناسن اكا حجره سي كوردي
صورجي بكي اول طربدر صرر نه صرمخ سلك بيكي قانن صرر
كوزندن يش ايله روان اولدي كه ايچي كمينك دكز طولدي

دِدِی یوزم اجمح دکرهی سکا — ادبسز سزی سیلمکل بکا
مکرر اتم اولا وکرنه کیبن — کم اولا کطوته نقابم اچیبن
جهود ایدر اشبو که طالیس در — هنر کرده ارسطالیس در
سنا غلیجون دلرکم الا — کچی پیر کوجه کور رسالا
الی کنی وار باشنا شاهدر — بنم داخی بر مدن اکاهدر
ندر چارم کرو رمیم هم اولر — کدر مال ناموس زحمت قلر
چو قرنکرد یکم قرد یماکن جهوم — سزی اوزاکدر بریکا قود اود
آلا ورکی یوزندن کتوردی نقاب — بلوت کنشا نیجا اولا حجاب
دکهلی بنم شاه غفورك قری — یومه بخادر مفاآچ کوزی
خیوب یاور بخدی بختم بکا — که تختی برختم یختم سکا
ذکرده سکا صوبکی اخشم — ادب دفترنی اودا برخشم
پیشدم اتا کوکه صنکه توزم — اکر سلکریسك بهانه توزم
بنم سیکی اوشاغرادك نعمه — کروترك ادب دشمکله زحمه
کشی نعمتك قدرنی اولدرم بلر — که آنی آپ اکسرده یاوو قلر
چو نعمت اولن یده اولور کوو — نه زحمت چکیلرسه وزمزه یاوو

قوورن بیکی هر کیم کوورن قحبه — آرخ دوکذب بیله آغزن آچه
بنك شکرنی سن کرك بیلسن — ندر جان وتدبیر قیلاسن
اکر اعما الترسیك نی — ایکن اولو بك ایلیسر سینی
وکر کندورکا ایدسن قول — قراولشن اولسم نیك اندن کچول
نی المغا پنجه شهزاده لر — بشرمادی قسمت سکادم مکر
جهود آی کردی وکیدی اکی — دخی برسزی ایلمدی بکی
کوکلی اکا ورمه کوکلی سزین — کروور دی قیطاسه دکسزن
نه سز حیله بویله طون بیجدی — قتی قابی توریه اندایجدی
انوك قرنی دوغن بلمازدم — انوبکیلدیره اولمازدم
انوك ایروبر مجمره واردی — که تخته بروغینی سواردی
نقابیله طوتمشیدی یوزنی — بورسمیله کزلردی کندوزنی
بکرچون بلندیکم اولی قرمش — شاه چیسك قریدر مشکلاش
چون اولی کندی اتاسی الدن اله — چریکر صلوب ای استه اوله
نی التجك بللو فغفور شاه — بکا ایلکون ویر بارکاه
انی چونکه قیطاس اشتدی کی — قتیدی چغیرب اکا دیدکی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سنوك قج بشك وزكر سلطانلرك — اوين التاشين يا ارك يا قرنك
اولو خاندانلرح اولمز كشي — ديل اوزادجق تيز كسيلر بشي
اولد انوك قرمسه هم بزدنجي — اشيدلدك چين يخندن لنجي
طتالم كه قزيدرلي نابكار — اني كيم روا كوره كم نو بهار
سنك بكي ملعون قاتندن اولا — هلاكندوز كاكتردك بلا
بنى ديدكوان اوردكي فيلجا — اتاسي اكردتمسه قيلجا
قليدي جهود لك دكردي قين — جهنم اجينه ويرديي جنين
قبيله رنك اولدي يريوزي — نتاكم جهود بويي اولزبري
دكطالبس اكا اغود بوكشي — بازركان دررايله اولراشي
آلور صاتر هيچ انوك صوچ بوخ — قراواش كرك وين بهاسنه چوخ
بكتسن كجا كورمه كوج ايمكلي — يا وزدر بنوك بكي كج ايمكلي
جهود اداخي دنكي ايله دين — كه ايله لك ايتماوكي دين
الوكرن كلور الحق صتمق — باغشلامغ يه يا بانه اتمق
قول قراواش سن بلورسن اكنش — طراغوكه دوشردليم درلوقنش
بو اغلم تيكن دررا غلان آدم — آنوك ديلكن ايتمزيم فدم

یه صیر و اولدر یا قیمدن قچمز — یوکرکز اغول دون ناری کچمز
قراوشن کلدم ایلرسک ایلری — نه دیلرسک ایله ورایم سکا
بهایه دیکجاسنه کدر طور — دکل عیب بازرکان ایچون قوار
جهود ایسه ایشدی کیکردی دی — صون اوجی کلایزومه کیردی
نه وار کردکوایسم آج یا ایچن — کلوب کیدرم هرییله ایشبو یولن
کلیشم وارشم بلاروکلا — ایکن چوخ وارایشم بلاروکلا
بیتی خوذ بکا اوش قمز لر بنی — چقوب صاله لر کشی اکلر بنی
صتایم الایم دیلا کمجه ماک — قراوش جهان طولو صاحب جماک
دخی بر بوکم شاه چین نه بلدر — که صتدم قرن بنی فتح بلدر
جهود طاسایله ورد جواب — نکم سن بیردنه هم اولدر صواب
ولیکن بهاسن بیورک تمام — دکل اکر سمدن ارتوخ امام
دکر هرنکم دیرسک ویرایم — بنم یوغسا چوردن دیرایم
دکر ویرک الی بیلیانون هلا — که هرییه سی الی مثقال اولا
دخی عنبر خاص مشک ختن — کرک دکمه در لودن اون بتمن
دخی کی یون تخته چین بزلری — که قامشدرا باخچی تکون زلری

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

شُلخذم کہ قیطاس اشدی آنے — آتا سینہ دیدکلے بابا جانے
کراول خجرادہ کردکومیسہ قیز — بودکلوبھا یلہ آلمایہ قز
اکا بودد وکی دکلدراورن — بھا اوریعادی بواوی اورن
دد وکینی وریتیہ جگرقری آل — چولنکیشیدراولسوزایدہ آل
اکرنتدوکلک بیلورسک شہا — حقیقتدہ بکاصیرسن بھا
اکراولبنم الومہ کرمیا — نشانم جہاندہ کیشے کرمیا
چوطالیس دوکجھودا کہ پس — ددوکلک ویرورہمیزسکس
بکون لخشام ارشدوخت اولدھا — صباح اولیجق انکم اولدقرار
تمام الاس تمام لایاسن — الومون قیزی صمرکا یسن
کمیدہ خجوبن نشراورکر — یخلامفانکم انک اوردکر
طاک آتنجا قیطاس اویمدی — نہ غصہ قودیکم انی یمدی
طعام اغزنا قومدی بی سخم — کلستانہ انجو صخردی تخم
ملوری درکا یلوب آینہ — اوتورودی شیلہ کم آینہ
پشیمان اشینا وایکن ملول — دکبوینکم ایلدم اش دکلل
بکونینی یاریہ قوین کشے — عجب اولہ بشا روسراشے

بولر سیلدوکی سزلر بر قچین — اشیدردک اغزلرین شاه چین
دیدکلرم ای که بلمدی جهود — چلب تنکریدن قرخوکشیدر اود
بیجاماکه اهل اولدی اصلنا — یاوز ایشه بکزر دیکی اصلنا
اولاحق ای ایلمک بوایتا — که ناحق جهود ایلدی توراتا
یراکندن کی صوبی قان ایلیم — بلندن قشاغن الان ایلیم
اکرماد قارون اولرسا انوك — وزیری چوهارون الرسا انك
اینه اکا کسترم بن برآك — که کوری قما شانینی اولاك
نه وار اولسا نعمت یازیسی — اکا بودکیز اولدی یازیسی
چوکندوزنا یانویانوقلا — همین برعصایا طیانوقلا
کدرغا اچنده طوبن قرار — بولندیشیا غرقدی نوبهار
کرب وردا اولدم جهود اکبرن — دخی درلو ایلا مشیدی سورین
دیدکی بوزك ای طالبلر مشتری — موافق بولندی سکا مشتری
لطیف سخی وملك زاده در — یکا غی یکی خاطری ساده در
یکی یکیت اولدی جی کشیدر — بویی سرو اغزی صدف دشیدر
اکیلادون ای اشیدیجك اول — نقابن کزدی دیدیلر اول

يكيرمسن اشوكي بليمدك — بنملا براراده اولسمدك
بها صيمدك آخري كم صانسن — اجزبولدك يبانا آتسن
بنومبجون اقليمدر كجمدك — امك يمدك مالكي صحمدك
بنم قدرمي ناقدر بيلسن — سنى بلمدوم ناقدر بيلسن
دركنيلا يايم بليمازم — بومشكل اشي چارة قيلمازم
بنم دلا كجا دكل اشبو اشك — بواشي كسترسن اولسا كي صرمشك
نه بيلي ورزسن اي ايديم — نه يولد كسترسن اكا كيديم
ايتدي اروطرغلدن زيلكن — قچالم روان كيدلم يلكن
كرزغايه كوسه قسدورلم — صواستندن براودبصدورلم
كچالم دكرز بارشالم اچين — نه بربر اشومونج يارتنه چين
اي ديدكينا سوندي ايكن — ايتدي ولوكلي اوندي ايكن
جهود فضولد اولقدرما للا — كرك شاه چينه كويا كواولا
برزمالي اولد يمجون حالنى — انتدي صنرى قلامالنى
خصوصا دكزنك يزنده كزك — بازركا تلغ ايليوبا صتى سزن
انوك يودكي تا يغلوا ولور — اشي صوده بر پيله بغلوا ولور

وَلِی قُرخوبی غفلت اوندورور — نصرب پیش اولدسه ایی ایدورور

نیتاکم یاعجوق قارارتر ایریی — چومال ارکیلا طوتر اولرکزی

کشی اولمیاسی اشایلتنور — قرهکلودن بولجق یل تنور

چویلکیره مرجاهلك برنیا — دشراود تنوریه وبرنیا

ایشایدنکندوزنه اکسرنب — دلاکنجه وردی دنکی سوزن

دزیلکنی ودرب کنکری — کنلدی بدیسر کورا ول ننك اری

چوچین قوم هندوجریش صدی — قرازنکی کافورله یرزیدی

طلك اتدی وظلمت یرزطندی نور — کشتیه یندردی کلکده تنور

آمدن طالیس وقیطاس بکشتی ونیافتن نوبهارا

اتاواغول اتلنوب آیتا — کلورکرجهودکمی قایتا

کورکرکه کیمش کمی آندن یوخ — عجبلاردطالیس قایردی چوخ

چوقیطاس کرپیکه بلدی حالی — صنا سنکه سرورید صندی بلی

دیکاتاسیاشك اولدخوش — ملاقیمدك اغلکاقیدشاوش

دوزالاسنی چوزقدك بوکتا — دوکون کاجرم دندا وش دوکتا

دلرمشیدك آنی المغا — روا کورمیایدك اوصاناولغا

بنی دید وصید جان یوغا برخی صویا کندن کم یوغا

با آب انداختن قیطاس خود را

روان بحر یرجست ایرشد لر طوتبن چقر مغادورشد لر

چقار بحفره کتمشیدی اوکه اتاسیدی اول که قیطاس بکه

چو اغلینی کردیکه اولدی خراب الیلا صحیدی یوزینا کلاب

کلیجک اوکی دیدی ای جان اغلمه بوقصد ایلمک جانوکه کی دگلمه

کمیلر اچورم چی یلاره لا اچرقوشیسا کتورالر الا

بکزکم جهود کورم خلق ادم که بوخلقلا الدانور بخی آدم

نکم وار بنم ویرم الام قیزی اکوکی دیرب بللو بیله بوسزی

اچی طپطلوار کمیلر اکشم که هر بری اوچردی تاکه قوشم

دزلدی ویلکن قرب سردلر لجا کوردلر کوبیا اوردلر

جهود اول کیجه دخی یاردسی سرب کندی کوردیکدر یجسی

چو کوردی چری کروزیمدی صویا صلدی لنکر دخی کیمدی

قرنک قینا کلدی وکلدی خوش دیدی قیقودن کلمه قرتلاقوش

سنک بولکا صوکیه اختم کلم صویا جان اودا براختم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

يوزم صوتيني دكمه ايرتي بن — بني اوده يندن غل اي سن
قرندم هله دشمني چوره بول — قيرمزي نوميله سن دوست اول
بو اراده نيده سوم زليمازم — دخي نيچه كيد ايسم زليمازم
بن نوميله كوكلك ندر بيليم — نيچا بياون قيغوشاد اولايم
جواب ايله ويردي اكا نوظهار — نه بلمك كرك اولسم سكا يار
الكدا وحكمدن دونكون — نه وارد مري يوغسه ايلاد كون
بني بنجه مال اوبن ويرمدك — يزا اوردك بن تركمي اورمدك
بن دخي كوكلم سكا دوشدي — بو زحمتلرم صنكه بر دوشديكي
بني ديدكي واجدي يوزيكرو — جهود اولدي آشفته كوروركرو
دلردي كه قونن آچوب قوجدي — يكتلندي بنجا ماكم قوجدي
ددي اكا كم اومكل نولدك — برزشول يكارخ اكل نولدك
طتايم كه اغلاشن يا يكت — بن آه اولمي دييان سن اشت
كجن كيجه جاندن ارب كتمشز — اكن قرخوب كي ارب يتمشز
بكا بنجا زحمت دكوليدي آز — براش اولدكم قيلمزون غماز
نكم بندن اومرسن وختي دكل — بكا دشدي بو حال اختي دكل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بزم چیقیلنیچ بوعادت کدر — اوکون کلدار عورتنی ترک ایدر

بر برسیندن قچار یاد کبی — اولیمز بولدیغمز عورت کبی

بن اول رسمو مزی قیامز ون — اشانمزون همدیامز ون

بزک رسمو کز نتادر بلمزم — بودیمی بن ایرتسی قیلمزم

سکا دخی برهفته کیمک کرک — سوزم اشتکلی بودر یکرک

قچانسه سنسن بنم بن سنک — کجا کوندز اولم اوتورم یانک

اشیدیکز ای ایلاجی هود — نه بلسون دکولیدی اکا جهود

انا ندی جهود اولن اولد حالتی — ایکن بکلر اولور بدور عادتی

یدی کون دخی سرد کیدی جهود — سکرنجی کون کورکه نیدی جهود

دکرقزاقلا نمزون دیخی — جانوک وارسا اشرکا قولکی اخی

آج آدم که خلوتده بولا اوین — نتا ضخلیو بیله اورج آیین

یازاسیسی یازیدن بولسا رلال — صوصامش کشی اجمز اولسا محال

نتا یمیا اولسا طورنج کمور — نجون قیمیا بولسا المماس دمر

دشوم بیلدم سکا سوز قوغله — انجا بکلیو بیله آج قورت اغله

بوسوزه لاری دکلدی قیزکی — یورکی یدی زخم اکلدی کی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اوکندن دیدیکم عیبلا مکون — کیم معقولدر بوازلوطکون

شوقرینلنا ولاقنی بوینا — کیم کوزی کورن قردی قیاقینا

چقل سوزنه الدیوب شنداوش — صغر بکی عاقللق اولمایه خوش

کرک کم دلکو بکی چوکلدم — ازیدم بوانی واوتاکیدم

کیلک بکی وقتن کوزدم — ایین اوینارایولین اوزدم

کراصلا نسا اغرادم برپاشا — کیم طوشن البدن قیویا دوشا

دیکای سره ایومك اولمزایی — زمانیله اکرنوزا وپس ایو

اورسن هم یورا کلک یغلدر — ولی هرایش وقتنا بغلودر

شکر بلیشم سن دکلسن یادم — اوکندن کچر کشکا کرمایدم

اولا احمق جهودا ایشیدیکك — قزاکا انوك بکی ایش ادیکك

ایتدی خوش ایدرسن سهل اولا — نه لازم ارامزدکم مهل اولا

کلاب اولیجق صودا خی صابون — کتورایم اوش حجره اچنده یون

کلمشدی وصحلریلنا چین — جهودا وکنا چزدی ازدی کجن

دیدیکه صنکه صبرایدم دیمیم — بنی کوربن عصتمی بیمیم

بنوك بکی صاچی روا اولمیا — کیم کسادکیر صویله یویا

أجي صود و قينجغز دوكلا — كلاب صويلا اصلدوبن كلا
ازار صاچوبن طتلو جي صوغوش — طرامخ كرك زلف كيسوي خوش
بوصويلا همراهري اولا تنوم — يوراكمي اجنمغل اي جنوم
بلاكم بولي بيلوز بربكار — اكر ايلي صوا ولمز يسانه وار
دداوشيخي يده دردديك — بلينز كگن غصه دن بيدك
اچنجي كون اكاوري بيلوز — يل اوكت اولورسا ايري بيلوز
كي اولوبيكار اچي اوشخ قيز — قباجوبا عجلار كوكجك چاير
بلينز اوكش درلو درلو يمش — انوك بيكي كيشي آزاولا يمش
ددي بوكز اميدوكا اين سن — اكتي بوكم تندوكم كوراسن
طاشور دكندوكندويلا — كه نيجا اولاد درلو درلو بلا
شول اختي كدينر كوكلدن بوغم — كه دوشم صويا كندوزم بوغم
بكا اولكه يوزم صويلا الم — يك اندن كه بونك روزي اولكم
بكز چونكه قاتنه كلدي جهود — صناسن ايكن محرم اولدي جهود
ددي اي جانم جاي اوزكشي — كم اشلايه سن اشالم وكت ايشي
دلروين قيمدن كتمياسن — دخي ايروجا يبرده يتمياسن

بنی جراده قما غل یا لکوز — وگر بنی کو کل جکوم اولز یاوز
کلیدر غل بنی اکلکل — بن اکلرز سندخی اکلکل
کهیم ایچنده دلیم نسنه وار — کیاسی ویاسی مال طوار
ولیکن کر اولیدی برخوشجه قش — آنو کیلا اکلا ندم آرزو اوکش
کچیدن بوراوش بودرت اشوم — کرکو کر جیلا خوش اولز بشوم
بکا نولا کر بو لی وراسن — صقن لا رساهم آیلی ویراسن

فرقه شدن جهود بکفتار نوبهار و راندن کشتی را

سوینمدی جهود دی بولیم — سنوک دیلکو کیلا بز اولیم
الکدردی هم کردی اکا — الندن الوب کزلدی بریکا
اوکندن بنی دیردی که ای جهود — آشک قلتبانسن ابله دیوت
بوکو کر جیلا کتورم اویه — روان اچورم سنی کلیک ایچه
جهود کوردی کو کر جینک اوشی — هیچ اکلمدی قالمزدی ایشی
کیسی سرزلدی ایوه ایوه — چوکوندی بر مشایله اوه
جهود ایدر اوشته بکا راندر — اعجلا رهم مرغزار اندر
اول اول چایری قره اکا ردی — قزاغزلایین اکا سکاردی

یرشدی اول نوبهار قلنج — صنرکم رنج اتنه یبار برنج
پرنجی یمگدی انوک اوکی — دوکیلا اکمادچلنک بکی
ارشدیلر اوش کرک چیخدی — تعتم ایدا جاکدی چاخ اولدی
قیزایدرا الوک برلکنجه بیله — اتم داخی هم بلا اولسون هله
چایر اوتلیا طوقیا بزقازخ — طروطرو خاملامش اولا یزخ
سلاحم بلا الوکدن یزدک — کشی قنده وارسه یخلو کرک
شهت اصلان اولا قلنه میشدر — صق اولمق کشی یه کی اندیشدر
کا یکاهی اصلان نیتا ایسه شا — چوبن کزلیا ون اتی کیرشا
بش اوستینه بیر وغینی دتدی — نکم دیدی فی الحال آینی اتدی
بنوب صندلا یخدی اول یازیا — جهودی کرک ویرم وربازیا
یریدی صناسنکه طاووسدی — جهودی یولنمش بدنوسدی
یریدی دکز قراکنده برمز — جهودیله سوزاچاریدی ازاز
یریدوکی شیلا کرکلک سکر — سزی صنکه طوطیدن کورز شکر
کوکرجینی قینندن کزلاردی — طغان کبی چیچون کزلاردی
کوکرجینلا دونرسرایغ آیی — زطاووس که ازیدیسر قرغبی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بکار تقاتا وارد دکندری — چو بکار بوزینه یقلکزی
انون لطفنی کریجک اولدمات — که بکاریدی اول آب حیات
جهودک قغردی دیدی اکا — که کردم بو کاری قلدم طکا
طپکدن اکشی منت اولدی بکا — کرایین که بن نیلیاوزسکا
بو صود اکرک کمکجاینم — یچاینجا کوزلرایچدن یسم
ولی بوندن براحتیاط ایلرم — که اصلو کتی سن سکا سیلرم
بکر لرده اویلجی اولور پری — بوسزی سن اشتمکل سرسری
چوکندوزی آنده پری وارمش — لکن دیمدی هم پری وارمش
کلوک برقاچ آدم که اولاسزاوزه — بکار اوشتنه بوچادری قوزکوز
که بن یوقمشا بوندن فالسرم — ککمجا ویانجغ اولیسرم
یانجاغکز چونکه کوره پری — اورایوزمی چاوزن پری
یالن دیدی آنی پری کرکوره — اوتانوب یوزندن یوزنی چاوره
دخی دیدکه هرزه لوکسک کرک — بو اراده حاضر قلمق شیرک
سوطاشکوزنی یاغ ایدک تمام — اودا وارکزدهم بشورک طعام
کرک بوکیجه بوندن ذوق ایدوز — مرادیله طکلم طرب کیدوز

بِن دوشك يصدوغ يورغن — آيچون چلوار كيچون ارغن
سويمز جهود اشيدي بجك دشك — صنمدي آتار پاپيا اول اشك
نكم قيدوارديي بتوردي — چادرك قاش الدي اوتوردي
امردي وكويردي باخا بخا — كه چادردن اول جاني قاچ چخا
جنى چقماوارديي چقمز اول — ارخدن اكا بخار بقمز اول
طمع خاميدي كريشدي طعام — تمام ميدي اكسك اشي ناتمام
چوكرمشدي چادرن نوبهار — صن اول حوريدي كوثر بكار
چادر صنكه فردوس اچماغدي — اوكين اغج طوبي بداغيدي
جهود اكامزدي ابليس لعين — ارخدن اوترمشدي اكيدي بين
كشي كم خيال بازاوين بلمز — چادر دوتمن كيجه اوينار اولمز
چوك كركه مثلي آنوك آزدي — كوكم كندزن نه خيال بارديي
گنجاي طپطولو ايلاديي صو — چوكلك خوش اولدكرچك قو
كوكرجين ايخلرن بغلدي — صول ايلا ايشي سفلدي
كوكرجين گنجا ايلا چتلويدي — بوتدبيرك هم صنمكم يتلويدي
كوكرجن بجاديرن ساآزار — گنجادن البتن چيخر آوار

اَبی چوخ اِشید و اِشید و جهود — اویید هم دشد تا که کوذ
آغج کول کسی بید خوش بلجگذ — قرِ طوخ معشوقه حاضر بکذ
دماغی تر او لدی او یساکرک — نتابیله تکیا نیدر کرک
اویید ک اما چون او یا بسر — کراسنکه بیجا اوادا یا بسر
قرِ طفلغی ایخو بیی دوردر — دماغی تر لیکی دزکه بش قوردر
چو دشمن کمسنایه یا نو بیور — اویر بو لیجق فرصتنی او یا نور
کشی کم او کزنکی چوخ چوخ بیور — مرادی یوزن کمیا او بیوب
او یمایسه یرده وارن یاتن — صنور کوزا او یاد کلانه تن
که گر او یمازسا کزی یاشرا — دماغی قوریانه ایش باشرا
ابی بلمز اولکم قانیا صوسر — صنلسن کم کندو جانیا صوسر
قان اهمقدن اول یدکده کله باش — یاش اولسون کوزاندن کقویه باش
چو اکلنزی چادرده قرِ زمان — جهودک کوزرا ییدوکن همان
دکهرکز او یمغا غل ایخورن — نه قورتلدم اشبو نجس یخدن
روان آته بتدی ودیدی آتی — کجا کردی میشیا چدک آتی

در خواب کرفتن جهود از نو بهار اسب سوار بطرف بیشه

جهود اندا کم یاتوق قلمشیدی — اویده صناعتنکه المشیدی
اویا نردی هر دم دونردی یونن — اشیدردی صودا لگنجه اونن
نه بلسون که قشدر قوشن اشردی — جهود دن اول ایمان یکی قشردی
بو رسمیله درشر یمزدی اوکن — اویندی واویده اوچاه کین
طنشدی ودشندی پیاسی رخت — بوشیرین که اوتردی اول شوربخت
کویرکم بیکردن کلا نوبهار — پیاسی یمز بیسر نیهار
صواوازی وهم لگنجه اونی — برز ساکن اولدی طرخدی جنی
چادر قاتناوردی وچاغردی — پری خون بیکی طردی قیغردی
کرینما غیسر یتدی اوشکیجدر — بونک بیکی یمتی عجب نیجدر
کنشرکم طوغرکوک یرینا اغر — اشتدکدی کم بکاردن طغر
پنجا منظرکونشا طوریم — بکردن حق آخر یورک کوریم
کرهوریمدی اکا کمسه جواب — هنون کلمادی اول اوی خراب
ایکن ایلروودی قادری طوب — نه بلسون قلاسنی صوک اجر هوب
چاغردیر توب ازن اژن — کهی باقیین کهی بوغازین
چاغر مقدن اولدی دماغی قرو — طوبغنه صواندی طروطرو

دردیکم بنو میله اویین قرار — کرک سودکم بیله کوکلم آرار
شهت بازلق ایدوب ایدرسن آخی — اشتمان زه اورمه غل اکندیخی
اشندرمه چادر قپوسینی آچ — وکرتی کرب ایلدم سوکماچ
نکم انوک اول دمدن حالیدر — صناشنکه سوزک خیالیدر
تخل بازاری یوراسنده یوخ — کورزایخوده کندزن آچ توخ
دشی کورمکا ایخوا ولرسبب — ایا نخله اول کوردی دشی عجب
کشی اشلسا ایش تدبیرسز — پرکندن دشی کوره تعبیرسز
بتاکم توخ کورمز کیجه یولی — کوکم کندزن ایله اولمشدا اول
کوزاغرسا کورمزاشی بوسزی — انوک قاردرب کورمادی کوزی
قیمه اغلا وقدرماغلا — چغرماغ کنشدن درماغلا
چوکردیکه اولمزاشی اولدرب — چادردن اچارو دشوب ورطرب
کرک قرا یوب دوته قیرک قولی — طوتوب چکمدی اما صقالی قلی
چادرهم بوشدی اچی طپطولی — دزلش کوکرجین چوکلیدفیلی
پری کورمدی صوده یزی آخی — عجب کردی طتدی جهودا آخی
دکوبیکی هب یارلادی طوتی — اتا بندی وطغادوتدی یوتی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اورانین بلیجک کشی خوش اولور — قموپرده هر بر اشی خوش اولور

اورانی بلمرسه تیز جک آزر — قموانمدن اول جاندن بیزار

اورانین کزادن اورانین بلن — عمار نجی اولور اورانین بلن

کوکرجن که طغان صانه گندن — نتاکوره ایرتخ یوایسه یوزن

چنک کم اورایتجاسن اصلتا — اکر دیری قالرسا اصلنا

کلیمیجا کوسلان آیا غنی — صوق کونن طوکدرمیا یاغنی

کرتمک کوکی دشمز اولرا وکت — قرنجایه قابی قضا درقنت

اوزن قرغا کلکه اوتاندہ — بیتن کندو یورشینی اونیده

طوارا کورین قوشجغز قیوب — اکر ایرلورسا یبا ناقیوب

یه قورده طوش اولر قرنن دشر — یه اغر طوغان قوصفیا دشر

قوین قوینک حالنجا اولور — کلیله دمنه اوقین بلور

جهود کوردیکم آدی فغفورچین — کرک کویکی اوله اندن اچین

ایی تنکری نتازوا کوردی — حکیم اوقرآخری هم برآدی

اکا بویلو بزیتر اولا پس — چوبغلایه دیبا وجینه هوس

انوک بویا طغرهیچ دشمیا — عجب اغرنا کرسمک اشمیا

جو بگذرد ن تجدید نوبهار — کدردی آقدردی کوزی بگذار
اکیدن کون کشیدی ایمادی — همین غصه ایرخ طعام یمدی
اچنجی کون اخشام ارشدی — اکا داخی ثویله ایرشدی
که باخی کورز برآغج اولکیجه — دکیرلنه قراکنده بمتش یجا
بدخلاری برقج سیوان بکی — دخی برقج عالی ایوان بکی
یا یلمشیدی اوکنده بری بگذار — دینن انوک قرلو بر تخت وار
انوب اندن اوتردی اول اراده — نقابنی کشردی اول اراده
نه وار کیجه سایوزی نوری یلا — قمار دیکه آندن قرکو اولا
یمش بولدی چنچون پیچ چوخ — دگی چون قرب طوخ اولا تیغوچ
دگرمن چخوب کلدی برجانور — دکل آدم الا آلی آیاغی وار
ایی وآبی کوردی هیچ دینمدی — قوریا چخوب آغاجه بنمدی
الندن طوتوب برکهر چخدی — کوزتدی وچنچون کیخدی
قودی کوهری آندن کردی کیرو — دکیزاوبر یکاوردی کیرو
آبی کورجک نوبهار اکلدی — کیرخمت دگرمزاکن طکلدی
هنوز اول اندیشه اچنده دی — همان پرده اول میشه اچنده دی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آب اگر زده ان کلدی مشعله — دگر یوزی اولدی طلوع مشعله
صیاغشدی وجقدی حیوان اکش — کیمسنک یوزیات کیمسنه باش قوش
کیمی آدم بشلوکودسی آت — کیمی قوش کبی اوزدیدی قنت
کیمسنک باشی اصلان ایاغی پیل — کیمسینی بصمش کچی یکی قیل
بری بیرینه بکزر مزهری — کوهر دوتسه ایدن کشتدن آری
کیمی چون اوتلر لریدی علف — کیمی جنیدن خذاولمش یکی
برز کجدن بریکت ای یکی — که جنیدن خذاولمش یکی
صودن بخزی اوجندبرقزاله — که کوکجکلرک اولیدی کوزله
اکسی بلاتخت استدی خوش — اوتردی لر نوبهارا کلر اوش
که هرکز بلردن اکا یوق زیان — اوتردی بلاروکلابر زمان
انی هیچ اشندرمدی بیرسی — اکر اوشغی واکر ایرسی
آدن دخی صرمادلدکم عجب — تابوندن دشدک نیدک سبب
ایکن ایمن اولیدی وساوندی — بنجا اغلیا بیرزاوندی
بولکر عشرت ذوق ایلادلر — عجب درلو دلکر کیسلادلر
بر بخاسی اوینی وبر بخاسی بکر — بر بخاسی سکرر وبر بخاسی سکر

برنجاسی یرلر خوش آوارلا — برنجاسی چلغو چکر سارلا
اونوك اکسنه دشدی یکم سهیله — ادنجی یدی سانه چلغوم میله
اوتردغی یرده اریدی یتنی — کهندن سرردی یورا کی یتنی
ددی ای عجب عیش کردمدی — سهیلیکله بن برنم قردمدی
بنم هم قاتمده چالنرمی چنك — بنوك بیکی بلرمیدم رسم وبنك
دکلیدی چینده آنم پادشاه — قورلمزمدی هیچ اکا بارگاه
قیوسنده کوسی چالنمزمدی — قوردشمان اندن آلنمازمدی
سهیلیله اولد عشرتومز یتنی — کبن آنی سودمدی اولد ینی
بنومیجون اولد پنجه صحردی کنج — بنومیجون اولد پنجه یدیدی رنج
عجب قنی اولد نازنین شاه زاد — کبرقاج کون اولمشدی بله شاد
قضا کورکه پنجا طعنه بزی — صپانا قیوب پنجه آتدی بزی
که هربیرمزدشمشیر بزیکا — سرنجا مومن قلار طکا
شهت پنجا دوران دونه هنوز — حکایت اولوب دلده اکلور
چوطاك یری بشلدیکه آغما — یرادسچلمکا اخدن قرا
کنش حجرده دیخی تنورده — هوا قردی سیوان نوردده

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اِلکِ کوهرِی کمر یکِ دیلرقین — اکنِن یغوردی بهادهٔ عزیزن
کِدرِ وقتِ آنوك اوکِنه قدیلد — دکِن طالب یِنه کتدِکِ بولد
بِجا بقسا کورِ مشیدِ نوظهار — آدم صوریِ اولد اکیسنده وار
قلانی قوقانی قورخوردن اولد — وِلی قورخوردی اولد دِیجدِی
دکِز ایچِنه طکلجق تِشِلد — نه بلسونکه قفی یکا کتدِیلد
اِلکِ کوهرِی الدِی وشادِی — که اولد کیجه قورخوآزادِی
دِدِی انده اوتورمشم بکا چوچ — بلردن کِرِدم بکا قرخویوچ
بو ارادهٔ بر هفته هم طوردیم — بشمز نازلو یساکوردیم
بویوردِی اکر قویون کیدون — بلا یادلخی اغزایرِ نیدون
سهیلك بن یزن کرما یوب الم — قیو بوندن ایرخشی نخ کم نولم
بکا جان همین آنکیچون کرك — ایورون مکر کودون تیزرك
کرو آنده اولد کون قرار ایلدِی — کجا یادکن انتظار ایلدِی
بِجا بخسا یخا رویه کتدِی کلد — اشاغادکِزِدِی اولد خی کولد
چو ظلمت بصادشدِ نور شره — اولد اِلکِ کولد آراسی اولد قره
جهان ضحکِ کافور یا عنبرِی — آبا نوسر دندِ کولك چنبرِی

چوکوکلر یوزی قرایوبونور — نه وارانسا اویرسا جنا اویور

یینه چخدیلر اولدیکیدیکه قیز — دکزدن که آلده نه یولدی وارنه این

برر کوهر آلوالدیغ دوکر — که هر بیری نوری کشدن اوتر

اتوردیلر کرو اتدیلر عیش ذوق — بری بیری بوینینا قولاری طوق

چالندی یینه ساز اولدی طرب — کچن کیجه دن دخی بیرک عجب

اکش غوغا اتدیلر الدیلر — چودن بوچغی اولیخی دکدیلر

دنوب نوبهاره ایتدی شوقین — که قیز قرد شمس جمدن عزیز

بلورم که هم بوزمانه سکا — بلا اتمش اولانتاکم بکا

کشی چون غریبلغه دوشر اولدی — دوتلدی دلی عقلی شاشار اولدی

سن اندکمه وقرخما قیو یوخ — دمابلمز آج کشی حالنی طوخ

بنم سرکذشتمی اکدین اشیت — که بنی نیا بولدی اشبو یکیت

اتم شاه طالیس در اکله قیز — که حکمینک آلتده درهپ دکن

برار قرداشم وار فیطاس ادی — که کلمز دلا خلقه وحسنه ادی

بن دخی برقاچ اولولر قیز بی — شول اختر که ایدی دکر بزی

کمی یه کرب کردم اجدم یدوم — ارشدی کیجا و برنا و یدوم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كه چنگك آوازي دماغمي تر — اديبك پريلر اولوسي مگر
اول اراده حاضر بليرز قيپ — صو آلتينه التور كميدن صيپ
اني بيلدم چونكه اويا ندم — صو آلتنده بيكن اودا يندم
كه باشمه اوتوردي اشبو پري — كه كوردك يكدز دكلدر قري
نه چاره كرك بيله خوش ديدم — قاشدن يرا مزا كدا ايدلم
بنم بوسنك سركشتك ندر — قضيته كه سن بونده دشدك ندر
ايشكله حكايت ندر بيلايم — كرا ايدي بنم چاره سن قيلايم
اشيدجك كوكلي طوتدي قرار — حكايتلرني بريبر نوبهار
كه اول صورتي ناكردسهيل — نجا اني ايشمكا ايدي ميل
نه رسميله صعلوك ازدر دي — جهودي سراسيمه كزدر دي
تمامت ايشتدي دكنزي سوزن — اني بلدرب ددي هم كندزن
مگر اول كه قيطاسلا اولدي — چوقز قرداشيدوغني بلدي
دمادي عظيم احتياط ايلدي — قلان هب سوزن سيلدي
صولك اوجي قزه قتي يلوردي اول — كه نولدي بلجه ويرمش بكا يول
النجا اونتميام اول ايلوكي — هم ايلك ايدندر كشيلر يكي

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بنی دیکشول حدد دک اغلدی — که اغلامغیدن فلک اغلدی

ایتدی قزاکا بندن بیشتر — بلا اوسن ایمش سن اندی یتر

بویکیدن اوش سکا اول صریم — نه سلیحه ورر بر آنی کرایم

هم ایله ایتدی یورد اولدیکیده — که ارمشدر قتقی یکا کیده

اکر سن اکا اول دیوه رسن — انول غصه سینی بیوه رسن

اکن مصلحت بلکه حق صواب — بزه داخی هم اندن اولا ثواب

دیدی اندی طور وارصمه اکا — درش سون یرکا صغدیه یکا

که اول وارد غنجا بولا ایل بوکی — طوار کیشنی کورح شهر کوی

اکر صول قولا یوریا ایله یله — که هب میشه در طولو اصلان یله

کلوب دیمجك نوتهار انی — امید ارمشیکن سوندی جنی

قزادر لودر لو دعا قلدی اول — دخی اول یکیرح که کسترد یول

بیجاکه کنش وارو بولك اولا — کشیرح ایا بخلع کرك اولا

قزاکا دیلم در لو خلق ایلدی — اوکت ورکه وهم ایو سیلدی

صنوب طوتدیکی یاد ایله مدی کندن — بلشدی باد ایله مدی کندن

ایکی کوهر دخی ویردی اکا — دیدیکم کر کلو اولا بو سکا

دنوب ایکن دکلمیدک طاق — برن کیجک چونکه آندیدک طاق
اتا بندک سردی کردونبهار — کدار یدک دون کون بی قرار
یمش یردی دخی نسنه یوخ — کیدردی تاکم فتی بادن اوخ
بکن کردی اول کلدی کیمی اجا — صتشدک بر دللو دخی کجا
سکن یخی کون میشه دکندی — اکا صمه اندیشه دکندی
یمش میشه بلوتردی بولا — آنی یوبن بارتوردی اولا
ددی یخاما دن کون یوردم — آخر میشه هم یمش یردم
نه بیلم بو یارین حالم نولا — یمش اولما یحق صوی کیم بولا
بوم قرا بختم قچن آغره — یردم یازی دوز یا معان
بوقمو بلا سهل دز بلمین — بلاکم سهلی کورم المین
اویسایدم یمنه آزن آزن — شهت کم دشمه کریدم یوزن
ولیکن بن واول ایخو قنی — بوهر بری بریکا دوتدی ینی
فرح پیرنه یورکم اچی سوز — طولیدر کزم ایخی یرینه توز
اکنه بویدی وکوزنه یاش — اوکنه یازیدی بغزنه باش
یمش درد وبرنا وقت بجدی — صوق صوفتا قنا کی اجدی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دنی کونه اولاردی واوش کدر — دیمز کم خوشوقتی ناخوش کدر
بو سیله چون کیدی اوج دن کون — صوسز لقدن اجلقدن اولدیون
یرینه اچندن نه صوار نه چوپ — آتا استیدن کیدار یری صوب صوب
چوردی نجی کون کوکا دکلدی کون — کنش قرغنی طاشی ایلردی اون
اگر یغنه دستریس بیچلر — وگر اغجه بودغن آچلر
یرر کم بنا دستی خرمنه — یه خود قینیا بینسی خرمنه
یوشیدی ایتی نور بهارک فتی — یایخ نیلسون اولما یخق آتی
که استیدن ایکن بوکلمشیدی — یورلش آرمش قلمشیدی
روان اینی وقان قدری آتن — که کل کلنه الدی طردی قاتن
کنش اصلمک برجنا کوکده — اشیدلک ورر قلدی اول اولده
عجب اولدغن کریا زره طمش — که صغدی آت کلکسنه کنش
نه کنش که پرده اچندن یورن — کنش باجدن باخوب آکسرین
اگر کوردی کوردک بیجاسی — طاغلادی کنشک ذره سی
مگر شول ساعت کم کریدن زین — یراغدی کلکاسنه کندزین
صولک اوجی اکادکری کم کونشا — یقیلدی دشدی طغاودشا

عجب بوکه هر کز اصنما دا اولـ — همین عشق هیچ صانوصنمدا اول
اوکنی نیچا ما که دیر مازدی — سهیلی اوکندن کدر مازدی
برز هر کم آنوک نیازی اولا — اگرچه که عشقی مجازی اولا
حقیقت یل ایزی که اول جانی — قزاول یوله وردی دین ایمانی
نه راحت کزلدر نه استر کووچ — نه آلخش توقع ادرنا ایچ
یچاکم کنش وار و بوکوک اولا — کیشی ایا نخلغ واوث اولا
بو عشقک کناشا یخما یسر — کناشاوکولکیا یخما یسر
شول اختادکی طرد اول ارادہ — که آتی اکی دوردی اول ارادہ
صرردی کنش قیزار یجاشفق — قزلک قلمشیدی جانندن رمق
خنک یل جگر اسدی آخشم — مددا ول بولندی جانسه همین
چو آخ سیوانن کندزایدی خراب — یجا عالمه طوتدی قرانقاب
آی دکلنوب کندو اکلندی — برزجك اول اراده اکلندی
کروسردی دون دلبی اول آی یکی — اوکش منزلـ الدی دا ول آی یکی
اخی صغر غنه البن بابی — اوخ یایی طرکیم کوردی آبی
آتادکلی بلا طرینجی — سکا بیشه یوخ پیده ایتم کجی

بنوم ایا غومه طولشتری اشوم — بنم خوذ المدن اچوبدر قوشم
جفاسن یاوز فعلمك کوررم — باشم طاشه طاش باشومه اورم
سنك ارایرده ندور رصحبت — که نا لسزدوگ طاش اکك یاقجه
زهی اولدی طرتالی رحمده یوك — بنم یورکم سنك ارخك دلك
اگر برا وادلق ایلا وارم — سکا آرپه پرینه شکر ورم
صمن پیرنه آرو سسم دوگم — دخی اطلس رومیدن چلد دگم
وگر اولاوز اکیمز بیله — بویازین نولاسیمز بکم بیله
اتینك یوزنه یوزن سررده — صغندی حقا اولکیجه سوردی
چو مشرقدن اشیدی زنکی دیشی — جنش دندی مغرب صروقاچنی
قرا بیز نخدن صچلمشدی — قرا ایلك اخدن سچلدی
قنت یاندی طاوس قفدن قفا — قرا قرغنك بینی یدی قفا
کنش قانی نخدن دزندی سکور — براغادی کولکه دوشادی یور
اوزادوطوتب باقیجی تونهار — نه کورر کورر عجبا اولوشار
سوندی کوکلی اچی طولدی نور — صناسنکه اجمعا قاوشدی حور
حقا قلدی شکر دعاوتنا — سریچونکه یقلشدی شرقاتنا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

شرآدینی توفان قیلار مشدارمش — یراسیه صوآقر درلو یمش

ایرشرف برچشمدن اجدکصو — ددکلریم شاله ایرخ قصو

اول اراده برساعت تردیدی — بخوب کرو باش چوکردیدی

کشردن یکا قیدی غوغا قتی — بلکلایوطردی وبندی ایتی

بغیر نقاره وصرنا اوینی — اکن قاتی وهمه برخیزانی

دیدیکم نولسه کروکیم بلر — بلاقتدن وارسم اکومه کلر

همین چاره اولدر اریشم طرمه — نتاویرم الکه باشومه ورمه

باشمدن اکن برمشم چاره نه — یارمدن امیدازمشم چاره نه

اولولار بکلرچری جوق جوق — سکردرلربیی درلردی ذوق

اکربرکزن اولم دیخ اولامه — بلک اندن کیرو کوندیه بیکدن الامه

آتاسنتن طرورکن بحدیه — کیرو قومی دکلدیه واحدیه

چوکردیکم یاوزدکلدرسکم — ددکدک طرایم درایم اکومه

یقین کلدر باشیمه اوردکن — الاینن آلبغلیوب طوردلن

ثنا اقیدلر دعاقیلدیلر — الویدرکینی روان اولدلر

شرآکردلر ایکلدیلر اتفاق — کرکلربرمشدهب صقاق

دلیم کشاد بغلادکر پریوزین — پنجا تعظیم ایلادکر حد نزن
سرایا ایلتدیلکر اعزازلا — علم نقارایله وهم سازلا
کچردیلکر تخته واوتردی — نقابینی صنماکه کتردی
برندی آنوکیلا اول تاج تخت — پنه اکایار اولد اقبال بخت
صحوصحدیلکر شاذلق ایتدیلکر — مطیع اولدلکر اکایوز طتدیلکر
دلیم درلو چلغویلا بکدکر — برندی کیجه بحله خوش دکدیلکر
نقابین طوتوب بیاسی یردی — کشیلکر بری برینه دیردی
که کشی اوشندکی ارتر یوزین — یه کزلکر یاوز کوزدن اکندرین
چوصاولدی خوش قرالق اتوز ایرق — شوسمه که ارکان درهم طریق
مرصع لکنجا بیلا کل سوی اوش — کتردیلکر اول الین یودی خوش
نکم قیدی قاموس صرد یلد — بنی جان کوکلیلا سودکر
الولر که اندایدی برکزن — سزاچکدلکر دایه برکزن
که اوشته دلاکوکیلا بیلوز — ویکه کرک اصلوکی بیلوز
بخابخا اوش قمو قلدق طکا — کیسلطانلغ ایکن یرشدی سکا
ایتدی آمدی بنم شاه چین — که طولدردی لدیله عالم اچین

بنا دشدی بر کون فقیدی یکا — فتی خشملہ بجدی بندن یکا
آتم هم قاسا یولی وارديے — بشمه یکتلك یلی وارديے
آتمك سزدینے کوتریلدم — اروطردم ایرخ اوزمدم
المدن ایلویے باشمدن تاجی — قوب طتلو درلکم اتدم آجی
ایخ دیردم انکولك ادب — یلاکردم آتم قتدن کدب
یولم اردی شیطان اکا ایدم — نه طردم نه یولداشه کیدم
یوزاوردم یولا ملمزین — آتم تمش اولا اینے بلمزین
نه مال الی بلدم ناطوار — یمدا بولندی بویی فخ کوهر
کوهر لرا اولیدیکه اولکیجه قیز — اکاویردی وطوتمشیدی عزیز
کوهر لری چون کردی بولر بیتی — دیدیلر که سلطان لغاسن کایتی
ایتدیلر اکا کم بن قاموسون — دورشب بویدی بزم قاموسن
که بر بللو کتیرم اوله شاه — مطیع اولا ایل شهر سپاه
زهی تکر سلطان ایرندکلین — اینی که اتاسی اولا شاه چین
طوتوب دخی بلسون ندر حالمز — فدی اولدغنی باشمزه مالمز
بنم براولوشاهمز وارديے — که ایلوکلا اکیلردی آدی

بهادر دی اهل کریم سخی — جهانده نظری یوغدی دخی
اویمشدی عدلندن ایلی اجی — مطیعیدی حکمینه اولوکچی
انوك قرخی سندن قوقردوقش — که دیرلکه عجبا طیور وحوش
اگر طغدی اولا وکر اوده — کر اعجبه یتاوکر یوا ده
برشمشلریدی شندبکی کم — صناریدی اصلان صغیره دیکم
دوتردی طغان یورسن اوکیك — اوکر قیلا نله اولوردی کیك
شاهن کرسه ورمزدی اردکین — قراریدی قوزیلا قوردا ویین
کلردی طوشن الندن بیق — که طوشنجیلا الیمیدی بیق
اجل ارردی کردی ری شاهمز — کوکاچخدی یدی فریاد اهمز
سکا تنکری ورسون تمنیشکن — انوك یاسن ایلدك اوشردکن
ارادن چولوك کتدی هرزیمن — براجا چیخوب کردکیدی کوکن
بری بیرمزا اویتمازدك — یاسی بلا هیچ بیتمازدك
اراپرده صوك اوجی یدی قلیچ — نه ور یوغسا کوچ یریدی قلیچ
دوزنلك بوزلدی اولدی خراب — بوکون طانشوب تیله کردك صواب
که برکون قاموم زنچخاوز بلا — کما اغرهساوز اوك شاه اولا

بوسزدن دونن كشنك قانني — دكيدك اوبن خان مانني
بن تنكريدن بخ عنايت بودن — كه شاهم اولدي حكايت بودن
بشمه موزح جامه موزح ايلا حكم — نكم بيراسن اوه ايله حكم
شنوك بيكي بر پادشاه اولدي — كه آوازسندن جهان طولدي
نه زهله كمسه ظلم ايدن كج بصبح — رعيت رعايت بلوب اولدي دخ
شور سيمله ايلكن جقردي آد — كه بيلشدي خلقيلا قمو ياد
اولونك كجينك صرهدي حالن — دشن كيلدك طردي الن
جهان ايخويه يتدي اولكي آد — اشيدي قمو يخسوك باي آدن
كه فغفوري شاه اعلي توفان آدي — طوب فتنك كسدي ايلدن الن
اوزي مشدر تختنه شاهدر — قمو كمسا حالندن اكاهدر
طوتر اكا ورمشدر كنديي — دشانك الن اصلورك شرن
بوطاك دركه اول اكي يل شاهدي — سهيلي اوبن اشي آهدي
خيالي اكا اولشيدي اكش — اياخله هر ايخو اچنده دوش
دكي قايي ديمكا اشتريورك — اي بولغادكي شمك كرك
روا اولميا اشمك اي سهل — نه بيلم عمردن اولايي مهل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

خواندن نوبهار نقاش استاد را که صورت ویرا بنویسد

قغزدی بر اوکا کشی اکا — دیدی شندی وار اشته چوده یکا
بکا بر شنک بکی نقاش بولک — کم اولا کای صلو نقش اصولک
بولی ورمدی بو قوجا استا نقاش — کم کنش یوز ناد وزه کوز قاش
بزا ریسه سیم رغی دیوارده اول — دیوار اچا قاف طاغنا دوتیول
بر ایکی دم ایچنده کم رنک آنه — دکا ریسه بنش اون شهنشه دنه
شنوک بکی بلردی نقشک یاتی — که صوبه یزایدی بیل صورتی
سوندی آنی کورجک نوبهار — دیدی کل ایلا روسنم سکا وار
ویرمجی ایتردی ای اوستا نقاش — بنوم برمیه بیلا ایلمه فاش
سنی اصلو کوردم اصلو کشی — کرک ورمیا سری ورا باشی
اگر سوزمی طتاسن کنج مان — سنک حاصلونا ولا یحسا وبان
اولولر قتیمنا وارب ای آتا — کرک ایکی وقتی یما وطتا
شو کشی که کزادر اولا یولی — کریجک کزیی چقمجق دلین
وکرنه قزل دل بچا قاره باش — قرندی کوزلردن اقتدی یاش
کشینک چوحکمنده اولیادل — سن اول دلی بچا غیله اکی ویل

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دلدن دشر کشی مشکل ایشه — اگر دک درج دل نه قره خوبشه
اغز اکار زندان دور بکمی دیش — یکلمز قپار رد خی بو نجاش
چو دل سوز بشلایجق بیلا — ویرز چوق کشی اول بیلا
یورک ایله ار کر یاوز دیلدن — که کیک اغزین کور یاوز میلدن
دل اشده وار در اکی کوک طمر — اوجندن یراکا پنجاقان طمر
پنجاده پر نه باش دکر دیله سوز — چو دل دیر نا بوزلر باش کوز
صویتلوسه اولر که طاش بور — سوز اغدعی دوشکه باش بور
قلیچ یلانن کم قلیچی یسر — دیلا بکزاد یکیچون باش کسر
شو سوسن که خوش بتر دنر لور — دلی چقار اندن بشی اوزلور
دیان برقفاطت دیلنجا چجک — اد ریکی ریجادر رکیرجک
دل اوزتمغا صنما سیدی الی — چکلمیادی اکسا سندن دلی
پشیمانلغا براغور درجانن — قیامت قوپنجا کیور یاس طنن
دلن اغزی اچنن طوته بلک — که اشدن خوش یاتر اعین ایلک
چقیجق طشیلا نبشی بنجلر — یه چومق یپر و یا خود اقا سنجلر
دلن طوتدغمجا کشی دنج اولر — وکرنه قموخلقه کونج اولر

چو نقاش استاد بشنود این سخن — دگر پنجه کاولون در پرنیان بن

سنگ برگی کز لئیم بی محاذ — بشاکم بود دهنمه در لوخیاذ

شهنشه نه هر که خلقا چقا — قانیاکر اوباشندن چقا

اشیدیجکز ایله نقاشدن — دگر صوی طمغق کرک باشدن

این الذی وخلوتا کردی — هم ایله ایتدوکی خوب تدبیردی

نقابن کزدی که اوشکوزیرم — نه رسمه دررا کله قاشم کوزم

بنم سوکلو شاه چندن قیزی — که کسترم زیدم کنشا یوزی

بملکه بجد ساوشردی آتم — ایتدم ایشدن بخاری یانم

یراماری کم سرمی آچم — قویی کوزدردم که پنجه قچم

کنش بیکی پس برجدن بکیجا — بن ایندوم آی اغمیشیدی یجا

یا کلوب چوایمشیدم اول ایشی — کردم که ارد مجا کلا کشی

بنی یلوارب کیروالا کیده — انم قتلنما یه بنسزین

چوبن ایدکم فکر یکلیشش — نکم تقدیر اشلاسه اولیمش ایش

بنا دنمدم یعنی نا موسدن — یول ازدم ارخ دشدم اولوسدن

یجا طغلر اغمشمو میشلر — دگیره رخمشم ایدیشلر

اَجَل یوغمش بوندہ ارشدم اوش — چلب شکری اشوی ایلدخوش
حقیقت بودر چونکہ کمشدم — انون کبی کیم ضرب ایش اتمشدم
آتم انم اتلولر یایلدر — هر اقلیمہ وهر یکا یایلدر
نہ ایستایلر اکا یوق کمان — ولیکن بولنجا اولر انده زمان
ادیمزون انی کہ کشی صلام — وری بیم اتا مابندن سلام
دیم اغر ادم درلو طوفانه بن — صون اجرا ایلشم شاه طوفانه بن
ولیکن نذر دلا کم دیایم — سن اکلا اوبن غصتی بیم
بوشار موزك درت قاپوسی وار — هر بیر سنن عمارت یراز
طشی اکن اوکشدر صو بولدر — کلن کیدن اغر ایجك یولدر
پس اکلمایب مالمی دوك یرت — صقاخانکر یاپ سندا خی درت
اول اتشه شنوك یکی سر هندسه — کہ بکزر ایله یا هیچ قندسه
اولوحوض هر بیسینه صو — کرشیله کم حوض طلاسنه صو
بنم صورتمی کہ کرمشسن اوش — انوك طوشنا آنده دوز قوش
خوذ اول صورت کمك بخاصیا — کریجك طاش اولرسا اخاصیا
بشن قلدرب قبده هم کون — بو صورت یکمکدر دیو بن صره

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اِشْدَا سُوَارْ اُولَنْ اِسْتَيْن — شَهْت سَتَاشَا اُولْ اَرَايَه يَايَنْ
اُولْ اُخْتْ نِشَانْمْ بُولَنَا بَنُومْ — بُوَارَادَه دُوغْمْ بِلِينَا بَنُومْ

جواب دادن نقاش نوبهار را بر سبیل ادب

چُو اِشْتِدِی نَقَاشْ بِلِدِی سَبَبْ — دِدِی قُولَغْ اِيدَمْ وَلِيكِنْ عَجَبْ
دِكُلْ طَكْ بُومَعْنِيدَنْ كَرَازَوَنْ — بُنُكْ كِبِي صُورَتْ بَتَا يَارَوَنْ
چَلَبْ تَنْكُرِي كِمْ صُورَتِي كِي اُوكَرْ — اَكَا بَكْزَرْ اُولْ دُوزَه بِيلَا مَكَرْ
هَلَا دُورِشَمْ نَتَاكِمْ اُولَا كُوجْ — بُولَايِكِمْ بِلَوَنْ بُوَارَادَه اُوجْ
كَلَا جَكْ يِرِمْ چُونْكِه اُولَا قِيكْ — اَكَرْ قُولُمُوغْمِي بَكَا نَاطِيكْ
بَكَنْدِي تَقَاشُوكْ بِزِنْ نَوْبَهَارْ — اُوكَشْ مَاكْ وِيرْدِي اَنْدِي وَارْ
اِشْكَرْ بَجَلْ اُولْ دَرْشْ اَرَبِكِي — كِه اِشْكَرْ اُولَرْ كِشِي اِشِي اَرَبِيكِي
نَكِمْ بِيرُوغْ اُولْدِيدِي اَتْرَاوُلْ — صَقَاخَانَه يِرِينْ اَيْكَنْدِي اُولْ
شَرْلَكْ دِرْتْ دَرْوَازَه سِنْ دُزْدِ وَخُوشْ — يَكْلَمَادِي اَنْجَقْ زِنْسِنْ دُزْدِ خُوشْ
دَرْشِدِكْ وِچُوقْ دَرْلُو رَنْكْ اَزْدِكِي — كِه اُولْ صُورَتَا بَكْزَدِي يَزْدِكِي
زَمَانْ بَجَدِي وَاوُلْ اِيشْ اُولَرْ تَمَامْ — كِه حَيْرَانْ قَلُورْدِي اَكَا خَاصْ عَامْ
بَكَنْدِي وَرَبْ كُورِيَجَكْ نَوْبَهَارْ — بُوصُورَتْنَ دِدِي يَكِه جُوقْ مَعْنِي وَارْ

بقن كيشلر نكن اكلر همين — كورر صورتي خوب طوكلر همين
نه بيلكه انداغه معنى اولا — اكر بيله صورتدن بيتا قلا
اولر صورتك ظاهري خلقيدن — ولي باطني معنسي حقيقيدن
نقاشه آت طون اكشمالك كنج — بغشلادي ديدي بيك بونجه رنج
حلال ايله ايرخ نه ديمك كرك — دخي قايوكي بن يمك كرك
كيشيلر قدري هپ سقاخانه يي — دديلر احيا طيله بكلمك ايي
نه كيشي كه صورت فنيدن كلا — اكا ياقوب اغليا يا خضر كلا
قومه كه صورت اني كوريم — صورنجه كه اولا اكا صوريم
كلن صورت آندن كرو نه بولدي — نه بيلور كه بكجيلري كزلودي
تفرج ايدوبن كه دنياسنا — دخي صورتيله انوك اشي نه
كرك صورت اولكنتي طوكليا — كه صورتدن معنى بولنن اكليا
چوصعلوك ازدر ديدي نوبهار — كه سن وارين بونن طوتم قرار
اني الدرك التوبي آلديرمك — ايرشكل كيدنم هم ايلا كرك
سهيلي خوذ آندن ورب بولدي — ملول اولدي ونوله سن بلمدي
طلك ايشيدكم اول ساعت كزكره — يراما زدكم شاه دخي كيره

كروندكه يعنى قيرك بولا — بولمدى واولدى آرتخ بلا
چلب چون يل قودغن اكلدى — اچى اودة ياندى ايكن مكلدى
ياكلدم ديو كندوزنا قتى — قاچدى قپوب قيوردى آتى
دى چاره اولدوريوزارم يتم — يا رب يوريم هر كيجه آج يتم
دوشب الله استيو وارم — مكر قنده سا يوزين بركرم
ديكم آشدى طغلرى وبيللرى — اكش كزدى شهرلرى واللرى
صوك اوچى توفانه ايرشدى — صوصايوبدى ايله اورشدى
صقاخانيا كردى صوكردى اول — ايكن ارب يورمشيدى اول
صوايچره بكى كوردى صورتى روان — بودبجى برقدى واندى فغان
همان لحظه يوكردى كرطوندى — سرايا سريدى بولر التريلدى
اكا صردى ايلو يكله نوبهار — كه صوصامشيكز نه معنسى وار
بودبجى رخدك صواچدك — براكوكى يخدك صواچدك
صوصامش كشى صويلا اچميا — انوك عمرى نيا تلف كچميا
دى سركدشتم يزدم طشا — ازى كويه طاشك ايچى طشا
اكر سن اشيدوبن اكلياسى — قياس ايلدكم نيجا طكلابسى

ولیکن کسردن اولرسه باشوم — دمابسارم نولدیغینی ایشوم
کرک سن بکا بوش دیرسک قفی — بن اجمزونی سزی تنکری حقی
چوکردی دیمز سزی بچرآندی — ایتدی کرک بوکه زندان بندی
کنجا حکایتلری دیه — اگر دیمیا هرکون اغجیه
ورك اتمك انجاکه آج اولسون — اکندی جیغوبن المسون
همان لحظه زندانه ایتدیلر — نه سوکرا یروغ نه اتمك دیدلر
یتوریدی آنده آج صوسون — کچهدی کون انوك یاسون
یغیدی کمسه سی کم ویره طعام — طاقتی یغیدی اجلخدن کم قلا قیام
بخاریدی اول زندان وانلینه — کیورایدی برپارچه نان الینه
همیشه یاوز لرك اولسون ایشی — انجلایین کمسون هیچ تشویشی
دون کون کجسون انوك قهرله — یاسی سن یسون اول زهرله
اولاش اکا باش قرخوسی ایدی — کیصویی واتماکی ایتدی
زهی زحمت ارکردی کندونا — تاحوریا ایکنا یوزنا
اکر اکدن کرب یوزنا کلدی اول — صوك اوجی دونیه آیاغن کلدی اول
کشی کم الینا الا عشتاشی — یوزمی اکر قورتره رسا باشی

دونن کونن اندیشدن نوبهار — اولوبیدک زلف بیکی بی قرار
که صعلوکک اچی دکولیدی پاک — شهت اتمش اولا سهیلی هلاک
بوفکریله چورا چیتی یوغدی — براصلو قولن قاتنا اوقدی
که اولن زنکیا وارا اغزن ارا — سنک سیلادکوک اولچون کرا
دیاکم بوشارا انچون کلدی — بقوب صورتا بنشه دنک اولدی
نکم دیرسانرینی دکلکلد — سوزاچنده مقصودینی اکلغلد
ورب زنکی نوک چون یزکردی — سوزاچنن احوالینی صردی
دیکینه دشدی سکا ای یکت — که زندانه دشدک بکا برایت
المدن کلر اول که قیغک بیم — صحک بوغدوغنی شاها دیم
کروانشکا وارده سن کیده سن — بوزندان بجاغنده سن بندسن
اشیدیکن قصه سنی اکدن صکا — ایتدی قموسنی اکدن صکا
سهیلی اولک اراده بولدیغنی — اویرکن الندن آتا لدیغنی
نتا نوبهار اردی بندی اتا — ایی بنجه آزدردی اندن اتا
نه قلنجیلا کوکلنی سردوغن — نه قلیجیلا بوینینی اوردوغن
سهیلی یزدانیتا کرمدی — دونوب نوبهار ورب ارمدی

آرایرده پیچان یل قودغن — بشن دکدکی الزاودوغن
کربه رحمتا بیجا چقردی جان — اشیب آدین استنک قودکان
آتدن انوب دشدکی یرلره — یایخ ورمغنی ایراخ ایللره
دخی دیدی یوصورتی اکسزن — چوکردم ایی اکدم کلکسزن
المدن بودج دشدی ایلدم آه — همین اشبودن بندن اولن کناه
قوتس صدولادی بربرا کا — چوایشتدی داول قلدی یطکا
دیدی نوبهاره حکایت بودر — اگر شکر اولا اگر شکایت بودر
سهیلک دریدوکبی بلداول — دیماکا یرامزنه شاد اولداول
دیدی اگردری اولاودورشا — شهت کمسه مقصودنا ایرشا
اسن اولیحق باش بلیسه برک — مزاج اولسه ساغ یاوورمایه کرک

آغاز داستان قیطاس

جهودیله چون نوبهارا ولیجه — کمی سوردی قچدلر بزاوجه
دکزدن نه یول بلیسز ونه این — تخمین لردی ومال جاندن عزیز
قزردی جهوده اودا دشمش بکی — کرر باشنه ارواشمش بکی
هوایلی ایلا اسردی قیطی — کرکتورایدی اریلا ایتی

جهودك باشندن بيدك طرفه ايله — دخى ايلدورردك قزايلردن قيله

كمى بونجه يلدر بو ليجه سنه — قياس ايلمه بنجه اوجا يكه

جهود آيله خوندن بيله اچاردى — تمهدن داخى اوتا كچاريدى

سويلاتيلك اراسنده بيكن — يناريدى تاكه اودا دكن

چو صبح اولدى طالپس اكن قايوب — جهودك كوكلدن جانتا قيوب

كيلوريدى ايچى طپطلو — ارنلدركه قلماردى اردنه الى

نجاه قوردركه قلمادلر — اوكشى استديلار بولمديلر

يورندىلر اوچ دن كون يل كبى — دكنيوزنا اخديلر سيل بكى

چودرد نجى كونه كيروانش كلدلر — بولمادلر ديو بوش كلدلر

حقيقت بلوب ازدقيطاس ايمدى — كه بولمغا قزى برامز ايمدى

طمارنه سوكونه قلدجوش — قدى تاج تختى قلدخروش

دديچون دلا كمدن اوشى اغم — ورم جانومى يابانه براغم

يتم طراغ استنه طاشريتنم — دوشم اوده وجانه مى استيم

مگر بولاون ايله كرشم — وگر نه خوجانه زكنى اورشم

جهودى اولاكم كتورم الا — كراكرا كاندو كمى هلا

يراكومه اول اكسزن اودطاغ — قورم اني طمغا بنداخي آغ
آتاما ديرسم قومياسنى — بلمدم كه استيو ارم آنى
بودند بيره بي جاره اتمك كرك — آتم طيمدي يوله كتمك كرك
كجا اولجق الدي وكردي آتن — كيه وهيچ دزمدي يولداتن
قرايا چخوب دنيي يول اولمز — يلوكن براولودي برآت همين
سيردپ دكيز اول اوج دنكوز — هم اجلقدن اولدي ايكن زبون
دخي ارسي بولدي برخوش چير — اچنه بكار چوق سنه بير
اول اراجقدن قوندي واجدي — ضعيف اولدي ويوركي اجدي
قوش اجمزدي انده مكرم چين — اول اتلاديدي اوت اني كمين
اوتردي دلنه اول اراد چوخ — كجا يادكن كيجه اولايحج
دكزدن چخوب كلدي برجزيره — يلي يشمجو غدي طيناغي قنت
انوك اني ايغير مش اي عجب — هر ايشه بولن كلور برسبب
چكوب اردي اركيني واكسزن — چاپندي ديكا اول كندزن
برخدي صويا يزدي طتدي بنت — بغلدي اول ايغير قوتلدي بنت
صويا شهوت اودي برخدي اني — نتا اولدي قوتليدي جاني

هَوَا يَا بقوب اولد كه نفس قوا — قويا دشا بيته سي كم قوا
نه حيوان كه وار نفسنا در اسير — همين آدم اولدر كي نفسنے صير
يا يخ قلدي قيطاس قايرد چوخ — ددي شادلق دن بكا حصه يوخ
ندم اي دريغا چوكتدي آتم — قنے يورمكا يان قوتم
نه يولـ يورم يا نه پيره وارم — چويولـ بلمازم اجيغام آرم
ولكن نذر چاره نتمك كرك — يورارب يا بندرا كتمك كرك
كورم هرنه آلنمق يزلو يسا — بلورم نكم بكا كزلو يسا
روا بيته كوردي عجب درآتم — كه بن بو بلالرا چينا بتام
ورب مالي قزي صاتون آلدي — اغولدن چقا سنے هيچ بلدي
بو سهلـ اولسه كربيلدم — اني كم وصايه دشربيلدم
وكر قزم دوغسنے ايشيدون — كلم اويتيم ديشم ايشيدون
بني ديدي كيدي اج دن كون — كري سبدي كن قاره نياكه دون
كيدردي دشوب فكرانديشيا — چودردنجي كون اردي آلمييشيا
همان اغاج تختے كم نوبهار — اكي كيجه طمشيدي آنده قرار
دكز قراكنده كوردم تخت اولـ — كه خوش يير دردلو عيشنے بولـ

ایکن ارمیشدی ودردی اکن — چو اکلندی آنده کیجا یاد کن
کجا الدوغی لحظه قرقرد شی — دکزدن چقا کلدی بیلا ایشی
بقوب کردی قیطاس آنده یتوب — ارب بلمیدی که قنده یتوب
قولن اشری واستناد شدری — قانی قانی اغلدی وقشدری
چو قیطاس کوردی وقلدی طکا — چی اغلشدیلر صکره مردی اکا
که بونده نیاد شد وکیدی بیت — نه اولورسه اشیو کزلدیکت
جواب ایلمه وردی که بوده پری — کیمدن بنی قیدی آنده بری
بنوکیله درت بکون اولشم — دکلاسم دیلاسم اولدی اشم
بکا شندی چه قرود رچه دکیز — هیچ الدرمزم قرخوبانی بکز
بنم ایشوم ایکن عجب ایشدی — بویکت که جن نینی قیمیشدی
اتاسی همن اولی هفته اولدی — اتاسی بیرنه بوشاه اولدی
نکم شندی وارده دکزده پری — بنوک حکمی آلنده درهر بری
سکا باری ای قرد شم نولدی — که مالک ایلک کونک نولدی
شوقاسی قانی که سن یا کوز — بو اراده دشمک حالک یاوز
بنوک بیکی یرده که قوش اچمیا — آدم اغلنی اغز اویه کچمیا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

نیا اولدی بجا سی اغزدن — کی کوردم سنی بغرومه طغرمدن

ایشیدیکن قرداشلرندن سؤزن — ایشتدی اکا نلدوغنی اکسزن

کوزب خجرده اول قیز سوزکن — ایی صاتون الماغچون ایودیکن

جهودیله صاتو بازاره اتدیکن — جهود آلدن اغزلاین کندیکن

کیسی نیا سروین قدیدی — حکایت که واردی بر تخ دیدی

دونن قرداشی دیدی تخ کیجدی — که قیزلرندن کلدی اوشبو کجدی

بکا اولدی معلوم ایتدی اول — جهودی ازیزب نیا طوتدیول

دخی آلدن اکدن حکایتلرن — که اولمشدی اوشکایتلرن

سهیلیله نیا سوشدوکنی — صوک اجی قوبن سوشدوکنی

قرایول صعلوک ایی بولدغنی — همان کیجه یه یاووقلدغنی

قوسنی شرح ایلدی اول بکا — همین دیمدی اغزادوغنی سکا

وکرنی دریغا اگر بیلدوم — کریدلک کم اکا نذر قلیدوم

نیا قویدیم ایی که کیدیدی اول — یکون بوبی ویرایدم اکا یول

بن اول کردکم قزیکی جانده — ولیکن نه انس نه جنیده وار

جهانده یکادر لوکم خوب اولا — قوسندن اول خوب محبوب اولا

وَلِي بِلْدُمْ اَيْلَهْ كَمْ اُولْ چُوقْ بِلُورْ — قِيَاسْ اَيْلَهْ قِلْدُمْ كِهْ اُولْ چُوقْ بِلُورْ

اُشْتُرْمُرْغْ بِكِي اُولَا اُولْ چُوكْ — نَهْ بِلْمُوْ اِچَارْ نَهْ كُوْنْ يُوكْ

شُوْزُلْفِي كِهْ اَيْرْخِي بِرْدِيْنْ دُوْنْ — قَرَادُوْنْ اِچِيْنْكْ سَوَادْ اُزْدُوْنْ

كُوْ كُمْ كُنْدُوزْنْ دَكْمَهْ يَارِنِدَهْ — سُنْكْ بِكِي بِنْكْ كِشِي اَرِنِدَهْ

يِلَاقْرِشُوْ چُوزْرْسَا بِرْدِيْنِي — يِلَاوِيرْ يُوْزْرَا هِدْكْ دِيْنِي

اَلْنْدَنْ كُلُوْرْ حَاجَتُمْ اَيْلَهْ جَهْدْ — سِزَاوْلْرْسَا زُلْفِي بِكِي سُوْزَهْ عَهْدْ

سَنْ اَكَا قِيلْمِشْ سِنْ كِي دِكْكْ — قُوْلَاقِي كِهْ قُوْلُوْكَهْ قُوْلَاقِي دِكْكْ

وَرْبْ شِدِّكِي تُوْفَانْدَنْ اُولْ شَاهْ دُنْ — خُدَاوَنْدْ اِيْوَانْ دَرْكَاهْ دُنْ

اَمَكْ طَرْتَبَنْ وَرْدُوْغْ هِيْچْ اُولْرْ — اُوْشْنْدُوْكْ اَرْدُوْغْ هِيْچْ اُولْرْ

اِيْ قُوَارِسْكْ كِهْ سَنْدَنْ قَجَدْ — بَيْقْ عُمْرِكِي بِلْكِهْ ضَايِعْ كِجَدْ

سُوْزِمِي اِشِيْدُوْرِسْكْ كِرُوْدُنْ — سَكَا كُسْتَرِي وِيْرْمْ اُوْشْدَهْ يُوْنْ

بِزَاوْشْ اَنْدِي اَيْدِي بِلُوْرْزْ اَنِي — كِهْ اَتَا كَا قَاوُشْدُرَاوْرْ سِنِي

نَهْ يُوْلْ طَرْتَاسِنْ نَهْ چَكَاسِنْ اَمَكْ — نَهْ اِچْمَكْ كَرَكْ سَكَا وَنَهْ يِمَكْ

هَمِيْشْ كُوْزْكْ اَچَاسِنْ كُوْرَهْ سِنْ — اَتَكْ قَاتِنِي شَرْكْ يُوْرَاسِنْ

اَتَامْزْ كُوْرَهْ هَمْ سَوِيَاسِنِي — سِنِي بُوْلَهْ چُوْزْيَاوُ قِلْدِنِي

یَخدُر ایکن یالکُز قلمسون — قزی یخ اغلسز دخی اولمسون
شود کلو کوهر کرو ایم سکا — که کورب قلا پادشاهلر طکا
آنوک قیمتن کمسنا بیلیا — آنوک خرسنیک بری اولیا
دخی بویکتدن دلا یمرسنی — که سنوکیلا بیله قوشانمنی
وارم آتامی وآنامی کرم — سزوکیله هم بر کیی آیی طورم
کورم آچلاوکیله کونوکم — بوکی کم برز چلک دیرلاوکم
اکا دیدی قیطاس ای قردشم — بنم عشقلا یندی ایچم طاشم
بنی الدی صنغلسن اولغلاسن — یلوم یغا غل طتلو دیلکسن
کراول قیز شاه اولدیسانولا — برا کادکن وارم هلا
آخر برکون اولا که شردن جقا — کورم برکزانوک یوزنا بقا
وکر کرمزاولرسم انوک یوزن — اویم بصدوغی پرده آنی ایرن
خوذاول شاه زادیی یق — کرو پادشاهلق اکا درلا یق
الکرن کلورسیم کمسنمنی — ارورایسن اول شاره بن آنی
کرم اولهچق منتک جانما — وکرنی کرسن بنم قانما
چوکردیکه اول اکوده ایمز — یولی کوزدن نسنیا کویمز

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كزدي بيش اون كهر شاهوار ... كه عالمده هر قنغ كم شاه وار

انوك مثلني كورمامش اولديغ ... اكا ويردي يغلغا طولديغ

ديديكم سكا بوكر كلو اولا ... سن اول شاره ارشيجاكر هلا

صتوخرج ايدكندزكي طوتنت ... كتورر اولريسه تنكري اوكت

اكر كرمامش ايسه سهيله ... شهت سكا اول قزايتيا ميله

مراد وكه شالله ايري بيله سن ... كروايلوكره وارى بيله سن

همان لحظه اول بريري اوخدي ... كه اچيجغز صناسن اخدي

ديدكم قرد شم درر اشبو كشي ... بونك اولدي توفان شرنده اني

يا يخ يوبر مكده دكلدر سوز ... كرك تيرجلك اريسا مقصود وار

سزومي طوت انرك ايله بوني ... دلرسك كه بن خوش طتاوزسني

پري باش قيوبن اكنده قزك ... ديديكم كچرباشم ازره سزك

بين طوتدي وبندي اول بيني ... كوهر لري صحمشيدي قيني

پيشدي پريك چوق اومزيا ... بولت كبي دكدي هوا يوزيا

هنوز اخشمك بارسه كچمدين ... جهان مشكي وكافوريي صحمدين

كتورب برالما بيكي تازيا ... فاوشدردي قيطاسه دروازيا

اول ارادہ قودی واپدی ایلہ — بنا کوکہ یل بکی طوتدی یولہ
چوطان اتدی دکتری قرا کولخ — بوادہ قوش اویندی صودہ بالخ
طوکلدی قیطاس کردشرا — کرک کوهکی صتاشی باشرا
صقاخانہ یی اکلمادیدی — کورب صورتی طکلامدیدی
اروپیدی واکہ باش قاتیسی — یوغدی صوفکری واش قاتیسی

آمدن قیطاس بشهر یوین کہ نوبهار را در انجا شاکرده بودند

کرب بازرا چندن برجوهری — بلوب اکا کسترر بر کوهری
روان اوج بیک التون صندلی — بهاسن الوب کورنتدی یانی
براودا ایدندی لطیف اصول — صتون الدی برقچ قرا واش قول
کا کنجا اورتب ادردی عیش — تنعم کزادب کدا ریدی عیش
ولی هرکز اول شارک ایچر طاشن — کزاریدی دزمشیدی اکا اشن
کرک یاریا چخدی برکون اول — صقاخانیا قرشو طوش اولدیول
دیدی برقولنا کہ بودیجی موتور — شو حوضہ واچما کیون صوکتور
چوقول حوضا صوالمغا کردی — بخار و بقوب صورتی کردی
نه صورتکہ برجاندی معنلو — دکل کم همین نقشدی اصلو

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

قول اتی کورب قلمشدی والله — مجالی یوغدی که دیه یه اله
کرامزدی اکلندا اول بیر زمان — صوك اوجی الندی صویی همان
که قیطاش کردی تخدی اکا — که تیز جك بخون صنمدك صوبکا
دیدی شوندن ایجرو کرسك — شوبن صورتی کرمشم کرسك
نه ورشا هسك اولدك اندهٔ مات — دکیدك الکده مسه آب حیات
ایی کیم بلورکم نه صورت اولا — کتر یمز وصفن آنوك دیلا
همانده که اشتدی قیطاش انی — ایتدیکه کل بکا کسترانی
وارب کورمکا یوردی انی جنت — نه بلسون کریجك اولا سنی ست
یعقوب کوردی حیران اولیك قلدی — چون اغلادی وجان سزاولدی
اکن دردی وتخدا اندن کرو — کزی طولی یاش فان بکزی صرو
قیوجی یه دیدیکم بنوم سکا — صورنجم وار آنی دیی ور بکا
عجب بو اراده نه سر کزلودر — که بنوك بکی صورت اوشیزلودر
ایتدیکه بوبرد کل بکا که درت — اراده یزلشدر اشکا یورت
نه صورتسن اندن سکا اسی نا — مکرنا موسك دلرسن کرصنا
بنم شاهمرایلدی بو اشی — که یزدردی وقودی الله کشی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آنی کوزدن گرکشی بلمین — بقوب هرکیم اول اولا این بین
یه کولار ویا اغلر اولورسیا — یه حیران اکا قرشو قالورسا
دوتب قلوبکی سرر کرآنی — سرایادکن صحالانو قانی
یاکلدی وبرقرازنکی کشی — کیورنیح انیدی انجق دشی
کلوب صورتی تکرد کیدی اوکی — فغان ایلدی دشدی الوبکی
انی طوتدیلر اولدی حالی یاوز — یاتر اوشرح زندانده هنوز
چوقیطاس اشتیدی دیدی هله — بوصورت بن اولدکرم قرالوله
مکر کیسیا کسترمز یوزین — که یزدردکی هرید کندوزین
دلرکه زمانیله یارین بولا — بکون یاوو قلدیسیا یارین بولا
همان قوشنی استرا اولن کشی — کرک اولیا درلو درلو قشی
دورشاوا کایدوره چینه — شهت دوشه اولهم طراغ اچینه
انوک فکری وارمش اکن اراخ — دلیم قوش دشادیو قردی طراغ
اکنیح بنی دیدی قیطاس جوخ — درشدی کردیکه هیچ چاره یوخ
دکندی کهر وجهینک اقچسی — نه باغی واریدی نه بخچاسی
دخی بر کهر صندی وجهن تمام — دزن دزدیدیکی خوش مقام

چخ اول صورتا قرشو دیا عا — کونینی کچورر دی فرصت اما
تفرج ایدب کونلی اکلار دی — نه کدر دنیا ایلن اکلار دی
کیرو دی که بر دونن آخ قدرا — نه دنلو اویی پر دن چیقرا
دکندی نهاسی قوقهرك — کرك اولا نفسندن کوهرك
بنم مزهبمده کهدنهنی — که دوکنمز اول کرچه دوران دنی
انوك بیکی کوهر کمستا بولا — که واره دکیرك دینا طلا
ندر اولد دکیز حکمت معرفت — که کوهر درر طول عمان صفت
دکیز یوزه سینه یراب کشی — کهر بلغ انوك دکلدر اشی
قراکو کیجه غلم اوتی ایمه لاغ — که اولدر بیق کوهری شب چراغ
کوهر ضمنا بجوغ اولا سرسری — بوسوزك بلر قدرینی جوهری
وجوهی که قیطاس المشید قماش — ایلی اولدی بوشر کزی طلدی یاش
اقیدی همان دمدن جوهر کشی — کزی طوخ و کوللری کشی
که الدایمن اوجن الماسدی — کوهر بلمکا فکری الماسدی
دیدی برادرخی کوهرم کزلو وار — کراسنکه نجابی اولدر طوار
اولد ایکیسی بکی دکلدر اجوز — ای الان اولا مکه شاهکز

نلاکرورب کسترایسن شها — که یتوری بیلا بوکا بها
چقردی وردی دیکم طور — صاکور که مفلس لکم وقدر
ایندن صنوب الدیاول کهری — سرایا الندی دیی جوهری
وری بیدیکم شه تفرج قیلا — بهایس ورور بیسا صاتون آلا
چو الدی آیا سینه قدی انی — صناشکه اوجینه الدی جانی
انوک شوقی کوزینی یکردی — همانم ایکی کوهری الدی
که طالیس قیزاکا وردی اول کیجا — اکا بیلرسن حکایتینی جا
دیکم بودر اول اکی گوهرانی — عجب کیم اولا بنی صاتن کشی
بیردیکم تیزاوقکن کوریم — بنی قندا بلمش اولا صوریم
چوقیطاس اوقیدیلر کلدی اول — اکا یمدن ایچرو اولدی یول
کریجک انی نوبهار اکلدی — نیا اندن دشدکینی طکلدی
سلامینی الدی چوردی سلام — اعزلادی وحرمتی ایتدی تمام
دی اوتش طغروسن سیلکلا — سرک طغروسن سیلکا اکلا
نه کشی سینی وقنجر ودریونک — ندر بوارادهٔ دلاکلک سنک
دیدی غریم شرکدن بن — اوکشکز مشم طاغ طاشی یابن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دیدی بو ندن سن دوشلی چوخ دیمه — دخی ایشك یولداشك یخمه دیمه
دیدیکه چوخ کوندر اکلنمشم — بوشرکن صنما که بکلنمشم
یلوکزم کمسنه یخدرایشم — تفرجلنورم بودورایشم
کوهرصتارم خرج ایلدم — دردونه حریف قوتیلدم
ایتدی غریلغنك اولمایه طك — دیکلیه یلم قنی اولرا ودك
دیدی شارپخندی فلان یرده — صقاخانیا قرشودندم اوده
ایتدیکه وارانده اودکا اوتر — صاتوبازارك کوراشك بتور
سنك بن حکایتك بیلرم — اوکودکی نیتلرك بیلرم
دللك طوتوب هیچ رازکی سویلمه — کمسنه یه سرده شریك ایلمه
دکل دشمنا دوستده هم دیمکله — پشیمان اولیه صکره غم یمکله
اکوکده وارن سن کثرمه دله — دکرسنکه کوکلك دهاذکی بلا
بیتی بلکه استارسك عاقله — اولد کوکلی ایچندن عاقل دیله
اکنذاکیسنی کثرمزدهلا — دلامزکه رازینی کمسه یه بلا
ولی احمق اولدرکه کوکلندکت — دلینا یودرور دیرمزاکده
بو معقوله سنرلدی چوق دکلدی — نه رسمه درلمك یونن اکلدی

چخوب کندی قیطاس اودا سپنا دگ کندو طاهوکی صنا
بقوب صورتا سورندیگ کنت اشتمزدی هیچ کسا اون دن
اکانو بهارا اوزی کیتوب برز ویربدگ خون کوندهزاکی گز

آغاز داستان جهود

جهودك آلدن چوز اجدی قشی اکن چوق یگردی اینشی ویوقشی
دشوب میشیا آت ازن ازلدی بخاما کچب چورهسن کورلدی
بلیمادی قنجرو وارادی قزی بلیندی میشدا اصلان ازی
ایکدن دشوب دگردی باشن الیلا ورمشدی میلا ایشن
کمینسه یوگردی دلوبکی طغلدی دیرماردی اوکی
انوك قومی قیغوسینی بیدگر دلداشوربآکا چوق دیدگر
کربقراوش صنکه هیچ یقدر شکرمالك ونعمتك چوقدر
کشی ساغ اولوبن چومالی اولا نکم دیلریسا کتورن آلا
کیمکك کروکلگراچینسن اکروارراولرسك چیسنسن
انوك بیکی وهم دخی یگرك بلاسن سزوهم اشتمك گرك
دنوب قومنا دیدگ اولدینی سز کیلمزسن اشوم اولویدیاوز

بکا دلالت آنسز گر کمز بلات — بنی قون وارث اشوکزه کدلت
آنوک واردی خصمی برخوشکشی — اکی عاقل جستت اریلک اشی
صمرلادی مالن کمیسن اکا — دیدیکم اکی یل کیادر بکا
وارم عالمی کی طوقتم کزمز — الکدورم انی قوشم دورم
دری اولد غمجا هلادورشم — بولایکم اکا عاقبت ایرشم
بکون باشما کلدی برشکلاش — بوحالمه سن کلمه کسترمه دش
بنوم حقما کمسا سیلرسون — اتک ایروغک کینسرسنک اوز
خصم بنجما باشی اولسا قوی — یاوز کونن یولتی بلیزا آیو
وبی یادلریلا بیلاون امک — ورزضایع اولرنحاجت دمک
ایتا بنجما براغاسن کمک — که برساعت اول سکا اولا دمک
یرامز کشیلار روزکار — کچرمک یخ انوک بکیدرای یار
کشی قوملک قدرین اولدم بلد — که بوک کونه اغرر یالکز قلور
مکر براوزی بغری کینرلا — که انکیچون طرته بیرز بلا
وکرنه قمودر آل اوزادیجی — طعام اولیحق لقمه کزادیجی
ابی کورب اغرلاین بنجلر — کی کولرو کیی درنخ چلر

بو قومك اچنده كركيسا اوزره — بكا سنسز آنجق اشتكلي سزه

كميسي سرسن دخي چينه وار — الكدور روشقي چون چينه وار

جهاني كرم كيجه وكندزن — اكر قسمت اولرسا كرم يوزن

انوك كم بنوم يوزما كلدي اول — بنى يولدن ازدردوطتدي يول

ايكن اولمشم اوش سودايي بن — بولايكم انيدم بو سودايي بن

بنى ديدكايلدي اسن اوغر — آنا بندي دشدي يولا يالكز

كونلدي كمي صويا اولسه قوريا — آپ اكسزده اغزادي بوريا

كمي قلدي بوش اندن اول مالدن — كيشي طاكه قلدي بو حالدن

كه اول قورده فكر اچنديكه غرق — كميسي سلامت صودا يدي فرق

آت ايزن كزادب يلدز بجد — صاچن صقالن يولدزي بجد

ازي بوليجق يوركينك قنى — كوزنزن خوذ ايلرده كلكنى

بلمزدي قدرن كزركن يوزن — بكز قارنع اولدي كه بولا ايزن

چو اخشم ارشدي طولدكش — قراكولغ اولدمن قلدردياش

چوق اغلدي كزلري ياشدولدي — هيچ اكلنمز اولدي نه ايزه يول

بلمز بولي قنجوكتدوكن — بلمز نه شي نجاسي اندوكن

کشی کند و کند و زنا اکثر بیت ایش ایدر انولک بکی بلوسز بیت
که اولور ساد شمنی بیلک کشی یزایز ادیما یکدر اول اشی
اشی صول دشوب دشمشیر طغا یلدری کهی صولد و کهی صغا
قیا لدبنده یوکرری چخ شول آیو بکی کم یمش اولد اوخ
قراکو کیجاده سورر کن دنت چوق اشتدی میشاده اصلان
که اول قرخودن دیگر قش قیات قشانیدی اکر امغدن قف آت
اکن قرخو بن اندآندن اول آتن بغلدی کندی قاندن اول
کوزتدی بر اغج قبا ویجا چنک بیکی طرمندی اول اغجا
بر اصلان آت پیسن طیدی ازن سردی و صردکانن طویدی
جهود آتی کرد یکه اصلان یدی بر قرخودن کرصایدی ادی
طاک انجه حظ لدی بجودن اغجا یا پشمشیدی قرخودن
اول اغج باشنه قرومشدیخ نتاکم قوریا یمش سز بداخ
آخدردی یشلر بینی یوزنا کمردا یوب ایدوریدی کندوزنا
که ای حیف بلوسز بن اتدم ایش کشی صندوغی طغزو کلمارمش
نه خوش اکسن بر کوهر بولدم بوسخسیلغ اتدم یاووقلدم

آنولک قیمتی بلدم لاجرم — فراقندن اوش یانرم آجرم
بلرکوهری هرکه صراف اولا — یخ اول کشی کم بویاباق اولا
طغنجی قوشی سیاهی آتن — بلرتاکم چرچی چرت آلتن
دریغا که بختم قاچدی بکا — آنوکیچون اغرادم اشبو یکا
نه بیلم کمی قدن کتمش اولا — یه یولداشم دخی یتمش اولا
نینی الدیدی بی قرآب اکسزن — قضا طوتدی کزم که دندم سزن
اکر بیله اولا سین بیلدم — صنیدم بهاسن آنولک الادم
یخون کندوزما بلا ایدم — یزم صویلا اشومه کدادم
اوش اتدی کدرسم یلا قازآت — دنرسم کرو قنی قوکایویات
کمی وارسی پیره ورمش اولا — آنولک اشی خوذ بغلودر بیلا
چوبولمایون قدره کتدی کمی — کمورم قولم بتاکم آت کمی
اکر طوتون اشبو میشده یورت — بنی پرتله اصلان آیو وقرت
نه ایش اشلدم کندوزما بن اش — بونک بکی هیچ کمسا کرماز اش
یوفکرلک اچندا یکن اتدی طاک — دکل عاشق الانه بوحال طاک
آتی کوده سی هب بلشمش قانا — قاش اصلان اچمشدی قانه قانا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

یانی اوبن یا توب اگر اردی — یوزات کی هر دم اکر اردی
صباح اولیجق طرد اصلا نزکیدی — بیدی کودن قرنی طویرو
یوردی وکیدی همان میشیا — جهود اندی وبندی اندیشیا
چوپردن سرکدی کمورد دنک — کوکا ستدن یندی توری کنک
اغجدن ایتوب دشدی بینا یلا — اکن قرخوبن کتدی پیلا پیلا
بتا ریدیمشده یورو ریکه — آیا غینه کچوکرو کدیکن
یوریو یوکرو کورب کوجنا — ایرشدی اول میشه نوک اوجنا
کریجک که اوش میشه کیرو قلدی — ایلرو میش بولمیا سن بلوری
جنی قیغوسن یدی درد اکن — چقردی اموزندی عمی کوکلکن
یمش طولدرب باشنا اردی اول — یاریا دشوب کتدی وطوندیول
کنش ایتی آخ قرن کوده ارق — باشندن اغریوک طبانی یرق
کیرکیرتوفان شرن کردی — ورنجا اکا کندزن یوردی
چوایرشی صقا خانیا اول صورت — کورب ایلدی آه قاتی قات
انوک بیکی چوخ زار لق ایتدی — که طیراغه دشوب الکی کتدی
شوحالتده یمشیر زمان — ایی بکلین کتی الدم همان

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كِطوتدي التذي سورة سورة — سرايا كِمشاه كورة حالن صرح
اني كريجك نوبهار اكلدي — عجب اتفاق اولدغن طكلدي
دكسن ناكتي سن فتحرو — كِررسن نتا دشرك كلدك برو
ايتدي بنم اول كِه درلو بلا — اروى كربن صنما مشرن بلا
ايلا كندو دورانن بوزن — غزيلقرح آوازه اولب كزن
يوزي صوبني دوكه يلقون — كوو ياصتاشن نتاكم قوون
قزندوغي ايرخ بكون ايلين — ياكيلان جانتاكين ايلين
بنم بكي اولركه يخدربيلم — سزاكلمكانيا وراد لم
بنم واقعم چوقدر صرمه هيچ — حكايتلرم وارايكن بيچ بيچ
نه يراورا سي بسم قوورم — كرم قاررب كوكلي قوورم
كمسنا يجون سوررم جانغي — كه اول بلور بسه دكا فانغي
جهابي كرب اني كورعزم — بومشكل كه هم ترك اورعزم
اكركزدن ايرخ كوكلك اراخ — عجب كوركه اول طتكجا نده طراخ
چوبن بختم اول صورتا كسرن — صناسنكه كرمشم انولك يوزن
اني كورمكا حسرتم بولدي — فغان ايرب اغلادغم اولدي

طوتوب اوشكرتدى يلكتمدم ... بلروتن كه ايرتسى صوح اتمدم
غريب اشبو شاروكزاكم كلا ... زيان تلاكرا غليا وكركلا
بكا درلو محتللر كروردن بيتر ... بوطوتدخلرلدر قمودن بيتر
اكا قرشوكلا كلانوبهار ... دكمى نه صانرسن اصكمى وار
سنى اوشكررون بكلدى يلك ... عمر قوانتدن دكلدى يلك
دشوك اشبوب دترر بشك ... ياشك طولدى كزدن دكلدى شك
چوصقالد قرا قيلنا اخ قرا ... اكر قلسا كوكل اچندن قرا
انوك بيكى آدم كشى المیا ... كشيلر قاتندن اشى اولميا
كشى اشلسا اش اكا يارسا ... كنش يوزنا آچمز يارسا
اورانوكى يلسك سكا يكدى ... تجا قوجه استر يكث بيكدى
يكتلنسا كشى اولمحق قريب ... يرار استى درلرسا اندن قريب
چوعاشق تجا يا ريكدى جست ... اولا ميلى اول ارادة قاتدست
طشيلا طشن سرجه سرجا يلا ... طوغن طوغنوسرچه سرجا يلا
اولمحق ناصل نه اوشانور ... نه انجينر ارکارنه اوشانور
بجا ظلمتيلا اولى بيله نور ... نتا ديو صحبت ايليا حور

سن ایرق کشی طاورن امدك — که قوزاسین هم کزك یومدك
کشی نسنه سن بیجه آلور کشی — ایا نخله کرمش اولاسن دیشی
طوردیکم بها صیمدك ایروغك — اولر بیجا اولا اکا بیروغك
انی استماکی دکلسکا قور — کناستارسك دولنك ثاقور
اودادشمه قور قیمغل قینکا — برقماغل ایرخ اپین بوینکا
سن اولسه نسنیی بنا استیاسن — که بولمایحق دوتاسن یاسن
طمع ائمه زینهار بی المیا — شویرده کم اورتق لیغك اولمیا
نسانه امرسایوغکن حقی — اولر اولسه کشی آدمك احمقی
جهود اول زمان ایله وردجواب — که بیردوغکدن وارا کش صواب
بوقاموددیدکك یرینجا درر — قضا آدمیا ایرنجا درر
بلوسن شاشورر بعلر کوزین — هم اونتدورر سیلریکن سزین
بجاکم دینسارد ونر فلك — کشی اومدوغنی اولماسر دلك
اوصدردی بوچرخ جاندن بنی — اراغ ایلمری خانمانمدن بنی
واردی اوکش مالم قومر چوخ — نه اصی که قاغمش بری یوخ
چوطالع دونا ایش بلاشورمش — یورورریکن ایق طلاشورمش

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كشينك اولراولسا حالي ضعيف — قوي يوزچورورمش اندن چريف
قضا بش كرتسا بصيلور بلوي — اي اشكر اصلوكه ايلدر دلو
روا اولميا كيمسيه قيمق — نتاكيم اغواجمكي صيمق
اشيدن كشيه يه گلمز دربلا — صورا كاكه انوك اچنده اولا
بلورسن اوزوني ايشكده يتن — نه بلسون دوشك اچنده يتن
زار ينجيدوعن اشيدب نوبهار — ددي ايلدر بنم كيسا يار
اوني زار كيمسا دينكله — بيم غصتكي عصه سن يمكله
اشك وارد وغنجه ايلار وكلا — شنك بيكي كيم اتماسن كلا
بلا چكدك اكيلا مكلي يتن — كه چوق وار بلا بربيرندن بتن
بيردي سرايوك اچنده اكا — اودا ايلادلي براوكت يكا
ورنلاردي اول قدر بياسي — كه پشي كركدي آني بياسي
هم اومارديي اول كني نوبهار — كه كون اكشيلا كچوب روزكار
اولور قسمت اولمشيا طوش — كه اول دزدكي طوزغه دوشه قوش
اراردم مقصودي بيدي سهيل — قلان ايروغ انكيچون طفيل
كشي كم طوزخ قورن وآوا — شهت دوشه قرغا واندن هما

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

چو زنکی وقیطاس بیکی جهود — آلادشدی وکبتری نامور اود
نه وارینده کرماسه زنکی بیکی — دریك فکرده بمشیدی بنکی بکی
اودا سنده قیطاس ایلدی ذوق — کچه میشدی بوینا عشق طوق
اول اچینك احوالی بور سمرقدی — امیدیمی هیچ برای کسمدی
نه وار برموق اورتدیسا بولدی — کما قیمتیسه بالی اولیدی

آغاز داستان ملك زاده

کل انری سهیلك اشتی اشیمی — پراکنده لیکینی وتشویشنی
اولدا اراده که اویوقلدری — چوزنکی انده آیی آلدری
اویندکررآت یوغ بوشالی — کزی قان طلاکلدی نولا حالی
امك یدوکی قلدا کاهمین — هیچ اومادغی اولدی اکاهمین
پشیمانلدکاشاکم اشلدی — خطا بیدی اندیشه کم ایلدی
اشوب برجدن کردشارا چینه — خبردن کرك بیله شارا چینه
اغزلاین اودا سینا واردی — سراینده یارینی آرادی
نکم استاردی چوبولیمدی — طاك آتنجه هم آنده اولیمدی
صباح اولمدن چخدی شردن کرو — کیدر یولنی اکلایمز قنجرو

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اچی طوطولو عشقدن بغری باش — کوکلجوکی آندیشه کزلری یاش
سراسیمه واو نیدب کندوزن — یخایر توب کوکادیکوب کزن
بلیمزدی درمان نولادردنه — یکورردی یخمازدی اردنه
تاکم یازیردی قاسرغه یل — یاپوقشدی طوشن اینشده یل
دونن کونی اون کون یوردیمی — نه صواجدی نه یردی طعامی
اول اکنده یولداشلری یوزیل — که هربری کون اکا بیدی یوزیل
اونیخی کون آتوک بیکی یازده — که یوررسادی یوغلانی آزده
بقوب کردی برقلعا اکن یخا — که یکمسن لکن ایدیمزم یخا
قیاس ایله اشبو قدر ای عزیز — که بیدی کون آتوکلیدی سکن
طامندن کشی یورسیدی بیا — بوکدیدی کم کوکا طوخنما
ایکی بر یخی ضرب قاپوسی دمر — یراسه خندق ایچی چمور
سهیل آنده وردی قیوخدی چوخ — چاغردی کشی کوردی که کمسه یوخ
یورلیش قلمش وارمیشدی — اشنمش جانندن ایرمیشدی
قویوکلکجک بلدی آنده برن — اوتردی وایدردی برن بکن
ندم کم اکن اشوم اولدی یاوز — دکل وقتی اکماغه تخم هنز

چریم کتدی وتاج تختم دریغ — بنا راوده جانم برقتم دریغ
عجب نوبهاری نه یردہ بولم — فلك باکا نیلا یسر نا بلم
آتادن آنادن ایراق دشمشم — قودن چوبنی یکارخ دشمشم
امیدوم بولمشیکن نیدیم — یاوقلدم فتحوکیدیم
شئون بیکی وردم قضا یا بوین — که آج قوردلنا غرینه دشاقین
نجاره باشوم ترکنی اورون — نکم یازلو آلنمه وارکورون
اتورورکن آنده حالی یاوز — آج صوسزارنغ یالکوز
کورر آتلا کلدی برخوشیکت — آلنده قوش ارد نجه برتازایت
کلن یکیدلنا آدی جالوسدی — اشی ارلیك لطف ناموسدی
کلمجك یقین وردی اکا سلام — سهیل ایلدی اکا قرشو قیام
سلامینی الدی واوترتدی کرو — کچوب وارد ی اندن یکت ایلرو
آتن سردی وطوتدی یول قلعیا — دمور قاپودن کردی اول قلعیا
آتندن سرایه چون ایندی — سهیلی ویربدی واندی
وریجق انی کوردی طردی اورو — ایوب تختدن یوریدی ایلرو
الین الدی اغردی تخت استنا — نیتاکم کشی سودیکی دستنا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ایدر اکا در لو خلق ایلدیسه — کرم اتمکدر شرط هم ایلدیسه
همان لحظه خون دلکدر طوکیلدی — توضع ایدوب لطف لا سیلدی
ایتدی بنی قرداشک بکی دوست — طرز اتمک یکدر جمع و کاست
بیاسه اوکینه کلیجک سهیل — کوکلنز صنا ریدی ایمز دمیل
بقوب کردیکم اولدیرن سهیل بیر — اکنده مکر اوتانور اولاد بیر
بجرد تمادی چون یاسه یدی — لکنجه کتردیکن اکن بودی
سهیله دیدکه کوریجک تغفلو — که نیچون سکا تغفی ایلر غلو
بیک غصه تک عمری ایلر تلف — بیکتلکدن ایلر کشی خرف
شکر کم بیکتسن هم ساغ سلامت — بلا لر کچر بللو صبر ایله سن
کون اولاکه اینده سن قاموسن — کرک ارکشی بکلیانا موسن
نکم یزاولد دوکز بیستر — ولی غصه یه کلمز بجا بیتر
صانرسن اولاسن آدمی غصه یه بیر — کرک بیلسن آدمی غصه یه بیر
کوکل خشلغندن سنک غصه یه — بیکلر غصه یه مکا غصه یه
اولاجق اولدی آنچه یوخدر کمان — هیچ المایسن ایله اولدی کمان
نه وار کشی چوق فکر ایلار سا — بلوب بلمیوب نسنه سیلار سا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

همین اول اولیسر که تقدیر دن — پس ایرو غی بیهوده تدبیر دن
اکش فکر یله هر کیمه یتغلب — طرب فاشو کی ارتدن چیقمغلب
جهانوك ایچنده چوق کلمه کلب — بلا طرتوبن غصه یوکلمه کلب
دخی کلمش غصه یمکلب — بو بیله اول ایلا اولاد یمکلب
دکادر بتی غصه دنی کنی — نتاکم کنش قاری اود اودنی
اغردر صفالی قزدن کوزی — قزدر کوکلی صردن یوزی
بو بیر ازده قیغو یی هر کیمسه بیر — نتا بلیسر قیغوسز کیمسه یوق
ولی تنکریدن ایرشجك سبب — الر غصه لاز لصوك اجر طرب
بکون ایله بلکم بم قرشك — المدن آیاغ ایچ خوش اولسون دشك
نچاما کشیی یازوغا قویمز — سچی درکه قیغو طمره قیمز
جهانوك بلالرن اونتدورر — نکم وار اوکنه آنی ایتدرر
سچی ایلمز هر بر آدمه شر — آنوك فعلی خصمنه لایق دوشر
آیو بیسا نفسی اولر دخی بیلمز — ادب صاقنی بلسی کم کرك
یوز بیسه شولدمن بیلمز اولر — برهٔ پیرو کندو اوزانی بلور
سچی صحبتیچون اولر سلسله — آزار ایچیك یخ که سیله سیله

دلرسك كه اچكو ازنسز اولا — حريفك صفالي كرك دوزاولا
اكر عرلي اولماز ساساقنوك — الدرك اياغ المغاساقنوك
كمي طولو ايچوب كمي اچسه بوش — كيمسه اولمز بيش كيمسه نوش
محكمدر اركك كوهر بني اچره — قزل التونني بقردن سچمه
اسر يلكي دنكتورر ايي — كلفدن قوغو علفدن يي
كشينك نكم وارسا بتتي — بلوردن بودن اولو خاصيتي
اكر ديليا كم اوكوت اسليا — كنن خوش كچورا وجان بسليا
قيامز شوكتي كه مالي اولا — مكر كمسه كم لا او بالي اولا
قزل سچاج كوكلكي شاد طوتن — قراقيغودن جانوك آزاد طوت
چوقيغو توزينه بلا شايرك — مدد اكا اوزم سوينمزن كركك
سن اول صويلا توزي بصدري كز — كه جان كوزي اول توزدن المينه كور
اكود وي اشتي سوزم اسلكل — كوكلدن درشي جانكي بسلكل
بن سن هلاكل اولا لم حريف — عينمتدر وقت صحبت شريف
بركيرمز كوكلني صور لوم — سجيله قيغولري سوره لوم
بني ديدكالك آياق اتدي نوش — سهيله ديدكم سكا وارد اوش

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیل اینی کردیکه ایلادیلر — آلوب اچدکه عشرت ایلادیلر
ایخلدا اچمکا یارشدیلر — اچا ایچا سوزلاشه قارشدیلر
نه یردا که بحی ایچلی اولدی — نکم کز لوبه وار آچلی اولدی
سهیله دیدیای بنوم قرداشم — طلوبدر سنوک سوکلی اچم طاشم
حریفز آلومزده اش جام وار — طپوکا سنوک برصوریخام وار
کرک طغرو سینه دیاس بکا — قوکمتون اوتمقلغی بریکا
یلوکوز کدرسن بجدمی اشک — بویاد ایلدی کیمدر سنک یولداشک
آنک اکدین کرک کیشی یولدش بلا — پس کمدن یراغیلا کیره یولا
سنوک یولداشک یخدرهم یاراغک — نتاسه آچلا قاشک قاراغک
بکا رازکی دیکلکز لما — کدم دیوچب چون یوکوزلما
ای قوکر کتمکا سینه قویم — سنوک صحبتکدن نتاسه طویم
سهیل اکا دیدی قورازینه — حکایتلرنک سراغازینه
یمدن نیجا چینه ورد وغنی — نجا فکریله حیله قورد وغنی
نتاکم بلوب تیز خلق ارشدی — بلا کردی خم ضمه آز ایشدی
تمامت برن برنه ایلدی عرض — که هیچ نسنه قومدی بیننده قرض

چوجالوس انوك حالنى اكلدى — اكى اوزى كينو بنى طكلدى
ديدى كوكلكى خوش دوت بندوك — يار كلدى خبر بيلوز نولدى اول
انى استدم عالم ايچندن بن — دكل يا لكوز چين ماچنده بن
دكزك دبندى سه كوهر بكى — چقادم سن اشكدن اول اربكى
قوش اولپ اكرا اچارسه كوكا — قرم بر طرخ كم كورنمدى كا
الكدورم طوتى ورم اينى — بنا قرترا اولك المدن جانى
كه چوق اشنا بحى بولنجى اولور — قونسنه هم طوش اولنجى اولور
بلا اولا لم كرالم كم فلك — بنا دونن بجا اولور ديلك
المدن كورن دريغ اتميم — اولرمايم اويمايم يا تميم
چق اكا دكنكم مراد كسنك — الوكه كيره چقه ادك سنك
شوقيزى ديمزون كه كيده بله — دكل يول اري يه دنمش اوله
آتاسى قاتندن اولرسانى — ابى بيلرم بللو بلكل بنى
كه بن كندنم اتلنوبن ورم — دلايم سنكيچون الى ويرم
بري بريمزى بيلورناچين — بنم سوزمى صيماشاه چين
بكون كرچه فغفور شاه اولمش دور — چين اسلين آمدن المش دور

آتم قولغندن اولو بيدي اول — قلي بكي قولنك قلوبيدك اول
آنوك بغمتن بصدك ايتدي كوج — ايلي دوتبن شاه اولدصك اوج
اول اختن ايكن كيجك قلدم — چوصكره بكك اولدم اولا لدم
اكا اندكجك ثنا قوردم — صغندم حقا يوردمي قوردم
بكك بيكلايدي بكا چوردن — اورندم حرامي واغري آدن
قتمن ديرلمشيدك شول ارن — كرطكا قلوردي بلاري كورن
قان ايچلريدي بيسالرايدن — قليچيلادي اوتيا سكراودن
دبردرلريدي كوجيلا سوآش — قبردرلريدي سوآش آسابآش
بيلوبن اينجيخ فنا — قلجلاري قاتلمزيدي قنا
بلرهريباش ايتا الوب — يغي كورجك استنا آت صلوب
دبينوبن آت آخدرمغ يخمآر — بلارن اولو بيدي كمترهنر
بولردن قچرلردي اولدقچه جنك — قرودة بلنك دكزده نهنك
نه يازي دريدك نه طاغ قيا — كزميشدك چون ايلي قيا
اكر قلعه اولسا اكردردك — ايل اويا اولسا سكردردك
چريكريصادقن قوشن قوشن — قلي ير بلنجي ويردك دشن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

پسو موزیپ تمور اچمازدق — اچیلاسی وقت اولسا قچمازدق
دیمکز کز که اغز شدق الدی کات — که بولردن آیردق ار یخدق آت
یخا ماکه کی الیدر رشاه چین — یزوماطر یمز کنیلر قچین
اوکش قچدی اوکجا یانن یانن — چوکسترمدم اکا قلیچ یلمانن
ارک یوزی چون برکزدن دنا — دور شرسه یوز طرپشیمز بیا
انوک الدزی بندن انجا خدر — آرامزده ایلک هم انجا خدر
که کوکلم دزادر بر لک ادر — یه فرصت کوزادر دیلک ایدر
قیاس ایلاد شمن لغی کم نوله — چو میراث بیکی آتادن قله
نتا اینی بیله قرده چوبان — نه ایلوک صنا ایلنا باغوبان
برز ای بلدم الدن انوک — بوقلعا یی الدق الدن انوک
نه رنج یدومیسه بولدم کونج — اورنشز دیر شدر مشم مال کنج
بیق مال انو کیچون اولرای یار — که دوست آیغنا اداسن نثار
وگر دشمنک درمیا سوزنا — آنوکیله میخ اوراسن کوزنا
بنم شکر مالم وار نعمتوم — ایلم کوتم و قلعه حشمتم
صغمش ونن حقه ویلویمی — قشانوب آیلرون ایلومی

که ایلوکلا که یاوز لوغلا — اشم می بشارر رون اوزلوغلا
سوزمدن غرض اولکه بوقاسی — سنکدر ایکن کزلمانا موسی
طغیدیا غشلاوسی ایچکی — اکر ایله ایمز سیک اولمایه کی
آتاسی قاتندن بولنمز سه فیز — یوه وارمیا خوددکلدر صقیز
بلیناکه هرقندن وارمش اولا — کمسنا اشمامش کورمامش اولا
انوک داخی تدبیرن ایلیاوز — چوبک چارن وار برن ایلیاوز
نه اش وار که باشرمز آدم آی — همین دندریمز کونیلن جابی
یرآغوکی بن دزاون تیررک — قمونسندن نتاسی کمرکرک
سنی کندرم بزدن اصنماغلا — بن اشبو سزمدن دونه صنمغلا

جاسوس فرستادن جالوس بشهر چین

همین دم بیردی پیش اون کشی — که هربرینک یورمکدی اشی
قاتنا کزدلر صردی اول — که قنقکوزارتوتیوزراولیوک
آرایرده برزنکی قرایکت — وریدیکه یوکرسر یتمز بدایت
دیدیلرس استادکوک بواولا — که یلدن اوکردرکریجک یولا
کورزانجاجک قلکی هب قرا — بویی بوینی اوب اوزن قبقرا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

صورر چونکم زرکون یرر اولسن — ایتکاکه نادکلو یولد الاسن
دیدی بن سزوما یلان قرما یمر — یکورم انوز میل هیچ ارمایم
ایتدی سکا دیایم اکله بیر — هم اشبو ساعت طرمه یوله کیر
یکت یکشی سن دکلسن قوجا — یوریو کور اکلنمه ارتا بجا
یولا کیرجک بیلدیلکی یو — یکورشیلکم یتمز سکا دیو
برایش اشلکلشیله دورشکر — که اوچنجی کون چینه ایرشکر
وریکن خبر نیا دردکلکله — ندر نوبهارك اشن اکلغله
یمن قومی نتدی و نولدی نقاش — چریکاغر اشوب ایلدیمی سواش
ایرشدر خبر بن طشره دنه — اکی اوچ کون قومغل بش کنه
جواب ایلمه وردی جالوسه قرا — اشمدر یکرمکن اوایا قدا
ولی بوارادن دیدکلت شرا — کیتی اولرسیسا که یوله باشدا
اکیرسیرن طوتلر بغلو یام — ورر انلو بیکرمی کنده تمام
بن اوچ کون اچندن نیاسی ورم — دکلکاغد آخری که یولی درم
ارایرده صولاری پنجه کچم — کوکرجن دکولم که کوکا اچم
شونسته که اولمقلغی درمحال — تصور ایدیکن اولور خیال

بنم بیکی هر کیز دایخی بر بیان — بولنمایه عالمده یول یوریان
اگر عمرم اولیب یوکرم اشا — نتا عمریمیه بکا ایرشا
شلخدم که بن کیره وانن یوکا — همین کلمکه بولدا شم اولی بیلا
اوجن بولمایجون اماریدیرك — صناش چکرون طماریدیرك
نه وار اقیمادمسه هندسه — بنم بیکی بولنمایه قدماسه
تمویری قارش قارشمیلیه — نه دکلو درز اکلرم ایله بیله
اگر طاغ میشه اولایا یه بن — یولی باشرون اورنلایه بن
دخی بوعجبدر بیلرم اوت — نه یردا که اتلاغ اولا وسوت
قرا پالس استنده دشه طلی — قرا کویجاده کروم قلی
بنم شامه کلدی یول یورمدك — بنجا ماکه طرتنمز بیم املك
بویکرمی کونلك یلی بن بجه — ورم ایکی اوج کنده ارته کلجه
اول ارایه اون کنده دکلجن — خیال ایرر بیسه ویرمز اوجن
دیدی بیدلم قاتی نارکدر ایش — کوجك یتدکجا هله وار درش
چوتیرجك کلاسن سنی بن بلم — که حقوقه بجاسی ایلك قلم
قرا ایشیجك همان دم بیاخ — بشاورد دیرا وکنردی ایاخ

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

صنا سنكه ديو يدى يا يلدى ... يلا كيرب انوك بيكى يلدى
كه نا كهسيا كسترردى يوزى ... نه طرا خرن بلورو ريدى ازى
مدارا يكم ايرشردى كزيى ... بلنزدى هى ديادن كندزيى
اجنجى كون اولبجغزاردى ... كه جين شارى قپوسنا ايردى
اول ارادهء رقارجق واردى ... كه يتا لغى اسكى ديواردى
مقامى دكرمن خرابى بيكى ... اوى جق بوبكر ربانى بيكى
قريا قرا كلدى ايراخدن ... اوتردى قانندن وطراخدن
بولتشمشيد شيله بوزى كوزى ... كه زفتا زن قتا دكرمن توزى
ديدكاى انا بيلدم طغروسن ... خبر صورون هم دكل طغرسن
اشتدك فغفور شاهك قزى ... قجوب آتسندن ياشردى يوزى
بلنمز كه كرچكميدر يا يلن ... هله چون بودر ايللرا يا يلن
دكدى ديدكلدر يكلشدكلر ... انوك بيكى ايشاولديكم اشدكلر
يمندن كلوبيدى برشاه زاد ... كه فغفور آنى كورب المشد شاد
ايدندى آنى كندوزينا قتق ... خودا ولا صيمش كوزتا قتق
قاتندن انوك هيچ خالى اولمدى ... كه الدا غجيمش آنى يلمدى

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آب اکسرده بر طان تیوا جلدی — قزی بر کیجا الدی وقچدی
شاه اردنجه وردکچری طرتمز — درشدک واستادی طاغ یابمز
ایی بلمدی کیجا طشره یا توب — چرسی یه بولب نقاشی طوتوب
کروندی بلمدی آنده قزی — هم اکلمدی هیچ سهیلک ازی
چریدن الدی وقالمز — طوتب بغلیوب کلمدی درحال انمز
نقاشه کروشاه ایوسیلدی — نکم صوچی واردی عفو ایلدی
کرم ایتدی ایله ایتدوکی بیلدی — اول استایوردکچی بیلدی
بلمادی بولدمی یا بولمدی — داخی نولدغن کمسنا بلمدی
همانذم چون اشتدی قراجوب — دوندب کتمکا کردیوتی صوب
بشنجی کون اولیجغز اخشامن — کنا قلعیا واری بلدی همین
خبر الدی وردی جالوسی اولک — سهیلک ایی اشتدوکی ساعتاولک
قدر اغلدی کم کوزی بیلدی — طشوب سیلدی وریکی اونبک اری
جبالادی ایتدی اوکش زاریخ — جانندن هم اولمشیدی بیزار یخ
دردلی دریغا عجب بیدایم — نه کلدی بکا فخر وکیدایم
اک الدن شاه شندی دیلنجورن — ایکن مسکین اولدم اسر کنجورن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

عجب اول بنم نوتهارم قنی — کوکلم اشم وغمکسارم قنی
کزم نوری وبغرومك یارسی — حریفم ایشم هم اشم چارسی
ضرسم الوم سیلرسم دلومه — طرسم الوم طانشرسم بلومه
یه خوذ تلمش اولا حریفم نقاش — که یولمدی خ درلو اوینادیباش
هنوزاوش دریشربز میچون اولا — که طوتخونکن وردکطوتدیولا
انی کردی جالوسك ایکن اورك — اکاکینوبن اجدی بنه سنرك
ددی اغلماغك اصسی یوخ — برزصبرایدکور قاپرمه چوخ
شوقیز بلوسی اشبو ایلده اوله — چلب تنکری اکان کیمسه الا
دکیزی وقرویی وطاغی طاشی — ارتدورم باشه التمش اشی
بواشن سنوکیله بن اورتغم — یوزن شادیلغك یخوزارته غم
چمه وردر بکلکوم مالوم — نیاکم صونرسم ارپشرالوم
درشمك چوبدن دکلدر دیرغ — بنم واری سندن دکلدر دیرغ
فریدرسکا اشبو قاموسی ماله — انا کوك سودیکی اولسون جلاله
یکلیجکلی خاطرك آچه کور — ملول اولما وقیغودن قاچه کور
چوکوکلك دیلاکی الوکا کیمسه — نحاجت که وراسن ایرق یمسه

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ایلکون قلم سنکدر اوتر — کمیکم دلرشن قتوکا کتر
سنوکیله آرخالشوبن اکنج — الم شاه چیندن نیتا قاله دنج
انوک تنکری ایلی ورزسا بکا — هم اول طاغ السون ورا اوم سکا
اگر انکی کرمکا اکه سن — یه اکلر اولورسک اول یاکه سن
آت قاتر قل قراواش ماک — سنک ایلکرک وارکرک بنده قاله
کیدرسک تناکم کرک کذرم — بوسوزیکه دیدم کوکلدن درم
هلا بونده قلغل آنجا قرار — که اکلایه وز نولدغن نوبهار
سهیل آفرین اوقدی ودیعه — که طاپکدن بیاکه قودم اودیعه
دیدم نغمنک غصمی سزیدلک — ضمیر مدغی قیغو نقشن یودلک
الکدن کلور دیدکک ایلمک — بلورم نحاجت درز سلمک
سن اولدک بلادن بنی قرزن — دکلسن اوشانان یوز برزن
چلب تنکری یاریجک اولسون سنن — جانوک کورمسون قیغو زحمتنک
یاوزلق صنانوکه کی کلمسون — سکا دشمان الکه دوست اولمسون
سهیله ینه وردی جالوس اوکت — اشیدر کشی اولیجق اوص اوکت
قبول ایتدی سزینی فارغ اولب — ایکسی بری بیری الن الوب

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

تفرجلن چوق کدرلاردی — تماشا عشرت ایدرلاردی
که اچیشوب اوده قللاردی — که انلا نوب اوده اولورلاردی
اولدا کیسه بر کون اوتوز رکت — قدح دوشکانی کتورر یکت
سنجی بشدیدی والدی ایخ — یکورو کرب کلدی برقولی بیخ
خبر ورمدکم اکی یوز آتلواش — کچرا تلری یکلوضما که بوش
کوزتدم خاوران یلنا دشب — کدرلر قرلایو قتی اشوب
بونی بیکی آوکرمشیکن الا — ایکن حیف اولا قوریسکز هلا
ایی چون که جالوش اشتدی کرو — سنجی بیکه نه ایش اتدی کرو
اروطردی ودیدکی طرتک آت — بلای کم دوشا بوآومز اوکات
چقاردیکیدی باشنه صلدی اشخ — ارایرده چون یوخدی یارشخ
دوزتدکمویرا غنویاتین — طونمشدی هی دینجا آتن
یغرندم قلخان الندن سکو — آتا بندی هیچ چلمدی ازکو
سهیله دی سن اوتن سنجی ایخ — بن اوشورایم اورایم قلیخ
سهیل اکادیکه ای نامدار — بوسوزنی اشتمکیسه یار
کرسن طرابزن ادا بس جنکه عزم — بن اوترون قورون بن بزم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بنجی کرچه تیغولری طاغ دور — بشاچقه جاغزایخ طاغ دور
بنجی صوچدی بیجا یاوشلریک — بنجی بیجدی کسدی بشلریک
نه ایخ بغی کم یتورر بکا — نتا آل صونرا کا اولوکا شی
عرب جابرادی انوکدی مدام — کیشینک یوزینی قرردی مدام
بکون یزقرردی برا غراودا — یارین کتقرردی اترا اودا
عجمی اولوریسه اوترییقان — که فیلدی اونوک رنکی قان
بن اکلنمیجون اچرسم نه وار — بلورم یاوزدوریتلو طوار
ولیکن چوسن بکا اولدکجه — نه حالدایسه اچدوکمدی لطیف
بنجینک اغزده اجیدراوکی — اوکت بیکی ومنفعتلودی صکی
بلرمایجکنی شوراوجی — بوشیرینکه طتلوایچلراجی
صکارم سن اولیجی اشم سکر — چوایشم سن اولاسن اشم اوکر
سنولک صحبتوکسزدشمن اکات — یرشمز اچاریسم آب حیات
نه بیلم بوندن قویب اگرکیدسن — نه بیلم که آندن وارب نیدسن
چوبن اولمایرون سنکله بیله — عجب بیتهکوکلم دلابی بیله
سن آندن قان بوندن بن بنجی — ایجم نه یوزله بقم صوک اوجی

یوزکا که ارکین کی عیب اولدی — کشی یولدشندن چون آلوقلدی

بیر باکه دا یخی کیرنیم راتی — بلا آل دمزون که یا یانه آتی

انجا اوترم ایشدم جنکی بن — نولا کرتقرج قلام جنکی بن

که بندك بجی اجمك ارتدی دکلی — چقا لدرارك طوبی درلك دکلی

صوکش کنی السا قوشانم بلم — یوزارجا دور شمکا وردرالم

چالشدن قچارسم ارا ولمیم — الم کمسنادن آلوقلمیم

کون الب طوقنن ساطشا ایوتی — المدن کلرانی باشا ینمی

چوجالوس بلدیکم اولدرکی ار — بیردیکم براتا القون ایسه

برخریلك چکدکی نسیمه بند — اکا بندی الدی قلیچ کمند

دخی کرزاوخ یای قرغوسکو — کرنلر ایی اولدی اکو یکو

دیلکم مکدستم زالدرز — زهی اکیونه یاك بال درز

همین اون قول الدیلر ایوایوه — سکردرلردی نتاکم آوه

کجا کردهر بری سردی آتن — بلیمز اولور یاعنی یاعنی یاتن

بلر بلمدیلر اولاسن قسو — وارب وردکز براراده بسو

اول ایکی یوزاتلو کچن قومدن — چقرمیشدی هر بیسی آدمدن

اورندوارلرندیدی فاموسی — برقشلردیدی یرانا موسی
بولارك اقتدن هوادا غی قوش — کچرا اولسا قورتلیمزدی اکش
قلی ایکی یرمغا نیتا یرار — بولار اقیلا برقلی اون یرار
چوارد یکرمی آندن اچلدی بسو — دکلدی قان اخدی تاکه صو
بری پرینه اولدیکریوزه یوز — بولکاون کشی اولکا ایکی یوز
کیمی اردوشرندکمی آت یقن — سکیلدی جوشن دکلدی قان
اوخ اتمجی کردی قلیج صالجی — قاچردی جانینی جان ایلجی
سهیل ایله اوررندی قلیجی — کطاشدن کچردقلیجی اوجی
دمشقی اشخلوچوقللوار — دیارچ چوبرچالکی سرسری
هیچ انجمدن قولن یلکن — بشندن یاررندی ایاراکن
اکیشردزاریدی کیشك کشك — اشخدن یلاسلدرن یشك
هم ایلاکه جلادردقنلوی — یئیراکلوب بورماطونلوتیی
طوتایاطوربارقری چالجی — اکی یلاریدی خیریکی چق
دمرجیکه اولیندراجکمور — چلوچ صاللواولاوقرمش دمر
انی ارسی ازنه بتاسی دوکر — انوك صرنبا بکرنیدی مکر

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اَغرکورزلابراورونتی — یورردی فی الحال اریله ایتی
سکو قلرب چون کوزی قزدی — بش اون کشی شول ساعت دزدی
سکو سیندی اوچنه صویاصیا — کرکدی کشی کم یقانی صیا
کیشاقش اوخ کزلیوب — چکوب اشغادین هوا کزلیوب
یدی قاتکو کاچونکه دکدوردی — براخیله گرگزلکی اوردی
اریشیدی زخم اپردی واقعه — اقندی انوک طاپن واقعه
چکیدی قیارایدی المکن — ارشدی ساطفا کمندالمکن
چقالوان خوذ ایتی چوک — قهردی یردن نتاکم کرک
چوجالوس کوردانوک ارلکین — بش اینا دغی ترک ادب درلکین
اکن طکلیوردیکم هیچ ارت — ایچندن بولنما یه بوکا ارت
نلاکم چقی سیله بریکارخ — یاوز کوز بویکدن اولسون ارخ
چون قومی کلدی اندن قیا — دنوب قاچه یورریکن یاقیا
اراپده ارکیمش بلدلر — اکا حمله هب برکزیب قلدلر
آلوب اورتیا چلدلر صرنایی — قهالاردیلر پتکم طرنایی
طرب چوردین اندلاردی چوخ — مغلجین قتی یاپلاقاپن اوخ

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بش اون یده اول زخم یدی قتی — هم آلتی یوز لدی قلدی آتی
آنی کوردی جالوس دورشدی کی — دیدی وخ قرشو دورشدی کی
آیخ دیردی آلدن ایلمدی — دنوب قچدی اورتاده قالمدی

جنك كردن جالوس وسهيل با قوم چين وكرفتن سهيل وكريختن جالوس

سهیلك آنی سرچین دشدی — همانذم یاغی اوستنه دشدی
صنوب طوتدی بغلدیلر آلن — طوتوشوب صویلیلر آیلدیلر یالن
اورشدی قوللر یارایان صف — بشرما یوب اولدیلر آندن تلف
جو جالوس کوردی که اوزن کل — دی تتکری ایشینه نیلایه قول
روان آتنا قمجی قشدردی — کما اغزادیسا بصدردی
جان آندی وطوتدی قلعه یولن — بشندن قانیلا یومشدی آلن
کمك عقلی واریسه آی بلور — که قچمق دمنده کی آرلق اولور
قیاس ایلهکور نیجه قاچاقتی — که یلدندی اود بصردی آتی
قواکردیلر اکا یتمادیلر — اوزادی وارد نجه کتمادیلر
آنی صانیدیلر که برقوشدی — اچاوردی وقلعیا دشدی
چیقردی وبرقدی وچوقالن — چوق اغلدی یولدی صاچن سقالن

سُهَیلیچون ایدوریدی هلا — دریغاکه اکسنده دشدی الا
یوعیدی انوک بکی عالمدار — وریدی آنی یکادر لوهنی
یوزی کوکجا کیدی وشیرزی — شاه اورو عی خسرو لین گندری
طنیشخن بلکه وسنده ظریف — چرین بهادر سجیه حریف
انوک بیکی یرداخی قندابلام — یه یرکون نتا آنسز اولی بیلام
غریبلق اودی پیله یمشیدی — یرینه صویناطا یمشیدی
یومیله یرقوکون اکلندیدی — سراسیمه اولمشکن اکلندی
اومارمیدم انی که بشکوزاولا — ارایرده غفور له سوزاولا
قیزی بولیجق آنی ویردوم — قرارانی دکم قولما طوردم
بوزلدی بن اولم ایلیاسم درن — قضادرکیشینه درانی یرین
یکادیدومیسه کهسن اوترایچ — کرمه باشکه قدح کترایچ
طوتلمدی سزم طوتلدی دریغ — المدن یبانا آتلدی دریغ
یکداولبن چوخ اونا کردم اول — سزمدن چوخ قاتنا کردم اول
ابوکتی یاوونره صمتی بودر — اودا جابی کوزکورم آغیخ بودر
نه بیلم که انوک نولسه اشی — بلایا صاشر بیلسا کشی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیلی اول ارادہ چون طوبدیلر — شه خاوراننه الوب کتدیلر

آوردن سهیل رابیش شاه خاوران ومکالمه کردن باسهیل

که اول ایلدن برکی اولوشاهدی — چلپ قرخوسندن کی آکاهدی
دوزبیدی قاموس ایلن عدلاً — اوزوبیدی ظلمك بلن عدلاً
انوك قرخوسندن اولوکیچی — ارادن کترمشدیدی کچی
محبت دوزانی دزلمشیدی — عداوت طلسمی یوزلمشیدی
دکرمزدی مظلومه ظالم کچی — کلابك قوالردی قرلاغچی
یارقشیسانلرده قویون قورت — طرلیدی براراجغن یورت
کورردی آنی هندایلیا کدن — که بارشدی پیلیدا کرکدن
ویررلردی ایتکرچتوکاسلام — براراده یرلردی بیله طعام
بلقچی بلکلریله اچمشیدی آند — اومجك شاشبدی سکلدن کمند
ایلان تکلکك اویریدی کزن — اشیدردی شاهن اردنجن
طلشمزدی بیری بریله خوش — یل ازده رمسدی خلابندروش
هنك آدما اجمازیدی اکلك — اوشندرمز اولمشیدی یلسکلك
قرنجا آیا غینه بمزدی دکن — چقاردی اصلان آنی ایرکن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اورشمزدی قوچ یجه اولساچوق — اکا بینزی اولدی قوریوق
اکر اچمز السا یونجا ایسه — قیر لردی بلدرجن اتماجیه
قولاینه اکلاسه ایشك — الدرن کلوردی قرقوشك
که دکشر میکیون چیردن هوا — یاپیدی صنقر باشندن یوا
یزی صویلیدی قیندهٔ قلیج — قیرمازدی دکلکجدن بلج
قوخلق شیله کچر لردی دیمج — که بولنمز اولمشدی رحمت اوتج
معین بیرمشدی اول شهریار — سیاست حرامیه اغرایه دار
سهیلی قیتنا کتوریجکدر — بترماکه قصد اتدی بیرایکی کدر
ولی کردیکم بکزمز اغریا — انوك اشی اخلاص یوخ ریا
کشیدن چوعقیله دولت اولا — فراست ادب اشلری یوخ بیلا
خصوصا هنرمندزیرك کشی — اولر اکلایجی تیزرك اشی
دیدی هی بواشکر روامی اولا — سنك بیکی کیشی حرامی اولا
برا اوش بونده وزحامز ساغ اسن — کسرون بشن بولجق یولکسن
انی بلدکی نولیسر صوك اوغ — کشی کمسیا ایلر اولرسه کوچ
طوتنلر انوك غصه سن بیدکر — زهی حیف اکر بوالا دیلکر

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

شه خاوران آنوك ارلكين — دد يكر بجه چالشدى يكين
دخى ديدلركيم بنوك بكى ار — بودوران اچنده تاسى طغر
آتسه بلندن چوسيزارمش — بهادر قپا سينه سيزارمش
صناسنكه سوت يرينه اجق — شول غلمدا بنا داوين بوجان
بنوك كوهرينه بها اولميا — بنوك بيكى برازدها اولميا
چرين بكا ورمايدى جواب — اكر رستم اولا وافراسياب
روا كورمك انى تلف ايلمك — قبيح يلمانا علف ايلمك
بنوك پيرينه الدوركوز برى — چورمايور اشبو سوزدن يزى
سهيل اوش ويرى سرجوابن شها — قتى آنداجرى ددى شها
ارا اولمايم ارلك اولرطغرلق — حرامليق امتيسم واغرلق
يا اوزلا رلا يولداش اولماشم — قماد وعمى صنوب المامشم
اكر شاه اشنمايا بن صورا — بليسز مى سوزمدن يالان كورا
شه خاوران كيندى اوزى — انى صوندى طوندى دركندزى
كه كرسين اوتورسيلا سزلك — اشوك آجلا چون كولحدر يوزك
اوتردى واوقيدى چوخ آفرين — حكايتلرن ددى بيرن بيرن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اشتدی شه خاوران اغلدی — هم آندن اوترن طورن اغلدی

انوك سوكوسنه عظیم اندی میل — قمور حمتنی اونتدی سهیل

بتا سوماییدی قانی استدی — هنرمندا اهل ادب استدی

بیردی یمازلا درلر یاره سن — ددی ایلیم اشوكك چاره سن

بلا اولاوز كوكلكی شاد دت — اكا وردی برفخ شها نه اكوت

ایتدی بوعالم دكرمی اكا — كه عاقل نظر ایله اندن یكا

بچون قیغوا ندن یكا ییله — اكا احمق اولن كشی ییله

شو كمسه كه عبرت كزیلا بقا — چوبیله كه عالمده یوقدر بقا

كركمز كه نسنا بچون قایرا — اشی داجی صرپ اولاچون قایرا

بلرسن ندر آدمك عمری اوشن — بشالی كمسه كچرمایه خوش

جهان برقراردن دكرمز كچر — بویرده كیجه قونن ارته كچر

نه لازمدر ایدنمك اشی غصه یی — اوزتمخ شكایت ادب قصه یی

كشی شكری اقویب ادیجك كلا — اكا دوست اغلایه دشمن كلا

كرك كشی طغرو دونه هتن — الكدوره برمكسنك صحبتن

كه طاپوسنا واجق بوله فخر — اوتورر ساطورر ساطورله فخر

كسنى ايلدا اولمسا اكن احتياط ... ياوز قوملا اغيا اختلاط

يمسنا كم اكلامش اولا اشن ... غنيمتدر اكا ايو همنشين

ديي وريم طكله برنسندن ... بنوك بيكي بك اكله برنسندن

ديكم نهاسي برآنجه اولا ... سورركريا سركريولا

چوجلد اوليحق مصحف فاوشا ... انوك صحبتندن يرا رچوراشا

كورسن اني بنجه اهلي تميز ... اوپرباشنا قورطوتر عزيز

دخي بر اليسوده اكلاكلي ... اكا باخ حل ايلكل مشكلي

كنشن وكولكن دنن كون ... كلك صحبتنه چوطوتدي يون

باصلركن ايكدر آلشم اول ... نتا بولدي بشلارك استه يول

بولداش اولدركه همدم موافق اوله ... بي بير ناحالي لايق اولا

اكر ايلا اولمايه اولور ياوز ... ايو يوله ورمز ياوز قولاوز

انوك حالني كندي يادندر ... اكر كوكده پيسا پيره اندرر

بلرسن بيدر وبلر جمله خلق ... نيا اغزاراسه صوغن مرمسق

شول اروطعا ميله طروجهد ... كه آنسز كورر جمله جاندن قسو

اروسزين دشد كيجون بيوق ... اكا همنشيني اولمز لايق

فسادہ ورب اخشام اشی صباح — دکلدکی بیدہ بولنمز صلاح
بنم صحبتم قدریمی بیلوکز — قناعت ایونسنادر فیلکوز
قیمتم پنجاکم طراش بنم — حریفم سیوں قرداشم جانم
نکم طاورم اولہ کنج مالک — حلالمدن ارتوغی سکا حلالک
بنی دیدی و دیدکن اشلدیکی — اکادرلوچ نسنہ باغشلدیکی
کشی کرو بیدیکی هر نه یکا — که بلوب خبر اکلدکدن اکا
نقاش نولدغینی و نوبهار — نیا اغرادی نیلدی روزکار
سهیلک کورنوب درلو خصلتدن — بکوندن سوردی بیکرلک یارن
اکر اینیوب نردد دیلاسه او — وکرا تلنوب آت و او لاسه او
حریفیدی و یولداشیلا سهیل — جانی وکوکلداشیدی سهیل
دیدیکون ایله هوس ایدرن — که داکر فاتنه وارورز یارن
تفرج ایدوب پیاوز ایچاوز — بوهفته طاشراخوش کچاوز
سهیلیلا بوقولے آیلادیکن — دیدیکهم بنم کوکلم آیلادیکه

رفتن شاه خاوران سهیل بکنار دریا و دیدن نقاش

یارندا سے آتلندیکردی آوا — دکیز قیناوردکر آوفووا

تعرّجلنو بن شاه خوارزم — کیدردی هب داخی بیلا روان
کورندی آپ کسنده برخوشکی — دیلر کورالوم کلن اوشکی
اچنده بونك وارینی بیلالم — متاعنی وطوارینی بیلالم
قرویاکی قوم چقاریکن — سهیل آنج اتلارنی بقاریکن
روان کردی اول آرادن قلن — کیرکلك یلیمش بشیوز قلن
یرز ایلدو وارمدی بخت قلا — نظر اکلدی چون برقدر قلا
کورر آنج نقاشی بلیدوکن — بزرکان صورتنده طوز کیرکن
اکیسی داخی کوردی و بیلدی — همان لحظه خوش شادلی قلدی
شه خوارزمه دیدی نعمت — بیلدم چوق آثار ایدی اوشمت
بکا دولتم یمنه یوز طوتمش — کروطالعم اویانمش لوتمش
که نقاشی وقولمی بیلا — کورب بلدم شکر قلدم هلا
سوندی شاه خوارزمه ایشدب — براکی سوینکدن ایلردی دب
دیکلر براش ایله سن کندوزك — نقاشه کوزکما وکزلم یوزك
ای اقیالوم خبر صورلو م — دکا یاقم اکلایه لم کورلیم
بیاغیلین بیکی بیسا سباش — کشیکم وفا یچون اینایه باش

وفا بکلین کشی اولمز یوز — ارنلر بوسزدن چو رمیا یوز
سهیل اولدی بیردوغنی ایلدی — شاه آنی قزدی ایوسیلدی
بیردیکه اوکینه خون چکدیلر — اعرلاده کاردکی دکدیلر
اوتر میشدی اول غصه ذن بکر ساز — همین قرو اتمك ییدی آز آز
میخ ایلامدی الفات اشلدا — هم اولمادی مشغول یلمز شلدا
بیدلر طعامی اولو کیجی — چوخون کندی کلدی یلدر وسجی
اکا صندلدن بر قدح دیدی وای — بکا سجی اجماکه قنی قلای
زمانلدن آنوك بیکی کجمشم — که یورا کمك قانی اچمشم
بیرکم سجی ورمسونلر بکا — شاه خوران دندی اندن یکا
سجی اچ که قیغك یانه قیا — کجك طغا اغاودناسن قیا
قیا یسك اولدهٔ اولاسن یکیت — اشندرمیا برح اصرمیا بیت
دنوب دیدی نقاشه ای شهریار — سزك التونلا یازلسه یرار
ولیکن بم شندی شاشدی بیلم — اوزتقاسزی قصادر دلم
کشی سجی اچمك اختر اکر — کوکل خشلو غلا اچرساسکر
اکر طپطلو کوکلی قیغلو اولا — اکا اچلکی سجی آغو اولا

بنی دیدک واغلادی زار زار — شود کلوکه اسرکادی شهریار
ایتدی عجب اغلادغك ندر — نه اولدی سبب اغلدوغك ندر
ایتکل بلایم بکا راز یکی — که چاره اولا کیده دم ساز یکی
حکایتلدی هب حکایتلدن — دیدی طالعیدن شکایتلدن
دکادیجك اکدن صکا اولنری — شه خاورانك کوبندی اوزری
ایتدی وفادارمش سن هلا — بنجا یادکن طرتدن بلا
دیدی اتشم کندو زمیله عهدی — دیی اولدی عجبا ادم سیغی وجهدی
سهیلك یوزن بنه کوریم یلم — یه استیا یوانوك یولدن اولم
دیدکشهریار اکا ای کی کشی — وفا یله باشار سرسن اشی
کورورسك انوك یوزبی ضدا جی — اچیسرمسن بیرمیله بنجی
دیدای عجب اول کون اولدی — بکا اول کون دکون اولدی
سنك بیروغلدن بنجا کجادم — دکل سنجی اغومسا ایجادم
شه خاوران جام طولدردی — انوك شیلیغنا وقالدردی
که احسنت شاباش ای طغروار — طوز اتمك کزادیجی وپرهنر
سهیلم دیدی اندی دورکلرو — پشیمان اولرمایغل اکرو

سهیل اولدیکادن قتی اغلیو — دکنمیشدی طاقتی اغلیو
نقاشدن قاتنا روان کلدی — کروین شه خاوران کلدی
اروطردی النده طلوا یخ — که ایچون نتاکه طوتدی باخ
نقاش اول اراده قلمیشدی — قیلدی مدی صنکه المیشدی
عجیلادی هرکیمکه ای کوردی — که بو قلخمز شاه اروطردی
انولک خوذروان اوکی کتمیشدی — بش اوردی یکی یرده یتمیشدی
صنوب دیرینه الدی اولدم بش — یکی یرله سهیل سلدی یاش
اوکش سیلدی ویردی اول جواب — صوك اوحی که یوزینه صچدی کلاب
کزن آجی وکردیاه ایلدی — اکلجق اکا بوقدر سیلدی
که ای شاه زاده اولا میدشم — که کردم یزوکی اکدی اشم
دشمانسنی هرکیجا کرمشم — شکر اولدی خیر ایله کم یورمشم
سنی بن کورنجا یدم غصه جوخ — چوکردم اکر الورن قایو یوخ
سهیلك فجا فجا اپدی یوزن — سقالینه سردی آیا عمی توزن
که اول فجدی انی وکه انی اول — فغان ادب اغلاشدلار دیبول
شود کلوکه آندا عمی اولوکی — کرب هربرینك یقلدی اچی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سهیل اکا مردی که حالت نیست — اولوبدی چونکم کندلدك اویه
یمن اولنا قومم بشیلوب — بن اندا قلوب شیله اش اشیلوب
دیدی دن بحق چون کندلدی ومدی — جامدن کرو میشدم اومدی
بلیمازدم آنده سن نیته سن — کیردم که اردیردن یتاسن
خواجه ایرخسی اولدی قضا آله — چری یتدی طکله فغفور شاه
اکن یخ طرشدك دور شبن — دنب تخمدخ هیچ اوریشبن
چری صندی صوبا شمدی دشدی — طوتلدم بن شه بکا بوشتی
سنی صردی ودیدی قیزم قنی — دیکلی طغرو کم قرترا سن جنی
چون فغفور شاهك سزن دیکلدم — اشو کرو خراب اولدغن اکلدم
دیدم چونکه اردیردن یتدکوز — صنردخ کم اول ایکسی طتدکز
کرك هم قاچوب قرارسز بری — قلکدن چو فغفور شه بوسزی
اشتیکی اینه چون اکشی اغلدی — چری صالوبن یوللری بغلدی
بکا داحی دیدی چری آلماك — ورا استاکه ایرخسی اولدی جاك
برز مال آلوب بیله اکی اوچ قوللا — هیچ اکلنمادم کونلدم یولا
طولندم کجدم بزردب بکن — اتیلا طاغ طاشی کمیلا دکن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

چو استاریدم اصک الماریدم ولیکن نشانوکی بلماریدم
چلب قسمت اتدوکی بکو نمش بترو وقت ارشسه هردرلو ایش
سبب شکن بوشاه اولدی کرناکاه قولك طاپکی بولدی
یوزلیغه هیچ اغرامسون اوزی که ایلك ایدب شاد قلدیزی
بتاکم سوندردی اوشته بنی سوندون حق رحمتندن انی
بنی دیو بیان عیشه اوتردلر ارادن قمو فکری کوتردلر
همانده کیجا اولدی وصبح گاه اولنجا اچیلدی ورد شاه
نقاشه بر التون ایرلوکی آت که اندن اولا رستمك رخشی مات
مرصع قلیجی وکیمور طونلرن قوشتدی وکیردی بیرن بیرن
قاتندن قمادی شه خاوران سهیلیکه نقاشی بیچه زمان
تقدم ایدب خوش کچه لاردی بیله یرلریدی ایچه لاردی
مکر برکون اوتورر کن سهیل شبی اچمکه ازجوانلری میل
نقاشیله سیلنشدی طانشدی چوخ دیدی طرما غمزده هیچ اصیی یوخ
شه خاورانه دیکلکم بجه یکن واچمکن عمری کچه
طاشم کلدکن کرمك اکلراجم یرکم رقبا ماغه یوخدر صیجم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

ازتدم نگارومی وایشومی — اوزتدم قرارومی وایشمی
بلیمزوبن قنده درنوبهار — قرارمش کوکلنیجه دشمن قرار
قیاس ایلکل حالنی بلبلك — نتا اولاکر فراقنده کلمك
بن اندن برایشا صتشمشم — ایی صرماکم پیشه ماتشمشم
دلرونکه قولوگه دستور اولا — کیشوارادن کیلم یوگه
آل ایخ اورم بش طشا یصنم — دریشم ورم یارومی ایستیم
سنك دولتکده اولاکم بولم — انیخا طوکادعاجی اولم
بویغامنی چونکه اشتدی شاه — جواب ایله ورد یکه یکلدك آه
اوتر کتمکل یزدن اصغفل — کونلماگه دستور اولا صغفل
بن ایرخسی برفکر ایلامشم — بنی سندن ایرو خوشیلامشم
سکا قوشم ویرم کندرام — یارن دیاسم سکا بکون دیرم
کیرتخ وزیرومی هربیکا — وری بیایدم دیدم سکا
کیه نقاشی هم بیکا ویرمی — بولیکه بلورن بواشوك دیمی
چوقرقندا لغن بیق بیلوز — یراغوکوز اکا لایق قیلوز
چریکدیرسك اوشده حاضرچری — وکرماسا هب سنوکدروری

سهل ایکلادین ایتدی جواب — که کردیلر ایسا که بولا ثواب
بنم حاجتوم قبول ایلسون — نبی شاه کندویه قول ایلسون
انوك طپوسندن نه کوکلیله — روا کوره بیدم کونلمك یوله
ولیکن کوکل قومدی بکا عشق — طوقندور سرده کمه بر یکا عشق
بنم فکرصا غنجم ایرق درر — ولی عشق باشمه یر خدر
وای اکا که بیرخ دکل کندیا — کرك درلو درلو بلایه طوییا
بشینا دخی عشق برباشی درر — بچاما که سودا و تشویشی درر
شو بشدا که شور سمر سودا اولا — چخ اولی اوده بکزرکه قودا اولا
آك اکدن دوتر صکره طوز ناری — کزافنمدر انوك آدی یه ناری
چواودم یا و توتونم دوته — قرار اشبو کوکلم بتاسه طوته
دلاکم بودرکم کداوزهله — اشوم نولسه انی تکری بیله
بولاکم انوك برنشانی بیلم — اکا لایق اندیشه سینی قیلم
چری حاجت اولور یایه خومال — سزه اکلدم بیکم اولدی حال
شرخاوران دیدای قرد شم — بکم دلا کوکسا اولدر ایشم
چوکیمکدن درکوکلمك اولسون اغم — یلوکدن سنی بیجه یغم بغور

وارمدیلرم چون خبر بیله سن — بزه تیز رک هم خبر ویرسن
نقاشی ویریاسن بکا سن — ورم هرنکم دیاسن اکابن
دورم قوشم سکا ویریم — نه یره دایسک اول یکا ویریم
برر آت الوب نقاش نهیل — کیه یه کرب اتدلر عزم میل
دون کون کیمی سرد لاردی — ادادن ادا یه صورر لاردی
خبر لرکه اولورسه قلای — کیمی سرد لر یلدیکی خبر ای
قوریا چیخوب اتهٔ اتلندلر — فتی سرد لر یولا قتلندلر

آمدن سهیل ونقاش بشهر یون

ایرشدلر اون کونده یون شارنا — روان کردلر کیمدن یارنا
اون حاکمی واریمش برکشی — که ظلیله مسک لکیمش اشی
خبر یلدیکم شارنا کردلر — ایکی خوش تمز آدم کردلر
که کیدکلری سویقلاری اری — سیمرهدی ویورغا اتلری
یونظا لیمش طمع اتدی اول — بلاری کتورو باتن طتدی اول
ایتدیکه چاشتلیو کلدکون — ایلمدن شارمدن خبر یلدکون
شاه خاوران کرک ایرسن — بکم اکلادکون خبر ویرسن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كذر سنز بازركان طنيا كرب — اشوكز بودن ايلدن ايلا ورب
بكون سزي اوردراون داية بن — ملامت ايدم ايلا وشاه بن
سهيله اوكشا تلك ايلادا اول — طلاشر بكي فاتي سيلدي اول
وريدكز زندانه في الحال آني — بخيل طمع جين شفقت قيني
اني ونقاشي الوب كتدلر — يزخلوكتي بيكي كورتدلر
انولك حكمني طوتدلر وارديلر — بلاره اكي آغز دمور اوردلر
نقاش ايدر ابشمز ايكن ياوز — اولوبدر عجب پينه تيلايه وز
ندكلو بلاوارسا اكنزين — صناشكه بن طوتوبدر يوزين
ملك زاده ايكن بكلو بابن — يوزي صويه اينا الوبابن
كشي يكه زندايي بكلدي اول — اكشي يلورب زاريلخ قلدي اول
كه بوندا غريبن بيچاره وز — الومزدن اراغ آواره وز
همين تنكريم وارهيچ كمسه يوخ — كه بيز بيچون قايرا آزو چوخ
بو ياد ايلدي بو ليمان زي بشي — كه دريا وزا غزادي بيزه بوايشي
اكر سزي بكم قيغورمز بياسن — شو سزكم يرز تنكريا دياسن
سنك ايلوكك هم ياووورميا — ياوز ليغي ايلك ادن كورميا

كنى اولاكم ايليا وزعوض — براوون اونا الوز يوز سون
چوزنداني بكليس آنك سزن — اشتدي فدا ايلدي كندن
اينديكه يولكا قودم باشم — نكم سن بيراس اولدرايشم
سهيل اولدي شاذاقيدي آفريين — ديديكم كرم ايله وزغل يارن
بزم اغزمزدن بوشا راسنه — كه شالله دوشا بونيني صنه
ايتكل صحوم مزيوغكن بزيي — چوطوتدك چوركل اكن يوزي
بزم واريني آلدك السون سكا — قوغل بزنكم كيدلوم بريكا
ددي وارم ديد كوكندم ديام — دخي ارتوغ غصه كوكزي پيام
مزاجن بيلرم هم اكا لايق — سوزك قولين سيليا ون يق
چووارادي اكا ددي بوشا راچي — طولپدرسيلمز اولوكيچي
كه بوظلم حدن كچدي ايكن — انتدي دكل تكريسيني اكن
ندكلوياوزاشكه ايلدي هپ — بزايلدكي دكلميدي طپ
كه صحبتسز غريب آدميلر طوتر — آلور بولدغني تولا بوندن بتر
چواولدي سنك اشلرك يرغلو — قوخلق ايلايسرلر غلو
غلو عام اولپجق قورچوق فساد — كه ناموس نرخينه ايلر كساد

سکا صفروس ایدرم ایله بیله — اگر ظلم ایسه یتدی اوشن بنجا بیله
آک اکدرن کشی ایلیجک کبی — نه ایتسه بیشما بلغ صدق اوچی
بوبکر زبری آشکاره ایلدی — اشیدیجکز اکا کار ایلدی
دی وار بولاری قوکم کیدرله — چوصچلاری یوق طتوب بیدرله
سویوسویوکلا اولکشی — کلوب بولرده دی دردلاشی
کلک چیقکوزکروکز یولا — پنا اولسون کم پشمان اولا
که ناکس سوزیدن دیمیه اولر — بهانه اکشادی بیمیه اولر
بلردا خی اولر دیدکن اتدلر — هیچ اکلمیوب دردلنه کیدلر
سهیل نقاش اولر اوچ قولدری — کدرلر که یوعیدی برپولدری
ازخ دوزوردی هم اول خوشکشی — که یولاروپیچون بشردی اشی
ازخلندیلار یولا کیردلر — کچه یلدیزکاه یکوردلر
کدرلرکن یولده اکلادلر — خبرپیرینه چونکه دکلادلر
که اچنجه منزلده بی شاروار — انوک آدی توفان بی شهریار
ایچنده اکر کولکسنک یوزی — کورسه کنشی اونیا کندوزی
اشی عدل حکملی روان خلقی خوش — یوزندن کشی هیچ اصمز بجوش

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کوکلی بغلدیلر جان اتدیلار ... شائق قاپوسیه دکن کتدیلر

طوردق یارلوب دلدمخ قوریب ... بش اغریوب بوهم آیخ سوریب

بر اعج دیبنه قیوکلکده ... اثر مشلریدی آیوکلکده

صوصامشدک طردی برقولاروه ... کیه بولایدی بر صحغ طروه

صقاخانیا کیردی اکنریب ... همان صورتا ایلدی طوشکریب

ایکی طمکلدیکم نه اولا سبب ... بو صورتده معنی نه ایکن عجب

سهیل دیدی آنده کوردکن ... آنوک بیکی صورت باخوب کردکن

که هیچ کمسا آنجلین یزمیا ... دکلیا نه رنکن دخی آزمیا

سهیل آنی ایشدکده یوهایوه ... ورب کردی صورت یوزینی اوه

کریجک بزآمه آیدی ودشدی ... همانذم اوکی کتدی دشدی

طورن کیشلر آنده بیکر شدلر ... عجبلاردلر اوستنه اشدلر

چونقاش اول حالتی کردی ... اوتروملک طردیوکردی

ایرشدی والدی باشی دیزینه ... صوریه صحدی باشی یوزینه

صاوولدی دیوخلق قوواردی ... آلن کوکسنا قویوب اوایردی

ایدی بوچوق نازیلا بسلنوب ... نازکلیک اغزنه بسلنوب

چخ اولکلر یکیدرکه تیز جلتصدر ازاجق یل انی یازن صاندر

رسیدن سهیل بنقاش شهر توفان ودیدن صورت را

کشیلرکه بکجیدی طوتدیلر اولر ایکسینی الدیلر کیتدیلر
وریسیلر نوبهاره کشی بلوک کلدی ایکی بوشاره کشی
بری خوش یکیدری کی قوجه چوبخدیلر اولر صورتاشی نجه
دشوب اکلری کیتی یتدیلر چوق اغلادیلر طکسخ اشی اتدیلر
ایشیدیجکن نوبهار اولر سزی روان بلدی واکلدی کندزی
کدیری سهیل اولا بیری نقاش شکر اکا کیم کلدی ایشم طوطاش
قیتنا ایلتدیلر اکلدی بلا ریدغینی ایکن طکلدی
سهیل کروررقاتی پیش صمچی طودخ دبسرب قروا غزایچی
اسرکدی واولدی ایی بین ایکیجون اغلدی اغزلاین
ایتدی صناسن دکلسن سهیل که بن عشقنا ایلدمیدی میل
دریغا بونک کورکی نولدی عجب نه حاله دشوب کرک نولدی عجب
ولی تنکریا ایلدی شکر اکش که اندیشه ایلدوکم کلدی طوش
کوندی جنی وکوکلی ایلدی شاد مراد ینه ارشدی واولدی شاد

دُنوب دِدِی نقاشه ناکشی یوز — که ایلدوکدن بو عجب اشی یوز
ایتدی غریب آوان اوز — ایلوم دن قایتیه یجاق وز
اکش دولو دلو بلا کرمشز — بخ اندن بو کم بلا کرمشز
دخی صردی اغلوکمی دربو کیت — که بیلا که در طغرسینی آیت
ددی بو یکومدر اغلوم دکل — یراشر بکا بیک بنم بیکی قول
بنی دیرکن اغلدی زار زار — اول اغلادغن طاغلدی نوبهار
ایتدی ندر اغلادغك بنا — بو اچکدکی اود یجاق بریسنا
ددی اولدغمجه جهانده درد — قان اغلادرسم بن پریدر پریده
ایتدی که صبر ایله اغلامه هیچ — اشولت طغرلا نوله اولدیسه پیچ
جهان ایشی که قیغودن که کونج — کشی کاه راحت بولدکاه رنج
کهی افلاس پیش آردکهی کنج — کهی راحت کندقسمتکهی رنج
یخادر لو رحمت کررسا کشی — چو قتلانه صوك اجی اوکرا یه
بیردی سرایوك ایچنده مقام — دوزتدیلر دلو دلو طعام
وردی بیدیکم پیدلر اجدیلر — تنعم ایدب قتی خوش کجدیلر
خزینه دوتانه ددیکم یکور — بلان نکم دیلرسادکور

كلوب ايلاديد سوندي بولكه — طاشديلر وفكر ايلديلر
كه بوحق بزي نيا طوتدي خوش — كزافن دكل اوليسه بواش اوش
برنداسي نقاش چخ فتينه — قيزدي ولطف ايلدي چخ بينه
ددي دونكي كون آنجه قاز اغلدك — كيورالمي صناس طغلدك
اوتر سوزكي دي ديمزون يوزك — دن اغلندكيسا بكون كلوب
ايتدي حكايتا وزندرايكن — كم اولا انوك اندة بيرلكن
اكر هفتلر اوترم سليم — مكر بيرزن سزة عرض ايليم
وليكن بر نجاسني اول سزك — اشيدبكز كوينه سزدراوزك
ددي بغلة بيلوك سوزك اجمعا — بقانه كترمه طوزب تجمعا
قضيه ندر بر سوزك بيليم — خلاصه نولاسن سزك بيليم
اوتردي نقاش سوزي اجدي — صناسنكه انجويدي ضجدي
سوزك بوينا شيله بيچدطوتن — كه بر لفظه درز دي معنى بيشاون
ضعيفدي نتاكه جوكان صبي — ولي اوردي سز ميدانن طپي
فصاحت دكزنه طالوب بنن — چقا كلدي كوهر لنا لوب بنن
يقشدردي درزي بر بيرنه — كه بيلوردي اوشخ نه ايرنه

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

سنرسن کتوریجك اول آره یا — کرایکی یوز آتلو آلوب آرایا
سهیلی زخملاردن طوتدیلر — آلن بغلیوب آلدیلر کتدیلر
شونك بیکی یشردکده خ نوبهار — کرکوکن بولدی ولیعهد نوبهار
اشتدی نقاش آغلریکن انین — دیدی بولمشم اوشبو فرصت کنین
چوسوزجان قلاغنه یولا ایلسا — کوکلدن کشی جانیلا سیلسا
داخی دیدی یون شارنا ایردکن — صبحی یوغکن زندانه کردکن
یتوب فخ کون اندن بجا آجدی — ایی اشیدجك ایچی اجیدی
نقاش ایتدی یکا مدد کندرن — اشیدمازدی نقاشك سزن
دیدکس سزکی اندی ای خوجه طرز — سنك سزلرك بیکیدی قچه در
دخی سیلما کلدیم زنین — سوزم وار در الا دیم زنین
کرو اول یکت قاتنه وارادی — ایی اکله وکوکلن الا کتوردی
بلدون که هیچ سنسز اکلنمز اولد — الیدر سکا یار بکلنمز اولد
اروطردی ونقاش کندی لیك — اکنن دریدی که شد کارنیك
اکر کندزن کزلر یسر نوار — عجمدر اکر اولمایه نوبهار
سهیله کلوب کوکلنی طتدی شاد — نه سوزلر که سیلندی طوندیاد

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

حکایت دیرکن سزن ازدکت — آنی اول اولاد یوسزدکن

دخی هم اغزلابن اکلتدی اول — که برنسنه ور بنده سن بلمش اول

سهیل انی اشتدی اولدی شاد — روان بغلو کولندی شد کشاد

دیدی کیم بوسزدی کوکز اولرسه ست — چنین دولت بخت فرخ کراست

سکا جانمی خودفدا ایلیم — بلرسن نه حاجت که بن سلیم

کمانک یقین اولمز یسا همان — بن اولاسیما یوخدر ایرخ کمان

بنی سوزادغشلریدی بجد — اغفل یوذ مشلریدی بجد

قبولاری بغلرلریدی همین — بجا کوندن اغلرلریدی همین

مگر نوبهار انلرک اشلرن — کرک بیلایدی وتشویشلرن

اولارک اودا سپنا یولصردی — شارقومنه برکون اولصردی

که اولک ایکی کیشی یلا پته سن — بکا طغروس ایدوکن بللوسن

دیدیلر بولارک یوزخالی ور — اوشندک بلدن برای شهریار

بجا کوندن اشلریدر اغلمخ — صقل ساج یولمخ یومخ یومخ

شود کلوذ کریم قتلو یاش — که بنلار کیچون قان اغلایه طش

دیدی وارک انلری اوکتلا کون — که خاطرلرن طتما یلر یاون

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دوشنلرہ درخی چلب یاریجی — قموارمش اشلری اوکاریجی
چوامیدقلمایہ ہیچ بریرہ — کرک کیمسہ فریادینہ اول ایرہ
یرندا سی کون چونکہ طغدکنش — درک ایکودن خلقی قلدردباش
قغریجی شردہ قغردورییدی — نکم وارخلایق چغردوردی
کہ کالک قمودین ناشک اشدہ شاہ — بیوروب درر قوردلر بارگاہ
تمامت اولوکبی هب وردلن — چودرنشدلن نخدکر کوردلر
دشمنشدی اولدکلودیباوجین — کہ طپطلودتشدکمیدان ایچین
اورلمشدی برتخت چیچکورہ سی — قونلمشدی بکلرچون کورسی
الکی کورسی التون مرصع پنہ — قمشلردی تختک الکی یانہ
بیردکساغندہ اوتردسهیل — هم ایلادقیطاس اکرام میل
پس اولدخی اوتردصولدیانتا — اشت اندی نولسر انلرینا
قرایوزلوصملوک قبقراشو — طورتدیلر اول قومیلہ قارشو
چاوشلرچاغرب دیدیلر بلک — کہ شاہ اوشبیردیلر کلک
اشیدلک عجب داستان اولدغن — جهانوندایچندہ نشانہ قلدغن
کہ هرکیم اشیدہ بنی طکلیا — حکایتدہ مقصود اکشن اکلیا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دونب دگی صعلوکه پس توظهار — که ای بذکوهر مردلت نابکار
نیچاما حرامیسی اغزیسن — بودینگلر دیکلی سزلت طغرسن
اشولر قومی معلوم اولپدربکا — ولیکن سنایوب صرورسکا
دیکلی طغرو وکرنه کسیلدیشلر — همین لحظه برجا اصیلدیشلر
نه یردن کلرسن آدلک ندر — شولر اغلادغنده زمرادک ندر
دگی برغریبم که چیندر ایلوم — باشم قایو وایشه وارمز الوم
نه صورتسن آدوم صعلوکدر — تنم جانمه براغزیوکدر
بنوم زنکیدر اصلوم قارون — سزومه یلان حاشاکم قارون
دلیدن که چین ایلن ایلامشم — دشم یاوزاشکن بیلامشم
نه مالم وارید نه بالک یاغم — نه ملک طوارم نه تخم بغم
طراغم طغیدیوغیدی اوم — کیجاچین شاریورسیدی اوم
طاینمشیدم ایله اوزمه بن — انمشیدم زورباوزمه بن
که کر اغزاسم یالکوزبک اره — قیرمازیدم بل که یوزبک اره
نیجابوش اصلسز قودم ایولر — اکومه طریمازیدی دیولر
اولایلده نبی دشده کورنکشی — هنوزارکوب اویدراولادشی

ایتدی قلن هب حکایتلرن — قوکینوکین شکایتلرن
که بن بزیکیا چین شارنه ورب — اکی آیلابریکیدی کورب
بنوک بیکی انوک بیکی اشلدم — یول ازدم صنردم یولا باشلدم
ننی اول قیز آزتدی وقچدی — یورنمک صویین طیراغه صچدی
انی استیو کزدم اکن اکش — یریدم طاغ طاش اینش یوقش
شوخ کون که بوشارم ارد ومدی — فلان صورت بزلو کردومدی
ای اکدم اغلدم غم اولدی — یوزین کورمکا حسرتم بولدی
آنک اکدین که بولدومدی بلدم — صوک اوجی که بللدومدی بلدم
ملامت اپن بویسومادختم — که معنی قودم صورتا بختم
کناهم بتم انجق اوشبویدی — طوتوب بغلدیکر خوشبویدی
اشیدیکز اول سزلریمی انوک — ایتدی اکن کلدراشک سنک
بتا انا نیم بن اشبو سوزم — که ایلیمامش اولاسن اول قزم
آج ایت بلسا اتمدک که یغلو اولا — یمزسا مکر اغزی بغلو اولا
جوابن زنکی ایتدی بیلی — نکم سزبیور سزاولدروبی
همیشه انوک بیکی ات آج یتا — که طوتدغی آوی یبانا اتا

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کیتی کندو جانینه اولدم فدا — که نسیه قوانقدالدن قیا
دگ نوبهارایندی کل سن اوتن — ایتدی جهوده حجابی کتن
دکل طغروس اگر یشن سلما — کوزلک کون جانوکه قصد ایلمه
اگر طغرل سلمن اولور سک — بنی هم عیبلامه کر اولور سک
جهود ایشدب یره اوردی یوزن — همان لحظه عرض ایدی قوزن
دکز قرا کنن قزی کردکت — کدر غا ایچنه آوب کردکن
دلادکی بکی اودا دوزدکت — ادا ادا یه آوب کزدکن
انوک یوزی کوجلا اجدغن — دخی دللا قیطاسدن قشدغن
بیکردن صکا وخ نیچه قچردغن — باش طاشه اولدمده قچ ارد غن
دخی سوکوسندن اصنما دغن — الن هیچ اتا کیسه ضمادغن
کلوب نیجا یه بولدی توفان زن — نتا صورتا بخدی بیرن بیرن
حکایتلدی نوبهار اکلدی — ایی ایشدب هزیری طکلادی
انورن طورن آنن اولو کیجی — که طپطلو ولشدی سیدان اچی
اشتیلر بلدیلر برکزت — که قزاتما مشدر اجزکندرن
اتا کیدی تهمت توزندن ارو — بالندن آرخلا نماش هیچ ارو

بچا ماکه شیرندی شکری قیادن اچورردی خسرو لری
تریدوکن اندن بلورلرکلی که ایلنما مش اولا اکا خریادالی

مکالمه کردن نوبهار بقیطاس

دونب دیدی قیطاس هم نوبهار که کردیر سنک سرکذشتک یرار
اورروطردی قیطاس اول ارادن دیدی یارجلک اولسون یارادن
بکا ظلم اشبو جهودانک چوخ ارادم دخی کسنک صچی یوخ
کلوردی شارموزن اودامنا قنردی قتو مزده اودامنا
دکولیدی یاذ اولمشدی بلشی صولک اوجی خوی اتدی شنک یکی اشی
که آتامه صتمشیکن اول قرنی الوب تجدی الدادی یوخ بزی
تمامت جهودلک حکایتلرن ایتدی ودکدی شکایتلرن
قرنک عشقنا کولکلی اخدوغنی صویاکندوزینی برخدوغنی
آتادن قچوب یابنا دوشدکن کنشلرده یاقلدغن بشدوکن
نتاسه دوکندیدی قوتت بجادشدی بوغلدی صوده اتت
دکزقراکندن کیجه یتدوغن انوکیله قزقداشی تتدوکن
بریاینوب کیجه توفان ترن بلوب صورتی کوردی برن بیرن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آنی کوریجك نیشه اغلاردی — صنا شجق اول اشه اغلاردی
حکایتلری وردیکم بیورن — بیورا سکی وایشوی قیورن
که بندا خی ایلکون اسیدم — قضا کلدی بشدن الوم یدم
ایلمدن بنی ایتدی بیکانه عشق — الومدن طوتوب ایتدی بهانه عشق
انوك سزن اشیدیجك نوبهار — دیدی اوتر اشمه ای نامدار
سنك ایشکا چاق ایلیاورز — ایکن کوکلکه طشمه ایله یاورز
که تنکریدن امیدیکه ازاسن — قشك زمستان یشك دوزاسن
نقاشه دیکم بیکیت سیله سن — بکون سرکشت شرح ایله سن
سهیل اروطردی بیلکون — سزمه چوقدر احوالمی بیلکون
بو اچندن ارتق سزمه وارسم — طوب اشندی جانم اریدی تشم
بنومدر بودکلری قصه هب — اکر اوزن اولا وکر قصه هب
شوقکم دیدیلر بکا یاریدی — ارایرده ایروعی اغیاردی
هنوز اوشی خایی کزمدم اچار — نه عمر اولسرا ولکه آنسز کچر
چقر عشق اودی اچمده یانار — دیمدن دوتونم نیاکم فنار
آب اکنزده یاووقلالی آینی — صنمش اولا کوزلکه زینی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

نه اوتر معم وارنه طرمقلیغم — محال اولهٔ آنی اونتمقلیغم
طوداغم قورر آنسز اقریاشم — دریاولدعنجاهمین دراشم
کورینده خیالی ایچمده اودی — ضمیرمن فکری دیلمده آدی
قلوبدالنجاکتمایسر — اولاندوکنی کمسا اتمایسر
پس آغاز ادب قصه نقشردی — کم انکجون غصه بنجا یدی
بنجا چینه وردی ودرندی آلی — بتاسی بقشلدی وکنج مالی
ارشدوغینی دنله یارندن اول — یریدوکنی آج صوسن اولک
چرین طوتلدغن وردغن — شه خاوران قاتنا وردغن
صولک اوجکه یوزشارنه کردی — اشتدک نه بهوده تدبیردی
که طتدک شرلک حاکمی اکسرت — وارن الدی دیکلمادی سزت
اسرکایوبن انی زندانجی ار — بنجادرلوکسترردی آندهنر
که طقلاحاکم قتنا ورب — اجازت الوب کندوازقورب
یلاچیقرب بنجه اندی روان — سهیل ایوبن بنجه کندروان
یا النجاغ یاقن بر یولی یوق — امیدی ایکن آز وچوغ فکری وق
بوارا جوغادکن دیبجک سهیل — کرینک تشی اقدی بتاکه سیل

سوزی بوارایا کردی همین — اورطه یاد اولتردی همین
بکوردی وکی زار زار اغلدی — اشید نلر کیورا کس طغلدی
طورنلر اولو یکجی یخسولدیای — انکیجون اغلشلدلر هایهای
دیدی کربونک بیکی طاق داستان — زمانلرده ورمیا کمسانشان
صنک اوجی سوزن بشلدی نوحا — ایتدی یکجاکم دونا روزکار
آدم اغلی که اغلدکه کلدی — کلف بیکی کیر بترکه صولدی
آیو یاوز بولن دن هربری — کیتی چوق کورانش اولیحق دیری
جوایم ویرلنانش صرردون سزه — کیتی نادیا انجلیس قزه
کیر بنجا بشندن انک اشکجا — بودکلوکسینک اندن قجا
اوترمایه هیچ اویانیورین این — قومایا دوکلما که یوزصورین
دکزلرجا طاغ طشلرانشا — ایلاده بنک بکی اشلر بشا
وفا بکلمکدن قشانه قوشخ — طتاکوکلینی هرزاشده اشخ
قیرمایه طغلردن ومیشدن — اوصنمیا زحمتدن اندیشردن
صوایچیا ویاسی یمیا — بلالرکون رازیخ دیمیا
دلیم دندرلو زحمتلری کتن — طورا قولنه قنده کیم اوترن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دردیلر قصوری انوك بیکی قیلسه — یك اولا بیك آردن دیسه آنی بیلسه
وفا بیسه آنجق اولا قیلدن — اشت بوسزك طغروسن بیلدن
جهاندن بولنما یه انوك بیکی — نه قیلسه بلکه اولدر انلدن بیکی

فاش کردن نوبهار پیش خلایق

ایتدی بیلك اشدن اول قربنم — بولندم بو صرب اشدن اول قربنم
بودرد کی دیدکندن یقدر یلاندن — ندن چاره اندی چو اولدی اولدن
نکم بندن اخی اغرامشم اکا — اکر دیمون سز قلاسز طکا
ولی تذکری طتسا ایلی کشی — یاوور میا بشا ایلتسا اشی
شویردا که حقدن عنایت اولدی — کشی مرناکم استار سا بولدی
چو امید قلمیا هیچ بر یسن — کرك کمسا فریادنا اول ایسن
قواشلری دوزن اشدی — که قوللری سوزندن آکاهدر
بنم اوشدن فغفوری شاهکه قزی — یوزم کورمازیکن کناشك کوزی
بشمن عجب یازولو یمش — نیچا واقعه بولدی کزلو یمش
آدم اغلنی هیچ دك اوترمز — بلا طرتر ایلو کی کترمز
نه کولمکسه کوردم نه لاینم دمکه — نه چکمکسه چکدم اکن چوغ لمکه

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

يالكرجه طغداوطاشدا كرب — كجم دوكوب اميدوم اوزب
بجاما بشاريمازيدم يولي — بن اشبوارا جوغ اغراتيلي
سزك ارا كوزده كيم بن دكز — ايومي درلدم وياخود ياوز
ددييلر زهي شكر دركم آله — سنوك بيكي ورديزا پادشاه
اشوك خلق احساندر عدلداد — قموسندانن قتي خشنود شاد
بزم باشمه سنوك بيروغك — روانمدر اشي اولميا ايرغك
ددي نوبهار اوشنيك بك بلك — كه تكري اوكارر اشينه قلك
يمن شاهنك اغلدر بوسهيل — كه ناكاه بزم عشقوما اتي ميل
اكوش چكدي غوغا دنيم دكدكنج — قتي كوردي زحمت بجديد رنج
بنك بكي دردده كركدردوا — صوقاتيرح اولمز تيمم روا
پس اندن كروشاه ادينك بني — بنوك خاتوني بلوكز هم بني
دخي يكرك عدل بوايليا — قموكزح ديدز ايوسويليا
اكر راضي اولمازسا كوزبكا — هيچ اوتنما كز طغرسن ديك بكا
يمن ايلي خوذ اوشح اكمح درد — دكل كيم بنوم غصه صوكمده در
ايلوكزسزح قتلواولسون خوبز — كراوزاسن قالكز بوندح سز

غرض بو کیدر درویش انجمنسون — بری پیرینه کیمسا دیمسون
قموا تفا فیله دل اشوریب — ادب بکلیوب سوزی پیشوریب
دیدیلر بلوکزکه بزقاموسن — اولوکچی وخاص عاموسن
قول اولدقسزه یوزدن فندمز — یمندن یکا حاشا که کندرمازز
فدیدرسن مالموسز جانموز — دکلمرکزایرخسی احوالمز
آرامزده چون شاه اولاسهیل — یرامزدکی بکلرا کاطفیل
اولرلا رسامعجب اولیا — بوزلک بکی شاه کیمسا بولیا
که یکدرخوب اصلی اولو — هنرمند خوش خلق یوزصلو
بناکا اولاوزالی بغلوقول — بوزکم دیدکسزه یکلیش دکل
بواشدن سوندی ایکن نوبهار — که دولت محلندن طوندی قرار
چوبزکندی عهد سوزی اجدلر — چوخ التون انجو صحو صحیدلر
همان لحظه نقاش اولدی وزیر — یکتلندی بنجاما اولشد پیر
چوعمر آخری خیر اولا کیشنک — کدرتز کندلدکی دیشنک
بناطوندی یکی یکت بکی فر — مشقت چرسینه بولدی ظفر
همان دم انوب تختدن نوبهار — ورب پرده ایچنده طوندی قرار

ویریدی نقاشه کم سن اوتر — اولکن یرغویی هب بریه کتر
دیدی قوللغ ایدم که شکر بکوت — نه خوش بولدم اوش یصلو یکن کن
بیردی کجلا دل دوردلر — قران کینک بوینی اوردلر
دیدی رحمتا دوشرن بویدی — بلا کلرن اشورن بویدی
جزا سینی بولسون کم اندی بیره — صلا اوچینتا کم اکدن قیره
جهودی بیردی که براغجا — طوتب صردلر قاپیتی اچنجا
صفشلا قمچی اکا کیوز — اوریب قانه یودلر اکساویوز
تنی اولدی بارچه بیکی یوده یوده — شوینکجلایین کتدی آپولا آپولا
بیردیکه بربیک قرزل التوبی — اکا ویردیلر دیدی الای تنبی
بو التوبی خرج ایدهیچ کمسنک — کوزتما طوارن چوق کلسنک
اوکتلن دیودکدم اشکاکن — کشی طوتراوکتا عجب بیسه ایتی
کمسنا چوسکا صغینی کلا — برخما ایی یادله به الا
جهود آنی ارتدینه بخا بخا — کونلدی یولا قانی آخا آخا
سویوب کدردی علی کل حال — صناسن یابنی بولمشدی مال
برج بلدورر بیلمز اکندن — اشتدورر اکوت ورانکسزن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

اکودی خونتا طوتیدی جهود — اکن کی اونا کویدی جهود
کشی اکر اینجک نتا قورخوسن — انت اجیسنی قوربش قرخوسن
چوقیطاس اولدهبتا باختی — طوغی قوریدی یاشی اخدی
ایکن قورخوب دیدای ویی بکا — نه مشکل ایشا اغزادوم بکا
بکا داغی شندی آیی ایدکز — یه خوذ الدروب قویلیم کیدلم
همان ساعت اکلدی آیی نقاش — که قیطاس قورخوب اقتدی یاش
نواضع قلوب لطفلا سیلدی — اکش عذر دیلدی خلق ایلدی
کی آنلار چکدی اکا پیش کش — دخی وردی اوکش قولی قراوش
چوخ التون کمیش دیلیم تخته بین — دیدی الی معذور طوت الاسین
شونسا دن البته کم سنک اولی — الوکا کیسی دکل فارغ اولی
بو کمسا چون کم چکردی عمر — انوک ایسی وارد کمه سوخ دمر
اکودمی طوت ورا تاکا قاوش — بلایا صدتثما اردن سوش
بزاده ایدی انی کتدی روان — سهیلیله کردی شراشاد دمان
سهیل نقاش اولدی و نوبهار — اغوب کوشکه اغلشدلر برزمان
بیشی دکرلی تاکم سزلرن — سلکا ردی شکر ایدوب یوزلرن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كه بونجا بلا كرچكه ميشكن ... طغانوم الدن اجرميشكن

اچوموسي تنكريه آرايه اوش ... ارشدردي وقتمز اولدخوش

سهيل اول حكايتلرن سلدي ... كه آنوكلا روزكار ايلدي

صوك اجي ددي اويدالوم اني ... دورشيكرب بسليالوم جني

كچن كجدي كلمايني كم بلدي ... دمن خوش كچورن كي اصلولدي

كچن نسنادن كشي كجمك كرك ... كلوب اويناب يوب اجمك كرك

كلك خوش كچالم كه بركون اولا ... كچاوزآدمز جهاندن قلا

چيوزن چورنه پيريوزي ... پيرازنه بوليميا كمسه بري

يوزاولماهم ديلردم بن ... اكيلاوزاولداحي بيلردم بن

يارندا سي اوتردي تخته سهيل ... طتش المشدي فرخنده تخته سهيل

نكم پادشاه ليفك اركانيدي ... آنوك بيكي ايركانك اولكانيدي

شنك بيكي تدبيرله وزيدي داد ... كم اولوكيجي اولدراضي وشاد

قليدي قموكا اهل تميز ... كه يوسف بيكي طتدلردي عزيز

نتاسي اكا قول اوليمايدر ... كه كرا شتيا لربوليمايدر

سوزبيكي هركز شكر مضرده ... نظيري بكي اولميا عصرده

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

هب ایلوکه بغلیور همتن — اولور بکلرک بکلیور حرمتن
رعیتلری ایلاد تمیشدی دنج — که اکلمز اولمشیدی کوج بصنج
همان کون بیردیکه حاضر اولا — بر اصلو قلم اهلکم اولا بیله
سوزی بیتیرنجه دزمک کرک — بجا بشلمق قدر ارمک کرک

نامه بنویس سهیل و فرستادن پیش نصفور شاه

قیزدیلار کلدی بر خوش کشی — که آنوکیدی یارو یا زمخ اشی
ایکن زیرک فاضل جست اهل — که نظم اکا قولایدی نثر سهل
سوزایچندن معنی ازادوردی — صناسنکر کندویرادوردی
دکلر بسر بر سزی ایلردی یوزد — که مقصود چون کستوردیور
دکلمز سوزایلردی بیر بیر — چو قادر اولا ایلردی بیر بیر
اوتردی حجزدی دوات قلم — سمن ازنه مشکیله اوردی رقم
آنک اکرنه چلپ آدنی یزدی اول — که قرتلری بخدر لطفی بول
انوک بیر وغی بر که دنه هراش — جهان خالی لذن دکل برقرش
انوک علمنک شمه سن عقل کل — بلم درسا کوینه بنتا که کل
انوک حکمنی ایلمز کیمسه رد — وای کاکه اولیا انزن مدد

دخی یزدیکم بیله غفور رحیم — که قولك بلر کندی زینك سچیم
قضا چونکه قلدن کوکدن یشی — اولر صاغر کور بزرك کشی
نجاما که تدبیرلا ایش دوزر — چو تقدیر ارر انی تیز جك بوزر
پس ایله کشی چونکه تدبیرسز — اشا صونه کندوزی ایلر اجز
آدم دوشر اولسا ایخ طایه — باشندن عقلی آنوك یاینه
کجن ازه نقشی اینك بوزه — شوکم یمروغی وارمه اوزه بنه
سنك دولتك بزی قهر ایلیه — شکر یرکن بن زهر ایلیه
قرك نوبهار یله هم ایله یل — ازشدوغ بولنماز دقیقش یل
نذر کورد کومزی هیچ دمه چوخ — بلا جکلشم کم آنوك حد یوخ
شکر شندی توفاندن وزیر پادشا — الومزده ایله شار وسیاه
بوقاموسیله احالموزدن یاوز — کرا ایجندکك کجمادسا هنوز
بزم محومز عفو ایتیشسك — ادبسز لیکموزی اونتمیشسك
یرغلیزاکم ایی بیلالوم — طوکا النجا دعا قیلالوم
اگرچی قراولوز بیك آرادن — بزی هم باوقلیا یاردن
شاه خاورانه داخی بر بتی — یزب دیدی مشتاق اولدم قچی

دیلم درلوهر نسندن چوق ملالت — ویریدی دیکر چرخ فلکت
طپکدن کدالی بکا ایتدی کوچ — ولی اتفاق اولدیکم اشبو اوچ
بنم طور غم اولدی توفان شری — بنم شاه حکمدن ایلدی چری
نکاروم ایشارکن بولدم اشی — خطا اوگردی یارو مه یار الدم اشی
دخی برنجی یزدی جالوسه اولک — که بک اولمشدی براولوسه اولک
همان قلعه یورت طتمشیدی — سهیله اکشی ایللک ایمشیدی
اولک انوکیلا اینجه بیدی ملک — دیلدی نحاجت مکرر دمک
بیتی سندن یزدیکه چوق فعلک — یمشون بنو میلدی همتلک
سنک دولتکدن اشم خوبدر — میسر درر اولکه مطلوبدر
سهیلک بنیسن چوفغفور شاه — اقبدی اکشی اغلدی دیدی آه
برزدن یراسردی اوکشی یوزن — دیلم ایلدی شکر بلدی قزن
که دریدر یاری قاشدن درر — حریف دلداری قاشدن درر
اوکشی تخفر دزدیزدی جواب — بلا قشمغا کردی اغلن صواب
هم ایله ایتدی دیدیکم شکرسن — مراد کجه سن قزم ساغ اسن
نه لازم اشندردک اوزکی — بلرسن که صیمازدم سوزکی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

دلاسك بن آنى سكا ويردم كونجم كورزم كوز ايره دم
هلا بويله اولا شمشى اولدى بزاو مماد وغمزه براشى اولدى
بتوكى كورونن سونديم شكر بجد اغلريكن اوندم شكر

رسيدن برادري نوبهار پيش او

چوقز قاشى قره داشى اردى آتاسى ويربيدكى وردى
برآى درديه آنده عيش ايلدى سهيل آنى اغزلدى طويلدى
كى آتلدى اغز خلعت اولوتاج كه شاه لرلك اولا كا محتاج
بغشلدى يكدردكوكل خوش زهى اركك بشارى بيلا ايش
شاه خاوران دخى هر دم كشى ويربيردى دوشرنى هر براشى
سهليله كى دوست اولمشيدى قلنج ايدوبن كوكلن المشيدى
چو اشلدى لاكنجه اولدى تمام قمو اشلرك ياتى الدى تمام
نكم دلاكيدى بولوردى نكم ديديكى ايله اولوردى
وريبيدكى ايلجى يوز شارنه ددى وار بكون قومغل يارنه
كتوردى حاكمينى كه انديشه سى يوزلجه عوانلق درديشه سى
كرتيكدن هيچ امان ويرمدى انوك كمسا فريادنه ارمدى

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بیرذی روان بوینینی اورمکه — آنوك خانمانین آکا ویرمکه
که زندانجیدی کوینوب اورمکه — ورب چقیجون سیلمشدی سرمکه
چاوشلر چغرب دیلرکه کج — ادن کشیسنك بودراتی صداج
اول ایلوکی هم کلدی قرشوسنا — پس ایلك ایدا کورقرشوسنا
قوی سهیله دعا قیلدیلر — سیاست پنجه پیری بلدیلر
آنوك ظلمی یا یلمشدی ایکت — قاریشیله اگردی آنی اکت
پس اول کیمسه ظالم دورر لعنتی — که سینا ایلاده بلا لعنتی
الودن دخی الودرا اولکشی — که ایکی اولسوینا اشی
سهیل آی الدردکی عدلدی — قموخلقه بلدردکی عدلدی
دخی قلمامشدی هیچ درلو قید — مطیع اولمشیدی اکا عمر زید

نامه نبشتن سهیل پیش پدری خود را

بی یزدی آتا سینه هم سهیل — چو شرح ایلدی اشیا قنی خیل
دیدی یلمش اولاسن ای شهریار — که دتمز فراقکدن کوکلم قرار
اگر تنکری قسمت قیلا طاپکی — سقا لوملا سپورم قایکی
نه درلو بلا ورکه بن کورمدم — قموا ولکه اکودوکا کرمدم

اونا کودم سوزك ایشتمدم — ایچی کیلیورم کم ایش اعتدم
اغزدکم آتانوك سزدن چقا — کیرمه قاشا کندوزندن چقا
اکی عالم اچندن دکلمیا — عیندن کیرمه چیندن دکلمیا
بن اشبوبی صنامیشم کورمشم — بشوم طاشه طاشر بشومه ارمشم
چخ اندن برو کم ارشدم چیا — نه چیپ بلکه کچمشون ماچیا
نکم بن طمع ایلدم دشدی خام — نه پیر اولدی فکرم نه ایکی یخام
طغلدی نه جمعیتم وارسا — خطا کلدی نه بیتوم وارسا
برنجا مزی قردی فغفور شاه — انوك صیچی یوقه بزدنیدی کناه
چیمزدکندی وقلمدی کنج — همین غصه قلمدی وغوغا ورنج
غریلقه یول یوریدك بچه یل — ارشدق بولشمادق بیش پیل
صولك اوجکه توقان شهزده قران — طوتوب شکرکم اولمش شهریار
بری پیر ومزیکه ایرشمشون — حکایتلر وموزی صورشمشون
سزومزاوزندن هم قصه موز — کچوبدن حدثن بزم غصه موز
مکر عمر اولرسا یوزك کورجك — دیم بیرزن طاپوکا ایرجك
مرادم همین اولکه یوزك کورم — سن اولنجه بن طابکین طورم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بلورم انم اکلدی اولانی — تیاکنم اکا طورردم بن انی
کرک کوکلنی طراش دمبدم — اگر تنکری فورسا ایله ادم
که طاپوسنه المادن ایریشم — کجم یتدکنجا هلا دورشم
دعادن بنی یاشه اونتما کوزم — بلورسه انی میسر سزا ایتمکزم
چو شاه یمن بیتی اوخیدی — انجاما که قیغولری جوخیدی
سوندی شکر ایتدی اول خالقا — که معشوقیچه روزی قلور عاشقا
امیدا کا طوتدیکه بر کون اولا — یمندن یکا کیم اغلی یولا
سهیل آنره کیم شاه اولمشیدی — نکم دلکیدی بولمشیدی
همان بیلدی چلب بر اغوله وردی — اول اغلنک آدن همام اردی
بویردی قوندی بویا یتدی اول — اتا بندی یانی چکدی اتا تدی اول
هیچ اغلان اولب اویمز داوین — یمقرن اجوب کوزلمزدی اوین
دورشب هنر کرقرنمشیدی — هنر قرنمق اکا ایشیدی
ملک زاده کرهنر دن بیلی — کرک کیم خبردار اولا کرولی
یراشر که طوتا قوپیحق قشنخ — یکت سکوتیز اکنه اوغلان ایتنخ
اول ایله طوتر سکویی اوکت — که یارردی پری سکردرکن آنت

چو اویزد ذ شیرین بچادر لوبند — صناسن بدور ردی قرغایه قند
سکو قلدرب کرسکردیدی جست — شنوك بیکی کون ادوردوست
که آیرایدی قیانوك اکن — قپایدی هندو یوزندن بکن
چریکرده اولیدی اشی باشرن — اکاویشیدی قوباشارن
بهادرلیغا چو لشیدی آدی — طماغنه سکمشدی چاشدادی
قلچ صلخ اوخ آغخ آت چیغخ — سکوصنخ مخ حلقلر قیمخ
انوك بویناصنك برطوندی — چرین چویوزاگه چاوندی

آمدن قاصد کرامین ومکتوب آوردن

مگر برکون اوتورورکن سهیل — دخی اوبهارایدوب عیشمیل
کرب ایدوریدی خبر پرده دار — که کلدی برایلچی ودستور امار
اکر بویرا سزاجازت کرم — یمن شاهینك بتسینی ورم
اجازت بلوب کردی اول ایچرو — بتی صوندی باش قدیم طرد کرو
سهیل اکا یمن مشی ای بغر طاش — بچاحسر تکدن دوکم قتلو یاش
بچوب بندن اشبو یلهلوزلدك — بیرب بندن ایروغه دوزلدك
قوجا یغم اختتن فرقت اودی — جانم یخته یوزمن صوقومدی

يلوكن سنيدك جهاندن بنوم — كوندوكم حاجتوم جانوم
سن اولمايجق بلكلي بر نيك بخت — كه قالسه ايروغه بو تاج و تخت
كرك اندي سن تنكريا باقسن — دخي قيماسين بكا ياقسن
سهيل اول بيتني اقبي جكن — چوغ اغلدي آه ايلدي بيچه كن
ديدي نوبهار كه اوشته اتم — بتي يازدي بزدن كرك كم ختم
دركم بنم كوكلي آره يا — ندم كر بكا اول قرشي قاريا
بيتي بلكه دكلمي دنيه — يرايي ميم بليشاويا ده
اغولكم اتادن كتوره قرش — كوكا اغسه بيربولميا برقرش
اغول چون اتاديلكمجا كره — اكا داخي اغلي هم ايله ايسه
بو عالمده عقلي اولن كيمسه — كه نيلرسه كشي جزاسن بله
اغول اتادن قچسا خر يادا اولر — اكا سن اغل دما كلي يادا اولر
طانشورم اشره سنكله بن — اكر مصلحت كورسن آي سن
صمر لايلوم تختي اغلومزه — قيالوم قمور رختي اغلومزه
بن سن كيدالم بيندن يكا — الم ارمدن قاوشالوم اكا
قرويكرك دشه طوفاندن — يمن خوبرخ اوله توفاندن

جوابِ ایله وردی نوبهار — که بویی ایودیدك ای شهریار
بو اغلومزك اصی وعقلی وار — قو خلق انوك ایو خلقی سوار
بلر قدرین حرمتی کیشینك — کی اکلدیغی قولیغی اشینك
که درکِ هنری انده هر کوار — که دولت عقل تدبیر وار
صول اولا سینی الکدن کوزدی — اور خیره اشی شر اشی دوزدی
دکلی بیلجك بشلودر کوزلو — تحمل لودر اوکت سوزلو
اولو اشلر اولسا بشاری بلر — چریدن مکولیل شار بیلر
یوکی اکاقی بزکیده لوم — دوشنه انوك بکی فکرایدکوم
که تدبیر مزدشارسا اکت — اولا حکمومزده کی مملکت
چیپیز ارادن بریکا چیقوز — نه لازم که یوردمزی یقاوز
بلرسن بلا نلرا دخی طاش — ککز ایشی دکلدر جلاوطان
اکر نیتك انوك بکی ایدوز — که بو ارادن بزکزن کیدوز
ایلی کوی خالی بولب دیلیا — که ایرمز کشی یردمزا نیلیا
نه خوش دکی فردوسی اشو سوزی — که شاه نامه یزدی خوش بوزی
چو پیشه تهی کردد از نر شیر — شغال اندر آید زبیشه دلیر

ولی چونکه اغلوك یرکن قلا — نتاهر بر آدم فضللی قلا
بزم غیبتو مژده فرصت الب — طوزاتمك اونیدب عداوت الب
اگر کمسا اراده بش قلدره — اول اکا هم اورانمنی بلدره
کاهر بری قرخ سندن آشك — چقار نیته دوتا یرین اصلنك

معهد کردن سهیل همام وغریمت کردن بانو بهار بطرف یمن

سهیلك اولو بکلری چوخدی — ویریدی قوسنی اوخیدی
طنشدی بو اشی ایشدی تمام — همان لحظه تخته اوتردی همام
دوزن دزدی ایلدی جهد اول — که اغلنی قلدی ولی عهد اول
ایییلکه هم باشنا اوردی تاج — بیردی طوی اولدی طویندی آج
برنجیسی اغلی یلانتاج تخت — اکا اغنماندیردی ولکد رخت
الوب نوبهاری یولا کردی — اول اکیسنك کوکلی هم بیردی
نه وارقایی دزمدیسا یراق — کونللری نتادشدیسا اتفاق
یمن ایلنك چون کوردی اوجی — ویریدی آتا سنا مشتجی
وارب آتا سنا خبر ورد کن — که اشبو یاقنجق یرم ارد کن
آتاسی سویدی برتدی شرک — بیوردی که آتلندی قام جرک

اَنی وِردِ قرشی لدی یکه یلدِ — کِه کورا سی کلمشیدِ بو نجه یللر

کِه یجک کورشدی واپدی کوزن — چقشدی وسردی یوزنا یوزن

دیلم شکر قلدی چلب تنکریا — قمو عینی اخلاصلا بی ریا

اوتا نوبهار ورب لجددی — چوق آلتون انجو صچوب صجددی

سرایه آلوب کتورو بانن — اچی بر ارادهٔ اوترو بانن

سهیل آسی قلدی قرنه نظر — کورر انوک یکی طاق کرک ور

که آی انجلیدی کورر سانوزن — ازیلیدی شکر اشتسانن

سهیله دی حق الکه ایمش — نجاما که زحمت یولکه ایمش

درشدک بترتدک اثر اریکی — کلور دی بو خیراش برنه شر یکی

اکر رنج التدکسه یدک برنج — اشتدکسه اوک صکره اولدکدنج

اکر اغج دکدکسا یدک یمش — اکر آلتون دکدکسا قدک کمش

بوشادی یغیلا کلا اینتو — قوندی ایکن کوکلی اولد ایو

یردیکه سنجی طاشدی اوکش — اصلدی قزیلا روچورلدی قوش

دکلدی وطغزدک نقلک کباب — چلندی دن چنک ششتا رباب

سهیله اخی نوبهار اولد زمان — اکن اولدلر خرم شادمان

سوندیلر عیش ذوقی یتیلر — تنکم یقوفی واریدی اونتدیلر
بلارخ بنشلادی شاه یمن — قرلک اتون اتجه وتمن تمن
قتاریله قاتر طویلیله آت — کهربریک وار دیسه تک قتاد
دحی لعل یاقوت کوهر اکش — دلیم مشک کافور عنبر اکش
ورودیکه شکر ایلادی — نیازیله اشکریا سیلادی
که بوغلی سن وریدک اوش — کرالورسم تخم اولمیا بوش
یوزین یینه کردم هزاران شکر — مرادومه اردم هزاران شکر
سهیل هم ایدر یدی مبدم — کسن چونکه ایلومه بصدک قدم
بن المیشکن یینه دیر لشم — طاغلمشیکن اشن دیر لشم
سهیل آنی اول حالدن چون کرد — یوزین آیغ التینه سردی
سوندم یوزک کورلی قاتی چوق — کرانزن کروالاون قایوق
ولیکن بنم کی عجیدر اشم — بولکردکم اولماسون اولادشم
فراقدن چوق یکجه دشکرهشم — بولک بیکی دشلر اکش کرهشم
آلن الدی وایدی قود باشنا — طکا قلدی انوک کوزی یاشنا
دیکر میچون سن اولغل اسن — یلا اغرامسون سکا یاور اسن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بیالم ایچالم طاپکدن سنوك — اولنجا قلا لوم قیلدن سنوك
بودنیا براسکی عجب کریدر — کیمسه کچودن اکا اغردر
کرك کیشی فکرایله یاپه بیچه — که اول کریسی خشلیغلا کچه
دلارسا دلامزسا کچمك کرك — اکر خوش کچارسا اوله یکرك
همیشه اوکودوکه کرمکدر — بم خشلغوم سنی کرمکدر
بکا سنسز اشبو قمو عالمله — ورر لرسا کوکلم عجب آلمله
قویم انی یکاسنی کرك — نتا اولیسر بکاسنی کرك
چوقینا ردی طمارندن قچه — اتلسه یه صوندی ایدی انچه
سویندوب دریسینه صغمازدی — قودی عهدی وتوبه سینه صدی
کی خونکر دکلدی وقرلدی بزم — انوك بیکی درکونه ایلدی عزم
تکلف طریقنجا سوزاچدلر — اولوکر چویدکر اچدلر
که اولدی بزم اتفاق لقا — دیدیکر دیلیم شکر ورحمتا
بکون دشمك طشره چوزاچدك — طاپکدن یه یدوك اچدك
یکا اغلیدی آوندی هکه — اتك داخی کوردسوندی هکه
خوش اولدك که هم سن درشدك هم اول — مراد که هم سن ارشدك هم اول

سویدی سنوکیله اقبالی بخت — بزنگی سر ویکله بو تاج تخت
بری بیرو کرنیلا بیلیک یاشکوز — اراخ سندن اول کورنکه اولایاوز
سهیل اول اولو لر سزیده خطا — چو بولمادی بیردی اوکش عطا
قمو شاکرشاه خوش اولوب — روان الدی هر بری بخشیش اولوب
آرایرده چوق کجدی روزکار — براغول طغردی بینه نوبهار
که بدریدانوک یوزبرکمان — آداورد یلر اول بدرخ لایق هلال
اکلادن اینا دلر کلدلر — دکون ایلدلر شاد اولدلر
کلنجک بیکی شادی طوتدلر — چالیجلر آنجه طون آتدلر
که کشتی کوکدی آبی صیاسی — عملولر سی قاچیدی وسایسی
قوم درنکی شولقدر چوخدی — که اکنه براغسه یر یوغدی
بو سهیلده یدی هفته طونی اولدی — کلکن صاچودن طاملر طولدی
کترد یلر اول دکلو آتلر ایلی — که باشی سهیلک اولدی قیو
قیاس ایلهکم بیجه اولدی کونج — که براجودن انزوار کلدی کنج
آتاسیلادون کون اوتوب — حریف اولدی ودهشتی کتوب
بشندن کچنلاری سیلاردی — حکایتلرین شرح ایلاردی

كهى كلاردى بتاكم نهار — كه اغلاردى بلبل لبن زار زار
جهودك اشى اكمجى بر زمان — قونك اشى كلمكيدى همان
سهيل ايدى بكدى وكلدكن — اونيدردى هر بيرسى كلدكن
بيردى سهيلك آتاسى كه بير — كشى بولكن كم اولاكى دبير
كه معنى فهم ايدن سوز بيله — تراز وليوب لفظ دور بيله
بشورن سرى وويرن چاشنى — قتان بتاكم كشى آشنى
بشارر اولرسه انوك بيكى اوز — كه شكر قرا وبر ارادة طوز
شكر طوز يله پنجاسى قارشر — ولى سزده طوز شكر قارشر
روافق كشى معنينك چون زه — عجم كه پالوده سوزن دوزه
انوك بير وغنا مطبع اولدر — دوكى بيكى يازيجى بولدر
قرز يلدر ديكم كلاتر — دويت قلم الكاغد كثر
بو اولان حكايتلرى يازدوز — كتاب ايله كم اقنا يازكوز
بونك بيكى طكسوق داستان — اشتماشى اولا كشى هيچ زمان
روادر شرسا ديلدن دله — حيف دنا كروان انيدبله
مكر بركون ارته اويحق سهيل — آتاسن وارب كرمكا ايدميل

رنجور خفتن شاه یمن و حاضر شدن سهیل و اکابر

کرب کردی یاتی بکزی صارو — مجالی یغیدک که طوره ارو
چوغلنی کوردک کوزطلمدیاش — اوتردی قمادی یصتوغمدیاش
بیردیکه بکلدی دخی کلمدی — سهیل قاتنه انوت بولمدی
ایتدی مزاجم ایکن خسته در — انم چقمز سوزم آهسته در
قجالق بنوم ایکی بکدی بیلم — کی اکلرون یاوز اولم حالم
مگر کیمسه کلوقتی کلدی بکا — که دوش کوربن یورمشم بن اکا
قایرمزبوعالمی کرمشم — دیلیم درلو مقصودما ارمشم
المدن چخان اغلمی بولمشم — دعایه قبول الدغنی بلمشم
بودکلوکه بن اولمشم پادشا — بلیم رون اتدوکمی برکتا
که حق حضرتنه قرارا یوزم — یه خلق ارا سندن قراره کزم
یاوزلق کشی حقنا صنمدم — یلان سوزله ایوب یانوبا ندم
دشنلرک اوکش ایلن طتمشم — المدن کلان ایلوکی اتمشم
نه وار یغدم کزلدم سه کنج — کیمسنادن المامش اولم ایلنج
که اوردم قلج که اتم قلنج — قمادم که ادیله کوج باصنج

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

چریکلر صیدم قلعه لر اجدم — هیچ اولمادی کیم یغیدن قچدم
ولیکن نه اصیتی اوش ازدی الم — یوزم صویی ییلا ورودی الم
ندر چاره هر بر طغان الیسز — بو بیله اولو کلدی اولیسز
آمان بولیمز ایرشیجک اجلدن — نه سلطان اعظم نه صدر اجلدن
بو عالم اشینا طولا شیجغز — چیقلر لکلاریندن بولا شیجغز
کشینک نتا اولا قرتولشی — مگر دیاسن قوو قورتولشی
بن اوش کیدرم بولکم قرتلم — دخی بندرم بولکم قورتلم
بکون سزه بر فچ اوکت ویرییم — برز اکلاییم اولکم دییرییم
قلاغ اورك اکودمی دکلکن — آیو اوکت اشتهامکدر یوزن
دورشك که ایلیاسز عدل داد — کیسزدن قوا اولا خشنودشاد
کما اولورسا سز ایلوك قلوك — سز ایلوکی صویا براغك کیدوك
هم ایلوکلا تنکری یاقشك — یمك غصه سن یارك یافشك
نکم تنکری بیرو عیدی یرینه — کتورك کوکل اولسون یرینه
همین اصلولا رله صحبت ایدك — یاوز فوکشیدن قچك اراخ کدك
آیو فوکشیا ایلوك ایده کوروك — یدوروك طعام وطدوروك ورك

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كيشي غصه سينا سونمك كه اولن — كون اولاكه سزا داخي بولايولك
تراز وهم كيلمه طغرو دتولك — دمزونكه الدايو كورك اوتولك
نكم اولورسا تحمل قيلمك — اولولردن كي تامدن قيلمك
بلوك كم كرادو درز اثر اجن — كرك كم كتورانجانك كجن
ياوزلان يوزوه مكون زنهار — قتوكرده طوتمغه بردم قرار
هميشه ايدكورك كوزاتفاق — قماكزارا كوزده هركز نفاق
كيشي كم بفا زندن الوقلا — همين دلاكي اولكه قرب طلا
سزاولكيشي دن امكن هيچ وفا — كه طولو قرندا بولنمز صفا
دلويبلا اسركه ورمك اكث — كه عودا غاجي اولما يسر شكوث
هيچ ايلما كوزيخسولن اولا يطنز — كه كزلو اوليجي دراورنده كنز
كيشي كم قحالا اولا اخرن — اولور عقلي قوتي هب تلف
طنشما كزاكا كه بتمذكرك — بتما يه سيلمك اشيني كورك
اكيلادن اغلان اولسا اولكيشي — كه قوجالوبن يتمش اولا يشي
سزه قوم اولاندن اي ازمكور — دوزن بابدكيشيلار له دزمكز
كيشي كلسا بزنسايي دبليو — ورندن ويرك ياورك دل ايو

قتی سوزلاکو کلنی ارمکون — یا نسنا ویرک یا سقط ورمکون
چوکوکدن سزه تنکر رحمت وره — هم اکا ورک کم دشوبردیه
الی اچوغنه یغلو قلمز باشی — کلمج یوزلونک جتلو قلمز قاشی
کشی اسرک اولسا یادلی یاوز — سوزا چوب انوکیلد شما کوز
کرک کم موافق اولا سزه جفت — یراغز براراده کافور زفت
سزه ارلک ایشینه دستور اولا — اگر پردکون اهل مستور اولا
چولاغ اولجه یرن تخم اکمکون — یمش ورمیاسه اغج دکمکن
کشی مایناهیچ اله اوزمکون — طوار ایروغنه اولسا کوز تمکن
ایشی اشلادجک کشنک حقنی — ویرک طتما کوز اشنک حقنی
بوکوتلری قولاغوکزه سن — کیا ایدنلک کم بنی اکا سن
اتم بکا ورکی اکتلری — دیدم سنه اشتدکوز سرسری
سزی کورورم کندی اغلوم بکی — نه وار اولدکوز سه ایللدن بکی
دخی هم یلک کشی یی یرن — اولمدن آکوب کیدجک دنیادن
نه بختلو اولکم براغلی قلور — اغول آتا یرن طوتجی اولور
کشی کم قیمجی وقازنجی دن — براغول بوعالمده قازنجی دن

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

كه صكره قاجق آتاسن اكا — اول اجدن دعا ايلميا كراكا
ندكلوير امرتاولرسا اغولي — آتانوك صوكندن قلورسا اغولي
نه حالتده اولورسا كوزكده — آتانوك آدينى برخمزيده
بنم اغلى اوشبو سزكوردكوز — كه اصلودن پهلوان اوزن
جهانوك كوربدريازن قشنى — بشاري بلورياذشاهلكنى
آيوياوزاسى صوغ صيندى — بلورنجسى جيقراسن آدى
يكت چوندصنامش اولا اشلر — تجاربكى عقليله ايش اشلر
اكاتاجمى وردم تخمى — طشيدم آرايردن اوش رختمى
سزك داخى بندا بلوكوزندر — بنم دليكمى بلوكزندر
اى سزداخى شاه ادينرمسز — قودوم اشبويوكه ادينرمسز
قموبركزن يوزيره اوردلر — جواب ايلهدزديلر وردديلر
كه سنسزبزى بنجادرلك اولا — يه سوزك صمخ بنجا ارلك اولا
سنوك بيروغك ناپسابزانى — طتاوزدريغ ايتيا وزجانى
بشومزانوك يولتاقوياوزن — اى سومياتوك كوزن اوياوزن
ولى بندلوم اى دريغاوآه — كه اوش ياوقلدق سنكبكى شاه

بو اشرح بلومز از لذری دریغ — قمو دوز ایمز بوز لذی دریغ
هلا اتیاکم سندن انجمک — حتی ایمانکی ایلماسون کدک
طرب زادزا راغلیو کتدلر — بوکور دلر چوق فغان ایتدلر
بولدکیدجک قلداول سهیل — اکسیه یاشندن روایدی سیل
دردلی کورم ایدی جان اغلمه — طرملارم اجنده کی قان اغلمه
قراپیرم قیاسن بابا کی — بروکل اوپایم شوقرابکی
سن بن اسن اوغر ایلایه یم — قجایم بویوکی پیلایه یم
که بللو قینجا قیامت کنی — کرنجا قلاغمون صورابی
کرما پسرسن سن ایرخ زنه — نه بندا جی کورملاون سنه
بن اوش درلکمدن الومی یدم — ولی قیغوکی هم ریجا یدم
اوتر تختده وپادشاه لیغدات — دمرون که برایرق اقلیمکت
یکنسی اول عقل ایچندن قجا — اشخ طوت کوکل همتوکی یجا
اولارلا طانشوب اشله ایش — یرامز سزی دیمامکه درش
دلرسلکه هرزه زلک دوشرتر — بشراش بلکی اکدن اذن قتر
کشی سندن اولدم کایلدی اما — سن ایلدیهیچ منت قما

قتوکا کلاه تلاران بغشکه طوتون — سزایه کرب یا لکن یمه خوتون
دلرسک که اولمایه ایشک یوزی — یاوز سیلین آدمه ویرمه یوز
اکی یوزلو آدم کلیجک سکا — که یاقیشه هیچ ویرمه رحمت اکا
خصوصا که غماز اولورسا زن — اشتما وقار ردوکر کلی یوزن
دمه دکمه برکشیا رازکی — سوزایچنن قلدرمه آوازکی
سنجی اچمه اچاریسک اچکلر آز — ایشیدیجی اولدیجونکه چاپلیسا زن
ارک اصیسی چوق چوق اولیجق — ازاولمز ارادهٔ قلیچ پچق
دخی اغلوکا اکردوکر هنر — هنر اولیک اورت که هنرسز آر
قلم طتمغه بلد هنر لازیکن — ایی اولن بشارر که دیورلاوکن
هم اولمایه کور جاهلیله همنشین — که جاهل کشیه بلمز اولر اشین
قوملخ قوی صالح کشینک سزن — اشکلک اغزینه کندوزن
اوکش غصه یمه که اول جانیه — صورر قورقوردن اناکم قانیه
سکا دوست الن کشینک تشویش — که درخاطر ایدن انوک تسرعلی اشوق
کجک یتدکنجا درش ایله ایت — که اکسلمسون اکا هیچ اتمکایت
اکر دشمنک اولاکی احتیاط — ایدانمه انوکیلا اختلاط

اگر اویه جهلده وجوز اولا جد — لجاج ایلمه دشمنه لابجد
کلرساکه اورشه دندرمه یوز — قلرساکه کورشه کندرمه دوز
چو صلحیله ایش بیته اتما سواش — دیمارزم که بیندک کجا کور سواش
ضعیف اولسه دشمن انی کرمه خور — قوی اولجق اولسنی تاقور
بیانا طغلما آوکادرله — بوخلی آراسنده سن ایله درله
که برکون اولاکم سوبشدن آشا — دوقنر اولرسا ایاغنه طشا
الوک طتفاهر بری دورشا — مکر کیمسا فریادکا ایرشا
یوخ ایله که اغراسه برکون بلا — سکا کوله هر کیمسا وشاد اولا
یوزلغی ایش ایتمک اولمز ایو — یاوزلیغ ایدانا کلمز ایو
دکلطک که ایلوکه ایلمک کرک — یوزلیغه ایلمک دانخی یکرک
حقیقتده ایتدن برد رعوانی سوان — عوانلرن برد رعوانی سوان
بنجاما تقدیره بغلودرایش — سن اولخلق اوصدن اشکده درش
ای عقله براغ تدبیره قیل — که فوت اولسون اراده برقیل
یابک بیکی طوت قرلویاعی یتن — اشکلکده حاضر له نوبت اتن
چو اغری الاکیره باشینی کس — حرامی یه ویرمه امان برنفس

اُشاجق سرهه کمه ناجنسله — بجد سیلمه اولن ایکن عیب اولمه
کدارر اولور کنکل اندا کدوار — چکیدن حیا اولودن وتار
نه یمشاخ موم اولمه قیق طاش — نه یولق قیغن نه اکن یوآش
اروک کیناسی رم کیناهین — روادر کوزت هر اشک آدمین
چلب شکری دوز طتمدی قولدن — قوسینک ایرور مدی الدن
کشی ورانی اشلکه کیلر بشی — یاکوزی چقاریه صیتور دشی
کشی ورکه هردم اپرلر الن — یکلمز اشی طغرو وارر یولن
سیاست ادرسک دکل سکا عیب — اکر بلمه زاولورسک نوله عیب
نکم شکری بیرو غیدرا یلکه — نکم حقا یارر انی اشلکه
بودنیا یه اکن کوکل ویرمکه — چوطاغلسیدرا کش درمکه
کشی قاتنا اولسون کرسن — اونتما غلب سینه کرسن
دخی چونکه ستدن کونیلاجنم — یاووان طمراچندن قاتم
اشوم بیلرم دشی رمشکله — بنی یوک کلابیله ومشکله
سین ایچدن چوزتیا یزیا یکز — بنم یانمی طولو مشک ایلکز
دورش تیز جکز کیدر استمیاب — بنی قوایچدن قاپوسینی یاپ

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

وصيتلرن ايلايجك تمام — قوسوزين سيليجك تمام
خرجتلرن ددينكم اچدك — اوكسن مال يخسولدن صجدك
شهادت كردي ويمدي كزن — اولوتنكريا طغرو دندي يوزن
ددي اي پري كوكي يارادن — طلوهر پري خالي هرارادن
نبي يوغكن شكر وار ايلدك — بوقولمزكا اختيار ايلدك
نه ور پادشاه سم كوريجك قسو — يه رذن تزون يه رقطره صو
دكرينه طلمشون فضلوكك — اومينه قلمشون فضلوكك
يوزم قبقرا قيوكا وارورم — اسركا بني اشده يلوارورم
اماردم كه سن فضل ايليايسن — بكاواي اكدعدل ايليايسن
بني دوسطروريكن ورد جان — كروكلدكي پرينه ورد جان
سهيل ايلدي اولدم اكسن فغان — يلنجه نتاكم انادن طغان
يقاسنه پرتوبانن كل بيكي — اكن زاريلغ اتي بلد بيكي
دوكندي ديم اورنيا كش — يناطاهينا پرنيدي اكش
دكلي بابا جاني تولدي سكا — كه كسمش بيكي سيلمرسن بكا
زهي دردحسرت دريغا واه — كه بن كلدم اولدك تبا

دوینجا سنی کردم ای دریغ — اوتردم دردادم ای دریغ
صچن یولدی وارد باشم طشا — صچاریدی طرف باشندن آشا
چریکلر دیلدی وقرلدی یایش — نه وصف ایدیم آکا ارمز قیاس
دکلدی یرم اول قدر قتلو یایش — کیدی کتورن اوکزاولدیایش
فغانک کوکا چقمشدی — کوکلکوز کوسن پاسن دمشدی
زخلقان یکمشدی کندیسی — آیوک داخی درمانو بیدی یوزی
صویدیسه قان اغلردی بلث — بلشدی آکا اچارکن اکث
چریکرکزن ایله اتدی خروش — کموج اون قاره دکز ایده جوش
یرلری قیارزهره سی قرخودن — بلکلری اصحاب کهف ایخودن
یمندا صناسن کیکی ارکدی — سیس ایچنده کی اولر ارکدی
سکولدی صوخیدی اوخلدا واخ — دوتلمشدی قان یوزیلطواخ
اقوب تیلرک سیل طمشدی — سوارمشدی قورویی نیچه ملا
بچلمشدی قیروعی بیلک آتوک — عرب ازی کویناردی هم طتک
سهیل ایدوردی یایاجنی — ندایم یلوکزجه ثودک نیتی
دریغا سنک قانی اولهیبتک — اولولیفک چاهدن حشمتک

قنی دشمن ازدوکن کوجن — اکاکشتر یجلن قلیجک اجن
دریغاکه اولدق اوشده اسیر — سنوک بواشک اشدی بلوم صیر
دریغا بخون سن قدرلی تختیوش — ایلوک ترکن آپ اکزن ازدک اوش
اکر جان اولا سینی بلیدم — سکا جانمی فدی قلیدم
اوکوکدن باشم ترکن ارایدم — دشومیله قلیجی کمور ایدم
ولی الوما جان اولما زمش — بنوک بیکی ضرب اولیا مرکراش
چوق اغلادی ویوعدی قایدن — یوزن اجری وایدی ایرخ پیده
دکصوک ایشمدن ای بابا — سنی کندروون قاوش چلبا
نه وارمنزلوک اولدیسا ایراخ — سکا تکری اچمقدن ورسون درلخ
التریلر انی قودلر سینه — بودنیا احوالینی کور سنه
یمن پادشاهنه هم قلمدی — اویله لدی کیدی صان کلمدی
تمام اولیحق عکسنا دونراش — بجادلرسک وارامدی درش
بوعالم اچنده بولینز کشی — کرک بیلکم دونده درلراشی
کلن قص قص اغلدی اوهو اوهو — اذا تمه امر دنی نقصه
دیرسک اشم شدی فارغ بتم — توقع زوالا اذا قیل تم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

چو عمرك ارز تزجكن مدتي — جهانك همیشه بودر عادتي
كم آني سوانك فانيي ايجب — صواشي بيكي صكن قورقجب
چق آدم اولاكم اولك قچنا — كوكل بغليا يه فانيي ايچنا
بو عالم يولنا بيجون قدم — اكي درلودن طشره اولمز آدم
يه مدبر لكي يولدش اولر يه بخت — يخود تختده رقيمت يه تخت
صولك اوجي نه راحت قلر نه رنج — نه قيغو بقا ايلر ونه كوونج
نه سلطان قلور بنده نه وزير — اجل اغزيني هر بريكدن قزير
بو سزي كشي اكلسا خوش اولا — بو قدر تلري طاكلسا خوش اولا
جهان محنتك اگري بجا غدر — بلا يردي زحمت اجا عيدر
قياس ايليجك بجادنسه حالك — بو عالمده دكلمك اولا محالك
جهاندن نكم اندن اولكساشا — فراقنا دياسكي ايله ياد
ندن كم سوندي اي بجاكشي — سوندي بشا القمادي اشي
چوسوكو قشي ناكاه الدن اچر — پس اولسندن فكه سندن قچر
تجاقوارسك المايا اوص — اي يمه ويله يه فوص
نه نوش اولكم صكي المايش — نه قيغوكه شاد دكل اكا ايش

دكنز كلّ اروسزاولميا يالّ ايلان بكجيدرقدّاولرسه مالّ

كلان يكدركيم سيدركلّ كركّ غافل اولميا انى بلاّن

كه انداسرجهاندن كركّ ولى دائم اكلر ايلوك امدن

هلا كيم كه كلدى چوكتمك كركّ انولن بيكى برجان اتمك كركّ

بكون كم كيجك جهاندن يارن دوزب فشمش اولا وراجق زرين

سهيل اغدى اوتردى تخت استنه نظر چونكه برخدى تخت استنه

آتاسنك اوكندن طوتدى اولّ اولّ اشتدكن صكّ عمل ابتدا اولّ

اولويا كيجيا آيوسيلدى سياست دزب قانى عدل ايلدى

حرامى باشنى كسرلار دى هم اغزى برجا اصرلار دى

كشى كمسيا ايلش اولّه كج انكيچون الى وارردصاج

سويا شيلدى بن بكلدن قعردى وقهوارن بكلدن

بغشلدى اتلار يكدردطون ايخ طوتدى وسجلدكخون

دكى هربريكز بم سردا شم اولوكز آتم كيجيكز قردا شم

اوشاغوكز اغلوم اكى كوزم سزوكيله اشبو قدردرسزم

كه اوشمه كوزدنج وفارغ الكز وخاشلى اشوكوزى كى بلوك

ایلنده اوترن رعیتلرن — تفرقه دوزدی و بیتلرن
دیدی هم مسلم اولدی زرتیلر — سزوکیله هیچ اولمیا قالقیلر
بنم تنکریلر اچوق عهدم بودر — کتورم پرینا وجهدم بودر
که دیخ اولاسز هیچ اشمیاسز — کرک اولورسه وسرمایه سز
تخیلمدن اجمدن اشرالکوز — ورایسز الاکر یجد مالکوز
دعا ایتدلر اکا ویدیلر — که بولغل نکم ایی کوکل دیلر
ایی عالم ایچنده اولغل عزیز — سوندرک سوکمل سوکیله بز
سوزدوکدب دردلر کیدرله — سویشوکوانوشکر ایدیلر
چاوشلر چغرب دیدیلر بولک — اولوکیچی بندرن اکاه اولک
دریلوک برکوزده خوش اترک — طاغلمق لغی ارادن کترک
هم ایله ایدلرکم دیشیدی — یمن ایچی اچمغا دیشیدی
که شاه اوش مسلم قلیدرسزی — قموخلقه اشتدورک بوسزی
سهیل اولدی بخوش اولو پادشا — چوارتدی توفیقنی انوک اله
قموخلق انوک دعاجیسیدی — که اول عادل تاج تخت اسیدی
اتاسندن اول کتبکم قلدی — ایی وردی خلقه دعا الدی

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

کشیدن قلوز همین ایلوک پس — ایلیجک برن چون کسیلر نفس
بو عالمده شول کیمسا بولامز مراد — که چون اله قاله صوکنه کی آد
حقیقت اوزون عمر ایوآدلو در — که سویلنز عالم اچره قالور
وکر بنی نه طوار قلوز نه ماک — قموسی طاغیلور اولر پایمال
اجل ایر شجاعت امیدا وزلر — برایر خسی مشکل دوزن دزلر
وکر قاوشا باشی اولر قیو — همین یولداش اولن عملدر ایو
کشی تنکردن یکا طتسا یوز — اولر طالعی سعد مسعود ازی
بو توفیق تنکردن اسا کرک — قموسندن اولدوز بکرک
نوارد دوشوب کلمز سیالا — دوشمک لیمکلک یوق زیانی هلا
شکر تنکریا کم بو خوش داستان — دزلری تاکم بتا بوستان
بر رکه عیبلا یتوطق دوتن — چو بیلور که بستان ایچنده بتن
کیمسه ایچی کیمسه طتلو اولر — کیمسه ایو کیمسه یتلو اولر
کی اکلر ایی بلغ بخجا دکن — که بزیده بتر کولدلا دکن
بو ارادهٔ عذرم همین تنکدر — که ترکلک دیی کمک دکل تنکدر
بو کم صاف اولن ترک دیی اولا — قولیسز یکیدن کترمک دیلا

دخی دیللا سوزقارلرسا اوز — وارزچاشیبنکم آشاطوز
عربجا ویاپارسیه اولفظ — که نظم اولیحق ترکیاکلسه لفظ
که اصلیجا قالورکاه قلمز — ضرورت اولسه وزنی ایلمز
دیلیم دزلو تغییر تبدیل اولز — بوترکلک دیلی بر عجب دیل اولز
که اصلینه سرمکا یخدی لغت — دیاکدنتا دخی کلسا اوکت
قویلمش دکلدر کاهیچ حد — نه وزن بولینه نه تشدید مد
عربجا بولیما یحق یارسیه — قلان دللرکدر بیتی اروسیه
بوایکی دیلا بقسا ترکلک دیلی — بحث اولدرکه صافی قاینده الی
بشرسا کشی دکلدرکزاف — که الی یوزایچندن اولسه صاف
بوبرینجا بیتی دوزنجا بنوم — نجا لذت اریدی یاروتنم
که برآهل کشی اکراقیا — رکیکنی اکلیاوقاقیا
دیاهیچ ترکیب بلمازمش — سزایچنده ترتیب بلمازمش
بوترکلک دیلینه اینجدکم — عرب لفظی وضعنی بخدغم
شودرسماکه وزنلک تقاضاسیدی — نتا یخدم بن تقضاسیدی
عرب لفظنلک سوزنا صیغی — نتا پارسیه ترکیا صیغاسی

بونك بيكي بر عشقنامه برسزن — كه مشغولم اولب دزمشم اكسزن
زهي حيف كه بيكلمك اوچون دكل — كه بر آشا يدي بدا غندم كل
برنجك اكا ميلم اولايدي — قويدم نه كم قوله قولايدي
اوش انديكه كجدجغي عمرمك — نه ذوقي اولسه دخي عمرمك
مكر حق چلبدن عنايت اولا — كه بيرزكريم بارى طغريولا
اميدم بومقصودم انجغذر — قلان عالم اشي اوينجاغذر
همين بر حكايت قلورديشدن — انوكيلا اكلنزاشيدن
كتابي چوقصر ايلدم كم دوزم — صواده كتورم بياضه يازم
قياس ايتدم المازدي انجمه — كه لفظا بكفظ ايلدم ترجمه
دكل كم بشر مزدم ايدعيدم — يه يولصرب اولايو كديدم
اكر ايله ايتسم اولردخشك — نه حاصل قوزنر قلوريدمشك
حكايت يولن داشانسونه — طوتب كيتدم معينمك بونه
يقشدور برقره بجدم بيشاوك — قلمي كم اولا قتلوهردن لوطوك
معانى بيانجه چون وارديم — بديع آنه قاج درلوسوزقاريم
برابر خسيه هم آدى اولسون ديدم — پس آدينى كتاب البدايع قودم

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

آدین دیمکا کیمسا ایتمسا میلر — لقب بکیدر نوها رسهیل

برز فکر ایلدم اکر بنده خرج — که چوخ معنی اولدی حکایتده درج

آمک بیدکوم ضایع اولمیاهم — بلورم جهان بیله قلمایه هم

زمانلر اولاکم اقیناسزم — نه وزطپراغه قارشمسه توزم

اونداولمیا خلق اچنده آدم — ترحم قیلا بیلوشم یادم

بنم دلادوکم ایکندرکا کن — بوطلک داستانی اوقی بحفز

بنی هرکیم آیودعادن اکا — چلب ورمسون هیچ یاوزلق اکا

بونظما اکر کمسه دوترسدق — سزاوزندغیچون یرمیدرحق

که سزجانه اولدمدده ایلرانز — که کی معنلی اوله مختصر

بجاماکه افراطه وردی مجال — مزاجنده خوشدی سزک اعتدال

کرانجا یسه معنسی قیلدن — سزلرهم کدر ذوقی نطق یلدن

اول ایلیدکن بیلرم شک دکل — بودکلو سزاوزندوعی دک دکل

انوک داخی البته هم عذر وار — هنی عیبه برخمخذر نظر

کشی چونکه بنیاد قویاسوزه — یرامزکه تزجلک کساوزه

روادرکه بسط الکلام ایلیا — مرادینی سزدن تمام ایلیا

بری بیر یلا سوز اولدر تمام ... بیق الکلام یجر الکلام

چو بونک بیکی سوزه نه اعتبار ... که تطویل اولا ایتمه یه اختصار

سز اولدرکه اشیدیکجه کشی ... انکا معرفت کسترا یزر باشی

بو رسیله سزدن ممکن طغرسی ... اولر حاصل قرو باشاغرسی

نجا یلکز اغر عشم باشمی ... کیجا کندی اقتشم یاشمی

بو نمادی همدم بکا بر کشی ... همین بش قوشندی یراکم نشی

بلا چون بجد چکدم ارته کیجه ... یکتلیکم اختیر اولدم قجه

دریغا وفا کمسه دن بولدم ... امک بیدکم نولسه بلدم

صناشین بو عالم اچنده وفا ... روان اولدی سیمرغ اجدقفا

آدی وارکه مزالاکندی ... کوریمز انی کمسانوک کزی

کیمه کیم تغلمک یاراید نم ... حریفم بلاسم غمکسار ایدنم

انوک یولنا اینیوب باشاین ... کر اولمیا مالم دوکم یوزسوین

چلب تنکری کسترسوه ناکهان ... بکا کسترور سه زحمت جهان

قتمز بجتی دم بولتمز کدر ... ارخون طرکرایم نیدر

بنی قورقه اوکش بلاجکما ... انکا ازاجی کوینکم دکما

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt

بزآه ادریسم چو رز یوزیش — کوزو کولین سخت ایدر کندزین
آنی اکا کنا اروبن طوزر — بکم عیبم اولسا یوزمه اورزین
شو کمسا که غیبده ویزده دوست — اولا بوزآنوک بیکی یزده دوست
کما اجم سزمی کندوزم — کما قوشوسویلیو بلام سزم
بکز کندزنا طنامز کزیی — قیاقر صغنن قیامز سوزی
یرایدی رازی دماکا دیوار — آنوک داخی ارد نن قلاغی وار
دغش درز بوجهانک اشی — صنا غمشی پته صنایه کشی
یجاکیتورن یشدی قرودن — نتاکم کتاب اودن قورتدن
بلاری بیلوبن آلوم ایشدی — چلوب فارغم فکر تشویشدی
قناعت آتاکیسنه آلدمشم — ملامت آلینا یقم ورمشم
اشم چوخ بلاطر تخوکزملک — دکل اکسکم ارتخوکزملک
بلاکزملک یک کدشمان بلا — کشینک قازانغلادغنا کلا
اروخ سمیز لقمه یودیمازم — یوقچ نسنه یی هرکیرادیمازم
یلاتخلیغ بخلدن قلما شلق — تمردلک عجب یواشلق
صویا اصلدب پیرسم بکسماط — کوزغایوزکم دکا بکسماط

اگر یایه اولم یا آتم آروخ — قزر دیمز مرشاه قاتندن رخ

یرامز طینمق صویا بیلورم — ولی تکیه یوز صوبنه قیلرم

کزرم کروریکن جانم اودا — نجون برا غم کی دکلدر آدا

اجل یلی دکا سیدر بیرا غم — نه بیلم که قندا جکدر طرا غم

بویله قومغی بوله کم قویرن — قاچ اولما رسا یم قویرن

طمعدر که ارتخ کزادر کیشی — هوسدر که بینجک ایلر بشی

بو معنی دکل عقلدن هیچ ایراخ — طمع کزیی طولدوره طراخ

یدی اول کم طمعدن کوکل بوشاره — که کوز صوك اوجی طیرا غلا طلا

ندر بو جهاندن بنوم حاصلم — یه بکا کیم ایدر که سن حاصل اوم

کلوب اغلیوکیدرم کلمدم — چویرکون مرادیمله اولمدم

عجب عالم ایچنده بن کیم ونن — نه محکوم مطلق نه حاکم ونن

اکر ماسا اوجم اچنده یل — وکر زهد سا انی خوذ الدسیل

یا نبدر اودا حرمتم خرمنی — کورر بیلدا کلمه جهودا مینی

که بن بر بکا قومشم نام تنك — مسلمان اولا بکا نسبت فرنك

صورر لاز اولور بسه اصلك بدر — اتاك ددك اصلك فضلك ندر

طُتیلر دلوم کم وراون جواب — بولارن آدین چکما مگدر صواب
بولکز وردغی یرن بن ورمدم — بولارك زمانینه خود ایرمدم
بولکز عالمیدی وبن جاهیلم — بولکز عاقل ساقی بن عافلم
تیوب علم جهلی قتی طوتمشم — نکم اوقدومدی اونتمشم
تموزهد قزانور بن ضلالی — تموماك دوشرور بن وبالی
کچم بن دخی چونکه کجد بولکز — اچم شربتی کم هم اجدکی بولکز
بن اشیو زمانه آنی بلمشم — یرامازدغو مچون قلمشم
اکر یارسم قلمیادم صکا — اشت برمثل کم دیایم سکا
آرو اقچی خلق الیجی اولور — ولی قلبی صکن قلبجی اولور
جهانوك ایچنده چوهیچ کمسون — بنی دیلیان کیم ویا کیم ساون
ولی بوقصدن چو بوشانه قوش — بولیمیا لر استیوبن اکش
شول اختر کم قیامت کنی — چلب رحمتدن دلارم ینی
که التجا کن بنی اول آرایا — شفاعت قلا خاتم الانبیا
کیم اوقرسا سهیل نوطهاتی — دعا برله یازانه قیلا یاریی
که دیلرساکه لطف حق قازنا — فاتحه اوقیانینی یازانا

چلب فطلنه دتمشدم امیدنه — یازلدی کتاب اوشبو اخنی حمیدنه
آیلوك یکرمی یدی خمسه کنی — صباح تمام ایلامشم ینی
چونکه یازدی اوزلدیکی نظملر — روادر تاریخی هم نظم اولله
بر اولکم بلرسن سزلك قلاین — معین چوبلدك کنیوس آین
اولوبدی هجرت حسابنجه بیله — یدی یوز آلتی سکسان بیله
ان شاء الله مبارك اولا استنه — داخی هرکیم اوقیمغا استنه
اکار یسا ویازنی ودور زی — دعادن بزاوتنمیا ورسنی

تمت

A Bb 1259

ULB Halle
001 162 56X
3/1

(11)

Universitäts- und Landesbibliothek
Sachsen-Anhalt